

Todas las prendas de vestir y del hogar cuentan con un centro especializado en limpieza

TINTORERIA LUCENSE

Servicio de LAVANDERIA
Teñidos en toda clase de Fibras

Especialidad en ANTE y CUERO

¡LLAMENOS pasamos a recogerla!

Obispo Basulto, 3

Teléfono 21 27 11

El Progreso

Fundado en 1908 por el Ilmo. Sr. D. Purificación de Cora y Más-Villafuerte

Director: PEDRO DE LLANO LOPEZ
Empresa: EL PROGRESO de Lugo, S. L.

Redacción - Admón. y Talleres
JOSE ANTONIO, 12
Teléfonos 211055 - 212232 y 217130
Apartado, 5 - TELEX 86509
Franqueo concertado 27-3

LUGO, Domingo, 14 de Diciembre de 1975

Año LXV: N.º 21.259

Depósito legal LU - 2 - 1908

PRECIO 9 PTAS.

MARCA

"KOBRA"

Cuchillería AQUILINO

ES HORA DE REAFIRMAR LO QUE EL 12 DE FEBRERO DE 1974 SE PROCLAMABA CARA AL FUTURO (ARIAS NAVARRO)

● JURO ANTE EL REY EL NUEVO GOBIERNO Y DESPUES SE CELEBRO LA TOMA DE POSESION EN LA PRESIDENCIA

Mañana, Consejo de Ministros presidido por D. Juan Carlos, a cuyo final se espera una declaración del Gabinete

Declara Cantarero del Castillo

"El nuevo Gobierno es esencialmente de representación económica y muy escasa representación social"

FRAGA IRIBARNE SE INTERESA POR EL ESTADO DE LA JOVEN HERIDA EN MORON DE LA FRONTERA



Arias Navarro, en el acto de toma de posesión conjunta de los nuevos ministros, que tuvo lugar ayer en la Presidencia del Gobierno, pronunció un discurso —momento que recoge la foto superior— en el que dedicó emocionadas palabras de recuerdo para Franco e invocó sus propósitos de aquel doce de febrero ante las Cortes Españolas. En la foto de la parte inferior podemos ver al anterior ministro de la Gobernación, señor García Hernández, en el momento del discurso que pronunció en nombre de sus compañeros de gabinete. A su izquierda aparecen el ministro de Marina, almirante Pita de Veiga, el presidente de las Cortes, señor Fernández Miranda, y el presidente del Gobierno, señor Arias Navarro. A la derecha, el nuevo ministro de la Gobernación, don Manuel Fraga Iribarne

LUGO

● El Colegio de Doctores y Licenciados solicita de S. M. Don Juan Carlos I la promulgación de una amnistía

● PERMANENTE MUNICIPAL: Sobreséido un expediente de infracción urbanística

● Jornadas Empresariales: Mañana, conferencia de don Dasio Carballeira Tella, delegado provincial del Ministerio de Agricultura



MADRID AL DIA

● Del espíritu del 12 de febrero al del 15 de diciembre



● Antonio Garrigues, uno de los pilares más representativos del Gobierno de la Monarquía, se ha referido a la importancia de las relaciones Iglesia-Estado

BARCELONA

● Los beneficios que Lara obtuviese con la publicación de las memorias de Franco los destinaría a fines benéficos o culturales

—El Caudillo dejó encomendada la labor de corrección a Emilio Romero



En la presente fotografía podemos ver a don Manuel Fraga Iribarne, vicepresidente del Gobierno para Asuntos del Interior, y al general Santiago y Díaz de Mendivil, vicepresidente para Asuntos de la Defensa Nacional. Al centro, el ministro de Marina, Pita de Veiga. La foto está tomada durante el acto de ayer en la Presidencia del Gobierno

LA PRIMERA NEVADA

Ayer, Lugo se despertó con la sorpresa —agradable y molesta, al mismo tiempo— de la primera nevada. La ciudad como por arte de magia meteorológica y aún cuando la nieve no llegó a "cuajarse", se disfrató un poco con la alegría de los copos y con los pequeños contratiempos de un acontecimiento que siempre produce un resbalón aquí o un entorpecimiento del tráfico. La Plaza de Santo Domingo aparecía, a media mañana, transformada en esa postal navideña que fotografió Barreiro y que parecía hecha a medida para anunciar —como prólogo oportuno— las fiestas de Pascua que se avecinan. En páginas interiores, ampliamos la información sobre esta primera nevada en nuestra ciudad



Las prostitutas de Bolzano dirigen una carta pública al Papa

● NO ENCUENTRAN ALOJAMIENTO, NI SIQUERA PARA DORMIR, Y TAMPOCO LAS ADMITEN EN LOS RESTAURANTES

EN INTERNACIONAL

SAHARA: LAS FUERZAS MARROQUIES REFUERZAN SUS MEDIDAS DE SEGURIDAD

● INTENSIFICAN LA BUSQUEDA DE POLISARIOS

● EL CUARTEL GENERAL Y ESTADO MAYOR ESPAÑOLES ABANDONARAN MAÑANA EL AAJUN

EN INTERNACIONAL

¡DELE VIDA A SUS PRENDAS!

Confíe la limpieza a:

TINTORERIA TECNICOLOR

de cualquier FIBRA ó TERGAL y comprobará que no ha perdido su colorido

MAXIMA RAPIDEZ EN SU ENTREGA

Recogemos y servimos a domicilio

Avda. 18 Julio, 41 - Telf. 21 27 40 LUGO

EN CUBIERTAS PARA CAMIONES-TURISMOS
MAQUINARIA AGRICOLA Y MOVEDORAS DE TIERRA

Firestone
ARMANDO RODRIGUEZ CASTRO
SERVICIO VENTA Y MONTAJE -Dr. Gasalla, 18
Teléfono. 21 68 34 - LUGO

CINE KURSAL
HOY, 5.45 - 8 - 10.30
IMPRESIONANTE ESTRENO
Acción sin frenos, violencia sin barreras. En cuatro hombreros de un irreprimible deseo de venganza.

COMANDO ANTIDROGA
Panavision - Color de Luxe
Paul Winfield
Car Lee
David Downin
Tony King
MAYORES DE 18 AÑOS

CINE PAZ
HOY 3.30 INFANTIL
EL ZORRO EN LA CORTE DE INGLATERRA
5.45 - 8 y 10.30
DIVERTIDO ESTRENO
MAYORES DE 18 AÑOS
EDWIGE FENECH
CARLO GIUFFRÉ

CONSOLAR A LA VIUDA ITALIANA
No se fie de las viudas, amigo, sobre todo si están aliadas con su suegro!

TV

- ★ PRIMERA CADENA
- 10.15 Carta de ajuste. "Música Antigua Española".
 - 10.30 Apertura y presentación.
 - 10.31 El día del Señor. Santa Misa.
 - 11.15 Concierto. "Concierto en la Menor, para violín, violoncello y orquesta, Op. 102" Brahms.
 - 11.45 Gente joven.
 - 12.30 Sobre el terreno.
 - 14.10 Crónica de siete días.
 - 15.00 Noticias del domingo.
 - 15.10 La casa de la pradera. "Una fiesta en el pueblo, una fiesta en el campo".
 - 16.00 Las canciones del desván.
 - 16.10 Soldado y yo. "Episodio número 6".
 - 16.30 Mundo acuático.
 - 17.15 Veces a 45.
 - 18.00 El mundo de TV.
 - 18.30 Un extraño como yo.
 - 20.00 Fútbol. "At. de Madrid - Las Palmas".
 - 22.00 Noticias del domingo.
 - 22.15 Estrenos TV. Hoy: Me Cloud. "La travesura de la azafata descalza".
 - 23.45 Despedida y cierre.

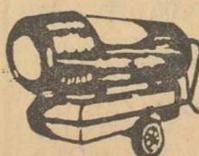
EN PAPEL CORRIENTE
con claridad y bajo coste

FOTOCOPIAS

R. Jouvencel
Doctor Castro, 15-1.
Tel. 215456 - LUGO

- ★ SEGUNDA CADENA
- 18.30 Carta de ajuste. "Los Puntos".
 - 19.00 Presentación y avances.
 - 19.01 Disneylandia. "Fuego en Monte Kelly".
 - 20.00 Las calles de San Francisco. "El río del miedo".
 - 21.00 Ahora. "Mocedades".
 - 21.30 Noticias. Resumen informativo.
 - 21.35 Página del domingo.
 - 22.15 Tele-show. "Vendieron un millón" (XII).
 - 23.00 Cultura 2. "Número 54".
 - 23.30 Última imagen.

CALOR INSTANTANEO
POR AIRE DIRIGIDO A GAS OIL



CON GENERADORES DIEMO para Naves - Secaderos - Fábricas Granjas - Establos - Viveros, etc. Recambios PONCIANO PARGA Ronda Caldos, 52 - LUGO

GRAN TEATRO HOY, 5.15 - 8 - 10.30
FABULOSO ESTRENO
MAYORES DE 14 AÑOS

¡ATENCIÓN!
Esta película será proyectada por el nuevo y sensacional sistema "Sensurround" de Multi - Dimensión

Deberán tener en cuenta que van a sentir, ver y oír unos efectos tan reales como si estuvieran viviendo un terremoto

La dirección no asume ninguna responsabilidad por la reacción física o emocional de cualquier persona del público



CHARLTON HESTON
AVA GARDNER - GEORGE KENNEDY
LORNE GREENE - GENEVIEVE BUJOLD - RICHARD ROUNDTREE
MARIO PÉREZ - MARIO PÉREZ
JEANNE MARCUS - JEANNE MARCUS
JEANNE MARCUS - JEANNE MARCUS

NOTA.—Comunicamos al distinguido público que han quedado subsanadas las dificultades que nos impedían dar un buen servicio de calefacción, contando a partir de la fecha con aire acondicionado, lo cual esperamos sea bien acogido

LA EMPRESA

LITMAR

SALA DE FIESTAS - Sarria

HOY, DOMINGO
en sesiones de tarde y noche, actuación estelar de

LOS DOMINICANOS Y LOS CENTAUROS

NOTA.—Habrá servicio de autobuses desde la Plaza Comandante Manso, a partir de las seis de la tarde, regresando a Lugo a las diez de la noche.

LOPO LIAS SE VENDE MAGNIFICO PISO

TODO CONFORT
Calefacción central
PLAZA GARAJE

Informes:
Tel. 211559 de 9,30 a 13,30

Restaurante LA BARRA

PONE EN CONOCIMIENTO DE SU DISTINGUIDA CLIENTELA, PROVEEDORES Y PUBLICO EN GENERAL, QUE A PARTIR DE HOY, SU NUEVO NUMERO DE TELEFONO ES EL

21 - 60 - 36

Sastrería FELICIANO

DESEA UNAS FELICES FIESTAS A SUS CLIENTES Y AMIGOS

C/. José Antonio, 33-1.º

SALA DE FIESTAS

XUNTANZA - SARRIA

LA SALA DE LA JUVENTUD

HOY, DOMINGO

A partir de las seis de la tarde gran baile con actuación estelar del grupo

LOS TARANTOS

SE ADMITIRIA SOCIO

Aportase de uno a tres millones, éste podría llevar la administración de la Empresa que sería ocupación de tres horas diarias, u otro puesto si lo desea, según su capacidad. Dirigirse por escrito al apartado 303 de Lugo, indicando teléfono o dirección y pretensiones, para solicitar entrevista

LUGO: CAPITAL...

LA PRIMERA NEVADA • SECCION FEMENINA: CURSILLO DE AMBIENTACION DE LA NAVIDAD

La Navidad empieza a ponerse a tono. Ayer, por aquello de ir haciendo ambiente, Lugo amaneció nevando, que no nevado. La lluvia caída durante la noche, empapó las calles e impidió que la nieve cuajase y revistiese a la ciudad de ese tópicico «manto blanco», fondo inevitable de tanta fotografía cursi y de infinidad de postales navideñas. A ocho días vista del comienzo del invierno oficial, Lugo vivió la primera nevada de la temporada. Se veía venir: el frío intensísimo de la semana pasada se entibió ligeramente el viernes, presagando la nieve. En las primeras horas de la noche de antaayer, los expertos e intuitivos pronosticadores del tiempo, lo sentenciaron con ese envidiable y tantas veces certero oficio meteorológico: «Esta noche, neva». Así fue.

La nieve, que fue ayer noticia en la capital, había hecho ya su aparición, bastantes días antes, en las zonas altas de la provincia. Los Ancares recobraron, ya semanas atrás, ese aspecto de turística estación invernal que sólo desaparece durante los meses de verano y algunas semanas de la primavera y el otoño. Por otra parte, el puerto de O Poio —un termómetro infalible tanto para los descensos de temperatura como para las dificultades de los accesos a Galicia— estuvo cerrado al tráfico hace unos días y desde hace varias fechas es necesario, en los automóviles que lo atraviesan, el uso de cadenas.

Por lo demás, la primera nevada de la temporada no produjo mayores contratiempos, fuera de las inevitables molestias a automovilistas y peatones, ligeros

retrasos en la llegada de algunos coches de línea y, quizás —los remitimos a ustedes a nuestra sección de sucesos—, pequeñas fracturas y resbalones sin consecuencias.

Según datos facilitados por la Estación Meteorológica de «Punto Centro», en la Terrachá, los mínimos se registraron a horas en las que, habitualmente, la temperatura se templaba ligeramente, con respecto a la de madrugada. Ayer, sin embargo, los cero grados se señalaron a las diez menos veinte de la mañana.

★ LA SITUACION EN LAS CARRETERAS

Como final de estas notas de ponerse a tono navideño, que decíamos, he aquí la nota que, sobre cortes en el uso de las carreteras, nos remite la Jefatura Provincial:

En la C. C. 630 Pravia a Lugo, Puerto de El Acebo, entre Fonsagrada y límite con Asturias, Sección de Pravia a Fonsagrada, Kms. 15 al 18, que estaba abierto, actualmente es necesario el uso de cadenas.

—C. C. 630 Pravia a Lugo, Puerto de El Cerredo, entre Cádavo y Fonsagrada, que estaba abierto, actualmente es necesario el uso de cadenas.

—C. LU-634 Samos a Piedrafita, Puerto del Poyo, entre Triacastela y Piedrafita, Kms. 30 al 42, que estaba abierto, actualmente es necesario el uso de cadenas.

—C. LU-723 Ambasestras a Puentes de Gatin, Puerto de El Portelo, Kms. 13 al 16, que estaba abierto, actualmente es necesario el uso de cadenas.



SIGUIENDO las actividades del Círculo de Juventudes de la Sección Femenina, ayer tarde, ha tenido lugar en la Escuela Hogar la inauguración del Cursillo de Ambientación Navideña, asistiendo al mismo más de cincuenta jóvenes de la capital. Las clases que se impartirán en el mismo serán: Ambiente Cristiano de la Navidad, Cocina y Música y Decoración del Hogar en esta época. De esta última las alumnas harán prácticamente adornos para poder llevar a su propia casa.

Además de este curso en la capital, se están celebrando para Club de Madres, Empleadas de Hogar, Trabajadoras, Servicio Social, Colegio Menor Hermanos Pedrosa Latas y Hogar del Pensionista.

En la provincia también se celebrarán en las Delegaciones Locales de Fonsagrada, Villanueva de Lorenzana y Chantada, y en las Escuelas Hogar de Sección Femenina de Vivero y Monforte, así como en los Cursos de Promoción Profesional de la Mujer en el Albergue de Area (Vivero) y Cátedra Ambulante de Reigosa (Pastoriza).

Posiblemente: Don Leopoldo Calvo Sotelo estará en la provincia de Lugo uno de los primeros días de la próxima semana

MUY probablemente, el nuevo ministro de Comercio, don Leopoldo Calvo-Sotelo Bustelo estará en Santiago mañana, lunes, para despedirse de los consejeros de la Sociedad para el Desarrollo Industrial de Galicia (SODIGA), de la que es presidente. Mañana, precisamente, celebrará SODIGA una reunión de su Comité Ejecutivo y del Consejo de Administración.

De confirmarse esta noticia, es muy posible que el señor Calvo-Sotelo pase unas horas en su chalet de Guimarán, Ribadeo, al que acostumbra a acercarse muchos fines de semana. Sería ésta, naturalmente, la primera visita a nuestra provincia del nuevo ministro de Comercio, aunque realizada, claro está, a título puramente particular.

Sesión clínica en la Residencia Sanitaria



EN la mañana de ayer, tuvo lugar en el salón de actos de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social "Hermanos Pedrosa Posada" de nuestra capital, la anunciada sesión clínica mensual con arreglo al siguiente programa:

—"Estudio anatómico de un caso de endometriosis", por los doctores Pérez Carnero, Ulises Romero y O. Vázquez.

—"Alteraciones electroencefalográficas de los traumatismos craneales", por los doctores Penzol y Vidal Pardo.

—"Indicaciones y contraindicaciones de la terapéutica anticoagulante", por el doctor Carlos Alberola.

Actuó como moderador de la sesión el Dr. Vázquez Gallego, jefe del Servicio de Rehabilitación.

En el coloquio final a las correspondientes intervenciones tomaron parte los doctores Sánchez Marcos, Mel, Grandío, Vidán, Morales y Romero.

Donación de sangre en la Telefónica



DURANTE toda la mañana e ayer, personal de la Delegación en nuestra ciudad de la Compañía Telefónica, prestó su colaboración, de forma mayoritaria, a la pequeña campaña que viene desarrollando la Hermandad de Donantes de Sangre, que preside en nuestra provincia don Antonio Tort Ortiz. Desde las 9,30, más de medio centenar de empleados donaron su sangre a la benemérita institución, en un gesto ejemplar de altruismo y fraternidad. Cuatro enfermeras y dos médicos —todos ellos, personal de la Seguridad Social— realizaron las extracciones, en las que —como es normal en estos casos— no hubo el más ligero contratiempo.

Recordamos que la Hermandad Provincial de Donantes de Sangre ha comenzado, hace unos meses, a solicitar la colaboración de empresas lucenses, en su empeño de hacer realidad ese slogan tan sencillo y tan serio: «Salvar una vida». Ayer, por primera vez, la Compañía Telefónica se sumó a la campaña. Pero no será la última porque, como nos decía ayer un portavoz de la Compañía, «somos conscientes de que contribuimos a una labor cívica importante».



DOCTOR ULISES ROMERO DOCTOR OVIDIO VAZQUEZ DOCTOR PENZOL



Diciembre el mes de su prenda de abrigo en

LA PRIMAVERA

VEA SUS ESCAPARATES Y OBSERVE PRECIOS LA MAS GRANDE COLECCION DE MODELOS

... Y PROVINCIA

MONFORTE

SATISFACCION EN LA CIUDAD POR EL NOMBRAMIENTO COMO MINISTRO DE SU HIJO ADOPTIVO D. LEOPOLDO CALVO SOTELO

● HOMENAJE AL ADMINISTRADOR DE CORREOS Y AL CARTERO RURAL DE SAA AL CONCEDERSELES LA MEDALLA DEL MERITO POSTAL

MONFORTE DE LEMOS.—(De nuestra Corresponsalia). El próximo miércoles, día 17, a las ocho de la tarde, en el Aula Magna de la Escuela de Maestría Industrial, tendrá lugar un nuevo concierto que presentará la Sociedad Filarmónica dentro del VI Ciclo de Intérpretes Españoles de la Comisaría Nacional de la Música, a cargo del pianista Manuel Carra, Catedrático de Piano del Real Con-

servatorio de Música de Madrid, que ha desarrollado una gran actividad docente y como concertista en España y en diversos países.

DESFILE DE MODELOS
A beneficio de la Campaña pro Asilo, y con la colaboración de las Casas Comerciales Almacenes Cabe, El Cielo y Local tuvo lugar ayer, a partir de las 10 de la noche, en el Casino Ateneo de nuestra ciudad un desfile de modelos, que resultó muy vistoso e interesante. La entrada fue mediante tarjeta y la recaudación a beneficio del Asilo de Ancianos.

ELECCIONES EN LA DELEGACION COMARCAL SARRIANA

En la Delegación Comarcal de la Organización Sindical de Monforte, se han celebrado elecciones para vocales del Pleno de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, cuyo resultado ha sido el siguiente:

Alimentación, Cereales y Productos Hortícolas: Don José López Freire, 36 votos; don José María Pousada Veiga, 36 votos; don Jaime Sánchez Rey, 26 votos; don José González Rodríguez, 16 votos.

Grupo de Vid, cervezas, bebidas y olivo: Don Severino Prado Novo, 5 votos y don Demetrio Donis Otero, 1 voto.

Grupo del Espectáculo, Actividades Diversas y Sanitarias: Eduardo Núñez Torrón, 11 votos.

CENA DE FIN DE AÑO EN EL CASINO
Con motivo de las fiestas de Fin de Año, el día 31, tendrá lugar en el Casino Ateneo de Monforte, la tradicional cena-baile.

NUEVO ESTABLECIMIENTO

En la tarde de ayer ha sido inaugurado en el Campo de la Compañía, y dotado del más alto y moderno confort de un nuevo establecimiento del ramo de Hostelería que por sus instalaciones y decoración podemos catalogarlo a nivel europeo y que en nuestra ciudad llena un vacío que se dejaba sentir.

Próximamente en el mismo establecimiento será inaugurada una Discoteca que por su estilo según hemos podido apreciar causará el más fuerte impacto entre la juventud de nuestra ciudad y provincia.

Por lo perfecto de sus instalaciones a cargo de la joven empresa monfortina «ANGARRL», felicitamos a su Dirección que nos ha demostrado una vez más hallarse a la vanguardia de la decoración.

Pida Cocktail de **Yogur Rueda** sano, nutritivo

VILLALBA

PROXIMO CONCIERTO DEL PIANISTA MANUEL CARRA

VILLALBA. — (Especial para EL PROGRESO). — En el salón de actos del Instituto Nacional Mixto de Villalba, se celebrará el próximo viernes, día 19, a las seis y media de la tarde, el III Concierto del pianista Manuel Carra, dentro del VI Ciclo de Intérpretes Españoles en España. Organizado por la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural del Ministerio de Educación y Ciencia (Comisaría Nacional de la Música), en colaboración con el Instituto Mixto de Villalba. El programa que ofrecerá Manuel Carra es el siguiente: I.— "Suburbios", Mompou.

- I.— "La calle, el guitarrista y el viejo caballo".
- II.— "Gitanos".
- III.— "Gitanos".
- IV.— "La cigüeñita".
- V.— "El hombre del arístón". Canción y Danza n.º 5, Mompou. "Evoación" (de la Suite Iberia), Albéniz.
- "El Albaicín" (de la Suite Iberia), Albéniz.
- II —
- "Cuatro Piezas Españolas", Falla.
- I.— "Aragonesa".
- II.— "Cubana".
- III.— "Montañesa".
- IV.— "Andaluza".
- Fantasia Bética, Falla.

LUGO

General Mola, 42
Telfs. 22 34 12
22 34 16



MADRID

Bolívar, 28
Telfs. 239 98 65
239 22 93

Con motivo de las FIESTAS NAVIDEÑAS organiza viajes extraordinarios a Madrid, con salida diaria de Lugo, los días:

16 - 17 - 18 - 19 - 20 y 21

Mareas para hoy en el Litoral Lucense

(HORA DEL MERIDIANO DE GREENWICH)

Horas	Coefficientes
1.ª pleamar	0,03 47
2.ª pleamar	12,21 50

MAREAS PARA MAÑANA EN EL LITORAL LUCENSE

1.ª pleamar	0,50 54
2.ª pleamar	13,07 58

MONDONEDO

Constituida la Agrupación Cultural Deportiva «Rei Cintolo»

TAMBIEN SE VA A CONSTITUIR LA ASOCIACION SINDICAL DE VETERANOS Y ACCIDENTADOS DEL TRABAJO

MONDONEDO.— (De nuestra Corresponsalia, por Rubén Leivas). Días pasados se ha celebrado en los Salones de la Casa Sindical una reunión con objeto de formar una Agrupación Cultural Deportiva de Educación y Descanso.

Al acto asistió el secretario provincial de la Obra Sindical de E. y D. don Antonio Dacal López, quien informó a los asistentes sobre las actividades que puede desarrollar esta Agrupación.

Al final del acto quedó constituida dicha Agrupación, a la que se le puso el nombre de «Rei Cintolo».

Empezará su vida esta Agrupación con una sección de pesca, proyectándose luego formar varias culturales y deportivas.

Resultó elegido presidente de la misma, don Eleuterio Otero Rodríguez.

CONSTITUCION DE LA ASOCIACION SINDICAL DE VETERANOS Y ACCIDENTADOS DEL TRABAJO

El próximo día 16 del actual a las 10 de la mañana, en el Salón de Actos de la Casa Sindical y con la asistencia del Presidente de la Asociación Provincial Sindical de Veteranos y Accidentados del Trabajo, se llevará a cabo una reunión, con el objeto de proceder a la constitución de dicha Entidad Sindical en este municipio; por lo cual es muy importante que todos aquellos pensionistas, tanto de jubilación como de invalidez y viudedad, estén presentes en dicha reunión.

NUEVA JUNTA DIRECTIVA DEL CASINO
En Junta General celebrada el efecto, el día 8 de los corrientes, en los locales del Casino, ha quedado constituida la nueva Junta de Gobierno de la siguiente forma:

Presidente: don Antonio López Dopacio, Procurador.

Director Primero: don Eliseo López Vázquez, director de la Sucursal del Banco de Bilbao en nuestra ciudad.

Director Segundo: don José María Rodríguez Santaullala, Apoderado de dicha sucursal.

Director Tercero: don Miguel García Cendán, Apoderado de la Sucursal del Banco Pastor en nuestra ciudad.

Secretario: don Lorenzo Ares Robles, funcionario judicial.

Tesorero: don Enrique Picoaga Pardeiro, oficial de la Sucursal del Banco de Bilbao.

Contador: don Ramón Fernández Gacio, Perito Agrícola.

Vocales: don Demetrio Lagüela Felgado, oficial de la Sucursal del Banco de Bilbao; don Manuel Mel Pernas, industrial; y don Luis Leaspí Rivas, empleado.

CENA DE FIN DE AÑO
La noche de fin de año habrá cena —baile— en los locales del Casino con la actuación del conjunto orensano «Los Ovnis».

Todas aquellas personas, tanto socios como forasteros, que deseen acudir a la misma deberán retirar las tarjetas — invitaciones antes del día quince de los corrientes.

FARMACIA DE GUARDIA

Durante el día de hoy desde las 9 y 1.30 de la noche, estará de guardia la de doña Enma Pilar Valcarcel Pestaña.

A partir de mañana, lunes, y durante toda la semana estarán la de don Rafael Martínez Gómez.

GUITIRIZ

Trapero Pardo visita Sambreixo

GUITIRIZ. — (Especial para EL PROGRESO). — Días pasados don José Trapero Pardo ha visitado la parroquia de Sambreixo, más concretamente la ermita de San Alberto, que se levanta en el lugar conocido por el mismo nombre.

Habida cuenta de que se están llevando a efecto diversas obras de restauración y acondicionamiento en el edificio, interesaba conocer el criterio de un experto sobre el particular y nadie mejor para emitirlo que el señor Trapero Pardo, a quien se le interesó y con toda amabilidad se brindó a ello.

Ya sobre el terreno hizo elogios del templo, de los pocos románicos que se conservan en esta zona, dijo, aunque no de un estilo puro, sino más bien de transición. Se detuvo particularmente en la observación de los capiteles y pinturas interiores, así como en los contrafuertes y figuras exteriores adosados al mismo.

Aunque manifestó que ya lo conocía externamente, marchó gratamente impresionado de la ermita y del puente, los cuales empujados en tan pintoresco paraje forman un magnífico conjunto histórico-artístico, que puede merecer la atención de Bellas Artes.

En este sentido también ha dado al señor cura párroco algunas orientaciones.

Dado lo avanzado de la hora el

señor Trapero Pardo regresó a Lugo, no sin antes prometer otra visita con más detenimiento. Desde estas columnas le agradecemos su gentileza.

PUEBLO AGRADECIDO
Los vecinos de Sambreixo, en un sencillo y emotivo acto, han ofrecido un almuerzo íntimo al hijo de esta parroquia don Jesús Méndez López, por la colaboración que les ha prestado en las obras inauguradas recientemente.

En un ambiente de auténtica fraternidad hizo el ofrecimiento el presidente de la Junta Vecinal don Luciano Arceo Paderna, al que contestó el señor Méndez en breves y emocionadas palabras de agradecimiento.

VIDA MUNICIPAL

*** BECERREA**
Se abre un plazo de quince días hábiles para información pública sobre el presupuesto extraordinario acordado por este Ayuntamiento para las obras de la calle Ancares y su alumbrado público.

*** LOS NOGALES**
Se abren los siguientes periodos de información pública: Uno de quince días sobre el proyecto de presupuesto extraordinario para las obras del camino vecinal de los Nogales a Torés, en su primera parte; otro de ocho días sobre el pliego de condiciones que han de regir en la subasta de las obras de explanación del camino vecinal desde la casa de García, de Necedá de Abajo, por San Clodio, a Villarlín y otro de quince días sobre el expediente de aplicación individual de contribuciones especiales a los beneficiarios de las obras de alcantarillado de la villa, a continuación de las cuales se dispondrá de otros ocho días para la presentación de reclamaciones en contra.

SARRIA

Con el futuro Plan de Urbanización, la villa tendrá resuelto uno de sus más graves problemas

● EXPECTATIVA ANTE LA PROXIMA INAUGURACION DEL NUEVO PUENTE DEL MAZADOIRO

SARRIA.— (De nuestro corresponsal, VILLARABID). Después de la lluviosa noche que se vivió en esta comarca, a primeras horas de la mañana de hoy, comenzaron a caer sobre la villa copos de nieve. A la hora de comentar el hecho parece ser que ya subió algo el termómetro y que no tendremos por consecuencia, el fin de semana blanco. No obstante, el tiempo es frío y poco estable mezclándose la lluvia y la nieve.

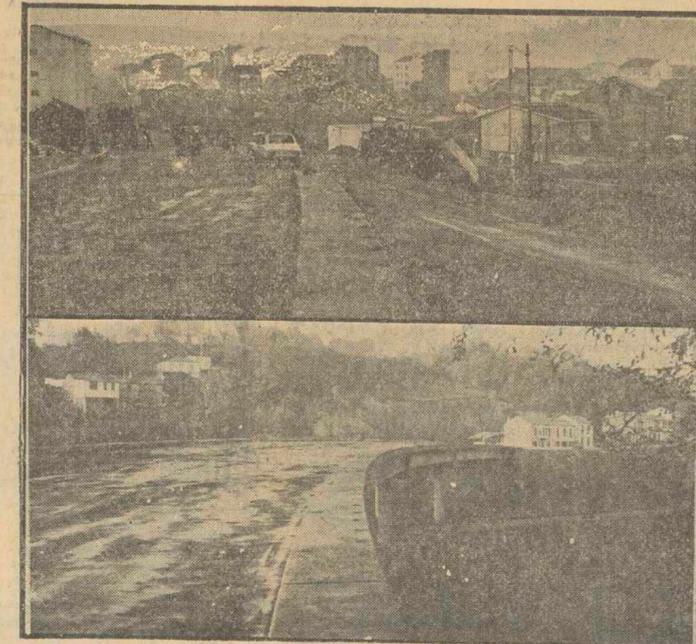
LUTO
Nuevamente la villa sarriana vive momentos de dolor, ocasionados por un accidente en carretera. Un joven sarriano, de 24 años, hijo de una popular y querida familia de nuestra villa, ha fallecido en accidente de circulación, a consecuencia de un choque sufrido, cuando circulaba por tierras francesas, a donde había ido aprovechando el último fin de semana.

Gonzalo Vara López, trasladado a nuestra villa, nos dejó definitivamente el pasado día 12. Los actos de conducción y funerales, que se celebraron en la tarde de ayer, revisaron el gran sentimiento que Sarria le rindió a este joven.

Vaya nuestro profundo testimonio de pésame para sus padres, hermanos y demás familia.

AYUDA
Decíamos días pasados, que nuestra villa necesitaba mucho y con urgencia un plano de urbanización. En ello ya se estaba, y pisando firme. De ahí que, en el último Pleno de la Diputación, se hayan confirmado 800.000 pesetas como ayuda al mismo. Algo es algo, y ahora a buscar lo que falta, pero con la rapidez que la gestión requiere. Después, un problema menos. Y de los más gordos, se entiende. Ya que decíamos que dos eran los más importantes, el que ahora nos ocupa y el del Mercado Ganadero. A raíz de eso, nos llegan muchas quejas enumerando otros, de los cuales destacó, y mucho, el de la ampliación del Cementerio Municipal, un tema que preocupa al pueblo.

PREMIO
Nos parece bien que los premios se repartan, también nuestro alcalde se ganó uno estos días. Se le acaba de galardonar con un segundo premio provincial como corresponsal de Previsión Social.



En la foto superior podemos ver una perspectiva del nuevo puente. La inferior nos muestra uno de sus fallos actuales, su entronque con la carretera que va a Portomarín, junto al puente viejo. (Foto VILLARABID)

Muy significativa esta distinción por la que felicitamos al señor Quiroga Vázquez. Esto viene a premiar una labor muy encomiable por cierto.

SALAS
Hoy, aún con invierno, tenemos que reconocer que nuestras salas de fiesta, se esmeraron con sus espectáculos. El Litmar tiene actuando «Los Centauros» y Xun-tanza, a «Los Tarantos».

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
Hoy permanecerá con el servicio de guardia, don Laureano Alvarez Armada.

Bacas que se esperan en el puerto de La Coruña

LA CORUÑA. — (De nuestro corresponsal, por TELEX). Para el principio de semana, el movimiento de bacas del Gran Sol, será el siguiente:

LUNES. — "S. Quintanero", "Costa Nosa", "Cabo Finisterre", "Ciudad de La Coruña", "Purita", "Airiños", "M. Geni", "Oleiros", "Pimpr", "Monte San Adrián" y "Soneiro".

MARTES. — "Navegante Magallanes", "Ilumbe", "Revellín", "Montrove", "Ben Amado", "Almelro", "Nadalmar 9", "Isa Gaztelu", "M. Victoria M", "Marosa" y "Esperanza Novo".

Toda la pesca de los mismos será subastada en la lonja coruñesa, que prosigue con sus altas cotizaciones.

FARMACIA DE TURNO
Esta semana estará de turno la farmacia Dilo, calle Calvo Sotelo.

PANADERIAS DE TURNO
Hoy estarán con el servicio de guardia las panaderías de los señores don Pedro Prieto López y viuda de don Eliseo Montes Barreiros.

PUENTE
Siguen siendo noticia las obras de Acceso. Concretamente el Puente de Mazadoiro, ya que, pendientes de su inauguración, estamos todos los sarrianos y quienes tienen que pasar por nuestra villa. Lastimoso el estado en que se encuentra el tramo de desvío, y más, aguantar los cortes de un paso a nivel.

En el puente se trabaja y en la muestra gráfica les ofrecemos

PUEBLA DEL BROLLON

La feria del día 11 resultó extraordinaria

PUEBLA DEL BROLLON. — (De nuestro corresponsal, CASANOVA). — El día 11 de cada mes tiene, en esta villa, un gran significado comercial, hasta el extremo de que la gente se preocupa previamente del tiempo que hará en esa fecha, porque, si llueve mucho o nieva —cosa rara— la feria pierde y si hace bueno, los ingresos serán mucho mayores.

El jueves, hizo un día casi primaveral y ello ha contribuido a que se produjera una de las

última capa de asfalto, la del estado actual del mismo, sólo falta rodadura concretamente, y colocarle las correspondientes barandillas. Luego, ya será labor de Obras Públicas el ponerlo en servicio. ¿Será antes de finalizado el año...? Esperemos que sí.

Claro, luego, en los aledaños de este puente, aún habrá que hacer obra. No nos explicamos todavía los sarrianos cómo va a quedar el puente viejo, ni el empalme de la carretera Mazadoiro - Lamargueira, o sea la que desvía hacia Portomarín. Allí, de momento, queda un desnivel muy pronunciado.

Suponemos que los técnicos sabrán solucionarlo. Desde luego sería una pena que algo quedase mal en una obra tan práctica y de tan buena presencia como resulta ser el nuevo puente del Mazadoiro.

mejores ferias del año comercial. El ferial estaba casi lleno de ganado vacuno, bueyes, vacas y terneros. Hubo muchas ventas y los precios oscilaban de 25.000 a 30.000 pesetas en los terneros y de 50.000 pesetas en los bueyes y vacas —la pareja— "El Mercadillo", estuvo también muy concurrido y la gente compraba mucho. Había unas 6 pulperías ambulantes, cuyos stoks de pulpo se consumieron totalmente, aparte de que las fondas estuvieron reple-

FERIAS

HOY, RUBIAN, NAVIA DE SUARNA, SEOANE DE CAUREL Y MEIRA

Mañana, Nabela, San Román de Retorta, Paradela, Los Nogales y Parga

OFERTA NAVIDAD 75



DEL 15 AL 29 DE DICIEMBRE

MAYONESA MUSA	
Frasco 250 c. c.	26,50
Frasco 125 c. c.	14,50
MEJILLONES GIGANTES SPAR	
Lata 115 gramos netos	22,50
ACEITUNAS SPAR	
Bote de 215 gramos netos	19,00
QUESO BOLA BARYBEL	
Quesito 220 gramos	64,00
FILETES ANCHOAS SPAR	
Lata 115 gramos neto	18,00
JEREZ "TIO PEPE"	
Botella de 3/4 de litro	130,00
VERMOUTH CINZANO	
Botella 1 litro	85,00
PIMIENTOS MORRONES	
Lata de 1/4	13,50
Lata de 1/8	7,50

SPAR les desea unas Felices Pascuas y un Venturoso 1976

debido a la gran cantidad de emigrantes que están retornando a sus hogares. Todo esto y el cambio de Gobierno son las noticias de esta localidad, que hoy podemos ofrecer a nuestros lectores. Esperamos que el año de 1976 —que promete ser movido— nos traiga abundantes motivos en la vida local para nuestras crónicas.

LUGO: CAPITAL Y PROVINCIA

MISA EN HONOR DE SANTA LUCIA



EL luto nacional, decretado oficialmente por la muerte del general Franco, redujo a la mínima expresión los actos que habitualmente celebra la Delegación Local de la Organización Nacional de Ciegos, en honor de su patrona, Santa Lucía.

Ayer, día de la festividad señalada, los invidentes lucenses, presididos por don Generoso Ló-

pez Rodríguez, Delegado de la O.N.C.E., y acompañados de varias autoridades, se reunieron, a las doce de la mañana, en una misa rezada que se celebró en la iglesia parroquial de San Froilán. A esto, quedaron reducidos los actos. Según el programa habitual —actos culturales y sociales y una comida de herman-

dad— se celebrará a partir del día 20 de los corrientes, en que finalice el período de luto oficial, en fecha aún sin determinar.

En la fotografía de Barreiro, aspecto que ofrecía la iglesia de San Froilán, durante la misa rezada, con las autoridades que la presidieron, en primer término.

JORNADAS EMPRESARIALES: BRILLANTE INTERVENCION DEL SEÑOR TRILLO TORRES

A las ocho de la tarde en el salón de la tercera planta de la Casa Sindical, don Eduardo Trillo Torres, abogado del Estado, ha pronunciado una brillante conferencia, sobre el tema "El

"Leasing" como nueva forma contractual".

Después de la intervención de don Severino Martínez Vázquez, que hizo la presentación del conferenciante, éste inició su inter-

acción, con una especie de glosa hacia el sector empresarial, como interventor o creador de la figura del "Leasing", estimando que tal figura, constituye una manifestación empresarial al mundo del Derecho, siendo pues labor de los juristas, en este caso, acometer la disección y el estudio de esa realidad ya creada, para que en vista de lo que ella lleve dentro y de los fines que persiga, tratar de lograr para ella un encaje jurídico.

A continuación, el conferenciante, se encamina hacia el estudio de la problemática que la figura del "Leasing", presenta en el Derecho Español, en el que prácticamente se halla falta de absoluta regulación, extendiéndose sobre la posible encardinación del "Leasing", dentro de distintas figuras contractuales existentes en nuestro derecho patrio.

Destacó la amplia difusión que rápidamente alcanzó el "Leasing", toda vez que se revela como un instrumento especialmente apto al servicio de la fácil renovación del utillaje de las empresas.

Concluyó el conferenciante su interesante disertación, estimando que esa laguna legal se cubriera y ello debía hacerse a medio de una expresa regulación en nuestro derecho.

Al final de su disertación, el señor Trillo Torres fue felicitado por el público asistente al acto.

MAÑANA, INTERVENCION DE DON DASIO CARBALLEIRA TELLA

Mañana, lunes, a las ocho de la tarde, dentro del ciclo de conferencias organizadas por el Consejo Provincial de Empresarios, intervendrá don Dasio Carballeira Tella, delegado provincial del Ministerio de Agricultura, que desarrollará el tema "Estado actual de los programas de actuación del Ministerio de Agricultura en la provincia, con especial referencia a la comercialización agraria".

Nota da Comisión de Información do Colexio de Doutores e Licenciados da provincia de Lugo

Na asemblea que se fixo o sábado, 13 de Nadal, despois da lectura e aprobación de acta da asemblea anterior, pasouse a discutir os seguintes puntos:

- 1) A posibilidade de facer, a partir do próximo mes de Xaneiro, un fato de actividades de tipo cultural. Os colexiados por medio das distintas comisións farán un programa no que se incluírán seminarios monográficos sobre problemas actuais da Galiza (Socioloxía, Historia, Economía) e ciclos de conferencias.
- 2) Léuse un informe que trataba das irregularidades rexistradas na derradeira convocatoria de Oposición a Agregados e Cátedras de E.M. A causa diso víuse a necesidade de formar unha comisión que se encargará do estudo da problemática en torno as oposicións.
- 3) Aprobouse por unanimidade a proposta da Comisión de Pedagogía sobre a situación laboral dos licenciados parados e subempleados, que espellemos seguidamente:

Na ASAMBLEA PROVINCIAL do Colexio de Doutores e Licenciados de Lugo, o día 13 de Nadal, e, a proposta da Comisión de Pedagogía acordouse facer pública a seguinte nota:

O amparo da Declaración Universal de Dereitos Humanos, —onde se expresa e contém o dereito de toda persoa ó libre exercicio do seu traballo—, e dos máis próximos Furores do Traballo e dos Esforzos, —nos que se afirma o título de Ley Fundamental o dereito de todo español a un traballo libremente exercido e xustamente remunerado—, TRASLADAMOS PRO PUBLICO CONOCIMIENTO esta nota a través da que espellemos:

—A nosa existencia de que se arbitren os procedementos necesarios que poñan remedio a situación de paro e subempleo na que se atopan moitos dos licenciados saídos das derradeiras promocións.

—A nosa opinión de que a única forma de poñer fin a unha situación que vai adquirindo carácter tendencial é arbitrar medidas pertinentes a nivel de Estado español ou provincial que sa-

tisfagan non só os nosos dereitos coma profesionais, sinón o dereito así mesmo da sociedade galega a recibir educación e a ceder a igualdade de oportunidades ó traballo libremente elixido. Coídamos que ambas demandas están estreitamente xunidas e deben por elo recibir conxunta solución que poña fin a dolorosa contradición entre a existencia social e colectiva da educación e o fenómeno paralelo e aparentemente incomprensible do paro no sector do ensino.

—Así mesmo queremos facer constar o grave perxurio económico que acarrea esta situación inxusta pra quenes a realización dos estudos supuxo numerosas privacións.

Chamamos novamente a atención pública sobre iste problema, sabendo que soio mediante unha preocupación de todos o co apoio conxunto, poden istas e outras demandas facerse eco e chegar os orxaismos responsables.

Prá rematar agardamos que to-

Expediente de anulación de matrimonio

El Tribunal Eclesiástico de la Diócesis de Lugo ha hecho pública una citación por la que se convoca a don José Antonio Vilanova del Río, mayor de edad, mecánico de profesión y natural de Lugo, para que preste declaración en el expediente de anulación matrimonial que, ante dicho Tribunal Eclesiástico, se ha incoado a petición de su esposa, María Dolores Lage Méndez. La acusación de nulidad de matrimonio se basa en error en la persona y deficiencias psicológicas del cónyuge.

dos os licenciados en paro e subempleo poñan en conocimiento deste Colexio a súa situación laboral pra percuar as oportunas solucións, ben creando bolsas de traballo, tendo opción a colexiarse gratis e participando na comisión de parados subempleados.

4 Manifestouse de novo a preocupación dos colexios polas arbitrariedades nas renovacións de contratos. Niste ano foron despedidos, sin causa xustificada, dous profesores que traballaban no Instituto de Villalba e no Instituto Misto de Lugo.

El Colegio de Doctores y Licenciados de Lugo, solicita de S. M. Juan Carlos I, la promulgación de una amnistía

El Colegio de Doctores y Licenciados de Lugo, tras las Asambleas celebradas ayer en el Paraninfo del Instituto Masculino —y de la que informaremos detalladamente en días sucesivos—, tomó, entre otros, el acuerdo de enviar a S. M. D. Juan Carlos I, el siguiente escrito:

"Conscientes de que a amnistía, ó marxén de outras consideracións, é un instrumento óptimo e indispensable de concordia neste intre político, solicitamos da Vosa Maxestade unha amnistía que contemple, ademais dos chamados "delitos políticos e sindicais", as sancións no ámbito do ensino, da prensa e outros.

"Esta asemblea, por razóns obvias, fai especial fincapé nas duras sancións que pesan sobre profesores numerarios e non numerarios galegos, algúns dos cales, como os catedráticos don Xesús Alonso Montero e don Francisco Rodríguez Sánchez, soifren desterro en Andalucía.

"Deus garde á Vosa Maxestade moitos anos.

Lugo, a 13 de nadal de 1975"

ECOS DE SOCIEDAD

Enlace Fernández Lázare-Freijeiro Martínez



El pasado día 30 de noviembre tuvo lugar, ante el altar mayor de la iglesia parroquial de la Milagrosa, el enlace matrimonial de la señorita María Celia Fernández Lázare con don Eduardo González Freijeiro Martínez. Ofició en la ceremonia, el padre Benito de la Iglesia Blanco, primo del novio, y ostentó la representación judicial don Alberto Fernández Lázare, hermano de la desposada.

La novia hizo su entrada en el templo, del brazo de su padre y padrino de la ceremonia, don Faustino Fernández López, y el novio acompañado de su madre y madrina, doña María Martínez de Freijeiro. Encabezaban el cortejo las encantadoras niñas Beatriz y Virginia, hermana y sobrina del novio, respectivamente.

Como testigos de la ceremonia, firmaron en el acta, por parte del novio, don Victoriano Piñero Acosta, alcalde de Villagarcía de Arosa; don Salvador Bohigues Sapena, abogado del Ilustre Colegio de Madrid; don Eduardo Martínez Taboada, industrial; don Luis Valiño, coronel de Caballería, y don Luis Tourón Santamaría, catedrático. Y por parte de la novia, lo hicieron, don Alberto Fernández Lázare, apoderado del Banco Hispano en Cambados; don Manuel Pérez Blanco, industrial; don Antonio Prieto Vázquez, ex-inspector de Policía; don Manuel López Torres, de Calzados "Boston"; don Antonio Fernández López, administrativo; don Jesús Blanco Traseira, de Almacenes "Simón"; don José Luis Pena Redondo, administrativo; don José Murado Fernández, de "Catalana de Seguros"; y don Antonio Prieto Lázare, empleado de banco.

Al final de la ceremonia, los numerosos invitados fueron obsequiados con un espléndido almuerzo en el Hotel Miño, al final del cual los novios salieron para el viaje de luna de miel, durante el cual recorrerán diversas capitales de la Península y las Islas Canarias, para fijar luego su residencia en Villagarcía de Arosa.

Enlace Casanova Santos-López Saavedra



En la Santa Iglesia Catedral Basílica de Lugo, y en el altar del Buen Jesús, presidido por la Imagen de la Inmaculada Concepción, santificaron sus amores la señorita María del Rosario López Saavedra, profesora de E. G. B. y el joven funcionario del Banco Echeverría, Luis Casanova Santos.

A los acordes de una marcha nupcial hicieron su entrada en el templo la novia, elegantemente ataviada con un traje de seda natural con blonda de Guipur firmado por J. M. Trasherras, dando el brazo a su padre y padrino el teniente coronel de Infantería Manuel López Fernández y el novio, de rigurosa etiqueta, dando el suyo a su madre y madrina Elvira Santos Montes de Echeverría de la Muela; portando las arras y los anillos las primas de la novia, Purita Saavedra y Mercedes López.

Ofició la ceremonia el ilustrísimo señor don José Luis Santos Díez, capellán real y catedrático de la Universidad de Granada, primo del novio, quien después de una sentida homilía dio lectura a una carta de la Secretaría de Estado del Vaticano en la que se transmite una bendición especial de Su Santidad el Papa, Pablo VI, para los nuevos esposos.

Testificaron el acta matrimonial por parte de la novia sus familiares: José María López Fernández, Antonio Saavedra Sánchez, Manuel López-Vizcaino Rodríguez, Román Díaz Freijeiro, José Novio Freire y el capitán de Intendencia de la Armada Fernando Arnáiz.

Por parte del novio lo hicieron su padre Arcadio Casanova Tizón, sus hermanos Arcadio y Carlos, y sus familiares Eliseo López Díaz, Luis Casanovas, Adolfo Ferrer García y el director general del Banco Echeverría, Javier Echeverría; suscribiendo el acta en representación de la Ley, su tío Alfonso Santos Montes.

Después de la ceremonia los asistentes fueron obsequiados con un almuerzo en el Hotel Méndez Núñez, saliendo los novios de viaje de luna de miel por diversas poblaciones de España y del extranjero.

La boda se celebrará en el presente año.

La Cruz Roja y las bromas de mal gusto de unos irresponsables

HACE un par de días les comentábamos a ustedes que alguien, cuya calificación adecuada ni siquiera nos permitimos traer a estas líneas, venía dedicándose a hacer llamadas telefónicas al Parque de Bomberos, dando aviso de incendios inexistentes. Lo de hoy es mucho más grave porque, por su causa, un ser humano puede quedarse sin auxilio médico urgente.

Ayer a la tarde, el Dispensario Local de la Cruz Roja, recibió el aviso de tres salidas urgentes para trasladar en ambulancia a unos supuestos pacientes con necesidad de atención médica inmediata. Nadie pensó allí, ni la primera ni la segunda vez, que aquello pudiese ser una "broma". Pero lo era. La tercera vez pidieron un número de teléfono, quien llamaba dijo que no podía darlo porque la llamada era desde una cabina telefónica. Le ambulancia se presentó en la dirección indicada. Y también era otra "broma".

Al anochecer, el jefe de ambulancias de la Cruz Roja nos llamó para darnos la noticia, y advertirnos que no podrían atender llamadas telefónicas salvo que éstas pudieran ser confirmadas con otra hecha por el Dispensario al número de teléfono indicado como origen del

aviso.

¿Quién hace esta llamada? ¿Se trata de las mismas personas que se entretienen en dar alarmas al Parque de Bomberos? Sea así o no, ¿es un caso de irresponsabilidad o se trata de alguien, quizá sin saberlo, con el alma enferma por el regusto de hacer daño?

A quien quiera que sea, a todos porque a todos nos incombe el que la sociedad en donde tenemos que vivir funcione como una agrupación humana, responsable, y no cuando meaos, a dos dedos de la inconsciencia, nos conviene hacer idea exacta de a dónde puede llevarnos este tipo de acciones.

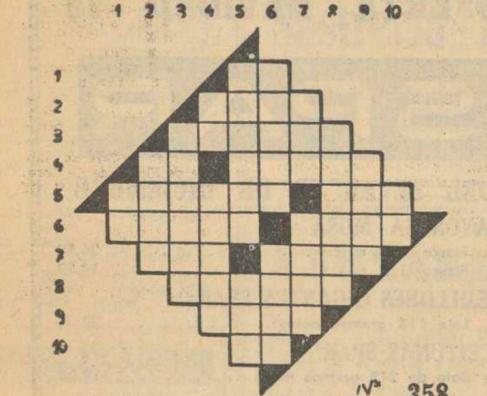
Si la Cruz Roja no atendiese las llamadas telefónicas que se hiciesen desde los teléfonos públicos, los más perjudicados serían siempre quienes se mueven en menor holgura económica y disponen de menos medios. Y en cualquier caso, si una ambulancia está ocupada en atender una de estas llamadas sin justificación ni fundamento, entre tanto, alguien puede perder una oportunidad, la última, de recibir adecuada asistencia sanitaria.

Quien se dedique a entretener "tiempo con ese nuevo y maligno pasatiempo, debiera antes de pensar en ello.

N. D.

VERBAS CRUCILLADAS

Por L. VILANOVA



- HORIZONTALES.— 1: Consonante repetida. 2: Frente a, contra. 3: Empaña. 4: Número romano. Auyenta. 5: Rasado. Huevo. 6: Cogollo de la nabiza. (al rev.). Poda. 7: Período de tiempo. Huecas. 8: Oliva, pl. 9: (al rev.) Muelle. 10: (al rev.) En la.
- VERTICALES.— 1: Consonantes. 2: Piedra delgada de gran tamaño. 3: Alabco, combadura. 4: Número romano. Hospeda. 5: Pipa, tonel. Nominativo. 6: Graso, mantecoso. (al rev.) Nuevo. 7: Vigor. (al rev.) Causa un daño ligero a algo. 8: Encuentras. 9: Apenas, escasamente. 10: (al rev.) Contracción CON EL.

Servicio del Mutualismo Laboral Delegación Provincial LUGO

CONVOCATORIA DE LA OPOSICION LIBRE PARA LA PROVISION DE PLAZAS VACANTES DEL CUERPO SUBALTERNO EN ESTA DELEGACION PROVINCIAL

De conformidad con lo dispuesto en la Resolución de la Jefatura del Servicio del Mutualismo Laboral, publicada en el Boletín Oficial del Estado número 241, de 8 de Octubre de 1975, se anuncia a los señores Opositores admitidos que la fecha de comienzo de las pruebas se señala para el día 26 de enero próximo, haciéndose saber al propio tiempo, que el número de vacantes es de dos plazas.

Oportunamente se anunciará en la prensa local y tablón de anuncios de esta Delegación la hora y el lugar donde se realizarán los ejercicios.

Lugo, 13 de Diciembre de 1975

EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL

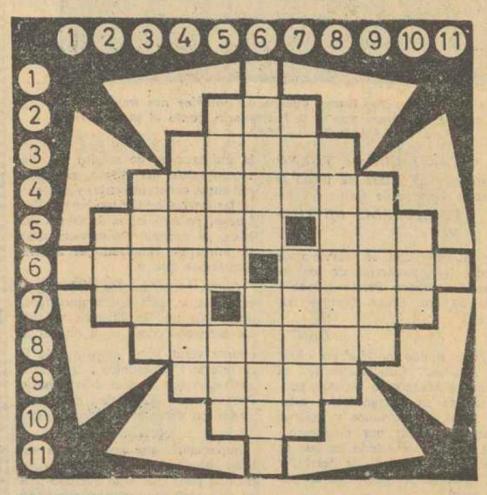
JEROGLIFICO



—A Juan no le sienta muy bien el chaqué.

EN LA PAGINA SOLUCION A LOS PASATIEMPOS EN LA PAGINA DECIMA

Pasatiempos



- HORIZONTALES.— 1: Signo numeral que entre los griegos valia 100. 2: Corro de fieltro usado por los moros. 3: Cuchillos de gran tamaño. 4: Torre escalonada con terraza, en los templos caldeos y babilonios. 5: Embarcación de remo usada por los indios. Duplicado, repetido. 6: Aparato automático, con mando electromagnético, que puede ejecutar diversas operaciones. Masa de hilos y algodón con que se obstruye una herida. 7: En sentido figurado, gracia. Sentimiento de nuestra dignidad moral. 8: Rápidas, veloces. 9: Únicos en su especie. 10: Planta de adorno. 11: Abreviatura de punto cardinal.
- VERTICALES.— 1: Consonante. 2: Isla del Mar Egeo. 3: Aldea de la provincia de Navarra, en el municipio de Yerri. 4: Familiarmente, dícese de la persona que por excesivamente fina es propensa a la pedantería. 5: Instrumento músico de viento. Tanto. 6: Conjunto de acémilas. Cuerpo simple gaseoso que se descubrió en la atmósfera solar y se encuentra también en algunos minerales. 7: Emperador ruso Molduras arquitectónicas de forma redonda. 8: Mantos usados por los pueblos orientales. 9: Letras de imprenta. 10: Religiosa. 11: Símbol del nitrógeno.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

- HORIZONTALES.— 1: M. 2: Vid. 3: Mateo. 4: Magismo. 5: Mahón. 6: Patín. Onice. 7: San. Amomo. 8: Sonrisa. 9: Galta. 10: Ola. 11: O.
- VERTICALES.— 1: P. 2: Más. 3: Matas. 4: Mahinog. 5: Vagón. Nao. 6: Mitin. Arlio. 7: Des. Omíta. 8: Ominosa. 9: Opima. 10: Oco. 11: E.

Servicio del Mutualismo Laboral Delegación Provincial LUGO

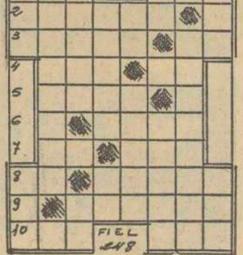
CONVOCATORIA DE LA OPOSICION LIBRE PARA LA PROVISION DE PLAZAS VACANTES DEL CUERPO AUXILIAR EN ESTA DELEGACION PROVINCIAL

De conformidad con lo dispuesto en la Resolución de la Jefatura del Servicio del Mutualismo Laboral, publicada en el Boletín Oficial del Estado número 240, de 7 de Octubre de 1975, se anuncia a los señores Opositores admitidos que la fecha de comienzo de las pruebas se señala para el día 26 de enero próximo, haciéndose saber al propio tiempo, que el número de vacantes es de nueve plazas.

Oportunamente se anunciará en la prensa local y tablón de anuncios de esta Delegación la hora y el lugar donde se realizarán los ejercicios.

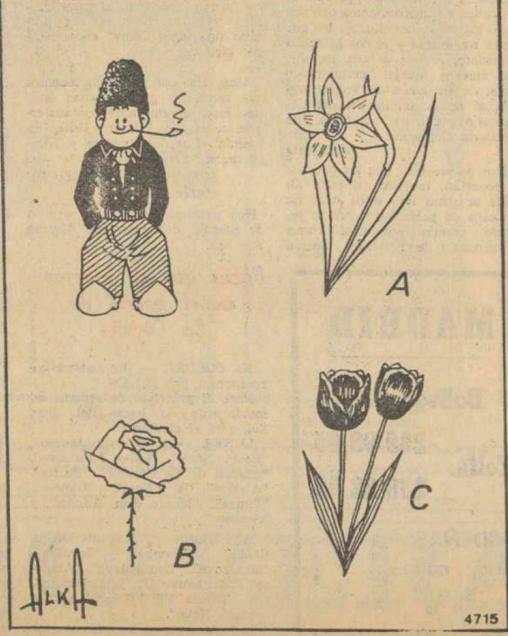
Lugo, 13 de Diciembre de 1975

EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL



- HORIZONTALES.— 1: Semejante. Todavía. 2: Publican por medio de la imprenta. 3: Echar agua a las plantas. Consonante. 4: Dignidad etíope. Interjección de ánimo. 5: Novillo menor de dos años. 6: Manoseos. 7: Símbolo de Brahma. Comparativo. 8: Matrícula de San Sebastián. Trasfieren el dominio sobre algo. 9: Grano de maíz tostado y abierto en flor. 10: Condenada. Embarcación.
- VERTICALES.— 1: Río catalán. Punto cardinal. 2: Adornos femeninos muy valiosos. 3: Mezclar. El Sol en la mitología egipcia. 4: Fijas el precio de una cosa. Repetido, gusanillo de los frutos. 5: Terminación verbal. Partes en que se divide un todo para su reparto. 6: Prefijo negativo. Zanja formada por las aguas de lluvia. 7: Labor que hace el encuadernador en la cabecera del libro. 8: Patriarca bíblico. Labiérnago.

Mire, piense y... ¡Acierte!



EL HOLANDES: ¿cuál es la flor típica del país al que pertenece nuestro pequeño amigo holandés?

4715

Actividad Cultural
Inauguración de la exposición de pintura de Mercedes Puentes Arias



"Maternidad", uno de los cuadros que se exhiben en la exposición de Mercedes Puentes Arias, ayer inaugurada

Ayer, a las siete y media de la tarde, Puentes Arias —Mercedes Puentes Arias, autodidacta y debutante— inauguró una exposición de pintura en el vestíbulo de la Diputación Provincial. Al acto asistió mucha gente. La muestra está integrada por dieciocho óleos y una acuarela. Lo más interesante está, sin duda, en los cuadros que en el catálogo se agrupan bajo el epígrafe «Figuras», y de éstos, el último realizado por la pintora, «En la oscuridad», y las «Figuras en un paisaje» (treinta mil peñas). Los paisajes flojean bastante y algunos nos han parecido francamente flojos.

Juan Naya: Calles y plazas coruñesas

Don Juan Naya Pérez —Juanito Naya, como le llaman cariñosamente sus amigos—, Cronista Oficial de La Coruña, acaba de publicar, bajo los auspicios del Ayuntamiento herculino, el segundo volumen de su interesante obra «Calles y plazas coruñesas», que va a la luz editorial cinco años después del primero. Más de sesenta calles, avenidas, callejones, parques y plazas coruñesas tienen aquí su amena y detallada historia, contada por el más profundo conocedor actual de la entrañable vida herculina. ¿Por qué a la Calle del Cuento se le llama así? ¿Y a la de la Falpería? ¿Qué era

Celtiberia: Algunas obras de Pepe Luis

Recibimos una tarjeta y un folleto que recogen, respectivamente, los títulos y las obras de José Luis Cuervo Rodríguez (Pepe Luis), residente en Tabarin, Mérida, España. Pepe Luis —al es su nombre artístico-familiar—, uno de cuyos últimos galardones se le ha concedido en Nueva Delhi, es autor de más de medio centenar de obras, publicadas en varios países e idiomas por la Prensa, la Radio, la Televisión y el Cine, agrupadas en cuatro apartados: «Music Hall-Vida nocturna» (por ejemplo, «La Vida

Fernández Sánchez, exposición en Oviedo

Hasta el día 20 de los corrientes, el pintor coruñés José Fernández Sánchez tiene abierta una exposición en la Galería de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros de Asturias, en Oviedo, bajo

Josefina Vázquez Añón de la Riva: A beneficio de la juventud y para fomentar el amor a la buena música

El precio del libro, trescientas pesetas, nos parece excesivo, aún cuando su autora, Josefina Vázquez Añón de la Riva, nacida en Pontevedra el año 1912, nos diga que está impreso a beneficio de la juventud, para fomentar el amor a la buena música. El título, no es excesivamente original: «Poemas». Pero el contenido, sí, indudablemente. Once poemas dedicados a una historia de amor, otro dedicado a un mi maestro en el día de su jubilación y a Galicia y otro a

Hans Schneider: Un alemán especialista en literatura gallega

Nacido en Hamburgo el año 1912, profesor de Lengua y Literatura Hispánicas en la Universidad de su ciudad natal, la preocupación de Hans Schneider por los temas gallegos no es reciente. El 6 de octubre de 1935, en el número 25 de la revista compostelana SER, apareció el artículo «El gallego, idioma agonizante y próximo a desaparecer», firmado por él y nacido en sus andanzas por Galicia durante los años de 1933 y 1934. De aquellos años datan algunos trabajos de Hans Schneider sobre el Estatuto autonómico de Galicia, 1938, aborda también un tema lingüístico gallego, circunscrito a la provincia de Orense. Hace pocos años, en 1966, aparece en «Idiomas», una revista especializada, que se hace en Munich, el artículo «Algunas noticias sobre la lengua gallega», también de Schneider. Sus opiniones son, con pleno derecho,

SOLILOQUIO CORDIAL

EL PERIODICO Y EL ARTICULO

Por Alfonso GUIZAN

Solamente un verdadero maestro de periodistas, un agudísimo arúspice de la Prensa, un genio en el arte magistral y difícil de escribir artículos como Corpus Barga podía definir en tan pocas palabras lo que es y lo que significa en el mundo literario el periódico. Un periódico (de alguna importancia) se conserva. La colección secular de un gran diario es un monumento. En cambio, la mayoría de los libros se pierde o va a parar a la fosa común de las librerías de lance. Ese cetero juicio de Corpus Barga sobre el periódico va precedido de este elogio apasionado del artículo: «El artículo en España es un género literario que los historiadores de la literatura se niegan a reconocer (hasta que se publica en un libro), no sé si con razón o sin ella. Basta visitar una hemeroteca y una librería de viejo para comprobar lo falso de tal manera de ver». Dejando a un lado la farragosa erudición de los especialistas que han profundizado en el tema de la Prensa, nosotros diremos que el periódico es, en esencia, un compendio de la historia universal contada minuto a minuto, una enciclopedia popular al alcance de todos los bolsillos y de todas las mentes. El periódico es, debe de ser el abanderado de la verdad, fiel a su alta misión de INFORMAR ponderada y objetivamente. Otro de los atributos reservados al periódico es el de ORIENTAR con honestidad, ejerciendo siempre la plena independencia de juicio. El periódico, en fin, vive del pueblo y para el pueblo; por lo tanto, se esfuerza en DEFENDER los intereses colectivos y las justas aspiraciones y logros de la comunidad que le rodea. Un periódico (igual que un hombre) tiene su propia y peculiar fisonomía, su manera de expresarse, sus gustos y sus hábitos que le diferencian claramente de sus congéneres. Y es precisamente de aquí, de este ambiente humano y cálido, de estos hábitos literarios perennes creados por un buen equipo

de redactores, de donde arranca y se va consolidando poco a poco la predilección de una masa de lectores por un determinado periódico. —oo— Uno, que a lo largo de casi medio siglo viene perseverando en la penosa y fascinante labor de escribir artículos, rinde desde estas páginas un tributo de admiración y recuerdo a Andrés García de la Barga y Gómez de la Serna, sobradamente conocido en el abigarrado mundo de las Letras hispanas por Corpus Barga. No es frecuente que un intelectual genuino, un escritor con gran capacidad de inventiva (cualidad que demostró poseer Corpus Barga) consagre su vida entera, sin desmayos ni claudicaciones, heroicamente, al árduo e ingrato cultivo del periodismo. Sin apelar a fáciles diltirambos, se puede afirmar que sus ensayos y artículos son realmente admirables por la claridad de su prosa y la agudeza crítica que despliega frente a los más variados temas. Corpus Barga era bueno, era generoso, era comprensivo. Gracias a su mecenazgo, hace ahora justamente cuarenta y seis años, mis aficiones literarias cristalizaron con la publicación de algunos artículos en la Prensa de Madrid. Desde entonces, no he podido liberarme de la embrujada, cautivadora y enfermiza pasión de trasladar a las cuartillas lo que me dictan los duendecillos de mi imaginación. —oo— La tierra pladosa y acogedora de un cementerio de Lima cubrió amorosamente los mortales despojos de Corpus Barga, el ilustre autor del libro póstumo de Memorias «Los galgos verdugos». Era el 9 de agosto de 1975. Sobre su tumba, arrodillados, tronchados por el dolor, dos bisnietos suyos —un niño y una niña— derramaban abundantes lágrimas. Lágrimas amargas, quemantes, divinamente sinceras, que harán brotar en el sepulcro del escritor madrileño, como un milagro de amor, las flores maravillosas del recuerdo.

14 DE DICIEMBRE DE 1975



—La comisión encargada de la redacción de un reglamento para la creación de la Mutua Gráfica Lucense, se ha reunido el pasado domingo. Entre los reunidos prevaleció el criterio de la creación de la Mutua Gráfica, confeccionando el reglamento por el que se ha de registrar esta altruista corporación, que posteriormente ha de aprobar la Sociedad Tipográfica en su primera reunión. —Desde las primeras horas de la mañana de anteaer, las calles adyacentes a la de Piamonte, estaban invadidas de un inmenso gentío, que esperaba la hora fijada para el traslado al cementerio del cadáver del líder socialista Pablo Iglesias. El féretro fue bajado de la Casa del Pueblo a hombros de sus familiares y varios miembros de la Juventud Socialista. Las coronas, que eran más de 300, fueron colocadas en cincuenta coches. Las fuerzas de seguridad, aunque numerosas, eran impotentes para contener la muchedumbre que pretendía acercarse a la carroza fúnebre, que iba precedida por las banderas enlutadas de todas las agrupaciones obreras, la de la Agrupación Socialista y la del Arte de Imprimir, a cuya entidad había pertenecido el apóstol del socialismo. Por la carretera de Vicedo, el público formaba largas filas para presenciar el paso del cortejo. En la plazoleta del cementerio, el ex diputado socialista Julián Besteiro, dirigió la palabra a los obreros, cuyo número se elevaba a 150.000. Durante el entierro, se paralizó el tráfico por las calles que había de recorrer el fúnebre cortejo. —En la finca que en Torreledones posee el conde de Almeda, falleció a las once de la mañana de anteaer, el ilustre hombre público don Antonio Maura. La triste noticia circuló por Madrid rápidamente, causando honda consternación.

—Interesantísimo en extremo resultó el concierto que anteaer nos ofrecieron en el salón de fiestas del Circolo de las Artes el gran pianista José Cubiles y el crítico musical de «La Epoca», de Madrid, don Víctor Esponós. El público que habla en el salón, aunque no muy numeroso como la merceda la ocasión, era selecto. —Brillantísima resultó el pasado domingo la peregrinación llevada a cabo con motivo de la fiesta de desagravio que se celebró en nuestra Catedral, por ser el 71 aniversario del robo del Viril, organizada por los Padres Beneditinos de Monforte, los cofrades de Nuestra Señora de Montserrat y personas piadosas de aquella ciudad. A las nueve de la mañana llegó el tren especial que conducía a los peregrinos monfortinos. El número de los mismos sobrepasaba los cuatrocientos. A la entrada del tren en agujas, se dispararon multitud de bombas, mientras la banda de música, situada en uno de los extremos del andén, ejecutaba un bonito pasodoble. La peregrinación hizo su entrada en la Basílica por la parte central de la fachada principal. El prelado de la diócesis, de capa magna y piel de armario, presidió los actos desde su sitial en la capilla mayor. Bajo la presidencia del señor gobernador civil, señor Varela de Limia, celebró ayer sesión ordinaria el pleno de la Corporación Provincial. Abre la sesión el señor gobernador y, seguidamente, el señor Dajonje da lectura a la convocatoria, y a los diferentes artículos del Estatuto que hacen referencia a la sesión. Las Diputaciones son hoy verdaderos órganos de la vida local. Entre los diferentes asuntos tratados en la sesión de hoy, tres son de gran importancia: Obras Públicas, Sanidad y Beneficencia.

DELEGACION DE HACIENDA

Relación de perceptores de cantidades en esta Delegación de Hacienda, cuyos mandamientos se ponen al pago: Señores don:

- Cooperativa Producción Industrial Costa Nova. Fernández López, Camilo. Modia Rodríguez, Antonio. Franco Gois, Eurico. Pérez López, Miguel Angel. Fernández Alvarez, José. Diéguez Diéguez, Severino. Industrias Abella, S. A. Hedefonso López López, José Cosu López. Epifanio Santiago Colino. Bernardino Carballo Pérez. Luis Abelleira Pacios. Rosalía Fernández Fernández. Rodrigo Fernández Varela. Gonzalo De la Fuente López. Alfredo García Cabanas. José Luis García Ojea. Julio Lamas Carreira. José Luis Pardo Rey. Antonio Racionero Otero. Venancio Rancano Lombardero. Jesús Rodríguez Rodríguez. Jesús Rodil Sánchez. Isabel Sammartín Díaz. Marina López Pérez. Jacobo Paz Prieto.

FERNANDEZ MIRANDA

Fernández Miranda ha sido elegido por el Rey para el gobierno de las Cortes, un cargo importante de cara a los tiempos venideros y al significado reformista que quieren darle los «aperturistas» del Sistema. No hay razones para creer que el nuevo presidente del organismo legislativo vaya a ser un político parecido al que actuó en Secretaría del Movimiento y en el Consejo Nacional durante la etapa del almirante. Todo lo contrario. El señor Fernández Miranda será probablemente el hombre más importante de la nueva apertura, poniendo a contribución de esta causa toda su probada capacidad imaginativa y toda su correa tenacidad. (Lorenzo Contreras, en «Sábado Gráfico»)

LA OPINION AJENA

EL RETORNO DE FRAGA

Fraga Irbarne singulariza las aptitudes de hombres de Estado, avaladas por una conducta coherente, por una experiencia fructífera y por una madurez ya sedimentada. Pocos ejemplos proporcionan nuestra pasada historia de una tal conjunción de brillantez intelectual, honestidad pública, patriotismo y sentido del deber. Sin embargo, se ha dicho hasta la saciedad que Fraga es autoritario. Quien le censure semejante cosa o no conoce a Fraga o no tiene del todo claro el concepto de autoridad. No es reprochable, sino encomiable, que quien ocupe un cargo y se revista de autoridad, sepa ejercerla y haga cumplir las leyes con firmeza. Y pienso que quienes creen que este autoritarismo tiene algo que ver con aquel otro que es término peyorativo y que se identifica con arbitrariedad y despotismo, yerran completamente. Sin embargo, intuimos que una democracia, que es quizá uno de los regímenes más vulnerables, precisa una vez establecidas las reglas del juego político, un estricto rigor y una autoridad insobornable para que se mantenga sólo de este modo el indispensable respeto mutuo y la necesaria igualdad de oportunidades políticas, sin las cuales puede degenerar en poco tiempo el sistema hasta una oligarquía intolerable e injusta. Pero no cabe duda de que, al menos en esta intrincada geografía de España, una persona capaz, honesta, sin más ambición personal que la de servicio y sin más servicio que toda una vida de dedicación y trabajo, haya de suscitar recelos. Porque esa autoridad que con tanta alegría se cuestiona, habría de arremblar con privilegios y corrupciones. Y este señalamiento que sin duda conviene al país, no puede, como es obvio, acontecer impunemente. (De Pape!, en «Europeo»)

POLITICA TRANSPARENTE

El procurador en Cortes José Ramón Alonso escribe: Lo cierto es que en este tiempo de transición —lo señala muy bien Luis Apostua—, «la política carece de los instrumentos debidos para hacerse transparente ante el ciudadano». Todavía todo se desarrolla tras las grandes bambalinas del poder, entre un Rey que tiene la enorme responsabilidad histórica de la decisión y unos Consejeros comprometidos al secreto, como en la Venecia de los Dogos o en el Concilve de los Cardenales. El pueblo queda todavía al margen del método, e incluso el derecho de los procuradores consiste en esperar en el bar de las Cortes, haciendo de «hojalateros» sobre lo que pase. Usted, lector amigo, que está en su casa o en la calle, y este cronista, que está en las Cortes, en cuanto suceda todavía no pintamos nada. Ante unas Cortes sin voz y que delegan —si puede hablarse de delegación expresa— al Consejo del Reino, lo que cuenta es el Parlamento de papel, desde el cual todos opinamos. Mañana...

Sorteo de cestas de Navidad en el "Hogar del Pensionista"

Se celebró en el Hogar del Pensionista de la Seguridad Social el tradicional sorteo de Cestas de Navidad entre los socios del citado centro gerontológico. Las cestas sorteadas han sido 49 y contienen, cada una, lo siguiente: dos botellas de sidra, una de champán, una de coñac, diversos paquetes de higos, uvas pasas, figuritas de mazapán y cuatro clases de turrones de almendra, una ristra de chorizos y un lacón. Las cestas que no se retiren antes de la noche del viernes próximo serán sorteadas de nuevo. Estos han sido los agraciados: David Sufuentes Gay, Domingo Varela García, Antonio Salgado Vázquez, María Vilela Varela, Alvaro González Castroá, Dario Peño Martín, Manuel García Lázare, Mercedes Expósito Valcárcel, Daniel González Devesa, Gerardo Vila Real, Josefa Roibás González, Edivigis López López, Víctor Galán Varela, Bernardo Fernández Otero, Celsa Rodríguez Rodríguez, Pedro López Iravedra, Emilio Pérez Sánchez, Pedro Mosquera Agra, Dolores Teijeiro Rodríguez, Manuel Gómez Gómez, Tomás Corral Martínez, Modesto Pérez Quiroga, Mercedes Abuján Real, Angela Fraga Alonso, Pilar Méndez Castro, Josefa Reigada Rodríguez, Ramiro Ferreira López, Eliseo Díaz Taboada, Eliseo Rosende García, Pilar Ferreiro Fernández, María Ferro Botana, Dorinda Seijas Arias, Amador Fernández Núñez, José Cabarcos Pena, Angel Expósito Expósito, Pilar Sarcoda Pin, Angela Abuján Madarro, Antonio Rodríguez Fernández, Adoración Veiga Rois, Cándido Erranz

FOTOGRAFADO



directo línea color. COTILLOS EN METAL. LA PRIMA DE ENTAL. (MAYOR MENOR). TODOS LOS TALLERES. Mujer: Promocíonate asistiendo al Centro de Formación Familiar y Social. Madre de familia: debes promocionarte, si quieres proyectarte a los demás.



POZOS DE BARRENA. Si Vd. necesita AGUA en su finca diríjase a la Empresa MANANTIALES Y POZOS. Navas de Primera Coruñesa. Zona San José — MEICENDE. Teléfonos: 255412 (oficina) 252585 (particular) LA CORUÑA. PRECIOS SIN COMPETENCIA.

EL TIEMPO EN LUGO. Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Punto Centro correspondientes al día de ayer: Presión, 721; temperatura máxima, 4,4; temperatura mínima, 0; humedad relativa del aire, 94%; dirección del viento, Nordeste; velocidad del mismo, 58 kilómetros por hora; agua caída, 18 litros por metro cuadrado. EN TODA ESPAÑA. Ayer durante el día, a excepción de la Costa del Sol, hubo nubosidad muy abundante con precipitaciones en las demás regiones, con nevadas en las cordilleras de la mitad norte y cuenca del Duero. Se registraron 17 litros por metro cuadrado en El Ferrol del Caudillo, 15 en Lugo, 14 en Palma de Mallorca y 13 en el aeropuerto de Asturias y Navacerrada. Temperaturas extremas peninsulares: Máxima de 19 grados en Almería y mínima de un grado bajo cero en León. TIEMPO PROBABLE. El Servicio Meteorológico Nacional predice para hoy ligera mejoría en el sur de Galicia, Extremadura y Guadaluquivir. Empeoramiento con lluvias en Baleares, Cataluña, Levante, Ebro y Sudeste. Continuarán los chubascos en el norte de Galicia, Cantábrico, Duero, Centro y La Mancha, con nevadas en las cordilleras de la mitad norte, descenso de las temperaturas. Vientos moderados del nordeste en Cantábrico y Galicia.

BOLETINES

EL DE LA PROVINCIA. Delegación de Industria.— En la Sección de Industria de esta Delegación se abre información pública, por espacio de treinta días, sobre las siguientes solicitudes: presentada por «Barras Eléctricas Galaico - Asturianas, S. A.» (BE-GASA) para la instalación de un centro de transformación de 50 KVA, para dar servicio eléctrico al Grupo Escolar y viviendas de maestros en Mosteiro - Pol, con un presupuesto de 312.240 pesetas; y la otra presentada por el Ayuntamiento de Castroverde para la instalación de una línea eléctrica de baja tensión de unos dos mil trescientos metros de longitud, desde el transformador de Pousada (Baieira) hasta el lugar de Foguetelle en este ayuntamiento. Asimismo se transcribe la resolución de la Dirección General de la Energía autorizando el cambio de características en la línea de transporte de energía eléctrica de Chantada a Oural, con el fin de atender las demandas actuales y futuras en la zona de Oural y la solicitud de aumento de potencia de EXMINESA para alimentar las instalaciones de su mina de Rubiales (Piedrafitá). Y, finalmente, se somete a información pública la declaración de necesidad de ocupación solicitada por «Fuerzas Eléctricas del Noroeste, S. A.» (FENOSA) para la instalación de una línea eléctrica de 20 KV, Candaira - Pesqueira, ayuntamiento de Saviñao, llevando implícita tal declaración la imposición de servidumbre forzosa de paso de energía eléctrica. El plazo de información es de quince días.

ENSEÑANZA

DELEGACION DE EDUCACION Y CIENCIA. Consignación Material Escolar.— Se pone en conocimiento de los señores profesores de Educación General Básica que no pertenecen a Escuelas de Patronatos de Fundaciones particulares, es decir, no estatales, ni a Colegios Nacionales en los que funcionan más de 8 unidades de Enseñanza General Básica, que en su día presentaron en esta Delegación Provincial la justificación de la inversión del crédito 18.03251 «Actividades docentes y complementarias», incluido material escolar, correspondiente a los trimestres 1.º, 2.º y 3.º del pasado año de 1974, a razón de 1.615 pesetas para cada unidad escolar, que pueden hacer efectivo el importe referido de 1.615 pesetas en la Caja de Ahorros-Monte de Piedad de La Coruña y Lugo, a partir del día 15 del mes en curso. Asimismo podrán hacer efectivo el importe correspondiente al mismo crédito y período de tiempo, y a razón de 4.821 pesetas las profesoras de E. G. B. que desempeñen unidades de Educación Pre-escolar (Párvulos).

Cámara de la Propiedad Urbana

El día 12 del presente mes de diciembre, celebró sesión extraordinaria la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana, con objeto de proceder al examen y aprobación de los presupuestos de ingresos y gastos correspondientes al próximo ejercicio económico de 1976. Una vez fueron aprobados y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 64 del Reglamento Orgánico General de la Junta de Gobierno acordó asimismo que sean expuestos en la Secretaría de la Cámara, a disposición de los señores propietarios, durante diez días naturales, para que puedan examinarlos y formular las reclamaciones que contra ellos tengan a bien presentar.

RECAMBIOS PONCIANO PARGA. LE OFRECE AUTOMATIZACION A BAJO COSTO CON ENERGIA NEUMATICA. * Compresores de aire A-B-C * Una extensa gama de maquinaria neumática para cada trabajo. * Accesorios y maquinaria para talleres e industrias. Véalos en: Recambios Ponciano Parga. Ronda Caldos, 52 - LUGO.

THOMSON GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA. El televisor que obtuvo el Oscar de Oro por su diseño y avanzada Técnica. Vea la TV en color... a lo grande. Distribuidor y servicio técnico garantizado. RADIO-RECORD. José Antonio, 44 - LUGO.

Los alcaldes: Su elección en la nueva Ley de Bases del Estatuto de Régimen Local

Por Alfonso SANTOS ALFONSO

Son los alcaldes los presidentes natos de los Ayuntamientos y los representantes de la unidad nacional y del Gobierno en los pueblos. La Ley de Régimen Local, texto articulado y refundido de 24 de junio de 1955, al igual que la nueva Ley de Bases del Estatuto de Régimen Local de 19 de noviembre corriente, omite la definición del alcalde, y en su lugar, enumera las competencias o atribuciones del mismo.

La palabra alcalde, deriva de la árabe al-cahidi, con adición de una e en la segunda sílaba, y era el juez, llamado por los cristianos de aquel entonces alcaldí, no faltando autores que pretendieran encontrar el precedente histórico en los Duumviri romanos, y en cualquier caso, es lo cierto que la institución de los alcaldes fue arrastrada desde las antiguas leyes astorianas hasta el presente Estatuto, siendo históricamente curiosa, por prolífica, la numerosa variedad de alcaldes que hubo, y así se puede apreciar en las denominaciones y funciones de los Alcaldes Mayores; Alcaldes ordinarios; Alcaldes de casa y corte; Alcaldes del crimen; Alcaldes de la hermandad; Alcaldes del rastro; Alcaldes de barrio; Alcaldes de la mar, y otros muchos que podíamos enumerar, de los que en otra ocasión nos ocuparemos.

Este arraigo del Alcalde en la vida española, aparece constantemente también en los numerosos dichos, refranes, al respecto formulados, de los que en cita sonora podríamos destacar: "Al alcalde y a la doncella no les diga nadie, si yo quisiera"; "De alcalde a verdugo ¡Ved como subo!, ni tanto, ni tampoco, señor alcalde loco". Pero estos y otros muchos que podríamos citar nos apartan un tanto de nuestro comentario sobre la elección de los mismos en el nuevo Estatuto.

En la Ley de Bases del Estatuto de Régimen Local aprobado por Ley 41/75 de 19 de noviembre, se recoge la vida comunitaria basada y regida por las relaciones de vecindad in-

vitablemente vinculadas a la vida municipal, apuntándose en la misma el deseo de edificarse el Régimen Local español sobre los principios de democracia municipal y eficiencia de la actividad de la Entidad local, barajándose todo ello con los conceptos de centralización, descentralización y autonomía, y sirviendo de base para el presente Estatuto, viejos, pero no trasmochados conceptos vigentes análogo y con muchos aprovechables ahora, como tendremos ocasión de apreciar.

La Ley para el Gobierno económico-político de las provincias" de 3 de febrero de 1823, consideraba a los municipios como creaciones artificiales de la Ley. En la posterior Ley de 8 de enero de 1845 tampoco existía autonomía en la Entidad municipal. Es la Ley de 2 de octubre de 1877 la que aún manteniendo un sentido centralizador, admitió concesiones a ciertas ideas más abiertas, lográndose efectuar en los pueblos pequeños la elección del alcalde y de los tenientes de alcalde de entre los propios miembros del Ayuntamiento. No obstante, ha de ser el Estatuto Municipal de 3 de marzo de 1924 el que concede la autonomía y aplica la descentralización a las Entidades municipales, y así en su exposición de motivos expresa afirmaciones de gran contenido y vigencia actual:

"Cuando los pueblos sean enteramente libres para darse sus administradores, sabrán escoger los más aptos", y "En un régimen autonomista las autoridades deben carecer de la menor facultad respecto a la vida municipal, consiguientemente, los acuerdos de los ayuntamientos, sólo podrán ser impugnados ante el poder judicial".

Esta forma de elección de los alcaldes, con pequeñas variaciones, persistió hasta la Ley de 17 de julio de 1945 nacida en las circunstancias históricas de todos conocidos, pero que ha sido eminentemente cambiante en relación con las que le precedieron. De ahí la necesidad de reestructuración del Régimen

local en sentido amplio, que es el que pretendo señalar en estas Bases que comentamos, y así reconocen expresamente la "electividad" como medio de conseguir la "autonomía", señalando los cauces de representación ni al sistema electoral, que queda en manos del legislador ordinario, y sentando lo precedente, podíamos establecer como se llevará a efecto la elección del Alcalde.

Como requisitos personales pudieramos distinguir entre los positivos, como son: Ser o haber sido Alcalde o Concejal del propio Ayuntamiento, y como negativos, el no estar incurso en causa de incapacidad o incompatibilidad.

Candidatos: Además de los enunciados, aquellos que sean propuestos por más de mil vecinos o por el uno por ciento del total de los electores; y el propuesto por cuatro Concejales locales del respectivo Consejo Local del Movimiento. Las Asociaciones políticas podrán proponer candidatos en la forma que se determine.

Personas que los eligen: Los Concejales del Ayuntamiento mediante votación secreta entre los que sean proclamados candidatos por la Junta Municipal del Censo Para ser elegido será necesario el voto favorable de las dos terceras partes del número legal de Concejales, y si en la primera votación no se obtuviera dicha mayoría, se repetirá la misma entre los dos candidatos que hubieren obtenido mayor votación, bastando entonces para ser elegido la mayoría simple.

Duración del cargo: Será por seis años, lo que nos permite afirmar que durante el plazo del mandato gozan de inamovilidad.

Atribuciones: El Alcalde es el Presidente de la Corporación y dirige la administración municipal; le corresponde representar al Ayuntamiento; la superior dirección, inspección e impulso de los servicios y obras municipales, y en general todas aque-

las atribuciones que no estén expresamente conferidas a otro órgano municipal, y percibirán las asignaciones que se consignen en los Presupuestos de acuerdo con lo que legalmente se establezca.

Renovación de los Alcaldes: Procederá dentro de los cuatro meses contados desde el 19 de noviembre pasado para la totalidad de los Alcaldes de capitales de provincia y ciudades de cien mil habitantes, y para la mitad de los Alcaldes de los restantes municipios determinada por provincias. La primera mitad de los Alcaldes, a efectos de renovación y real, se efectuará en atención a la mayor antigüedad en el cargo.

La descentralización y autonomía que dice inspirarse la Ley de Bases que se comenta, no es total, pues aún cuando en la anterior en su articulado era de una tendencia más centralizadora y fiscalizadora, en la presente también subsiste en la base cuarta la intervención de la autoridad gubernativa para la suspensión de los Concejales por actuaciones sumarias, faltas dolosas y otras, así como en la base cuarenta y una en la que se prevé que cuando el Presidente de la Entidad Local no hubiere hecho uso de la facultad de suspensión, podrá ejercer el Gobernador Civil.

Este sistema de elección llevado a cabo por los Concejales del propio Ayuntamiento, para designar la persona que ha de ser Alcalde, es el mismo que con otros nombres existe en otros países tales como Alemania donde se llama Burgomaestre y es elegido por el Consejo Municipal; Francia, donde se llama Maires y son nombrados por el Consejo Municipal de entre sus miembros; en Inglaterra, donde se llama Mayor y es elegido por el Consejo Municipal, y otros muchos más, por lo que, con relación al nuestro, sólo nos queda esperar que cuando tenga lugar la elección, sea el elegido el mejor para llevar el timón de esta tan importante parcela que es la vida municipal en la que todos somos interesados.

LA TOponimia GALLEGA (II)

Como en el caso de San Simón de la Cuesta, parroquia del término de Villalba, famosa por sus quesos. Otras veces, al operarse la fusión de dos parroquias, se da una duplicidad de hagiográficos, con elisión de lo que podríamos llamar el nombre civil de las antiguas parroquias (San Pedro de Santa Comba, Santa María de Sambreixo, Santa Cristina de San Román). Pero más corriente es conservar obstinadamente el nombre completo, como en Santa Eulalia de Bóveda, fantasmáticas veces repetido sin mullir, en la conversión corriente y en la copiosa literatura sobre su famoso monumento: sin que a nada, hasta ahora, salvo al Nomenclador, se le haya ocurrido dejarlo reducido a sólo BOVEDA, totalmente inexplicable porque a continuación se repite el mismo topónimo: BOVEDA, correspondiente a otra feligresía, también del término municipal de Lugo. En anteriores ediciones se distinguía al primer golpe de vista Santa Eulalia de Bóveda de Santa María de Bóveda.

La misma repetición, con análogos dificultades de identificación, se observa en las parroquias denominadas MUJA (posiblemente de "muga", término, marco o modo) y en el término municipal de Lugo son tras: Santa María, San Salvador y San Pedro Félix (San Fiz). Con la agravante de que en este caso las han dejado reducidas a dos: MUJA y MUJA; por haber incorporado San Fiz al casco de la ciudad, lo cual no es ajustado a la realidad, porque esa feligresía sigue siendo, en su mayoría, de carácter rural. Con la supresión del Nomenclador de esa parroquia, se suprimió también toda mención de los lugares y caseríos que la componen.

En fin, para qué seguir. Añadamos solamente, para no salirnos del término de la capital, que a Santa María Alta, la han dejado en ALTA, como un transformador averiado.

Es cierto que el error fue tratado de reparar a posteriori, editando un folleto complementario para cada provincia gallega; especie de cartilla destinada irremisiblemente a perderse y que contiene la lista de las advocaciones de las parroquias. Algo así como si la Telefónica editara sus guías con la sola mención de los primeros apellidos, y luego tratara de completar el dato con una cartilla en la que se relacionaran los segundos apellidos. En todo caso, el fallo inexcusable, se había puesto de manifiesto; sin que sepamos qué admirar más, si el desconocimiento de la realidad que se está censando o el abandono en que tenemos los gallegos nuestras cosas.

Justo es reconocer que de este patente desconocimiento de nuestras peculiaridades, no cabe hacer cargo a los servicios provinciales. El escollo está en el principio de Derecho Administrativo, piedra angular de los sistemas centralistas de tipo francés, que en su versión vulgar se enuncia diciendo: "cáse para todos"; y que se ha tratado de justificar invocando nada menos que razones de patriotismo, en las que se confunde lamentablemente unidad con uniformidad, al servicio de la comodidad. La exposición de motivos del Nomenclador de 1858 (R. D. 21 mayo 57), lo expresa claramente en estos términos: "...no producir un libro sumamente voluminoso, ni dar mayor dispersión entre unas y otras provincias".

Consideramos, pues, que es urgente emprender al más alto nivel una muy enérgica actuación, tendente a que en el próximo Nomenclador, que será el de 1980, se recojan con rigor y exactitud la identidad y la realidad de la geografía humana de Galicia. Nuestras aspiraciones mínimas pudieran ser:

1.- Los nombres de las entidades de población, deben figurar en el Nomenclador en su doble versión: gallega y castellana, cuando exista, aunque no haya más que diferencias de grafía.

2.- Para Galicia debe quedar ya definitivamente establecido el concepto de "entidad de población", es totalmente independiente del número de edificios de que conste y de los habitantes con que cuente; debiendo figurar todas las que tengan "personalidad" propia y relevancia social notoria, aún cuando no consten más que de una sola vivienda, incluso aún cuando ésta haya venido a quedar deshabitada.

3.- La extensión del casco de una ciudad no debe suponer sin más, la desaparición de entidades que se mantienen vivas, como San Fiz, Saamasas, Albeiros; aunque no sea más que para cartillas, como se hacía en el Nomenclador de 1960.

4.- La extrema dispersión y complejidad de nuestro medio rural, la frecuente repetición de topónimos, aún dentro del mismo término y el artificioso de nuestra división municipal, exigen para la perfecta y fácil localización de las entidades singulares, la mención de la carretera o dirección postal, que en la mayor parte de los casos no guarda la menor relación ni con el municipio ni siquiera con la parroquia. El Nomenclador vendría a ser de utilidad infinitamente mayor, se haría de uso común y generalizado, saldría de su actual anonimato, se haría verdaderamente popular, imprescindible.

5.- Esa misma complejidad de nuestra geografía humana, exige volver a la antigua distribución tipográfica del texto. La edición de 1970 es un "listado" inconcul-table.

6.- La garantía de acierto nos la notamos de procedimiento. En su confección debían intervenir las Reales Academias Gallega y de la Lengua, cuya ausencia hasta ahora parece tan evidente como injustificada, porque las Academias sabrían captar matices totalmente

extraños para los científicos de la estadística. Esas Academias deben estar también presentes en la ejecución de los trabajos al nivel correspondiente. A otros niveles deben ser llamados párrocos, maestros y pedáneos; abogados, notarios, registradores, médicos, farmacéuticos y veterinarios; empleados judiciales y de correos; así como la Guardia Civil, que tiene obligación de conocer y que efectivamente conoce el terreno sobre el que actúa y las personas que lo habitan. Se da por descontada la intervención de los empleados municipales y Corporaciones Locales y se anunciará debidamente una información pública. La lista no es demasiado larga, si se tiene en cuenta que han de repartirse en Juntas o Comisiones Locales, Provinciales y Regionales; y que debe excluirse a todo aquél que no lleve al menos cinco años de residencia; porque no se busca la función, sino el conocimiento personal, real y efectivo, que ésta haya podido proporcionar a la persona que la ejerce.

Pero tampoco es suficiente con vigilar al más alto nivel la formación del Nomenclador, en el cual han de basarse más tarde el Diccionario Corográfico y los mapas oficiales. Al margen del Nomenclador debemos señalar otros aspectos interesantes de nuestra toponimia que están demandando atención.

Lamentamos, en efecto, la tendencia a la supresión del artículo en topónimos tales como La Coruña, El Ferrol, El Cidávo, El Corgo, La Fonsagrada, El Páramo, Las Puentes. Lo cual es otra forma de castellanizar, porque cuando hablamos en gallego jamás lo omitimos y hasta diríamos que su omisión se nos presenta como imposible o al menos muy difícil. Hágase la prueba y trátese de superarlo en frases como "Val na Cruña".

MANUEL VENTURA FIGUEROA MOSTEIRO

También lamentamos la tendencia a identificar el nombre del término con el de su capital o viceversa, con supresión o desaparición de uno de ellos. Consideramos como una peculiaridad de nuestra toponimia, el gran número de municipios que tienen nombre distinto del de su capital.

Hemos visto como el municipio de Riborba, ha pasado a denominarse VICEDO (¿Y no será EL VICEDO? Lo ignoró); y el de Trasparga, Guiltiriz. Ahora parece que en el municipio de Neira de Jusá, quieren que a su término se le denomine Baralla. Como si quisieramos denominar Bilbao a toda la provincia de Vizcaya o Palma a la de Baleares.

No es corriente saber que la capitalidad del municipio de ABDIN se llama Probecende; la de ALFOZ, Castro de Oro; la de BALAIRA, El Cidávo; la de BARRELOS, San Cosme; la de CARBALLA, Castro; la de CASTROVERDE, Villarín; la de CERVANTES, San Román; la de COSPELTO, Feria del Monte; la de LANCARA, Puebla de San Julián; la de NAVIA DE SUARNA, Puebla; la de PANTON, Castro de Ferral; la de PARADELA, Pacios; la de POL, Mosteiro; la de RIBAS DE SIL, San Clodio; la de SAVIÑAO, Escarín; la de SOBER, Beira; la de EL PARAMO, Trebolle; la de TABOADA, Santo Tomé de Carballa; la de VALLE DE ORO, Ferreira. No todas figuran en el Nomenclador. Y menos mal que el antiguo municipio de EL CAUREL, al cambiar su nombre secular por el de su actual capital, aún sigue denominándose FOLGO, SO DEL CAUREL.

También pensamos que esta tendencia a suprimir o borrar esta peculiaridad, es otra forma de castellanización; y que implica una evidente pérdida de nuestra riqueza toponímica.

CONCURSO DE REDACCION DE LA UNION POSTAL UNIVERSAL

Como todos los años, la Dirección General de Correos y Telecomunicaciones invita a todos los escolares a participar en un concurso de redacción convocado por la Unión Postal Universal en colaboración con la UNESCO, con el fin de contribuir a exaltar los sentimientos de solidaridad entre los hombres y los pueblos de todo el mundo.

- El Concurso se ajustará a las siguientes Bases:
1.- Las composiciones versarán sobre el tema "SI YO FUERA UNA CARTA", tendrá una extensión no superior a 300 palabras, deberá ser inédita y presentarse manuscrito en castellano.
2.- Podrá tomar parte en el Concurso todos los escolares hasta la edad de 15 años, como máximo.
3.- La Dirección General de Correos y Telecomunicaciones concederá los siguientes premios:
1.- 15.000 pesetas en una cartilla de la Caja Postal de Ahorros.
2.- 10.000 pesetas en una cartilla de la Caja Postal de Ahorros.
3.- 5.000 pesetas en una cartilla de la Caja Postal de Ahorros.
4.- La composición que obtenga el primer premio será enviada a la Oficina de la Unión Postal Universal, en Berna, para su posterior remisión a la UNESCO, a fin de que esta Organización designe los ganadores del Concurso a nivel internacional.
5.- Las composiciones seleccionadas por la UNESCO se publicarán en la revista de la Unión Postal Universal y tendrán difusión en la Prensa de todos los países.
6.- La selección de trabajos y concesión de los premios nacionales se realizará por un jurado designado por la Dirección General de Correos y Telecomunicaciones.
7.- Los tres principales criterios que serán adoptados para la designación de los ganadores del concurso serán:
1.- La imaginación y la originalidad del contenido.
2.- El vigor del estilo.
3.- La juventud del tono.
8.- El resultado del Concurso se hará público por medio de la Prensa y los premios se entregarán en fecha a determinar, en contacto directo con los ganadores.
9.- Los trabajos se podrán enviar hasta el 31 de abril del año 1976, fecha en que finalizará la admisión, a la Oficina de Información, Prensa y Publicaciones, Palacio de Comunicaciones, Madrid, indicándose en el sobre la mención de "CONCURSO ESCOLAR DE REDACCION".

frigoríficos industriales de Galicia S.A.
NOTA DE PRECIOS
Los precios de compra de canales que regirán para la próxima semana del 15 al 20 de Diciembre de 1975 incluidos despojos y caídos serán los siguientes:
Terneros entre 126 y 130 Kgs. 175,00 Ptas. Kg. máximo
Terneros entre 131 y 140 Kgs. 170,00 Ptas. Kg. máximo
Terneros entre 141 y 150 Kgs. 165,00 Ptas. Kg. máximo
Terneros entre 151 y 160 Kgs. 160,00 Ptas. Kg. máximo
Terneros entre 161 y 180 Kgs. 158,00 Ptas. Kg. máximo
Terneros entre 181 y 190 Kgs. 155,00 Ptas. Kg. máximo
Terneros que excedan de 190 Kgs., precio a convenir
TOROS
Entre 80,00 y 98,00 Ptas./Kg., según clase.
NOVILLOS
Entre 88,00 y 100 Ptas./Kg., según clase
BUEYES
Entre 75,00 y 94,00 Ptas./Kg., según calidad
VACAS
Extra superior sin sebo hasta 94,00 Ptas./Kg
Extra. De 70,00 a 84,00 Ptas./Kg.
1.ª De 62,00 a 69,00 Ptas./Kg.
2.ª De 56,00 a 61,00 Ptas./Kg.
3.ª De 52,00 a 55,00 Ptas./Kg.
RECOGIDA DE GANADO EN RECORRIDOS Y FECHAS HABITUALES
Se pagará la PRIMA ÚNICA de 8 Ptas., establecida por Decreto 1472/1975, de 26 de junio ppdo. (B. O. n.º 161 de 7-7-1975), a los animales machos que alcancen el peso de 221 kgs. canal.
SACRIFICIO DE GANADO PORCINO CONSULTAR PRECIOS
Se recuerda a los vendedores la obligación de que todas las reses han de venir amparadas por la correspondiente Guía de Origen y Sanidad.
Consultas al teléfono ° 21 18 40 - LUGO

CASAS Y COSAS LUCENSES

Escribe: NARCISO PEINADO

Hacer un reportaje a un edificio local, pudiera ser una empresa absurda, pero, dada la circunstancia de haberse considerado como muy interesante la labor propuesta, por ser una verdadera pena ver como las ciudades van modernizándose, despojándose de su personalidad, construyendo edificios tipo standard, en sus barrios antiguos en los que desaparecen construcciones meritorias, siendo las que dan sabor, color y carácter a las poblaciones y no esa masificación disparatada de bloques terriblemente feos y horriblemente iguales, convirtiendo casas y hogares en auténticas grilleras donde a nuestra contemplación, de simple viajero, lo mismo puede considerarse en Villa Aburría como en Anzuros de Abajo, por su uniformidad, por su monotonía, por su falta de personalidad, por su excesiva carencia de funcionalidad, por su mucho cemento o sobre de ladrillo, sin un ornato para liberarlo de su ramponería carente del más elemental sentido de la belleza, de la armonía, del ritmo, atendiendo única y exclusivamente a los volúmenes cual si en ello estuviese toda meta digna a considerar tanto en plantas como en alzados, esto si no se desmorona cual castillo de naipes antes de finalizar la construcción, cosa de la que hay múltiples ejemplos.



Procedía de ilustre familia: por línea paterna emparentado con famosos juristas políticos, y por la materna, sobrino de la princesa María Victoria dal Pozzo de la Glerina, esposa de don Amadeo de Saboya.

Obtuvo el título de Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos, siendo tan joven que hubieron de dispensarle, por R. D. la edad establecida para ello.

Al terminar la carrera se trasladó a París, donde su tía Susana estaba de embajadora de Italia y allí intervino en las obras de construcción del Metro parisién, figurando entre los ingenieros que construyeron el famoso túnel del Simplón entre Suiza e Italia. Era un gran políglota, pues hablaba correctamente francés, español, alemán, griego, latín, árabe y ruso.

Vino a España e ingresó en la Compañía de los Caminos de Hierro del Norte, tras haber actuado como ingeniero director de obras del Ferrocarril de Madrid a La Coruña. Electrificó los tranvías madrileños e intervino en la construcción de la primera línea del Metro de Puerta del Sol a Cuatro Caminos, aunque en reportaje que se hizo sobre esto, no ha mucho, se silenció su nombre.

Mostró en cuantos cargos desempeñó un extraordinario sentido de la responsabilidad y cumplimiento del deber hasta el sacrificio, ya que en las tremendas nevadas ocurridas en la Cordillera Cantábrica, durante el invierno de 1917 en vista de la imposibilidad de dejar expedida la vía, en la zona de Pajares, pese a los trabajos de otros profesionales, se solicitó su intervención a tal fin, y no sólo accedió a ello, sino que marchó al frente de los obreros, que admiraban sus extraordinarias

cuadriales profesionales y humanas, en la máquina quitanieves y, cuando ya regresaban, despedida completamente la vía, descañilló dicha máquina en Busto de Cayón por un terraplén desde considerable altura hasta el río, muriendo en el acto el día 21 de diciembre de 1917, cuando contaba 60 años de edad.

Estuvo casado con doña Margarita de Quiñones y Armesto de cuyo matrimonio tuvo seis hijos. Tal vez nos hayamos excedido en los datos biográficos de este constructor de tan singular casa lucense, pues aunque no era arquitecto, sino Ingeniero de Caminos, éstos podían actuar como tales y diseñar obras, según la legislación vigente, hallándose vinculado a nuestra ciudad y la Historia de su Arquitectura, viviendo aquí durante algunos años, trasladados a Monforte, a donde fue destinado como ingeniero de la vía férrea principal de Galicia.

La casa es, sin duda, un transparente italiano de pura cepa; tiene mucho del Palacio del Consejo venonés, por su armonía y su gracia, como conserva no pocos puntos de contacto con el Palacio Vendramin Calergi del Gran Canal veneciano y con la Loggia de San Juan de Udine. A propósito de "loggia", en aquel tiempo se tachó al arquitecto-ingeniero-constructor de "sacrilago", al haber copiado los ventanales de una "loggia masónica" italiana, tomando el rabano por las hojas, es decir, lo de loggia, por asociación de ideas, no en su sentido arquitectónico, sino como el local en donde se celebran las "tenidas" de francmasones por entonces, uno de los cocos más en boga.

pues ya la foto nos ilustrará más y mejor al respecto.

En la planta inferior destacan los tres vanos de sus puertas de ingreso iguales, de arcos a plena cimbra de medio punto, cuyo aparejo en jambas y dovelas es de sillares de mayor y menor apareados. El paramento con sillarejo.

En el cuerpo noble destaca la "loggia" con ventanales descritos bajo arcadas con timpanos netos, decorados con rosas, cuñas y rombos alternos sobre los tres arcos cobijados por el central en triplíce, pilastros por jambas y sendas columnas al centro de fustes esbeltos y monolíticos, con capitel y ábaco sobre bases estilizadas dividiendo el antepecho en planchas rectangulares, molduradas y alféizar. Sendos moldilones sustentan las pilastros limfiando las entajas del arco central con decoración floral y mascarón al frente, rodillinos sobre el dintel del coronamiento, decora graciosamente la arcatura mayor. Los ventanales laterales en su alzado semejan del triforio catedralicio: Columna al ptezul en aljiz, de las mismas trazas de las del central; pilastros por jambas, besantes sobre el seno de las arcadas menores con timpano liso, arco moldurado luciendo antepecho de rejería muy decorada en su sentido circular partido por la base de la columna en dos campos gemelos.

Una imposta bajo el tejazor con semisferas de poco resalte culminan el frente imprimiendo un sello al conjunto de simetría y eufonía impecable.

La fachada lateral ostenta ventanales y balcones adintelados en todas sus plantas enmarcados por sillares ahuecillos, mostrando una estereotomía muy propia de

Advertisement for 'CASAS Y COSAS LUCENSES' by Narciso Peinado. The ad features a large black and white photograph of a grand, multi-story building with a complex facade, likely a historical or significant structure in Lugo. The text describes the building's architectural details, its historical context, and the author's personal connection to it. It mentions the building's location in Lugo and its proximity to the sea. The ad is signed 'Escribe: NARCISO PEINADO'.

PERMANENTE MUNICIPAL: Sobreseído un expediente de infracción urbanística en un bloque de viviendas

EL SINDICATO DE TRANSPORTES PIDE UNA REVISION DE TARIFAS DE LOS TAXIS

La Comisión Municipal Permanente celebró sesión ordinaria el día 11 de diciembre del actual, bajo la Presidencia del alcalde, don Víctor Manuel Basanta Varela...

RECAUDACION.—Se tomó razón de un informe del depositario, expresivo de haberse alcanzado el porcentaje del 95 por ciento en la recaudación municipal...

Resolución de la Dirección General de Administración Local, otorgando el visado a la amortización de las dos plazas vacantes de arquitectos con jornada reducida...

RUBROS Y PREGUNTAS.—Tuvieron lugar los siguientes: a) Del teniente de alcalde don Enrique Seoane Moreno...

ACTA.—Se aprobó el acta de la sesión anterior, de fecha 4 de los corrientes.

BOLETINES OFICIALES.—Se tomó razón de que en el Boletín Oficial del Estado del día 10 del actual se publica el Decreto 2330/1973 de 5 de diciembre...

COMUNICACIONES.—Se tomó razón asimismo de las siguientes comunicaciones: a) Un oficio del Gobierno Civil en el que se participa que la Junta de Gobierno de la Universidad de Santiago...

Se acordó someter dicho asunto al Ayuntamiento Pleno en relación con la necesidad de aportación de los terrenos.

Un oficio del Sindicato Interurbano de Transportes Intermunicipales de Lugo, proponiendo una revisión de las tarifas de los servicios de Autotaxis y Gran Turismo en esta ciudad.

Un escrito del Banco de Crédito Local de España, referente a la tramitación de préstamo relativo a las obras del Plan de Infraestructura Sanitaria.

CUENTAS DE GASTOS.—Se aprobaron diez facturas por importe total de 235.284 pesetas.

Horas extraordinarias de limpiadoras de la Casa Consistorial en noviembre, por un total de 2.940 pesetas.

Diets de viajes oficiales, por un importe de 7.152 pesetas.

Certificación número 2 de obras de bordillos alrededor de la Muralla Romana.

Certificación número 1 de las obras del camino local de Carballido, en la carretera de Lugo a Ouviaño a Nabela.

Nómina de subvenciones para dietas de sementales, que comprende a 27 propietarios, y ascendente a un total de 67.500 pesetas.

Becas para subnormales, a través de la Asociación Provincial de Padres, en número de veinte, y con un importe total de 80.000 pesetas.

INGRESOS.—Se aprobaron expedientes de bajas de recibos de aguas y de recogida de basuras.

OBRA.—De conformidad con una propuesta de don Jesús Varela Villamor, se acordó la instalación de una red de tubería para el Servicio de Abastecimiento de Aguas por la acera de la margen izquierda de la calle Montero Ríos...

LICENCIAS DE OBRAS.—Se aprobaron en este apartado los siguientes acuerdos: a) Conceder a doña Irene Garara Castro, licencia municipal para la instalación de ascensor en la casa número 15 de la calle Quiroga Ballesteros...

Desestimar una solicitud de don Juan Redondo Vázquez, para una edificación en la calle de la Alondra, por estar comprendido dentro del Plan Parcial de la zona Norte de la ciudad, actualmente en tramitación...

Aclarar que una licencia de edificación otorgada a don Antonio Silva, en sesión de 26 de junio pasado, se refería a la casa número 24 de la calle de García Abad, y no de la calle Santo Grial, como se había hecho constar.

RECURSOS.—Se desestimó recurso de reposición interpuesto por don Francisco Martínez Vega, contra un acuerdo de 26 de junio último sobre denegación de una licencia de edificación en la calle Ruanueva, número 19, esquina a la calle Tinería, por no ajustarse el Proyecto presentado, según el informe técnico, ni al Plan General ni al denominado Plan Especial del Polígono Medieval, aprobado por Bellas Artes con carácter indicativo.

EXPEDIENTE DE INFRACCIÓN URBANÍSTICA.—De conformidad con los informes técnicos y jurídicos emitidos al respecto, la Comisión Permanente, acordó por mayoría el sobreseimiento de un expediente de infracción urbanística referente a un bloque de viviendas de don Isaac Fernández Díaz, en las calles Sierra de Ancares y Pilar Primo de Rivera.

ACTIVIDADES MOLESTAS.—Para su elevación a la Comisión Delegada de Sancionamiento de la Provincial de Servicios Técnicos a efectos del trámite de calificación se informó favorablemente a Edelmiro Ferreiro Abulín, para la te expediente promovido por don instalación de un supermercado en la calle Pilar Primo de Rivera, 2-B.

PERSONAL.—En materia de personal se tomó razón de los siguientes asuntos: a) Resolución de la Dirección General de Administración Local, otorgando el visado a la amortización de las dos plazas vacantes de arquitectos con jornada reducida...

El crecimiento de los recursos ajenos ha sido bastante bajo. En enero-octubre, estos recursos aumentaron en 295.898 millones de pesetas, cifra inferior en un 8,13 por ciento a la alcanzada en el mismo período del año anterior, que fue de 322.071 millones.

El Ayuntamiento de MALAGA Condonadas las multas impuestas por infracciones de tráfico

MALAGA, 13.—(CIFRA).—La Comisión Municipal Permanente de Málaga ha acordado la condonación de todas las multas impuestas por infracciones en materia de tráfico, inspirándose en el reciente Decreto de Indulto promulgado por la entronización del Rey de España.

Este acuerdo se tomó en el transcurso de la última reunión de la citada Comisión Municipal y la moción sobre condonación de sanciones fue presentada por el concejal delegado de la comisión de Hacienda. La moción fue aceptada por unanimidad.

VALENCIA: 30 personas iniciaron un encierro en un sanatorio psiquiátrico, en protesta por el despido de cuatro médicos

PAROS INTERMITENTES EN "STANDARD-ITT" QUE AFECTARON A 14.000 PRODUCTORES

Plataforma reivindicativa de los obreros textiles de La Coruña

BETERA (Valencia), 13.—(CIFRA).—Unas treinta personas, entre médicos, ayudantes técnicos sanitarios, asistentes sociales y auxiliares, han iniciado un encierro en el sanatorio psiquiátrico "Padre Jofre", como protesta por la rescisión de contrato, a juicio de aquéllas injustificada, a cuatro médicos.

SE SUSPENDE EL ENCIERRO.—BETERA (Valencia), 14.—(CIFRA).—Se suspendió anoche la situación de encierro de personal sanitario en el centro psiquiátrico "Padre Jofre", de Betera, debido al escaso número de personas que habían decidido permanecer en el citado centro como protesta por la rescisión de contrato, a juicio de aquéllas injustificado, a cuatro médicos.

PAROS EN "STANDARD-ITT".—MADRID, 13.—(CIFRA).—Coincidiendo con las negociaciones del convenio colectivo de la plantilla de "Standard-ITT" continúa en su actitud de paros intermitentes, en sus diversos centros de trabajo, según infor-

ma a "CIFRA" el jurado de empresa. Asimismo, continúa el trabajo a ritmo lento y el boicot a las horas extraordinarias en la factoría de Toledo, Santander e instalaciones, calculándose en unos 14.000 los trabajadores que han parado hoy de los casi 20.000 que integran la plantilla.

DESPIDOS EN LA AUTOPISTA DE NAVARRA.—PAMPLONA, 13.—(CIFRA).—La empresa constructora de la autopista de Navarra "HUDANA" ha despedido, según fuentes no oficiales, a unos 200 trabajadores, en su mayoría peones. El motivo del despido, al parecer, se debe a la finalización del contrato temporal de trabajo, mientras duren las obras de construcción del tramo de la autopista Tafalla-Noain.

INTENCIONES DE MANIFESTACION.—HUELVA, 13.—(CIFRA).—Los trabajadores de tres empresas de Huelva realizaron ayer, tras su jornada laboral, una marcha masiva que, partiendo en compactos grupos desde la Alameda Sundeim (entrada a la ciudad), por

distintas calles se dirigieron hacia la Plaza de las Monjas, donde iniciaron una manifestación que fue disuelta por la Policía Armada.

Figuraban unos trescientos hombres que trataban de llamar la atención sobre reivindicaciones salariales.

Con anterioridad se habían registrado sendas marchas de trabajadores de dos empresas que llegaron hasta la Delegación Provincial de Trabajo, donde plantearon reivindicaciones de forma verbal en relación con la congelación de salarios y otras cuestiones de tipo laboral.

PIDEN 6.000 PESETAS DE AUMENTO LINEAL Y 40 HORAS LABORABLES A LA SEMANA.—LA CORUÑA, 13.—(CIFRA).—Unos doscientos trabajadores y cargos sindicales de la Agrupación de Confección Textil de La Coruña han enviado un escrito al presidente de la Unión de Trabajadores de la Industria y Comercio Sindical "ante la proximidad del nuevo convenio" cuyas deliberaciones comenzarán en enero.

Aumento de seis mil pesetas para todas las categorías y que según vara subiendo el coste de la vida, de igual forma suban los sueldos.

Establecimientos de primera producción a nivel de empresa, llevada a estirido por la junta sindical de cada una. Pagas completas (un mes). Aprendizaje por medio de los cursos del P. P. O. Durante el tiempo que dure el cursillo se les pagará a los trabajadores el 75 por ciento del sueldo base. A todos los trabajadores menores de 18 años, se les pagará por el sistema de "igual trabajo igual salario" (si un trabajador menor de 18 años produce igual que un oficial, se le pagará igual), un mes de vacaciones. Fijos de empresa a los quince días. Cuarenta horas de trabajo a la semana. Jornada laboral y elección de los trabajadores. Medidas de seguridad e higiene en el trabajo, con un comité elegido democráticamente por los trabajadores que revisen estas condiciones. Antigüedad en una empresa contando a partir del día en que el trabajador se incorpore a la misma. Cien por cien en caso de enfermedad, accidente o paros.

Todos nosotros estamos de acuerdo en apoyar la siguiente plataforma de cara al nuevo convenio:

Según el editor Lara

Los beneficios de las memorias de Franco los destinaría a fines benéficos o culturales

BARCELONA, 13.—(CIFRA).—"El mismo día en que firme el contrato para publicar las memorias del Generalísimo Franco, puede decirse que estaré ganando dinero, porque tengo ofertas de editoriales americanas, francesas y alemanas que superan los quinientos millones de pesetas que yo he ofrecido por esos escritos", ha manifestado el editor Juan Manuel Lara.

El señor Lara señaló que no era la cuestión económica la que le parecía más importante, sino el hecho de publicar unas memorias que considera básicas para la historia de España. "Es más —añadió— para que nadie pueda decir nada sobre mi aprovechamiento, desde este momento anuncio mi propósito de dedicar todos los beneficios materiales que me dé la publicación de las memorias de Franco a un fin benéfico o cultural".

La oferta formulada por el señor Lara es anterior a la última

enfermedad del Caudillo, y todo parece indicar que la familia del desaparecido Jefe del Estado está dispuesta a autorizar su publicación.

Las memorias, al parecer, abarcan desde la entrada de Francisco Franco en la Academia Militar hasta la manifestación del pasado primero de octubre. Su primera parte, autografiada, está recogida en una larga serie de cuadernos con tapas de hule de las partes correspondientes a los últimos años de dictadura por el Generalísimo, y está mecanografiada.

Todo este material sería estudiado y ordenado por un equipo de técnicos en las diversas materias, dirigido, probablemente, por Emilio Romero ya que, según el señor Lara, fue ese nombre el que señaló en vida Franco cuando se le presentaron varios como posibles correctores de sus memorias.

El señor Lara subrayó que el Generalísimo no quiso publicar en vida sus memorias.

La lucha contra el terrorismo puede emprenderse dejando a salvo el respeto a los principios de la justicia Y DE LOS DERECHOS HUMANOS

PALMA DE MALLORCA, 13.—(CIFRA).—"Debo tener esperanza en que el tema del Tribunal de Orden Público ha de ser reconsiderado por el primer Gobierno del Rey, en interés del estado de derecho de nuestro país", ha dicho a "Diario de Mallorca" el presidente del Consejo General de la Abogacía y decano del Colegio de Abogados de Madrid, Antonio Pedrol Rius.

En sus declaraciones, alude también el señor Pedrol Rius al Decreto Anti-terrorismo. "El Consejo General de la Abogacía —señala— ha mostrado su inquietud por aquellos preceptos que puedan rozar el estado de derecho y la libre actuación del defensor. Comprendemos perfectamente que la

lucha contra el terrorismo es un deber de la sociedad, pero creemos también que esa lucha puede emprenderse dejando a salvo íntegramente el respeto a los principios immanentes de la justicia y de los derechos humanos".

"Desde 1963 —termina diciendo— vengo defendiendo la unidad jurisdiccional reiteradamente y comprendo que la Ley Orgánica del Estado haya respetado la subsistencia de la jurisdicción militar. Pero el mismo respeto que merecen las cualidades de antigüedad y servicios de nuestros Ejércitos hace que no debamos cargarlos con el enjuiciamiento de hechos, cuando esta carga no sea estrictamente necesaria".

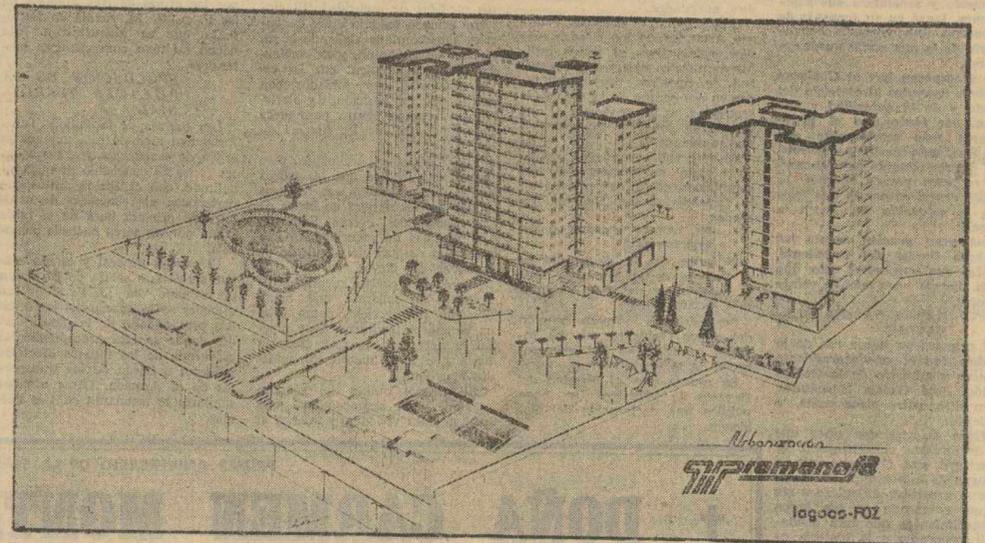
Afirma Juan Miguel Antoñanzas El INI vende parte de su participación en Fos-Bucraa a la OCP y no al Gobierno marroquí

MADRID, 13.—(CIFRA).—"Nuestras conversaciones no están relacionadas con los aspectos políticos que se derivan de la descolonización del territorio, aunque, naturalmente, están en conexión con ellos", ha declarado, en relación a la venta de los yacimientos de Fos-Bucraa a la empresa "OCP" el presidente del "INI" Juan Miguel de Antoñanzas, en una entrevista que hoy publica el diario "Arriba".

"El planteamiento concreto —añade el señor Antoñanzas— es que el "INI" vende parte de su participación en Fos-Bucraa a una empresa, la "OCP" y no el Gobierno marroquí. En este caso se trata, además, de una empresa experta en el mercado y en la explotación del fosfato y que cuenta, por tanto, con un soporte técnico y de organización muy efectivos para garantizar la explotación del yacimiento y su salida al mercado mundial en condiciones ventajosas".

Con respecto a la posibilidad de que Marruecos, con este comercio, se convierta en un monopolista del mercado, dice el presidente del "INI" que se ha exagerado un poco en los comentarios que a lo largo de estos días se han efectuado sobre la cuestión. "Marruecos —dice— con el 17,5 por ciento de la producción

PROMONOSA POR 140.000 Pts. DE ENTRADA, EL PROXIMO VERANO PODRA VD. DISFRUTAR DE SU VIVIENDA A MENOS DE 100 METROS DE LA PLAYA "A RAPADOIRA" FOZ (Lugo)



300 VIVIENDAS EN LA MAS DESTACADA URBANIZACION DE LA CORNISA CANTABRA CARACTERISTICAS principales

- ESTRUCTURA DE HORMIGON
— TERRAZAS ORIENTADAS AL MAR
— CARPINTERIA EXTERIOR DE ALUMINIO ANODIZADO
— AZULEJOS HASTA EL TECHO EN BAÑO Y COCINAS
— SANITARIOS DE PRIMERA CALIDAD
— INSTALACION DE AGUA FRIA Y CALIENTE
— CUATRO ASCENSORES RAPIDOS
— PISOS EN TERRAZO Y SINTASOL
— CALEFACCION SOL - THERMIC
— INSTALACION DE LINEA TELEFONICA
— MARMOL EN PORTALES Y PORTERO ELECTRONICO
— ANTENA COLECTIVA UHF - VHF - FM
— PARARRAYOS IONIZADO
— GRUPO DE BOMBA A PRESION ELEVADORA DE AGUA
— PISCINA
— PARQUE INFANTIL
— PISTAS DEPORTIVAS
— GRANDES ZONAS DE APARCAMIENTOS
— EXTENSAS ZONAS VERDES
— COCINA CON FREGADERO DE ACERO INOXIDABLE, COCINA DE BUTANO, FRIGORIFICO, LAVADORA SUPERAUTOMATICA Y MUEBLES DE COCINA
— TRES DORMITORIOS
— SALON ESTAR - COMEDOR
— CUARTO DE BAÑO Y CUARTO DE ASEO
— HALL CON DISTRIBUIDOR

140.000 Pts. AL CONTADO Y EL RESTO EN 12 AÑOS

VIVIENDAS FINANCIADAS POR LA: CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE LUGO

Las cantidades anticipadas están garantizadas por la CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE LUGO, ingresándose en la Cuenta Especial n.º 50-2611-01 (Ley 57-68) CON LICENCIA MUNICIPAL DEL AYUNTAMIENTO DE FOZ DE FECHA 6-3-75 OFICINAS E INFORMACION: General Franco, 14 F O Z Teléfono 14 08 16

En el pasado mes de octubre

Los recursos totales de la Banca privada crecieron en 42.835 millones de pesetas

Lo que supone una baja del 37 por cien

MADRID, 13.—(CIFRA).— Los recursos totales de la banca privada española crecieron en 42.835 millones de pesetas el pasado mes de octubre, cifra que supone una baja del 37 por ciento sobre el crecimiento experimentado en el mismo mes del año anterior, que fue de 68.012 millones de pesetas, según fuentes del Consejo Superior Bancario.

Los recursos propios crecieron en octubre de este año 3.747 millones de pesetas, con lo que se supera ligeramente el crecimiento experimentado en el mismo mes del año anterior, que fue de 3.560 millones.

En cambio, el crecimiento de los depósitos, en el pasado mes de octubre, fue de 34.064 millones de pesetas, frente a un incremento de 58.491 millones en idéntico mes de año antes, lo que supone un descenso del crecimiento de un 41,7 por ciento.

En el análisis del período enero-octubre también se puede ver una situación similar. Los recursos totales de la banca privada aumentaron, en este período, en 388.521 millones de pesetas, cifra muy similar a la de 385.977 millones alcanzada en el mismo período del año anterior.

Sin embargo, el crecimiento relativo de los recursos totales ha mantenido una tasa del 11,36 por

ciento para los 10 primeros meses del año, en tanto que dicha tasa fue del 13,73 por ciento para el mismo período de un año antes. El crecimiento de los recursos ajenos ha sido bastante bajo. En enero-octubre, estos recursos aumentaron en 295.898 millones de pesetas, cifra inferior en un 8,13 por ciento a la alcanzada en el mismo período del año anterior, que fue de 322.071 millones.

- **MADRID: Los miembros del Gabinete juraron ayer sus cargos en la Zarzuela y tomaron posesión de los mismos en Presidencia**
- **Mañana, reunión del Consejo de Ministros presidida por el Rey, a cuyo final se espera una declaración del Gobierno**
- **"ES HORA DE REAFIRMAR, EN EL PRESENTE, LO QUE EN EL 12 DE FEBRERO DE 1974 SE PROCLAMABA DE CARA AL FUTURO" (ARIAS NAVARRO)**

MADRID, 13.— (CIFRA).— S. M. el Rey de España, don Juan Carlos I, ha presidido, en su residencia del Palacio de la Zarzuela, el acto de juramento de los nuevos ministros que integran el Gobierno español.



Don Manuel Fraga Iribarne, vicepresidente del Gobierno para Asuntos del Interior y ministro de la Gobernación, jura su cargo, en el Palacio de la Zarzuela, ante Su Majestad el Rey. La foto recoge el momento en que Fraga Iribarne, de rodillas y con la mano sobre los Evangelios, pronuncia la fórmula de juramento.

Prestó juramento en primer lugar el ministro de Justicia, Antonio Garrigues y Díaz Canejate. La fórmula del juramento ha sido la siguiente: "Juro desempeñar el cargo de ministro de Justicia con absoluta lealtad al Rey y estricta fidelidad a los Principios del Movimiento Nacional y Leyes Fundamentales del Reino, así como guardar secreto de las deliberaciones de los Consejos de Ministros".

Le tomó juramento el presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, quien pronunció la fórmula habitual: "Si así lo hicierais que Dios os la premie y si no que os la demande".

Acto seguido el ministro de Justicia tomó juramento a los tres vicepresidentes y a cada uno de los miembros del Gobierno.

Finalizado el acto de la jura, S. M. el Rey departió ampliamente con el presidente del Gobierno y con todos sus miembros por espacio de más de media hora.

TOMA DE POSESION EN LA PRESIDENCIA

Asistieron al acto varios centenares de personas que llenaron totalmente el vestíbulo de la Presidencia, así como los salones contiguos, desde los que pudieron seguir los discursos a través de siete aparatos de televisión en circuito cerrado.

El presidente Arias hizo su entrada en el vestíbulo a la una en punto de la tarde, en compañía del presidente de las Cortes, Torcuato Fernández Miranda. Tras ellos, llegaron los ministros entranantes y salientes. Entre el público figuraban numerosos ex-ministros, así como procuradores en Cortes, consejeros nacionales y otras personalidades.

PAPAS DE ARIAS NAVARRO

"Mi adiós emocionado, agradecido, a quienes hoy abandonan puestos de responsabilidad, servidos en las jornadas más difíciles y dolorosas que registrar los últimos tiempos de la historia de España", ha dicho el presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, en el acto de toma de posesión del nuevo Gobierno, celebrado a la una de la tarde en el vestíbulo principal de la Presidencia.

Mi despedida esperanzadora a quienes conscientes de la transcendencia de la hora actual han respondido sin vacilaciones y han accedido al llamamiento para hacer presente su fidelidad, y con ella un compromiso de lealtad; y a la causa siempre eterna y per-

manente del servicio de España; su ejemplaridad, sus convicciones, su historia política están dentro del marco de aquellas preocupaciones y de aquellos propósitos que expuse el 12 de febrero de 1974, cuando insistentemente postulaba la unidad de todos para la empresa común, propósito en el que todavía sigo firmemente perseverando. Porque es hora de reafirmar, en el presente, lo que entonces de cara al futuro se proclamaba diciendo que el consenso popular —lo que entonces era una simple adhesión— tenía que manifestarse de forma activa en una participación que asegurase la asistencia del pueblo de España a su monarquía.

RIESGOS Y DIFICULTADES

Yo en este momento declaro que vamos a iniciar una etapa no exenta de riesgos y dificultades, como muy bien anticipaba el vicepresidente de la Gobernación y ex-ministro de la Gobernación, Torcuato Fernández Miranda. La vamos a recorrer con decisión, con firmeza, pero con prudencia, conscientes de que en nuestras manos están valores históricos, depositos preciados que están por encima de toda consideración. La unidad y la independencia de la Patria, enriquecida por la variedad de sus regiones; la libertad de sus hombres, lejos de toda amenaza totalitaria que pudiera aniquilar su verdadera personalidad; el desarrollo y el pro-

greso y la justicia social, que con el amor a España y en enervadas palabras nos legaba el Caudillo en su mensaje de despedida. Y, finalmente, la convivencia pacífica de todos los españoles, convencidos de que en un ritmo de concordia y de paz podemos proseguir ese legado preciado inmejorable que constituye la obra gigantesca de Franco.

La providencia nos ha regalado un don inapreciable con la figura del Rey don Juan Carlos de Borbón, que perfectamente comprendido con el pensamiento de su pueblo y sensible a sus aspiraciones, lanzó en su mensaje de la corona una vibrante convocatoria de la que nadie puede excusarse.

Se incorporan hoy al Gobierno hombres avezados al ejercicio del mando y de la autoridad y que saben, por tanto, que el poder encierra más servidumbre que grandeza, más sacrificio que ventajía y, precisamente por eso, porque es tarea pesada, porque es pesada carga, es por lo que legítima la actuación de quien la ejerce.

Una gran ovación acogió las palabras finales del presidente, con las que terminó el acto, que había durado poco más de veinte minutos.

HABLA GARCIA HERNANDEZ

El primero en hacer uso de la palabra fue el ex-vicepresidente primero y ministro de la Gobernación, José García Hernández, quien dijo, entre otras cosas, lo siguiente:

"Hace ya casi dos años que en dramáticas circunstancias se constituyó este Gobierno que, a lo largo de este tiempo, ha tenido que arrastrar dificultades sin tregua, cubriendo en esa etapa acontecimientos que han quedado incorporados a la historia de España.

Volvemos a nuestra vida privada con la carga de emociones y nostalgias de haber vivido los momentos más trascendentales de España desde el 18 de julio. La muerte del Caudillo y la sucesión representa un hito histórico que justifica la actitud del Gobierno de poner a disposición de su presidente los cargos ministeriales que en este momento son sustituidos por personas de prestigio, hacia las que formulamos los mejores votos de éxito en una gestión erizada de obstáculos. Esta-

mos seguros que la superarán brillantemente.

Mis últimas palabras son de recuerdo y fidelidad. Somos el último Gobierno del Caudillo y esa condición nos honra en la misma medida que su recuerdo fue rubricado por la masiva asistencia y el sentimiento del buen pueblo español. Hemos vivido y colaborado en la sucesión y hoy ofrecemos nuestra fidelidad al nuevo Rey, hacia el cual van dirigidas las esperanzadas flusiones de todos los españoles.

INTERVIENE DIAZ DE MENDIVIL

A continuación, el teniente general Fernando de Santiago y Díaz de Mendivil, vicepresidente para asuntos de la Defensa y ministro sin cartera, en nombre de los nuevos componentes del Gabinete, leyó las siguientes palabras:

"Deseo que mis primeras palabras en este acto solemne y cordial a la vez sean para evocar con emoción y gratitud al Caudillo de España al Generalísimo Francisco Franco, bajo cuyo mando y esmerado liderazgo he transcurrido toda mi vida militar.

Deseo igualmente resaltar aquí, como continuación inseparable de lo que acabo de evocar, la lealtad que todos nosotros ponemos al servicio de la Patria y el Rey. Lealtad que nos acompañará como la sombra al cuerpo, en las tareas de Gobierno que nos han sido encomendadas y que sólo pueden tener un destinatario: nuestro pueblo: las admirables gentes de España.

En el contexto de ese deber y de esa dedicación, sitúo las tareas de la defensa nacional, que se inscriben en una filosofía política universalmente consagrada: la de que toda nación libre y soberana, para preservar esta condición, ha de disponer de los medios adecuados.

Dotar, pues, a nuestras Fuerzas Armadas de los citados medios, correlativos al rango militar de nuestro país y a la magnitud de nuestras responsabilidades en ese campo de la defensa y seguridad, es un propósito al que hemos de conceder la prioridad que se merece.

El desarrollo económico, político y social de España, debe ser complementado y garantizado por la fortaleza de sus Fuerzas Armadas.

EL LINEA CONSEJO DE MINISTROS

El lunes día 15, se reunirá en el Palacio de la Zarzuela, bajo la presidencia del Rey, el Consejo de Ministros.

Será ésta la primera reunión del nuevo Gabinete, que ha tomado posesión en las primeras horas de la tarde de hoy.

Se espera que al término del Consejo de Ministros, se haya visible una declaración del Gobierno.



El vicepresidente y encargado de Asuntos para la Defensa y ministro sin cartera, general Santiago y Díaz de Mendivil, pronunció un interesante discurso, en nombre de sus compañeros, durante el acto de toma de posesión conjunta que tuvo lugar ayer en la Presidencia del Gobierno. Al lado del general podemos ver al presidente del Gobierno, don Carlos Rrías Navarro, quien posteriormente cerraría el acto con un emocionado parlamento.

AAIUN: Las fuerzas marroquíes refuerzan sus medidas de seguridad

● **CONTINUAN SUS REGISTROS EN LOS BARRIOS NATIVOS EN BUSCA DE GUERRILLEROS DEL POLISARIO**

● **EL CUARTEL GENERAL Y ESTADO MAYOR DEL SAHARA SALDRA DE LA CAPITAL MAÑANA**

AAIUN, 13.— (CIFRA).— Las fuerzas marroquíes han reforzado sus medidas de seguridad. El cinturón armado tendido sobre los barrios altos continúa vigilando la zona este de El Aaiun, y los vehículos militares circulan, por las calles, ocupadas por soldados con metralletas en posición de alerta, si bien la zona centro permanece bajo el control de las fuerzas españolas.

En fuentes generalmente bien informadas se dice que las tropas marroquíes continúan en busca de guerrilleros del Frente Polisario. Las medidas de seguridad se han reforzado después del incidente de la noche del jueves, en que fue tiroteado por cuatro miembros del Polisario un saharauí que había prestado sus servicios como cabo en la policía territorial. Ese repulso a la agresión con una escopeta hasta que intervinieron los soldados marroquíes.

El coronel Bulnes del Ejército español, y su acompañante, que habitan unas viviendas cercanas al

lugar de la agresión, al dirigirse a sus domicilios fueron apuntados por las armas de tres soldados de las F. A. R. M. rodilla en tierra, hasta que se identificaron. Este hecho no tuvo consecuencias posteriores.

EVACUACION DE LA POLICIA TERRITORIAL

Las fuerzas de la Policía Territorial han recibido esta mañana la orden de evacuación y a sus agentes se les ha concedido permiso indefinido, con excepción de los que pertenecen al reemplazo de octubre. A primera hora de la tarde salían por vía aérea hacia la península.

El cuartel general y estado mayor del Sahara saldrá de El Aaiun el próximo día 15. Parte de sus oficiales se instalarán en las oficinas provisionales de la playa, desde donde se está procediendo al embarque de los últimos efectivos militares a bordo de los transportes de la Armada. Otras oficinas similares se instalarán en Las Palmas.

Por lo que respecta a la población civil, la próxima semana ya no quedarán en esta capital —que es tanto como decir en todo el territorio— otros funcionarios, dependientes del Gobierno General del Sahara, que aquellos que deseen continuar de forma voluntaria en sus puestos de trabajo.

El coronel Dili y funcionarios marroquíes han ofrecido un almuerzo a las autoridades españolas en el parador nacional, sede de la misión de aquel país en el Sahara.

NOTAS NECROLOGICAS

AGRADECIMIENTO

La familia de la fallecida doña Matilde Andión Prieto (q.e.p.d.), da las más expresivas gracias a las personas que han asistido a los funerales y sepelio, que se celebraron el pasado día 8, en la villa de Castro de Rey, así como a aquellas otras personas que por distintos medios les testimoniaron su pesar.

Zaragoza: Los Reyes de España oirán hoy misa en la capilla del Pilar

ZARAGOZA, 13.— (CIFRA).— Sus Majestades los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, acompañados por el Príncipe don Felipe y las Infantas, doña Elena y doña Cristina, llegarán mañana a esta capital en viaje privado, para oír misa en la capilla de la Virgen del Pilar.

Los Reyes harán su llegada alrededor de las diez de la mañana en un avión "Mystere" de la Subsecretaría de Aviación Civil, que aterrizará en el aeropuerto militar de Zaragoza, procedente de Madrid. Inmediatamente Sus Majestades se trasladarán al templo del Pilar, donde oirán la santa misa.

MISAS GREGORIANAS

Darán comienzo el próximo lunes, día 15, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial de San Antonio de Padua de Lugo, aplicadas por el eterno descanso de

EL SEÑOR DON MANUEL LOUZA VIZCAINO

Que falleció el día 4 de febrero de 1975 en Lugo

D. E. P.

SU ESPOSA, HIJOS, NIETOS Y DEMAS FAMILIARES,

AGRADECEN una oración por su alma y la asistencia a alguna de dichas misas.

Lugo, 14 de diciembre de 1975.

†
PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR
DON JUAN MARIA VAZQUEZ VALIN
(Jubilado de Renfe-ex-guardabarrera de la Puebla de San Julián)
Que falleció el 17 de diciembre de 1974, confortado con los Santos Sacramentos
D. E. P.
Su esposa, Encarna Murias Linares; hijos, Concepción, Manuela (viuda de Valcárcel), Juan Ramón (empleado de Fenosa en Ribadavia), e Inés Vázquez Sánchez; hijos políticos, Leovigildo Silveira Fernández (empleado de Renfe), Carlos Fernández López (empleado de Bazar París) y Carmen Veiga Martínez; hermanos, Manuel, Manuela, Francisca, Angel y Dolores; hermanos políticos, Dionisio y Flor; sobrinos y demás familiares,
ENCARECEN una oración y la asistencia a la función de aniversario mañana, lunes, día 15, a las CINCO de la tarde, en la iglesia del Sagrado Corazón. Lugo, 14 de diciembre de 1975

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA
† **DOÑA CARMEN MONTERO DOIZTUA**
(Vda. de Llamas)
Que falleció el día 15 de Diciembre de 1974, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad
D. E. P.
Sus hijos, José María, María del Carmen y Beatriz Llamas Montero; hijos políticos, Pilar González-Valles (Vda. de Llamas), Julia Vázquez Sola, Carlos V. Pimentel y Luis Alvarez Rodríguez; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia,
RUEGAN a sus amistades y personas piadosas una oración por el eterno descanso de su alma y se dignen asistir al funeral de aniversario que se celebrará mañana, lunes, día 15, a las CINCO de la tarde, en la iglesia parroquial de Santiago (Nova); por cuyo favor anticipan gracias.
Lugo, 14 de Diciembre de 1975

†
EL SEÑOR
DON JOSE SIO RODRIGUEZ
Falleció en el día de ayer, en esta ciudad, a los 64 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos
D. E. P.
Su apenada hija, María del Carmen Sio García; hijo político, José Saavedra Pérez (empleado de Lago y Lago); nieto, José Saavedra Sio; hermanas, Genoveva (Maestra, jubilada) y Ascensión Sio Rodríguez; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,
RUEGAN a sus amistades y demás personas, una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, domingo, a las DOCE Y MEDIA, desde la casa mortuoria al cementerio de San Froilán, así como al funeral de entierro que se celebrará mañana, lunes, a las DOCE, en la iglesia parroquial de San Francisco Javier; por cuyos favores anticipan gracias.
CASA MORTUORIA: Calle Cambia-Bloque "B" (Avda. de Ramón Ferreiro)
Lugo, 14 de diciembre de 1975

SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SEÑOR
† **DON FRANCISCO RIVERA FRUCTUOSO**
Capitán de Infantería
(Caballero de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo)
Falleció en esta ciudad el día 16 de Diciembre de 1973, confortado con los Auxilios Espirituales y la bendición de Su Santidad
D. E. P.
SU VIUDA, JOAQUINA MANSO VISO; HIJOS, FRANCISCO, MARIA Y ANTONIO RIVERA MANSO; HIJAS POLITICAS, MARIA DE LOS DOLORES CELA VARELA Y MARIA DE LOS DOLORES TORRES FERNANDEZ; NIETOS Y DEMAS FAMILIA,
AL RECORDAR a sus amigos tan triste fecha les ruegan asistan al funeral que por su eterno descanso se celebrará mañana, lunes, a la UNA de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pedro; favor que agradecerán.
Lugo, 14 de Diciembre de 1975

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA
† **DOÑA MARIA PACIN GARCIA**
Que falleció en esta ciudad el día 23 de diciembre de 1974, a los 59 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad
D. E. P.
Su apenado esposo, Antonio Porto Diéguez (Cabo de la Policía Municipal); hijos, Carmen, César (Funcionario de Telégrafos), Agapito (Empleado del Palacio del Mueble), Josefa y María Luz Porto Pacin; hijos políticos, Francisco Abrales (Jefe de la Red Comercial de Antibióticos, S. A.), Carlos Alvarez Real (Delineante), Antonio Berlanga (ausente) y Elisa Amieiro; hermanos políticos, Dolores, Porfirio, Perfecto Jesús, Marcelino y Agueda Porto Diéguez; Daniel Lence Acuña (Subinspector de Rentas, jubilado), José Cabanas Viña (Empleado del Ayuntamiento), Purificación Villasante, Filomena Fernández, Carmen Fernández y Ramona González (ausente); nietos, sobrinos, primos y demás familia,
RUEGAN a sus amistades y demás personas piadosas una oración por el alma de la finada y la asistencia al funeral de aniversario que se celebrará mañana, lunes, día 15, a las CINCO de la tarde, en la iglesia parroquial de San Antonio de Padua de esta ciudad; favores que agradecerán.
Lugo, 14 de Diciembre de 1975

Sevilla: Fraga Iribarne se interesa por el estado de la joven herida en Morón de la Frontera

SEVILLA, 13.—(CIFRA).—Según se ha informado a «CIFRA» en el hospital clínico universitario de Sevilla, donde desde ayer se halla internada Dolores Bascón Baños, de 15 años, que resultó herida por arma de fuego en unos incidentes ocurridos en Morón de la Frontera, la joven se encuentra notablemente mejorada, habiendo respondido favorablemente a la intervención quirúrgica que se le ha practicado, aunque su estado continúa calificándose de grave.

PUERTO DE SAGUNTO (Valencia), 13.—(CIFRA).—«Yo confío en que a lo largo de los próximos meses podamos, con las medidas y decisiones que el Gobierno pueda ir adoptando, impulsar la economía del país para salir de la situación difícil en que se encuentra, hacia unos ritmos de expansión con seguridad», ha manifestado Juan Miguel Villar Mir, vicepresidente para asuntos económicos y ministro de Hacienda.

Precisiones de Cantarero

El nuevo Gobierno es esencialmente de representación económica

Y MUY ESCASA REPRESENTACION SOCIAL

MADRID, 13.—(CIFRA).—«A lo largo de muchos años creo haber dejado bien demostrado que mi movilización en política no fue nunca esencialmente la de acceder al poder, sino la de cooperar dentro o fuera del mismo, como fin primordial, a una integración democrática de todos los españoles sin discriminaciones de ninguna clase», afirma el promotor de la asociación política «Reforma Social Española», Manuel Cantarero del Castillo, en una nota hecha pública «ante las interpretaciones que se han hecho de mi personal actitud frente al nuevo Gobierno».

El señor Cantarero manifiesta que la queja que formuló sobre las consultas previas a la formación del actual gobierno no nació de ningún tipo de frustradas aspiraciones personales. «Fabián Estapé, en los hombres que «siendo bastante más de oposición que muchos de los detractores del «Estaduto jurídico del derecho de asociación política», aceptaron el mismo criterio posibilista y como punto de partida».

Según el propio Fabián Estapé

«NO HABRA DIMISION DEL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA, NI TAMPOCO DE SU EQUIPO»

PALMA DE MALLORCA, 13.—(CIFRA).—«No habrá dimisión del rector de la Universidad Central de Barcelona, Fabián Estapé, ni tampoco de su equipo», ha manifestado el propio señor Estapé durante su estancia en Palma de Mallorca.

de panfletos y octavillas de carácter subversivo y a los conatos de manifestación por la zona del Prado de San Sebastián y la Plaza de San Fernando.

UN BEDEL DE LA FACULTAD DE LETRAS LESIONADO

SEVILLA, 13.—(CIFRA).—Uno de los bedeles de la Facultad de Filosofía y Letras resultó arrollado a última hora de la tarde de ayer por un grupo de personas que violentamente irrumpieron en el edificio de la Facultad con motivo de los incidentes estudiantiles producidos, que finalizaron con una concentración de jóvenes en la Plaza Nueva y que posteriormente se dispersaron al hacer acto de presencia la fuerza pública.

En cuanto a los incidentes en la Facultad de Letras, el decano ha informado que los grupos que alteraron el orden y que irrumpieron violentamente en el recinto de la Facultad, ocasionando las citadas lesiones al bedel, en su mayoría estaban integrados por personas ajenas a la Facultad y al parecer ni siquiera eran universitarios.

Según informa el rectorado de la Universidad, el bedel en cuestión —cuyo nombre no se ha facilitado— fue trasladado por el profesor don Luis Navarro al hospital universitario, donde fue atendido por el equipo médico de guardia.

Dada la anómala situación, añade el decano, fueron suspendidas en el acto las actividades académicas. Agotados todos los recursos para mantener el orden y tratándose en su gran mayoría de personas ajenas a la Facultad el decano puso los hechos en conocimiento de las autoridades competentes.

Por lo demás, la jornada de ayer en la Universidad fue de completa calma, salvo los incidentes registrados en la Facultad de Filosofía y Letras, que duraron unos veinte minutos.

No se produjo intervención de la policía en el interior de la Facultad, termina la información del decano, los que entraron en la Facultad se concentraron en el aula magna y después de prorrumper en gritos abandonaron la Facultad en diversos grupos que se dirigieron a la zona del Prado y de allí a la Plaza de San Fernando, donde serían rápidamente dispersados por la fuerza pública.



PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

DOÑA MARIA JOSEFA TELJEIRO PRADO

Que falleció el día 14 de diciembre de 1974, a los 63 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad D. E. P.

Su esposo, Angel Fernández (Casas Vellas), «empleado de Empresa Montaña»; hermanos políticos, José (De Carrocillas Casas Vellas), Manuel Fernández, Carmen Sánchez y Adelina Espina; hijos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades y personas piadosas una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral de primer aniversario que se celebrará mañana, lunes, día 15, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial del Sagrado Corazón; favores que agradecerán.

Lugo, 14 de diciembre de 1975



EL SEÑOR

DON ANGEL TORRES CASTRO

(Funcionario de la Delegación del Ministerio de la Vivienda)

Falleció el día 12 de diciembre de 1975, a los 62 años de edad, en su casa de San Miguel de Orbazay, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad D. E. P.

RUEGAN a sus amistades y demás personas piadosas una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver y funerales, actos que se celebrarán mañana, domingo, a las CUATRO de la tarde, en la iglesia parroquial de San Miguel de Orbazay; favores que agradecerán.

CASA MORTUORIA: Casa Malladoira. NOTA.—De la Puerta de Santiago, a las TRES Y MEDIA de la tarde y de San Juan del Campo a las TRES, saldrán coches para las personas que deseen asistir a dichos actos.

Las prostitutas de Bolzano dirigen una carta pública al Papa

PROTESTAN POR NO ENCONTRAR ALOJAMIENTO

BOLZANO (Italia), 12.—(CIFRA).—Un grupo de prostitutas de Bolzano (ciudad al noreste de Italia) ha hecho llegar a la prensa una carta dirigida al Papa y al

presidente de la República, protestando por no encontrar alojamiento en los hoteles, ni siquiera para dormir, y pidiendo la intervención de las autoridades para que sean respetados sus derechos como ciudadanas italianas.

LAS TROPAS DE LA «O.N.U.» PROSEGUIRAN EN CHIPRE

NACIONES UNIDAS, (Nueva York), 13.—(EFE-UPD).—El Consejo de Seguridad ha ampliado hoy el mandato de las tropas de la ONU destacadas en Chipre para el mantenimiento de la paz, por otros seis meses, y de nuevo manifestó su esperanza de que las conversaciones de paz entre las facciones rivales progresen favorablemente.

de la Asamblea General, adoptada por esta Cámara en 1974, la cual intimaba una rápida retirada de todas las fuerzas armadas extranjeras y el cese de la presencia personal militar en Creta.

La votación en el Consejo es de catorce a favor de la continuación y ninguno en contra, con la abstención de China. La resolución del Consejo también otorgó su apoyo de nuevo a una resolución

ESPAÑA EN EL EXTRANJERO

Continúan los comentarios de la Prensa sobre la voluntad de cambio

PARIS, 13.—(EFE).—«Al liberar enseguida al líder de las Comisiones Obreras, Marcelino Camacho el nuevo equipo (gubernamental) ha hecho un gesto que revela su voluntad de cambio» —opina «L'Autre» y añade: «Todo induce a creer que el pueblo español está dispuesto a dar su confianza al Rey al Gobierno».

Matricio declara: «En primer lugar, queremos estrechar nuestros vínculos con nuestros vecinos de Europa occidental. Y enseguida establecer relaciones diplomáticas con todos los países sea cual fuere su régimen incluidos los países comunistas».

En cuanto a la forma de la evolución democrática de España, José María Arelliza (presentado por E. Mannoni, enviado especial de «France Soir» en Madrid) como el «representante más conocido de la derecha liberal española», declara «nos hace falta un pacto nacional, un compromiso de diez años, para alejar por completo la violencia y permitir el ejercicio de la democracia».

«Es necesario admitir que el sufragio universal es la base de toda representatividad y partiendo de la actual constitución, es necesario operar de acuerdo con la nación, las reformas necesarias. «El pacto debe extenderse a los socialistas y a los democristianos. Los comunistas se precisan e importante abordar ese problema fuente de tensión de enfrentamiento y de conflicto «estoy seguro que el Ejército español dará su acuerdo a toda evolución democrática que se efectúe en el orden y según la voluntad de la nación».

«QUEREMOS ESTRECHAR VINCULOS CON EUROPA», DECLARA ARELLIZA

El diario «France Soir» publica hoy las respuestas del nuevo ministro español de Asuntos Exteriores, José María de Arelliza a preguntas formuladas antes de ser nombrado jefe de la diplomacia española. Preciso el conde de Matricio que sus declaraciones serían válidas caso de ser nombrado ministro.

En respuesta a la pregunta ¿cuál es la situación en España? Arelliza afirma que «cierta derecha no quiere cambiar nada. Y una cierta izquierda cree que nada puede evolucionar. Nosotros queremos el cambio y lo creemos posible».

Refiriéndose a la política exterior de España, el conde de

BILBAO: Detenidos cinco jóvenes, entre ellos dos chicas

Cuando se dedicaban a la «siembra» de propaganda ilegal en varias localidades vizcainas

BILBAO, 13.—(CIFRA).—Cinco jóvenes, entre ellos dos chicas, han sido detenidos por fuerzas de la Guardia Civil, cuando se dedicaban a la «siembra» de propaganda ilegal en las localidades de Sestao, Durango, Guecho y Bilbao.

Los detenidos, que han sido puestos a disposición judicial, son: Iñigo Javier Echeverría Landa, de 25 años; Victor Aristi Ugarte, de 32; María Isabel Lersundi Barañano, de 24; Ana María Aguirre Bolano, de 31; y Martín Martín Colorado, de 23.

MANIFESTACION Y ROTURA DE ESCAPARATES, EN VALENCIA

VALENCIA, 13.—(CIFRA).—Unas ciento cincuenta personas —según datos obtenidos en fuentes de la Policía Municipal— se manifestaron esta tarde en la calle Poeta Querol, junto a la céntrica plaza del Caudillo, lanzando octavillas con propaganda ilegal y rompiendo las cristalerías de la Cámara Oficial de Comercio y Navegación, y las de una cafetería próxima.

Una vez que hizo acto de presencia un contingente de fuerzas de la Policía Armada, los manifestantes se disolvieron, desconociéndose si fueron practicadas detenciones.

CHOQUE DE UN TREN CONTRA UN AUTOBUS

TORONTO, 13.—(EFE).—Ocho personas han resultado muertas y, por lo menos 20 heridas al precipitarse un tren contra un autobús averiado que se encontraba en un paso a nivel en las horas punta de ayer, ha informado la policía.

MURIERON AYER EN EL LIBANO

BEIRUT, 13.—(EFE).—Combates desmizados, tiradores emboscados que disparan contra automovilistas y motoristas descuidados, y bandas callejeras dedicadas al saqueo, en Beirut, a su voluntad, en el día de hoy han caracterizado el final de la peor semana en la guerra civil que dura desde hace ocho meses, y el gobierno no ha dado señales de haber recuperado el control.

PORTUGAL DECRETA LA AUTONOMIA REGIONAL DE AZORES Y MADEIRA

Intentos de politización de las Fuerzas Armadas en Italia y Francia

LISBOA, 13.—(EFE).—El Gobierno portugués ha decretado la autonomía regional de los archipiélagos de las Azores y Madeira, según un comunicado hecho público hoy por el Gobierno.

Las juntas tendrán carácter provisional, ya que para su aprobación definitiva se necesita la aprobación de Asambleas Constituyentes.

La decisión fue adoptada en el Consejo de Ministros celebrado anoche a la vista de los informes presentados por los presidentes de las Juntas de Gobierno de esos dos archipiélagos.

de una asamblea regional (que estará integrada por 50 diputados elegidos) y la formación de un consejo regional, que será el órgano responsable del Gobierno.

El Decreto crea sendas juntas de administración y desarrollo regional en ambos grupos de islas con facultades autonómicas respecto

del Gobierno central de Lisboa. Los puntos principales del estatuto son la representación de la soberanía en la región por un ministro de la República, la creación

El cometido del ejército, según Aldo Moro, es la defensa de la integridad nacional y de las instituciones

NAPOLIS, 13.—(EFE).—La inadmisibilidad de cualquier politización de las fuerzas armadas, cuyo cometido debe ser exclusivamente el de la defensa de la integridad nacional y de las instituciones, fue subrayado hoy por el jefe del Gobierno italiano, Aldo Moro, en un discurso pronunciado durante la ceremonia de apertura del año académico en la Escuela de Oficiales de la Aeronáutica Militar de Pozzuoli (Nápoles).

CONFERENCIA SOCIALISTA

ROMA, 13.—(EFE).—Una conferencia de partidos socialistas y comunistas del sur de Europa-España, Francia, Italia y Portugal, podría realizarse a principios del año próximo. Lo reveló hoy, en Roma, el secretario del partido socialista portugués, Mario Soares, quien ha iniciado una gira por Europa, para informar sobre el nuevo curso de la revolución portuguesa.

«Respetamos las leyes, no damos asedados y, siendo ciudadanos italianos —prosigue el mensaje— queremos tener los derechos de todos. Algunas de nosotros, las que no han encontrado alojamiento en casas amigas, se encuentran al borde de la desesperación».

Los periódicos incurso en sanciones pertenecen en su mayoría a la Prensa oficial.

«No pedimos limosna —concluye la carta de las prostitutas— y no deberíamos ni siquiera pedir comprensión, porque es un derecho, pero al punto en que hemos llegado es indispensable que nuestro problema sea resuelto».

El Ministerio de la Defensa se ha negado a hacer cualquier comentario al respecto, limitándose a precisar que el caso se halla en manos de un tribunal militar.

RECLUSAS EN HUELGA DE HAMBRE: PIDEN AMNISTIA GENERAL EN ITALIA

ROMA, 13.—(EFE).—Las ciento cincuenta reclusas de la cárcel romana de «Rebibbia», han iniciado una huelga de hambre de carácter indefinido, con el fin de exigir, entre otras cosas, una «amnistía general» en Italia.

EXPULSION DE OFICIALES PORTUGUESES DE FRANCIA

EL CAIRO, 13.—(EFE).—Ciertos número de oficiales portugueses fueron expulsados recientemente de Francia por haber tratado de inducir a la rebelión a las fuerzas armadas francesas.

MILITARES ITALIANOS ARRESTADOS

VENECIA, 13.—(EFE).—Han quedado arrestados once militares italianos por orden del fiscal militar de la región de Padua por «actividades opuestas a la disciplina militar».

EL CAIRO, 13.—(EFE).—Ciertos número de oficiales portugueses fueron expulsados recientemente de Francia por haber tratado de inducir a la rebelión a las fuerzas armadas francesas.

Al parecer, los once arrestados se negaron, el pasado día 3, a comer el rancho para demostrar su adhesión a una formación nacional organizada para ese día con el fin de «democratizar las fuerzas armadas».

«Nosotros —añadió el primer ministro— no tenemos ningún derrocamiento del Gobierno pero no por eso dejamos de seguir muy de cerca los acontecimientos de Portugal y España».

Los once han quedado retenidos en la prisión militar de la región de Verona.

«Otros once soldados del regimiento «Serenissima» de Mestre (Venecia) han sido arrestados por orden de la Comandancia Militar de Padua.

SUCESOS

Doce muertos y 17 heridos a causa de un incendio en un edificio de cinco plantas de San Francisco (USA)

MANILA: ASESINAN A DOS OBISPOS PARA ROBAR EL CEPILLO PARROQUIAL

EXTRANJERO

SAN FRANCISCO (Estados Unidos), 13.—(EFE).—Doce muertos y 17 heridos es el balance de víctimas del incendio declarado el viernes en un edificio de cinco plantas de esta ciudad, informa hoy el jefe del Cuerpo de Bomberos, Keith Caldwell.

MANILA: ASESINAN A DOS OBISPOS PARA ROBAR EL CEPILLO PARROQUIAL

Según la policía los semáforos de la vía no funcionaban en el cruce.

LOS SECUESTRADORES DEL MATRIMONIO MATTHEWS

• Presuntos autores de los últimos actos terroristas ocurridos en Londres

Este último ha ordenado que se inicie una investigación para averiguar la causa del siniestro, pues existen fundadas sospechas de que el fuego fue causado por un pirómano, al igual que los varios incendios registrados últimamente en San Francisco.

El conductor del autobús había recibido el año pasado un premio por conducir bien. Según la compañía propietaria del autobús el conductor hizo cuanto estuvo de su parte para salvar a los pasajeros.

Después los asesinos, los tres malhechores, saquearon la habitación y huyeron escaleras abajo con nueve bolsas de monedas y billetes con un total de 1.625 dólares (unas cien mil pesetas).

ASESINAN A DOS OBISPOS PARA ROBAR EL CEPILLO PARROQUIAL

MANILA, 13.—(EFE).—Para robar unos 1.625 dólares del cepillo parroquial, unos ladrones han atado y estrangulado hoy al obispo Hernando Antiporda, segunda autoridad jerárquica católica de Manila, en un edificio eclesial, informa la policía.

El edificio comenzó a arder en varios lugares simultáneamente de manera que sus habitantes no pudieron salvarse, hasta la llegada de los bomberos, más que arrojándose por las ventanas.

Después los asesinos, los tres malhechores, saquearon la habitación y huyeron escaleras abajo con nueve bolsas de monedas y billetes con un total de 1.625 dólares (unas cien mil pesetas).

Entre los muertos figuran seis mujeres.

El conductor del autobús había recibido el año pasado un premio por conducir bien. Según la compañía propietaria del autobús el conductor hizo cuanto estuvo de su parte para salvar a los pasajeros.

Después los asesinos, los tres malhechores, saquearon la habitación y huyeron escaleras abajo con nueve bolsas de monedas y billetes con un total de 1.625 dólares (unas cien mil pesetas).

CHOQUE DE UN TREN CONTRA UN AUTOBUS

TORONTO, 13.—(EFE).—Ocho personas han resultado muertas y, por lo menos 20 heridas al precipitarse un tren contra un autobús averiado que se encontraba en un paso a nivel en las horas punta de ayer, ha informado la policía.

MURIERON AYER EN EL LIBANO

BEIRUT, 13.—(EFE).—Combates desmizados, tiradores emboscados que disparan contra automovilistas y motoristas descuidados, y bandas callejeras dedicadas al saqueo, en Beirut, a su voluntad, en el día de hoy han caracterizado el final de la peor semana en la guerra civil que dura desde hace ocho meses, y el gobierno no ha dado señales de haber recuperado el control.

OTRAS SESENTA PERSONAS MURIERON AYER EN EL LIBANO

BEIRUT, 13.—(EFE).—Combates desmizados, tiradores emboscados que disparan contra automovilistas y motoristas descuidados, y bandas callejeras dedicadas al saqueo, en Beirut, a su voluntad, en el día de hoy han caracterizado el final de la peor semana en la guerra civil que dura desde hace ocho meses, y el gobierno no ha dado señales de haber recuperado el control.

OTRAS SESENTA PERSONAS MURIERON AYER EN EL LIBANO

BEIRUT, 13.—(EFE).—Combates desmizados, tiradores emboscados que disparan contra automovilistas y motoristas descuidados, y bandas callejeras dedicadas al saqueo, en Beirut, a su voluntad, en el día de hoy han caracterizado el final de la peor semana en la guerra civil que dura desde hace ocho meses, y el gobierno no ha dado señales de haber recuperado el control.

COTIZACIONES DE BOLSA

FACILITADAS POR EL

BANCO DE BILBAO

NOMINAL	ACCIONES	BOLSA DE MADRID		BOLSA DE BARCELONA		BOLSA DE BILBAO	
		Ultima Cotización	Diferencia Semanal	Ultima Cotización	Diferencia Semanal	Ultima Cotización	Diferencia Semanal
	BANCOS:						
50	Bilbao	880	+ 20	875	+ 10	877	+ 22
500	Central	895	+ 9	895	+ 8	898	+ 10
250	Banesto	599	- 11	599	- 1	598	+ 3
500	Exterior	524	+ 9	522	+ 2	-	-
500	Hispano	560	- 5	555	=	550	- 15
500	Ibérico	695	- 3	-	-	698	=
150	López Quesada	770	+ 3	-	-	780	+ 10
1.000	Mercantil	1.003	=	-	-	-	-
500	Popular	701	- 5	702	- 4	705	- 1
250	Santander	872	+ 18	859	+ 19	879	+ 24
500	Vizcaya	736	+ 22	735	+ 23	737	+ 22
500	Zaragoza	-	-	-	-	750	- 1
500	Guipuzcoano	-	-	-	-	-	-
500	Banibao	-	-	-	-	-	-
1.000	Urcullu	630	+ 4	630	+ 11	-	-
1.000	I. de Cataluña	-	-	415	- 5	418	- 4
	SEGUROS:						
500	Unión Fénix	610	+ 30	-	-	-	-
500	Aurora	-	-	-	-	2.400	+ 2,50
	ELECTRICAS:						
500	Viesgo	154	- 2	-	-	153	+ 2
500	Langreo	-	-	-	-	-	-
500	Reunidas	105	=	105	+ 2	106	=
5.000	Fecsa (G)	138	=	133	+ 3	-	-
1.000	Fecsa (P)	140,50	+ 4,50	142	+ 5	-	-
1.000	Fenosa	121	- 2	-	-	121	- 5
500	Hid. Cantábrico	166	+ 1	-	-	-	-
500	Hid. Cataluña	113	+ 1	112,50	+ 1,50	-	-
500	Hidroila	171	+ 2,75	173	+ 6,50	171,50	+ 4,50
500	Iberduero	247,50	- 1	248	+ 3	247	+ 1,50
500	Salto del Nansa	-	-	-	-	-	-
500	Sevillana	160,50	+ 1,50	160	+ 2	158	+ 1
500	U. Eléctrica	144,50	+ 3	143	+ 3	144	+ 4
	SIDER Y MINERAS:						
500	Altos Hornos	145	+ 8	145	+ 10	143	+ 8
500	Duro Felguera	106	+ 5	106	+ 6	102,50	+ 0,50
500	Santa Ana	90	- 0,50	93	=	-	-
1.000	Echevarría	-	-	-	-	142	+ 9
500	Siemens	-	-	-	-	-	-
500	G. Eléctrica	-	-	-	-	-	-
500	Tubacex	-	-	-	-	337	+ 7
150	Ponferrada	175	+ 4	-	-	-	-
	AUTOMOVIL:						
500	Motor Ibérica	-	-	217	=	-	-
1.000	Seat	-	-	160	+ 1	-	-
1.000	Fasa Renault	108	- 4	-	-	-	-
1.000	Femsa	175	- 10,50	-	-	-	-
	QUIMICAS Y TEXTILES:						
500	Cros	162	- 1	161	+ 1	-	-
500	E. e I. Aragonesa	154	=	155	+ 1	155	+ 4
500	Cepsa	438,25	+ 0,75	440	+ 5	435	- 2
500	Sniace	115	+ 3	113	+ 1	114	- 1
500	Petroliber	310	- 10	-	-	-	-
300	U. E. Río Tinto	324	+ 6	321	+ 3,50	325	+ 7
1.000	U. Resinera	-	-	-	-	-	-
500	Nicas	-	-	-	-	124	- 1
	PAPELERAS:						
500	P. Española	217	- 3	-	-	213,50	- 4,50
500	P. de Leiza	-	-	292	+ 4	290	=
500	P. Reunidas	370	+ 1	365	+ 10	365	- 5
	COMERCIO:						
500	Finanzauto	444	- 1	450	- 2	450	+ 5
1.000	Finanzauto y Servicios	457	- 1	455	- 1	457	+ 2
500	Preclados	400	=	-	-	-	-
	TRANSPORTES:						
500	Metro	125	+ 3	-	-	-	-
500	Aznar	-	-	-	-	85	=
500	Transmediterránea	133	+ 3	132	+ 1	-	-
500	Trasatlántica	-	-	-	-	-	-
	CONSTRUCCIONES:						
500	Dragados	745	+ 5	747	+ 4	745	+ 2
500	El Encinar	-	-	-	-	-	-
500	Vallehermoso	227	=	-	-	-	-
500	Asland	-	-	261	+ 6	-	-
500	Valdeirrigas	277	+ 10	-	-	-	-
500	Cementos Leizola	-	-	-	-	-	-
500	Auxiliar de la C.	-	-	-	-	300	+ 20
	INMOBILIARIAS:						
300	I. Metropolitana	250	+ 5	-	-	-	-
500	Urbis	228	+ 5	-	-	-	-
300	Urb. Metropolitana	570	- 30	-	-	-	-
	MONOPOLIOS:						
500	Campa	325	+ 2	322	+ 2	320	- 5
500	Tabacalera	307	- 5	-	-	-	-
500	Telefónica	215	- 4,50	216	- 4	220	+ 1
	ALIMENTACION:						
500	Ebro	675	=	-	-	-	-
500	"El Águila"	161	+ 5	-	-	-	-
500	Gral. Azucarera	144	- 4	146	=	148	- 4
	INVERSION MOBILIARIA						
500	Cartimbas	185	- 5	181	- 2	190	+ 10
500	Cartisa	335	=	-	-	-	-
250	Fibansa	330	- 4	-	-	-	-
500	Gral. de Inversiones	360	- 5	361	- 1	-	-
500	Insa	-	-	-	-	-	-
500	Popularinsa	545	+ 2	545	+ 7	-	-
	VARIAS:						
500	Tabacos Filipinas	-	-	200	+ 9	-	-
500	L. Agrícolas	-	-	290	+ 2	-	-
500	Corp. Industrial Bancobao	188	- 2	182	- 3	188	- 2
	FONDOS DE INVERSION:						
	Planiver	105,76	+ 0,40	105,76	+ 0,40	105,76	+ 0,40
	DERECHOS SUSCRIPCION:						
1 x 6	Banesto	198	+ 5	200	+ 7	196	+ 1
1 x 12	Fenosa	7	- 2	6,25	- 2,75	-	-

SERVICIO TOTAL 

NOTA: D. = dinero. P. = papel. Ex. = ex. dvdo./ex. dcho.

DEPORTES



BOXEO

El argentino Carlos Monzón conserva el título mundial de los medios AL DERROTAR EN PARIS AL FRANCÉS TONNA POR K.O. EN EL QUINTO ASALTO

PARIS, 13. — (ALFIL). — Finalizó con el triunfo del campeón mundial Carlos Monzón de la Argentina, por K. O. en el quinto asalto, el combate con el francés Gratien Tonna, por el título mundial de los pesos medios, que se realizó en el estadio del hipódromo de París.

Monzón retuvo de esta forma la corona mundial de la categoría. Siete mil trescientas personas llenaron por completo el circo levantado en el hipódromo parisiense de la Puerta Pantin.

Otras cinco mil personas presenciaron en un circo contiguo la proyección del combate en pantalla gigante, en directo. En la sala y en las primeras filas el "tout Paris" del cine, el deporte y la vida política.

Entre un ministro y un diputado una artista como Catherine Deneuve, un actor como Alain Delon y su compañera Mireille Darc, los cantantes y actores Yves Montand y Gilbert Beaud ocupan asientos de ring, así como Claude Lelouch, el célebre director de cine.

Al hacer su aparición en la sala, a las 20,43 los dos pugiles, Gratien Tonna, procedido por una bandera tricolor francesa y el campeón mundial Carlos Mon-

zón envuelto en una bandera argentina, el público en pie aplaude y lanza gritos de entusiasmo.

VICTORIA DEL ARGENTINO CUELLO
El pugil argentino Miguel Angel Cuello derrotó esta noche al norteamericano Willy Freeman por abandono en el segundo round. Este combate, en el que el argentino mostró una flagrante superioridad sobre su adversario, fue concertado a 8 asaltos de 3 minutos en la categoría de los semi-pesados.

TRIUNFO DE ARCAEL
TURIN, 13. — (ALFIL). — El ex campeón del mundo de los pesos superligeros (Versión W. B. C.), el italiano Bruno Arcari ha tenido una entrada victoriosa anoche en el Palacio de Deportes de Turin.

Después de siete meses de inactividad, Arcari venció al norteamericano David Love por K. O. en el quinto asalto de un combate previsto a diez.

ESCALERA REVALIDA EL TITULO MUNDIAL
OSLO, 13. — (ALFIL). — El pugil portorriqueño Alfredo Escalera conserva el título mundial de los pesos ligeros tras vencer anoche por K. O. en el noveno asalto, al noruego Erik Paulsen.

El combate fue presenciado por unos cinco mil espectadores.

Oculto un premio de las quinielas de diez millones de pesetas
Hasta que lo supiera su padre, que estaba enfermo

ELCHE (Alicante), 13. — (ALFIL). Un quinielista, premiado en la última jornada con más de diez millones de pesetas, ha silenciado el hecho hasta hoy, por temor a que su padre lo supiera sin avisárselo él antes, dado que el padre se encuentra enfermo.

A principio de semana, se hizo público que en Elche había dos boletos con catorce aciertos, uno de los cuales iba firmado por "Peña Usach" sin más datos que lo identificarán. El otro correspondía a un ejemplo de Carrus; este último se identificó ante el corresponsal de "Alfil", a quien rogó que silenciara su nombre hasta que le avisara, dado que su padre, que vive en la provincia de Valencia, se encuentra enfermo, y quería darle personalmente la noticia, para que la recibiera sin sobresaltos.

Jaime Gares Montalva, que así se llama el afortunado quinielista, y que percibirá más de diez millones y medio de pesetas —pues tenía un catorce, varios treces y numerosos doces— ha viajado a la provincia de Valencia, y hoy habrá dado la noticia a su padre. El nuevo millonario presta sus servicios en un lavacoches automático del polígono industrial de Altabix, y tiene un kiosco de Prensa en la calle de Manuel Vicente Pastor. Ha comunicado a "Alfil" que piensa, con este motivo, tomarse unos días de descanso, antes de reemprender sus actividades.

DESCALIFICACION DE UN EQUIPO ENTERO
FLORENCIA (Italia), 13. — (ALFIL). — Los once titulares del equipo "Ginestra", que milita en Tercera División del campeonato regional, han sido descalificados por las autoridades disciplinarias de la Liga amateur toscana.

La sanción ha sido determinada por algunos incidentes ocurridos el pasado domingo en la cancha

Sanciones a jugadores de equipos lucenses
El Comité Regional de Fútbol Juvenil y Aficionado, en su última reunión, ha adoptado entre otros los siguientes acuerdos en relación con incidencias en partidos:

Grupo 11.º: Milagrosa-Chantada. — Suspender por dos partidos e imponer multa de 75 pesetas, al jugador del Chantada C. F., Francisco Javier Ibarra Vázquez, por agresión a un contrario, sin efectos lesivos ni antecedentes de este tipo.

Grupo 6.º: Deportivo Lugo-Iris Mazoy. — Suspender por un partido e imponer multa de 25 pesetas, al jugador del C. D. Lugo, Antonio González Cabanas, por producirse con violencia hacia un contrario.

Grupo 7.º: Arzúa-Palás. — Imponer multa de 500 pesetas al Arzúa S. D., por la agresión que contra el árbitro realizaron espectadores a la terminación del encuentro; quedando advertido de que la repetición de este tipo de incidentes será sancionada con suspensión de su campo de juego por uno o más partidos.

Suspender por un mes al delegado de campo, don Luis Cea Sánchez, por incumplimiento de sus obligaciones.

Grupo 11.º: Rábade-Ribadeo. — Primera y segunda amonestaciones, con multa de 25 pesetas, al jugador del Ribadeo C. F., Luis Javier López Martínez, por cometer falta de orden técnico y dirigir reparos al árbitro.

"LIFTADOS" Por J. S.

II Trofeo Caja de Ahorros de La Coruña y Lugo
MAÑANA SE ABRIRÁ LA INSCRIPCION

La inscripción para disputar el II Trofeo Caja de Ahorros de La Coruña y Lugo quedará abierta mañana, lunes, hasta el próximo viernes día 19, a las cinco de la tarde.

Se recuerda a los aficionados de la provincia que deseen jugarlo que podrán llevar a cabo su inscripción llamando por teléfono a los números 21-40-52 ó al 21-61-67, pudiendo también hacerlo personalmente en la Caja de Ahorros de La Coruña y Lugo, en la Plaza de España o en las oficinas del Club Fluvial en Galerías de Santo Domingo.

Los que deseen disputar los dobles deberán dar la composición de la pareja, significándose que el sorteo se realizará el viernes, día 19, a las seis de la tarde, en los locales de la Caja patrocinadora, en la Plaza de España, advirtiéndose que al sorteo podrán acudir todos los inscritos.

Los aficionados están muy ilusionados con esta segunda edición del Trofeo Caja de Ahorros de La Coruña y Lugo existiendo verdadero interés por parte de jugadores de la provincia que nos consta se están preparando para poder dar la campanada. Esperemos para comprobar si efectivamente han mejorado.

DESDE AYER
Se está celebrando en Lugo el cursillo de rugby

Desde ayer, en jornadas de mañana y tarde, alternando las clases teóricas con las prácticas, se está celebrando con inusitado interés el primer cursillo de rugby, al que asiste un buen número de la primera promoción de monitores con que contará nuestra ciudad. El Comité de Juventudes que dirige don Martín Ledesma ha comenzado ya a dar sus frutos mediante este cursillo que imparte don Joaquín Martínez Pelletiero, preparador nacional de este deporte, entrenador de la Federación

CATEGORIA REGIONAL
HOY, EN LAS INSUAS, LA SARRIANA SE ENFRENTARA AL AT. DE ORENSE

SARRIA. — (De nuestro corresponsal, VILLARABID). A las cuatro menos cuarto de la tarde de hoy, en Las Insuas, comen el partido de la tarde, en el que se enfrentará el equipo de Soria con un negativo, a todos nos consta que sigue siendo este conjunto muy dado a puntuar fuera del "José Antonio". Tiene jugadores de auténtica categoría, como suele sucederle a todos los "filiales": Darriba, Peco, García, Novelle, Jaime, Seara, Castilly, Santolusa, Florián, Cadahia y Tomás. Este viene siendo su equipo regular. También Seoane, suele salir en muchos encuentros.

Ahora bien, estos tiempos ya se pueden estilar de un principio. Solamente tienen a los chicos de Bolita que afianzarse y perder los nervios ya desde un principio, como les sucedió el pasado domingo en Noya. Allí se jugó sin perjuicio alguno y al descanso se llegó con ese claro a cero.

Hay muchas dudas y lesiones en el bando blanco. Parece que el "mister" está llorando para no contar con toda su gente, unas veces por lesiones y otras por enfermedad. Siguen descartados Lillo y Villa y con muchas molestias Quico, a quien hay que hacerle, según parece una prueba antes del encuentro. Seara, también anda con gripe, motivo por el cual ya no se pudo desplazar a Noya. Cholo también anda algo tocado. No obstante, los convocados por Bolita son los mismos que lo fueron para Noya con la inclusión de los Albertos. Estos son los derechos: Torres, Carlos, Roberto, Castro, Siso, Quico, Gerardo, Mosquito, Seara, Trabuco, Carlos Alberto, Félix, Quiñones, Cholo y Neira.

Repto una vez más, que el salir victorioso hoy el equipo local, su posición en la tabla aumentará muchos enteros, siendo por consecuencia el desplazamiento del próximo domingo a Cambados, tranquilo y sin agobios.

SOLUCION A LOS PASATIEMPOS
SOLUCION A LOS PASATIEMPOS
VERBAS CRUCILLADAS (SOLUCION HORIZONTALS)
1: GG. 2: Cara. 3: Embaza. 4: LM. Axofa. 5: Rapado. Ovo. 6: Crelo. apec. 7: Ano. Ocas. 8: Oxivas. 8: aloM. 10: aN.
MIRE, PIENSE Y... ¡ACIERTE!
SOLUCION: La flor C: el tulipán.
JEROGIFICO
—ES ALQUILADO. (es-al-quila-do).

ELECTRA DE VIESGO, S. A.
DIVIDENDO ACTIVO
A partir del día 31 de Diciembre próximo y mediante estampillado de los títulos, las Centrales y Subsursales de los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito y Confederación Española de Cajas de Ahorros, procederán al pago de un dividendo a cuenta del ejercicio 1975, conforme al siguiente detalle:

	Pesetas brutas	A deducir: Impuesto s/Rentas de Capital y Recargo Transitorio	Pesetas líquidas
— Acciones núms. 1/9.202.251	27.941	4.610	23,33
— Acciones núms. 9.202.252/9.988.843	13.970	2.305	11,665
— Acciones núms. 9.988.844/10.122.477	6.982	1.153	5,829

Este dividendo corresponde al número de orden de derechos 136, que queda anulado a todos los efectos.

Las claves de valor asignadas por la Oficina de Planificación y Centro de Cálculos del Banco de España, que deberán utilizar las Entidades acogidas al sistema mecanizado de ejercicio de derechos, son los siguientes:

— Acciones núms. 1/9.202.251	12903001
— Acciones núms. 9.202.252/9.988.843	12903011
— Acciones núms. 9.988.844/10.122.477	12903005

DEPORTES

A LAS CUATRO MENOS CUARTO

EL C. D. LUGO, CON LA DUDA DE VEIGA, DISPUESTO A NO DEJARSE SORPRENDER

El Langreo puntuó en las dos últimas visitas

Los de Sama, con cinco jugadores menores de 19 años, llegaron anoche

Si la nieve no lo impide, si las condiciones climatológicas son propicias, a las cuatro menos cuarto comenzará en el "Ángel Carro" el encuentro que van a disputar el C. D. Lugo y el U. P. de Langreo.

El equipo de Sama, al igual que calificábamos a la Gimnástica de Torrelavega, es uno de esos conjuntos que le tienen cogida la onda al Lugo, porque es raro que marche sin algo positivo. Sin ir más lejos, el Langreo empató a cero goles hace dos temporadas, y en la anterior, concretamente en mayo de este año, venció de circunstancias y ha merecido mejor suerte, puesto que Giráldez había detenido un penalty ejecutado por Miguel, que supondría el empate. No fue así y se llevó los dos puntos. Entonces era igual, porque el Lugo ya no se ventilaba nada: era el último partido de Liga en el "Ángel Carro".

Hoy las circunstancias que concurren son bien diferentes. El Lugo se juega mucho, algo más que los puntos, porque su actual situación no le permite ni la más mínima concesión en beneficio de un contrincante que es su máximo rival en la clasificación, y que también atraviesa por dificultades similares.

DOS VICTORIAS FUERA

Al Langreo se le dan mejor los partidos fuera de casa que dentro de ella. En Ganzañal sedió cinco puntos: Pontevedra (0-1), Barcaldo (2-2) y Sestao (0-1). Pero conquistó cuatro en sus desplazamientos, al ganar en Monforte (0-2) y el pasado domingo en Torrelavega (1-2). Quiere esto decir que es un equipo que se amolda mucho mejor a los campos contrarios, quizá porque tiene una buena defensa y hombres rápidos para el contraataque, como Colás y Montes, dos jugadores que interesan precisamente al Racing de Santander.

VIENE LA PEÑA "CHUPINAZO"

En Sama están muy esperanzados, porque la afición piensa que si su equipo puntúa en Lugo todavía tiene posibilidades de encaramarse en los primeros puestos, como era su deseo.

Prueba de ello es que se desplaza a nuestra ciudad una peña muy nutrida, que tiene su sede en el bar "Tin-Tin" de Sama. Se denomina Peña "Chupinazo", y sus miembros quieren estar cerca del Unión Popular porque saben que necesita calor, sobre todo en este frío.

VEIGA, CONSTIPADO

No hay novedad con respecto a los planes de Martín Esperanza, aunque ayer apareció Veiga con un catarro bastante fuerte y hubo de ser inyectado. Entonces el de Foz es hasta cierto punto una duda. De poder jugar el equipo mejor, como saben: Moncho; Farina; Tapia, Álvarez, Saburido; Iriarte, Devesa, Falin; Novo, Veiga y Camuel.

Convocados están Mani, Miguel, Vidal y Oregui. En realidad todos los jugadores de la plantilla habrán de personarse, porque si falta Veiga tendría que echar mano de otro más. El único que no comparece es Unzueta, porque como se ha casado hace pocos días se le ha concedido permiso para faltar.

El entrenamiento de la mañana de ayer se efectuó en la parte baja del campo, para no estropear el césped.

MONTE, CON EL EQUIPO DECIDIDO

A las nueve y pico de la noche de ayer se ha llegado a Lugo la expedición del Langreo. Se hospeda en el Hotel "El Miño", donde dialogamos con Montes, el entrenador.

—¿Han tenido dificultades durante el viaje?

—No, no demasiadas. Encontramos algo de nieve, pero no demasiada.

—¿Trae ya alineación?

—Sí, se la puedo dar: Giráldez; Prada, Alonso, José Ramón; Angellín, Miguel; Ricardo, Montes, Colás, Blanco y Mendoza. También vienen Juanín, Paço, Corbato y Tomás.

—¿Cómo están esos ánimos?

—Bien, aunque sabemos que nos encontraremos con muchas dificultades, porque el Lugo anda bien. El entrenador del Deportivo Gijón me ha informado y me ha dicho que el Lugo hizo un gran partido en "Los Fresnos". Sin embargo nuestra moral está alta, después de la última victoria.

—¿El Langreo es un conjunto veterano, ¿no?

—De ninguna manera. Cinco jugadores tienen menos de 19 años. Sólo tenemos tres veteranos. Por eso hemos tardado tanto en entrar en juego y en acopiar el equipo.

—¿Se conforma con el empate?

—Por supuesto. Todo lo que sea puntuar...

Nos ha dicho Montes que el que su equipo haya puntuado aquí en las dos últimas temporadas no significa nada, porque cada partido es distinto.

MALOCA

NOTA DEL CLUB DEPORTIVO LUGO

Correspondiente al Campeonato Nacional de Liga de Tercera División se celebrará mañana, domingo, día 14, el encuentro Unión Popular de Langreo - C. D. Lugo, en el viejo estadio Ángel Carro, a las cuatro menos cuarto de la tarde, para el que regirán los precios siguientes:

	Pesetas
Tribuna	350
Preferencia	250
Preferencia (femina e infantil)	125
Grada	150
Grada (femina e infantil)	75
Grada especial infantil	75

Los cobradores y taquilleros del Club estarán en el local social a partir de hoy, domingo, desde las doce de la mañana a dos de la tarde. Las taquillas del campo se abrirán a las tres.

BALONCESTO

EL ESTUDIANTES VENCIO EN MADRID A LA CASERA-BREOGAN POR 99-72

EMOCIONANTE LUCHA ENTRE LOS AMERICANOS RANDY MEISTER Y HOWARD FULLARTON

MADRID, 13.— (Crónica especial de ALFIL, para EL PROGRESO de Lugo).

El Estudiantes ha vencido al Breogan por 99 puntos a 72 en el partido correspondiente a la jornada 13 de la Primera División del Campeonato de Liga de baloncesto. Al descanso se llegó con 54 a 28, favorable al equipo local.

ANOTADORES:
ESTUDIANTES: Pinedo 11, Gil 6, López Rodríguez 4, A. Sagi-Vela 5, Randy Meister 24, Cambrotero 5, J. L. Sagi-Vela 16, Beltrán 11, M. García 8 y G. Sagi-Vela 9.

BREOGAN: Elies 2, Fullarton 20, Iema, Pérez 26, Prieto 6, Aguado 5 y Alfonso Martínez 4.

Los árbitros del encuentro fueron los señores Hernández Cabrera y Ballesteros, de Tenerife, que tuvieron una buena actuación, a pesar de varios errores sucesivos en los últimos minutos del encuentro. Cumplió muy bien el principal que el auxiliar.

Se emparejaron con defensa individual en un principio, Pinedo y Lerma, Meister y Fullarton, Beltrán y Elies, M. García y Pérez, y González Sagi-Vela y Prieto.

FUTBOL JUVENIL, ZONA SUR

Hoy se celebra la última jornada

MONFORTE DE LEMOS.—(De nuestra Corresponsalia, por Moure regional de fútbol juvenil, de la zona sur, el cual ha resultado muy brillante, podemos decir que con respecto a la clasificación está todo bastante, que todavía permanece imbatido, siendo el equipo más goleador Chantada, equipo que dio mucha guerra, y que practico muy buen fútbol. Por la cola, tenemos al Club Arenas, Lemos y al farolillo rojo, el Club Taboada.

La actual clasificación es la siguiente:

	J	G	E	P	F	C	P
CALASANCIO	11	10	1	0	35	4	21
CHANTADA	11	8	1	2	30	15	17
SARRIANA	12	6	0	6	17	32	12
INDEPENDIENTE	11	3	3	5	15	13	9
ARENAS	11	2	3	5	9	14	7
LE MOS	11	3	1	7	16	27	7
TABOADA	11	2	1	8	12	29	5

PARTIDOS PARA LA ÚLTIMA JORNADA

En el campo de la Medela: Taboada - Lemos, y en el campo de los Padres Escolapios, también el domingo, a las doce de la mañana: Calasancio - Arenas.

Descansa: Sarriana.

Hoy, en el Campo de Los Pinos

I TROFEO ARTESA DE CICLO-CROS

Hoy, domingo, se celebrará el I Trofeo Artesa de Ciclo-Cros, en el circuito del campo de Los Pinos (Hombreiro), a las doce de la

mañana, organizado por el Club Ciclista San Froilán-Banco de Bilbao, de Lugo.

Tomarán parte ciclistas de categoría aficionados de primera y segunda y juveniles A y B.

Esta prueba se celebrará en el circuito antes mencionado, con un recorrido aproximado de 20 kilómetros y consta de 15 vueltas. Se trata de un circuito difícil por sus constantes desniveles y orografía del mismo.

Esta carrera es la primera de una serie programada para la temporada de invierno, que promete ser muy disputada.

Tomarán parte todos los corredores locales y de la región, comprendidos en las categorías antes reseñadas.

El Murcia gana en

Avilés (0-1)

AVILES (Asturias), 13.— (L. FIL). — Con un gol de Castro, conseguido en el último minuto del encuentro, el Real Murcia ha vencido por uno a cero al Ensidesa, en partido de la decimotercera jornada del Campeonato Nacional de Liga de Segunda División. Jugado esta tarde en el estadio avilesino de "Santa Bárbara".



BALAIOS: Necesidad perentoria de vencer para el Celta

Pese a ser un rival incómodo, el Langreo debe sucumbir ante el C. D. Lugo

Tras su brillante triunfo —amplio a condición— se desplaza el Deportivo de La Coruña a tierras levantinas, para contender en el estadio Castalia frente al Castellón. Partido que se presenta muy difícil para emitir un pronóstico. Sin embargo, los de La Plana, que ostentan igual puntuación que los coruñeses, tienen a su favor el ambiente y el terreno de juego, aunque de cualquier manera cabe suponer que tendrán que esforzarse para abrir las líneas defensivas blancuzcas, por cierto el equipo menos batido, junto con el Real Valladolid, de Segunda División. Un éxito parcial o total del conjunto que entrena Naya pondría en óptima posición al Deportivo de La Coruña, con vistas al retorno a Primera.



Mientras tanto el otro "grande" gallego, atraviesa unas jornadas aciagas, plagadas de errores, desmoralización y lesiones, recibe en su feudo de "Balaios" a un Alavés, que si bien no es de los llamados "cocos", es un equipo incómodo, que irá a Vigo dispuesto a aprovecharse del mar revuelto en que está hundido el R. C. Celta. Carmelo, nuevo "mister" celta que dijo recientemente que sus jugadores necesitan mentalizarse para Segunda, podrá —según parece— contar con dos peones hábiles, de los cuatro que tenía en el "dique seco"; son ellos, Castro y Dobias. Veremos a ver si las reapariciones del volante y del arlete devuelven al Celta ese

BALONMANO

POCAS VARIACIONES EN LA CLASIFICACION GENERAL

A falta tan sólo de una jornada para que concluya la primera vuelta del campeonato absoluto de la primera categoría provincial masculina, si bien es cierto que faltan a muchos equipos, o más exactamente a todos, excepto el Independiente, más de un partido por disputar, la clasificación general, ostenta ya un esquema lógico, o que al menos era el esperado antes del comienzo del campeonato.

Por lo que respecta a la jornada pasada, podemos considerar como absolutamente normales todos los resultados habidos en los encuentros de la misma, con la única salvedad del empate entre el San Antonio y el Cabe OJE, y que con un poco de ironía, hasta casi podríamos considerarlo normal también y esperado pues al fin y al cabo el que el San Antonio empató encuentros, ya no nos pilla de sorpresa a nadie, y tratándose como rival el Cabe OJE, pues aún menos, pues si mal no recordamos, en toda su historia estos dos clubs, se enfrentaron tan sólo en tres ocasiones, y en ambas, en las tres, pámense, al final de cada una, en el marcador había resultado de empate. En fin, pocas variaciones en la clasificación general, en la que figura en primera posición el Milagrosa-Alvarez Real, y que por error en pasadas semanas, figuraba el Chanca, cuando ya en realidad, desde el comienzo de la competición, marchó siempre en cabeza el Milagrosa-Alvarez Real.

	J	G	E	P	F	C	P
Milagrosa-Alvarez Real	6	6	0	0	102	42	12+6
Chanca	6	6	0	0	108	41	12+8
Imperio OJE	6	3	2	1	81	87	7+1
Escuela Sindical	6	2	1	3	78	70	5-1
Independiente	7	2	1	4	77	104	5-3
San Antonio	6	0	4	2	75	89	4-2
Cabe OJE	5	1	1	3	64	70	3-3
Telefónica	5	2	0	3	42	69	2
Residencia	5	0	5	0	36	86	0-6

NOTA.—La Telefónica figura con dos puntos menos por sanción federativa.

—Por mejor gol-average real, figura en primera posición, aunque empatado a puntos, el Milagrosa-Alvarez Real, de acuerdo con el artículo 66 del R. P. y C.

OTE PER

HOY, REUNION DEL PRESIDENTE DE LA FEDERACION GALLEGA DE FUTBOL CON LOS PRESIDENTES DE LOS CLUBS MODESTOS

El presidente de la Federación Gallega de Fútbol, don Alejandro Guillén Madridián, tomará hoy por vez primera contacto con los presidentes de los clubs modestos de la capital, en una reunión que tendrá lugar a las doce de la mañana en la Casa del Deporte. Durante la misma se estudiarán diversos temas relacionados con el fútbol lucense.

CON CINCO ENCUENTROS

COMIENZA HOY EL CAMPEONATO PROVINCIAL DE FUTBOL

EL FOZ, UNO DE LOS FAVORITOS

FOZ.— (De nuestra Corresponsalia).
Luego de una preparación bastante intensa llevada a cabo por el C. D. Foz, bajo la batuta técnica de Lestegás, el "once" fozense se perfila como uno de los máximos candidatos a la consecución del título de esta competición, siempre que ya se a perfilado un equipo, que aún cuando predomina la juventud, jugadores veteranos compaginarán con el resto para formar un equipo, que procure estar entre los primeros de esta Serie "B" Provincial.

Con cinco encuentros se inicia hoy oficialmente el Campeonato Provincial de Fútbol, en el que participan como es sabido el Burela, Hostelería, Rábade, Ribadeo, Foz, Mindoniense, Milagrosa, Chantada, Villalbés, Independiente y Vivero.

Uno de los partidos, el Milagrosa - Chantada ya se disputó el pasado domingo.

Las cinco confrontaciones previstas para hoy, son las siguientes:

Burela - Rábade
Hostelería - Ribadeo
Foz - Mindoniense
Taboada - Villalbés
Independiente - Vivero

habidos sobre este encuentro, los tiren por tierra, y dé a los aficionados una alegría, de las que podemos decir no están sobrados esta temporada.

Picho Suárez desplaza para este Orense - Lemos los siguientes jugadores: Abel, Castellanos, Carrera, Eliseo, Samuel, José, Losada, Rafa, Docampo, Mosquera, Coque, Ríos, Tatá y Diaz.

VENTA DE "EL PROGRESO" EN TABOADA

Este Diario que habitualmente se vende en CASA MACIAS, los DOMINGOS y demás días FESTIVOS se puede adquirir en el BAR ALAMEDA

juego y esos goles, que necesita como agua de mayo, ahora no sólo para intentar algo grande, sino para afianzarse en su nueva categoría.

Después de un desplazamiento fallido a Santurce, recibe el Arosa a otro equipo vecino de Regional, como lo es el Laredo, que esta tarde actuará en el campo de "La Lomba". A pesar de la fuerte e inesperada derrota del pasado domingo sufrida por el equipo de Vieca en tierras vascongadas, todo hace suponer que en esta oportunidad vencerá a su rival de turno, pues no hay que olvidar que el calor de la afición significa mucho, sobre todo cuando se trata de equipos que no están demasiado abarzados a una categoría, tal es el caso del recién ascendido Arosa, y otro tanto, creemos le va a ocurrir a su antagonista de turno, para bien de los arosanos. De tal suerte, cabe suponer que los dos puntos se queden en Villagarzia, empresa ésta importante para afianzarse al Arosa en la zona media de la tabla clasificatoria.

Partido de rivalidad, pero a juicio de buena lógica, totalmente desequilibrado en favor del protagonista que actúa en su reducido, esto es el caso del C. D. Orense-Lemos. Pues, ni la rivalidad, en esta ocasión, creemos que serviría para emitir un vaticinio dudoso, ya que todo parece estar del lado del equipo orensano; pues el Lemos, visitante de turno al estadio "José Antonio", con sus nueve negativos a costillas, que deben pesar como nueve toneladas, pocos arroses le quedarán para intentar lo que parece imposible, y que en otras ocasiones, con muchas menos dificultades teóricas, no ha logrado, así, pues, consideramos una jornada de auténtico trámite para el equipo de Las Burgas.

Otro equipo gallego que tiene ante sí una salida difícil, al menos a juzgar por su rival, es el Pontevedra, que tampoco acaba de dar de sí lo que se esperaba, pues a juzgar por su marcha y por su clasificación, no es presumible que los "granates" lleguen a incordiar a los equipos que van mandando la tabla clasificatoria. Unicamente, una reacción que debería iniciarse en León, podría situar en la órbita de los posibles al conjunto que adiestra Lalo. Pero la verdad es que analizando la marcha actual del equipo pontevedrés en la Liga, no deberán cifrarse muchas esperanzas en tal acontecimiento, ya que la distancia entre el líder Barcaldo y los de "Pasaron", es notable y sustancial.

Ha perdido por la mínima el Racing de Ferro! en feudo del líder hace ocho días, pero ha perdido, resultado que hace retroceder bastantes puestos a los departamentales y por otra parte, alejarse bastante de la zona caliente. Al igual que hemos comentado respecto al Pontevedra, nos da la impresión de que los ferrolanos, que esta tarde recibe al incómodo Guecho en el "Manuel Rivera", tienen hecha la Liga, por cuanto se refiere a sus viejas pretensiones de retorno a Segunda. Y aunque sólo se ha caminado un tercio del recorrido en la andadura de la Liga, lo cierto es que aquí, como en otras actividades de la vida, el que da primero, da dos veces, y esto es lo que no supo o no pudo hacer el conjunto que entrena Martiálay.

No vamos ahora a soñar despiertos o a creer en que el C. D. Lugo tiene a su alcance la Piedra Filosofal, pero tampoco es menos cierto que, con toda esa serie de problemas internos, no vayan des, a pensar mal (léanse éstos, falta de recursos monetarios y de soluciones a la vista), a pesar de esto, decimos, el C. D. Lugo, bajo el único patrocinio de García Pena, unos cuantos amigos y un puñado de socios y aficionados, no muchos, a pesar de esto, el C. D. Lugo militando en categoría nacional, codeándose con otros, que a la vista están en la tabla, con mínimas diferencias de puntos, que nos cuadruplican en recursos económicos, y que además cuentan con esas, no sabemos si generosas o intelimentes ayudas (léanse industria, comercio, entidades y organismos), que por estos pagos no se dan. Con todos esos "contras" que el presidente expone recientemente con claridad a los medios de comunicación, con todo eso —decimos— el C. D. Lugo deberá estar dispuesto para vencer esta tarde a un U. P. Langreo, que siendo mucho más poderoso, sólo nos aventaja en un punto, siendo su capacidad ofensiva y defensiva muy similar a la del "cuadro" de Martín Esperanza.

En Noya —donde al parecer hubo de todo un poco— la Sarriana, no sólo ha zanjado su negativo, sino que con su espléndida victoria ha logrado estrenar su casillero de positivos, lo que supone un incentivo muy importante para recibir esta tarde al Atlético de Orense, por otra parte, pese a su posición, muy difícil de pelar. Sin embargo todo parece indicar que la Sarriana esta temporada anda muy acertada, no sólo cuando juega en "Las Insuas", sino cuando sale a domicilio, donde el conjunto de Bolita ha sacado partido de sus desplazamientos. Hoy, los jugadores sarrianos, siempre animados por su afición, deberán batirse a fondo para no regalar a su rival esa magnífica renta que les ha supuesto su victoria del pasado domingo en Noya. La Sarriana, único representante regional por esta temporada, se está afianzando, lo cual debe ser un aviso importante para el Lemos. A buenos entendedores...

Hoy tenemos la oportunidad de ver nuevamente en acción al Club Deportivo Lugo, a nuestro "Luguino" que dicen algunos, que tantas alegrías, disgustos y contemporaneizaciones nos ha causado. Porque aunque el aficionado está disgustado, aunque vea que el equipo no lleva la trayectoria que se le auguraba al iniciar la Liga, está esperando el domingo para observar nuevamente las evoluciones de ese equipo que se ha dado a llamar "el pupas". ¿Razones? Pues porque parece —según dicen algunos— que solamente la mala suerte es la culpable de la infructuosa actuación que nuestro representante está protagonizando en los campos ajenos, aunque nosotros sabemos bastante de manera concisa y extensiva, en su día.

Viene el Langreo, y la verdad es que se desplaza a nuestra capital con la intención de llevarse uno de los dos puntos en litigio, al igual que todos los adversarios que tienen los lucenses en su feudo. Hay que pensar, además, que el Langreo ha vencido al Torrelavega en su "cancha", y que ello supone una dosis de moral extraordinaria, a la hora de afrontar un partido como el del "Ángel Carro". ¿Qué pasará? Pues probablemente gane el Lugo. Casi seguro que nos sonría la victoria, siempre, claro está, que se luce, que las cosas salgan un poquitín bien, y que las "meigas" —¡Ay qué malas!— no nos hagan una fea pasada. No queremos pecar de optimistas pero conceptos a los "colchoneros" con potencial suficiente como para superar a cualquier conjunto en el "Ángel Carro".

Parece que ahora las cosas van un poco mejor. La actuación contra el Deportivo Gijón ha sido lo suficientemente reticente como para pensar que Martín Esperanza tiene a sus "desafortunados" huéspedes en un momento ideal. Vaya por delante que cualquier cosa puede darse en este deporte del balón, pero miremos las cosas desde un prisma de confianza y esperemos que el Lugo —ese "Luguino"— brinde a los aficionados una auténtica fiesta balompédica, con el triunfo en el marcador. Vayamos tocando madera o "agenciándonos" un ajo. No es por nada...

DE LA CALLE AL PAPEL

Por MOURIÑO CASTRO

Hoy tenemos la oportunidad de ver nuevamente en acción al Club Deportivo Lugo, a nuestro "Luguino" que dicen algunos, que tantas alegrías, disgustos y contemporaneizaciones nos ha causado. Porque aunque el aficionado está disgustado, aunque vea que el equipo no lleva la trayectoria que se le auguraba al iniciar la Liga, está esperando el domingo para observar nuevamente las evoluciones de ese equipo que se ha dado a llamar "el pupas". ¿Razones? Pues porque parece —según dicen algunos— que solamente la mala suerte es la culpable de la infructuosa actuación que nuestro representante está protagonizando en los campos ajenos, aunque nosotros sabemos bastante de manera concisa y extensiva, en su día.

MUEBLES HISPANIA

MAS VARIEDAD DE ESTILOS
SERVICIO A TODA LA PROVINCIA ♦ FACILIDADES DE PAGO

Obispo Basulto, 4 ■ LUGO ■ Teléfono 21 38 75

ESPECIAL MUEBLE

75

¡ROMPED VUESTROS MUEBLES!

Después de las orgías mobiliarias del último lustro, 1975 es el año de la inapetencia. Terminados los desarreglos del diseño efímero, finalizada la superproducción y sobreconsumo de muebles y sillería sin mañana; terminada igualmente la adquisición a precios de oro de mobiliarios de ricos. El tiempo de la saciedad llegó, con su pesadez y sus nauseas. El cliente no tiene hambre, el mercado está saturado; la Europa del mueble sufre una crisis de fe.

Para volver a lanzar la demanda, los pensamientos practicados no han hecho efecto; el truco está gastado, el resort se ha roto. Nadie cree ya en "la última novedad del Salón de París", nadie cree ya en "precios masacrados" y "pulverizados", pretendidamente "los más bajos de Francia"...

CAMBIAR...

¿Qué cambia verdaderamente de un año a otro? El color de las lacas y las telas?

Repintar las fachadas no es edificar un monumento. Para hacer reír a un cliente desabrido, sería preciso encontrar otra cosa que el hacerle siempre coquillas en la planta de los pies. "Precio", "calidad", "formas", "color" son temas rebatidos. Un publicista ingenioso tendrá éxito —al menos unos meses— utilizándolos "al revés".

¿Quién espera para lanzar un reclamo sobre los precios más elevados, más mala la calidad, las formas más horripilantes y los colores más chillones? Este esnoismo de lo peor tendría su pizca de placer para aquellos que no tienen —en materia de muebles como de lo demás— mayores deseos que de ser divertidos. Para los happy few de la morosa delectación, ha llegado la hora donde solamente la fealdad se vende bien.

Para el común de los mortales, no es suficiente poner pimienta en la sopa para volverla comestible. Allí donde falta el apetito, hace falta platos nuevos. Verdaderamente nuevos.

Estos productos nuevos no deberían de ser calcos de viejos conjuntos tradicionales, ni incluso "puestos al gusto de hoy". No es suficiente enlazar las viejas imágenes, conviene crear nuevas. Porque eso que el cliente compra no son "estilos de madera" sino imágenes.

Las viejas imágenes eran el comedor, donde se come o se recibe para comer; era la habitación conyugal, donde se duerme y, accesorariamente, se hacen niños; era el salón donde se charla.

¿Cuáles serán las nuevas imágenes? Antes de responder a esta pregunta, será oportuno que las gentes del mueble —creadores, fabricantes y detallistas— en lugar de mirar lo que hacen y venden, miren a su alrededor lo que sucede. "Es así como viven los hombres...", todos los hombres. No solamente los fabricantes o comerciantes de muebles; no solamente los diseñadores.

Si las respuestas no son evidentes todavía, las direcciones de búsqueda saltan a la vista.

MUEBLES NUEVOS PARA UNA VIDA NUEVA

La imagen del comedor se esfuma, degradada y parcelada, y la sala de estar. Hay mucho que hacer para imaginar y modular —en su concepción, sus materiales, su estilo— diferentes tipos de "rincos-comedor": conyugales o familiares, amistosos, cotidia-

nos u ocasionales, etc. ¿Quién se aficionará a desgajar el contenido y el valor de este inusual conjunto, de este producto nuevo? Un producto nuevo, no es un producto viejo vestido de nuevo, es un producto a nuevas formas de vivir.

La imagen de la habitación paterna: cama —mesilla de noche— armario, incluso empotrado en la pared, está prescrita... ¿Quién buscará saber como viven hoy día el hombre y la mujer en su habitación? ¿Qué hacen? ¿De qué tienen necesidad? ¿Qué género de lecho? ¿Qué modo de ordenación?

Todo está por hacer respecto al cuarto de niños, que es lugar de juegos antes que habitación. Y que debería ser otra cosa que caricatura minimizada de la habitación de los adultos.

Todo está por hacer para la habitación de los jóvenes —de qué sexo y edad?—, lugar de estudios, de reposo, de relaciones sociales. Todo excepto una habitación. Y lo mismo sucede con el despacho en el apartamento.

No es suficiente fabricar indefinidamente los muebles existentes, es necesario inventar nuevos muebles; es preciso crear nuevos valores.

El gusto del mueble volverá por y a través de su diversificación y renovación. No solamente por el cambio superficial de colores o formas. Sino en lo fundamental. Los muebles, las sillas, ¿por qué y para qué?

Una vez más consideremos a nuestro gran rival, el automóvil. No hay un automóvil, sino toda clase de tipos de autos aptos para satisfacer las necesidades diferentes, las actividades varias. El coche todo terreno no es el turismo de lujo; el utilitario no es el coche para largas distancias, para carretera. No es cuestión sólo de dimensiones, de formas y de colores. Los hay para todos los gustos y para todos los bolsillos; para todas las edades y todas las categorías sociales.

AMUEBLARSE PARA VIVIR

Sueño con una tienda de muebles que no vendería ningún conjunto tradicional: una tienda que propondría a los hombres, a las mujeres, a los jóvenes, a los ancianos, a los niños, muebles nuevos, con nuevas combinaciones de muebles modernos. Muebles y combinaciones que correspondieran a las nuevas formas de vivir.

Está pasando como si, desde hace diez años, en un supremo impulso de la civilización burguesa, se esforzara de hacer cuadrar la vida de la gente con un cuadro de vida definido el siglo pasado. Se ha adoptado —consciente o inconscientemente— las gentes o los muebles, los habitantes al hábitat. ¿Podría ensayarse, quizá, de invertir los papeles? La primera novedad sería, sin duda, romper el marchamo de las piezas, falsas e inútilmente, especializadas que nos legó el siglo XIX. Que se reconstituya para cada grupo y subgrupo —coherente y solidario— la sala común, lugar de trabajo, para comer y dormir. Que tenga, si es preciso, un salón para adultos, otro para jóvenes, una pieza para los niños. Pero no un comedor, un cuarto para dormir. El espacio habitable está hecho para y por los que lo habitan.

Dormir, comer, todo eso se hace donde se vive. El soldado duer-

me y come en la trinchera, el marino en su barco.

Habrán muebles nuevos allí donde se afirma la idea nueva del mueble: el mueble que no aprisiona la vida en un cuadro tático. El mueble que está allí donde es necesario, cuando es necesario.

La mesa no existe más que en el momento de comer, la silla más que en el instante de sonarse. Arreglar los muebles significa meterlos todos dentro de un mismo plano. No se trata de saber si es preciso un mueble para las sábanas y otro para los discos. Se trata de saber como volver disponible, cada día lo que es de uso cotidiano, cada semana lo que es de uso normal. Antes de hablar de muebles nuevos, hay que aprender a utilizar el espacio.

Es en esta vía donde los profesionales del mueble deberán comprometerse, si quieren dar un sentido a lo que hacen, si quieren reanimar el interés flexible de los clientes eventuales. No habiéndoles todavía y siempre de muebles, sino hablando a cada uno de él mismo y de su propia vida. No los muebles, sino la vida que dan.

¿No es más importante la vida que el mueble? ¿No está hecho el mueble para servir al hombre, y no al contrario? Es preciso acabar con los vestigios de la vieja idolatría.

La actual languidez del mercado del mueble es otra cosa que una simple peripetia, vivimos hoy día nuestro año de vacas flacas, compensación de varios años de vacas demasiado gordas. Por tanto, por delante de lo coyuntural, se perfila la realidad de mañana, una realidad distinta, el tiempo donde no se amueblará por amueblarse sino para vivir.

Nos es necesario aprovechar el actual marasmo para sembrar las semillas de las futuras cosechas. Preparando el porvenir del "mueble nuevo para una vida nueva", y ya que se trata de muebles nuevos (y no de un simple remiendo), tener el valor de romper con el pasado.



Prestigioso comerciante del ramo del mueble, don José Arias Núñez, es el actual presidente del grupo de comercios del mueble dentro del Sindicato Provincial de la Madera. Con él hemos sostenido la siguiente entrevista.

El Progreso

En BARALLA. Se vende en el Comercio de Mourin.

Para la publicidad colectiva un slogan: "Romped vuestros muebles... y vivid". Entonces y sólo entonces, la gente comprará de nuevo, no muebles, sino cosas para vivir.

VIVIR BELLAMENTE

Este retorno a la vida no podría ser perjudicial para el mueble bello, para el verdadero mueble.

Lo que se arriesga a padecer de esta desafección con respecto al mueble, es todo lo que no es más que vulgarización mediocre, mala copia, sillón de mal asiento... Cuando se ha comido demasiado, es preciso ponerse a dieta, para luego volver a la mesa con un nuevo entusiasmo. Pasado este período de ayuno, la clientela volverá con un nuevo apetito.

—Para comprar lo que realmente, y de la forma más simple y eficaz, facilita la vida cotidiana.

—Para comprar esa parcela de belleza sin la cual el hogar no es más que cenizas.

Entonces, el mueble habrá encontrado su nueva verdad, que es la de ser a la vez, signo de vida y símbolo de eternidad.

L. REBOLO

DECORACION

PROYECTOS Y

PRESUPUESTOS

"EL SECTOR DEL MUEBLE DEBE REVITALIZARSE BASANDOSE EN LA CALIDAD DE LOS FABRICADOS"

Declaraciones de don José Arias Núñez, Presidente de la Agrupación de Comerciantes de Muebles de Lugo

momento actual, no llegó a significar el aumento en las ventas que se esperaba, aunque, esto es cierto, hay infinidad de viviendas que todavía permanecen sin habitar por sus propietarios.

—¿Y a nivel nacional?

—La última feria del mueble celebrada en Valencia, que en esta edición tuvo carácter internacional, evidenció la importancia del sector y a la calidad del mueble español, comparándolo con el que expuso la fabricación extranjera. Quizá la exportación haya disminuido y con ello la crisis se manifestase a nivel nacional; de todas maneras la reactivación a que antes me refería se basa, a escala nacional, en la vuelta al mueble de calidad. La artesanía española del mueble está adquiriendo cada vez mayor importancia, de fabricación de mueble clásico artesano se derivará la recuperación del mercado, tanto de cara al exterior como en el nacional.

—¿Son caros los muebles?

—El mueble en sí, no lo es; lo que ocurre es que los convenios, los impuestos gravan el precio porque en los fabricados repercuten todos estos capitulos.

—¿Cree que hay un exceso de fabricación?

—Posiblemente este factor influya en la crisis. El exceso de fabricación queda reflejado por la demanda del mercado español y las exportaciones. Hay que mantener el mercado español y las exportaciones. Hay que mantener el mercado y esto solamente se conseguirá a base de calidad en los fabricados.

—¿No cree que la utilización de otros materiales —no madera— en la fabricación de muebles debería

incidir en un menor costo de los fabricados?

—Las primeras materias tienen un costo similar; es evidente que se evita mano de obra, pero los costos de producción son los mismos.

—¿Qué mueble se pide más, el funcional o el clásico?

—Los dos tienen demanda —podríamos señalarla a un cincuenta por ciento— pero observo que se ha pasado de una época en la que el mueble funcional tenía un preferente mercado al momento actual en el que, evidentemente, se vuelve al mueble de estilo clásico; es decir, a la calidad, al arte en el mueble.

—¿Se compra más a plazos o a contado?

—Si tenemos en cuenta que al amueblar una vivienda cuesta mucho dinero, el sistema idóneo es el de pago aplazado. Ahora bien, por lo que a Lugo se refiere, puede estimarse que las compras aplazadas o al contado se realizan en un cincuenta por ciento.

—¿Qué presupuesto señalaría usted para amueblar una vivienda de unos cien metros cuadrados?

—Hay muchos factores que inciden en el presupuesto para amueblar una vivienda. Pero para darme una cifra ajustada a un nivel medio, podría costar entre las 400 y 500.000 pesetas.

—¿Cuál es el mueble tipo que ha experimentado más baja demanda?

—Industrialmente, los armarios. En la actualidad las viviendas se construyen ya con armarios empotrados y esto, naturalmente, incide en la demanda de este tipo de mueble.

—¿Están mejor preparados los compradores para la elección del mobiliario?

—Indudablemente la gente, no solamente a la hora de la elección de los muebles, sino para todo, está mucho más preparada. Hoy llegan ya con su idea que luego, con la ayuda y asesoramiento de los técnicos en decoración, se lleva a la práctica. A nosotros, los comerciantes, nos favorece mucho el que un cliente traiga ya la idea formada de lo que desea y luego, naturalmente, adaptar nuestra oferta a sus gustos.

—¿Cómo explica usted esas diferencias, a veces abrumadoras, entre los precios de muebles ofertados en un establecimiento de la capital y otro similar de la provincia?

—La diferencia está simplemente en la calidad. En nuestro caso, trabajamos exclusivamente: primeras marcas en las que la calidad de los establecimientos a los que usted se refiere, se hace una simple copia, pero nunca se alcanza la calidad, la terminación de un mueble de marca.

—¿No cree usted que es un snobismo el salir de nuestra provincia para adquirir determinado tipo de mueble?

—Lo que sí puedo asegurarle es que en la actualidad, el comerciante de muebles de Lugo y provincia no tienen nada que envidiar al de otras provincias. Evidentemente estamos en disposición de cumplir, tanto en calidad como en precio.

—¿Algo más, señor Arias?

—Agradecer la atención de EL PROGRESO al dedicar un número monográfico a nuestro sector y, también aprovechar la oportunidad de transmitir nuestro reconocimiento a todos los lectores que nos distinguen con su confianza al adquirir nuestros productos.

S 150

Lea EL PROGRESO

SISTEMAS AF, S. A.

MOBILIARIO DE OFICINA

EL EQUIPO DE LAS GRANDES EMPRESAS

Distribuidor para La Coruña y Lugo:

ENRIQUE ANTOLI, S. L.

EXPOSICION EN LUGO:

Armañá, 9-bajo ♦ Teléfono 21 20 88

ARMANDO RODRIGUEZ CASTRO

CONFORT HOGAR

Muebles

Proyectos

Decoración



Ronda Caídos, 24 ♦

LUGO ♦

Teléfono 21 82 04

EXPOSICION: C/. Formigueiros, 89
FABRICA: C/. Formigueiros, 74

SARRIA (Lugo)

Muebles CALVO

DORMITORIOS • COMEDORES • SALONES • TRESILLOS

...MUEBLES DE ARTESANIA PERSONALES Y DE ESTILO DIFERENTE

LA CRISIS Y EL SECTOR DEL MUEBLE

Las subidas del precio del petróleo impuestas por los países productores del oro negro han influido, directa o indirectamente, sobre los sectores económicos e industriales de todos los países. España, como ya se sabe, no ha quedado fuera de esa influencia y el sector del mueble también se ha visto arrastrado por la fuerza de la inflación.

Particularmente considero que el petróleo no ha sido la causa de todas las crisis que se vienen pregonando. Ha supuesto, eso sí, una especie de catalizador que ha acelerado el proceso y ha puesto al descubierto algunas estructuras económicas con pies de barro.

El sector del mueble español, gracias entre otros factores a la Feria Española del Mueble, ha ido incrementando su potencia y producción en los últimos años. Nuestra mano de obra, en comparación con el resto de Europa, resultaba barata, y por ello, muchos de nuestros productos poseían una gran aceptación y demanda, ya que sus precios de venta eran competitivos. La situación del sector se vio parcialmente comprometida cuando los países productores de madera comenzaron a subir los precios de la misma. Nuestro país, como nadie ignora, es deficitario en relación a esta materia prima, por lo que los industriales del mueble tuvieron que aceptar las exigencias que se les imponían y reflejarlas inmediatamente en los precios de venta de sus productos. Claro que las dificultades surgidas como consecuencia de que España no se pueda autoabastecer de la madera que precisa, no han hecho más que empezar. Nuestras importaciones madereras proceden, en su mayoría del Norte de Europa y de países africanos. Estos últimos, a medida que pasa el tiempo, van haciéndose más exigentes. Como es lógico quieren y desean incrementar su nivel de vida y, por ende, su nivel industrial. Sus preferencias se cifran no sólo en subir los precios de la madera, sino también de crear, en los puntos de producción, serrieras, con lo que conseguirían dos objetivos: aumentar sus beneficios y crear una serie de puestos de trabajo.

¿Qué pasará en 1975?, puede preguntarse el industrial. Esta es una incógnita difícil de despejar, pues aunque manejaríamos todos los datos estadísticos a nuestro alcance siempre estaría ausente algún factor imprevisible, que puede inclinar los resultados en uno u otro sentido. Y dadas las actuales circunstancias económicas mundiales ese factor puede surgir en el momento más inesperado. Lo que sí podemos es hablar de 1974 un año ya pasado y en un principio se presentaba casi tan negro como 1975. A pesar de los malos augurios, en 1974, la mayoría de los sectores, alcanzaron las mismas cotas de venta que en 1973, aunque la curva ascendente de los negocios se ha visto frenada, por lo general.

En los principios de 1975 los presagios también son fatalistas. Los industriales del mueble estaban acostumbrados a tener sus carteras de pedidos repletas y antes de empezar a fabricar ya tenían vendidos los productos. Los años dorados del setenta al setenta y tres han pasado y hay que acomodarse a las nuevas circunstancias.

Pero, a pesar de la crisis -que ya existía-, ¿cómo es posible que los volúmenes de venta no descendieran en 1974? La explicación que se da a este hecho consiste en que nadie desea renunciar a los niveles de vida alcanzados y el consumo se mantuvo aunque con un carácter más selectivo y racional. Para

mantener ese ritmo, los ciudadanos echaron mano a los ahorros obtenidos durante los años de optimismo económico. Por otra parte, también hay que tener en cuenta que gracias a la puesta en día de multitud de convenios colectivos, los salarios experimentaron sustanciales aumentos que han permitido al trabajador sobrellevar más o menos dignamente la crisis. Todo ello ha influido favorablemente sobre el industrial.

También es cierto que dentro de esa tendencia selectiva y racional que ha surgido en el consumidor, la industria del mueble se ha visto afectada negativamente. El consumidor ha buscado, con mayor ahínco, abastecerse, en primer lugar, de lo imprescindible. Evidentemente, los muebles, dentro del actual modo de vida, son imprescindibles y cuando alguien quiere formar un hogar, lo primero que hace es buscar un piso y a continuación los muebles. Pero, dadas las actuales circunstancias, el hábito renovador de muebles que existía en gran número de familias se ha ido extinguiendo, por lo que un importante sector consumidor haya casi desaparecido, porque muchos que tenían intención de renovar un comedor o una sala han optado por posponer la realización de ese deseo.

La situación económica del trabajador no es tan boyante como hace dos o tres años. Los convenios colectivos, como ya hemos señalado, han supuesto importantes mejoras salariales, pero, por contra los ingresos brutos se han



visto mermados, al desaparecer las horas extraordinarias. En algunos casos, las empresas se han visto obligadas a reducir plantilla y por lo general, los beneficios de las empresas han mermado por lo que el capítulo de reparto de beneficios también se ha visto afectado negativamente. A todo esto añadamos la reducción de créditos y obtendremos un panorama bastante sombrío.

No hay que olvidar tampoco

que un gran porcentaje de la industria española del mueble es de reducidas proporciones, tanto en lo que respecta a locales, empleados y producción. Este tipo de industria se encuentra en desventaja a la hora de soportar los embates originados por la actual crisis económica y a duras penas consiguen salvar las dificultades que se le presentan.

Otro punto a tener en cuenta

lo constituye la actitud adoptada

por los comerciantes, ante la situación. Ni los comerciantes ni los fabricantes pueden, en la actualidad, permitirse el lujo de poseer "stocks" en cantidad. Rota la cadena establecida tradicionalmente, los empresarios se han visto, en muchas ocasiones, obligados a reducir su producción. Y en nuestro actual sistema económico ello trae consigo una cadena de influencias: eliminación de las horas extraordinarias, reducción de plantillas, cierres, quiebras. En definitiva, paros y, por consiguiente, disminución del poder adquisitivo de la clase obrera, lo que a su vez repercute sobre las industrias, al reducirse el número de posibles compradores de sus productos.

Afortunadamente, la situación en España con relación a la crisis económica -si la comparamos con la de otros países, incluso más industrializados que el nuestro- se puede considerar muy buena. Para articular este punto recojo un comentario al respecto de Manuel 'Luis Robert.

En 1974 la crisis económica general ha hecho especial presa en la mayoría de los países altamente industrializados. En la historia económica del presente siglo el descenso del P. N. B. no se producía nunca y el mayor mal conocido era la ralentización de ese crecimiento. Pues bien, hoy la tónica, la nota ordinaria es el descenso en altas cotas de la referida magnitud y las perspectivas son de mayor descenso aún, sin que hasta 1976 se vislumbren posibilidades de recuperación. En 1974 ha descendido el P. N. B. de los siguientes países y estos tantos por cientos: Japón, 3,7%; Inglaterra, 0,2%. En 1975, y de acuerdo con las estimaciones de la O. C. D. E., los Estados Unidos volverán a vivir un descenso de su P. N. B. en un 4,5%, mientras que Japón, Inglaterra y Alemania crecerán si acaso, en un uno %. Todo ello a términos reales.

Las cifras de paro son igualmente negativas. En Estados Unidos tenemos un paro de más del 8% de la población activa y se espera que se llegue al 10%. En Alemania está en paro el 6% de la población trabajadora y en Italia el 8%.

Al pasar del examen internacional a la contemplación de nuestra propia realidad, nos sorprende lo relativamente positivo de nuestra situación activa en paro. Y nuestro P. N. B. no ha descendido. Simplemente a la hora del reparto de la calamidad económica, no podemos quejarnos. Vaya esta conclusión como medio de aminsonar el impacto de las fuertes subidas

de precios. Frente a estas conclusiones positivas, se exhibe como negativa, una vez más, y siguiendo el mismo tema y preocupación ya habitual de nuestros comentaristas, el de la balanza de pagos. Se dijo que 1974 vería un descenso de la reserva en 2.500 millones y se ha visto que sólo ha bajado en 700 millones de dólares, poco más de un 10% de la cifra total. Y es preciso resaltar este fracaso en el enjuiciamiento de nuestra balanza para evitar que los logros relativos hasta ahora conseguidos, se menoscaben y nublen por medidas restrictivas que pudieran nacer de esa enfermiza obsesión por la balanza y su saldo preocupante que ha sido siempre causa de errores y desatinos en España.

Y sería triste que esa obsesión echase por tierra un relativo éxito en un mundo con más problemas que nosotros. Porque resulta que cuando se decía que todo el año había de estimarse como malo para la balanza y en particular cuando por fin se daba por muerto y enterrado el turismo como factor compensador, se ve que las perspectivas turísticas vuelven a ser increíblemente buenas y esto lo deben valorar aquellos que viven obsesos por la negra balanza de pagos y que por defender su suficiente y firme situación actual estarían dispuestos a precipitar al país en males mucho mayores y de los que hasta ahora, por milagro, se viene librando.

Pero hay que destacar que para la mayoría de los especialistas la verdadera crisis económica no se ha producido todavía. Lo de ahora tan sólo ha sido un aldabonazo. Dicen que la verdadera crisis se producirá dentro de veinte o treinta años. Crisis a la que estamos abocados ya que las materias primas son extinguidas, tienen un límite. Y en algunos casos estamos muy cerca de alcanzar este techo.

Pero dejemos este apasionante e interesante punto, sobre el que los especialistas y responsables deben meditar y tomar decisiones, para volver sobre el mueble español. Nuestra Patria, como ya hemos señalado, en líneas generales, dentro de la crisis mundial, se encuentra en una situación privilegiada y ahora es el momento de sacar partido de afianzar posiciones en los mercados exteriores y de replantear las estructuras de las empresas de cara al futuro.

Otros muchos países sufren las consecuencias de la crisis económica con mayor virulencia que España. Los precios han subido en igual o mayor medida que en nuestro país y ello vuelve a colocar en ventaja a muchos de nuestros productos, entre los que se encuentra el mueble. Pensando en el futuro, considero que es necesario aceptar el reto y pensar, más que nunca, en los mercados exteriores. Muchos de nuestros fabricantes de muebles han comprendido la situación y así están actuando desde hace años. Otros por el contrario no se encuentran en condiciones de emprender ese camino, pero, siempre, suele haber soluciones para todo. Al igual que en el terreno de la agricultura, la creación de cooperativas de fabricantes de muebles o la simple asociación o unión de varias empresas del mueble con fines concretados hacia la exportación, puede ser solución o al menos paliar muchos de los problemas existentes en el sector, lo que, al mismo tiempo, serviría para superar no sólo con dignidad, sino también con triunfos, la actual crisis económica.

(De FM, Revista Feria Internacional del Mueble).



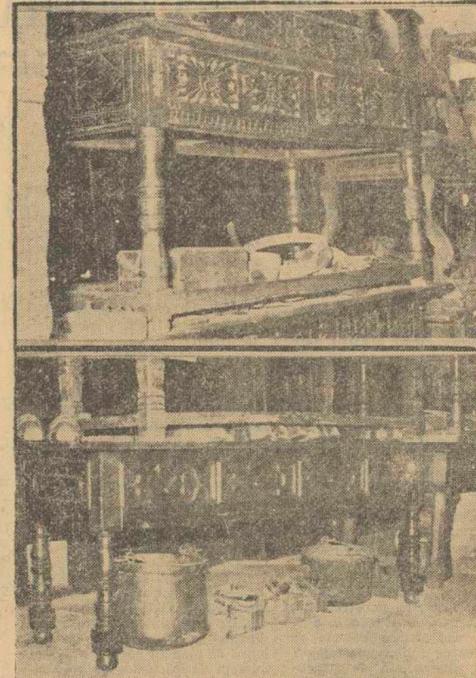
Unión Cerrajera, S. A.

MUEBLES METALICOS PARA OFICINA
DIVISIONES METALICAS

Concesionario: ALMACENES EL TESORO
Ronda Castilla, 54 - Telf. 222653 - LUGO

O MOBLAXE

Escribe: Narciso PEINADO GOMEZ

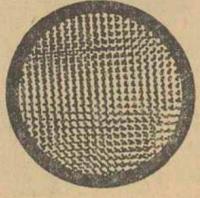


Capítulo sumamente interesante para el conocimiento del estado cultural, social económico, ocupación, nivel de vida, es, a nuestro entender, el mueble como elemento en el más inmediato contacto con el hombre, más en su medio, creándolo, ambientándolo, constituyendo para el elemento esencial, su utillaje, tal como mesas, bancos, sillas, lechos, armarios, arcaes, alhacenas, vasijas, pots, cestos, ajuar en suma, exponentes de cultura, en tal grado que denuncian "de inmediato" ese complejo mundo ambiental, creadores de estratos sociales, de civilización, de riqueza, de ocupación profesional pues ha bastado para el historiador coleccionar en los museos las piezas halladas en Tirinto o en Micenas, en Pompeya o Herculano, en las Pirámides o "mastabas" egipcias, para calar hondo y seguro en aquel mundo tan lejano como complejo.

Hoy, el habitante de la ciudad es bien ajeno a cierta supervivencia de nuestro pasado en la existencia de multitud de objetos, típicos, de uso aún perdurable entre nuestros paisanos, algunos de ingeniosa creación para sus vitales necesidades, útiles a sus actividades como agricultores, ganaderos, labradores, pescadores etc., surgiendo a impulsos de estas profesiones en artesanía de curiosa permanencia premial en ciertos pueblos o entre familias en "clan" de indudable valor étnico, racial, tradicional, patriarcal, menestral, cuya sola enunciación nos haría ascender hacia ignotas raíces o fuentes del pasado.

Bastará refrescar la memoria para evocar la fiebre de no ha mucho, por la busca y captura de "mesas de comer" de las casas fidalgas del siglo XVII y XVIII, para comprender la importancia dada a estas y otras piezas del mueble enxebre, sin hacer alusión a ciertos elementos de la vajilla en nuestra provincia vigentes, logrando precios fabulosos en el mercado.

Os estoxos, escanos, bancos, tallos, caravillas, picaportes, arcaes, tallas, leitos, camas, martabellas, pechaduras, cravos, saleiros, cunqueiros, alzadores, tornos, fallebas, barandas, cazolas, pucheiros, culleres, candiles de espetar, de pé, mesas de levante da cociña, leitos de alcoba, o camión, barrelos, berce, fonte, tanque, sellas, cazola de tres pés, oia, linterna de mao pra corte, cancelas, portas, o mallo, angazos, fusos, sarilo, argadillo, instrumentos da teideira, lanzadeira, urdidela (Pasa a la página siguiente)



ARTESA

FABRICA de MUEBLES

Fabricamos sus muebles de cocina en...
¡MUY POCOS DIAS!

C/. Mallorca, 9 • LUGO • Teléfono 211003



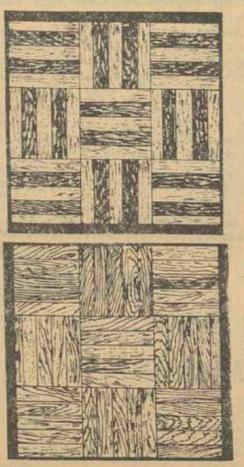
MADERAS REGUERA, S. L.

FABRICA DE PARQUETS

- ASERRADERO Y TRANSPORTES -

Carretera de Madrid-La Coruña, Km. 498 ■ Telfs. 15 y 21 ■ CORGO (Lugo)

PROXIMA INAUGURACION DE LA NUEVA FACTORIA COMERCIAL



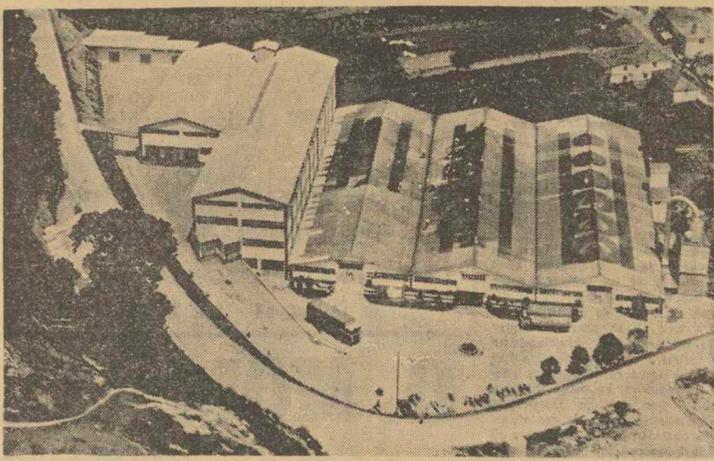
m
h

MUEBLES HERMIDA I HERMIDA II

EN CONSTRUCCION

FABRICA A NIVEL EUROPEO

VILLANUEVA DE LORENZANA (Lugo)



ENCUESTA: IMPORTANCIA DEL MUEBLE EN LA DECORACION

EL PROGRESO dedica estas páginas monográficas dedicadas al mueble. Sobre tan interesante tema, algunos encuestados relacionados con el sector, responden a las siguientes preguntas:

DON LUIS CABADO BRUZOS, de "Muebles Hispania"

- 1.—Vital.
- 2.—Sencillez y elegancia en sus líneas: estilo moderno, junto con el clásico.
- 3.—Indudablemente.
- 4.—Sí, en más de un 40 por ciento.
- 5.—La planificación de las grandes industrias del mueble.
- 6.—Sí, se puede hablar, pero

en un porcentaje mínimo.
7.—Muy poca, pero sí en cuanto a edad.
8.—Es difícil porque hay que tener en cuenta muchos factores. Se puede amueblar una vivienda desde 150.000 pesetas en adelante. Depende mucho de las necesidades y posibilidades económicas del que desea hacerlo.

DON JOSE MARIA LOPEZ BOURIO, de "Muebles Cabreiros"

- 1.—La importancia del mueble en la Decoración es máxima, porque no debemos de olvidar que la Decoración es el Arte de hacer habitable un interior y consecuentemente de hacer felices a los seres que en él habitan. Para lograr esta habitabilidad y esta felicidad es necesario dotar al interior de una temperatura agradable, de unos revestimientos de techos, suelos y murales que sean decorativos y agradables a la vista, de una iluminación adecuada, de unos servicios modernos; logrado todo esto es cuando necesitamos dotarlo de elementos de confort, de asiento, butacas, sillones, etc., de elementos de descanso, camas, divanes; de elementos de guardar, armarios, cómodas; elementos funcionales, comedores, mesas de estudio. Una vez amueblado el piso o la oficina estará en condiciones de ser habitado por el ser humano de ahí que la función del mueble en la Decoración sea principal.
- 2.—Por mueble de diseño actual entendemos mueble moderno, el cual tiene unas características definidas en la búsqueda de nuevas formas, de líneas distintas, sujeto a nuevas experiencias en cuanto a volúmenes y colores, este mueble está dirigido a un público joven que exige cada día algo nuevo.

se emplean en la fabricación del mobiliario moderno, funcional, de sencillo diseño, con líneas sobrias, pues contribuyen a la rapidez de montaje y fabricación y aunque su costo es elevado pues en la fabricación de los plásticos, las fibras y los polímeros intervienen productos derivados de petróleo, se pueden conseguir buenos precios de comercialización.
4.—El proceso de industrialización y de equipamiento de maquinaria y utillajes que en los últimos años ha seguido la industria del mueble, ha contribuido de manera notable a la reducción de los costos de producción a base del aumento de la fabricación en número de piezas. Esta fabricación en serie con líneas completas de fabricación y montaje automatizadas totalmente se emplea con gran éxito en el mueble moderno, de diseño actual o funcional.

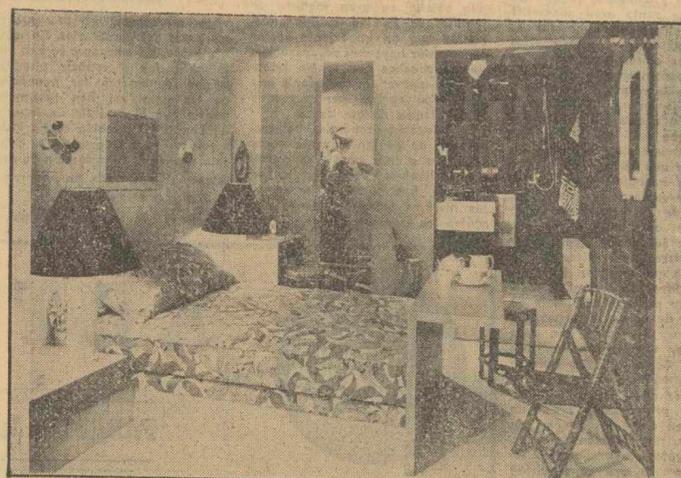
- 1.—¿Qué importancia concede al mueble en la decoración?
- 2.—¿Qué características definen al mueble actual y de qué línea o estilo tienen más demanda?
- 3.—El hecho de que en la actualidad se empleen materiales aglomerados, pastas o fibras plásticas, además de las maderas, ¿ha influido en el abaratamiento de estos artículos?
- 4.—Teniendo en cuenta que la fabricación de mobiliario se realiza en serie, ¿significó un abaratamiento del mismo?
- 5.—Evidentemente el ebanista, auténtico artesano del mueble, tiende a desaparecer, a su juicio ¿cuáles son las causas?
- 6.—¿Se puede hablar de un mueble de estilo gallego?
- 7.—¿Qué diferencia social observan entre el cliente que solicita un mueble de estilo y otro funcional?
- 8.—¿Podría hacerse un presupuesto para amueblar una vivienda de unos 150 metros cuadrados útiles, para un cliente de clase media-baja, media-alta y acomodada?

5.—La Ebanistería como profesión artesanal requiere largos años de aprendizaje pues para dominar todas y cada una de las fases que intervienen en la construcción de un mueble artesano son necesarios una serie de conocimientos muy variados, pues no hay que olvidar que el artesano ebanista, traza, marca y elabora la madera en las máquinas rudimentarias después de haber dibujado el mueble que va a realizar, prepara plantillas, arma y monta las diferentes piezas hasta rematar el conjunto. Y al finalizar todas estas operaciones ha consumido un tiempo precioso, ha invertido en aquella obra una cantidad tal de horas de trabajo que luego traducidas a dinero a la hora de pasar la

factura, el cliente no comprende. Y esta es la Ebanistería que está desapareciendo.
Actualmente las fábricas de ebanistería artística trabajan con unos métodos muy distintos, con una producción planificada y en la que cada ebanista desarrolla una labor específica, más especializada y ayudados de moderna maquinaria, producen verdaderas piezas de artesanía a mejores precios.

6.—Indudablemente existe el Estilo Gallego en muebles aunque hoy día ningún fabricante o artesano lo realicen. Dentro de este estilo se distinguen dos tendencias el Estilo Popular Gallego; el primero de ellos presente todavía en muchas de nuestras casas de campo, aldeas y el segundo se pueden encontrar piezas en casas solariegas, pazos, mansiones nobles de algunas ciudades y villas de Galicia. Este estilo de mueble se construyó hasta hace unos 40 años, la cuna del mismo fue Santiago de Compostela, en donde siempre hubo y hay buenos ebanistas y tallistas.
El Estilo Barroco Gallego, actualmente no se fabrica pues los gustos del público han variado; aquel era un Estilo con mucha masa de madera y tendencia de tallar y hoy agrada más el mueble de líneas más sencillas.
No obstante nosotros guardamos con cariño dibujos, montes, plantillas y diversos diseños hechos por mi familia a finales del siglo pasado y a principios de éste; pensando en que quizás un día vuelva resurgir y lo volvamos a fabricar como testimonio de una cultura, y de la creatividad de una región.
7.—El mobiliario de Estilo Clásico, lo solicitan más las personas social y económicamente más elevadas, gentes de profesiones liberales, industriales, etc. todos los clientes solicitan muebles de Estilos depurados de gran categoría y apariencia, como los de cualquier Estilo Francés. Los muebles de Estilo, más estilizados, de líneas más sencillas, como los ingleses, Estilo Reina Ana, Adams, etc., los solicitan las personas de clase media-alta.
Y el mobiliario funcional lo solicita principalmente la clientela joven que empieza una nueva vida y que sus posibilidades económicas no son altas.
8.—Dar un presupuesto con estos datos no es difícil aunque si es inexacto, mi costumbre al ofrecer un presupuesto es conocer al cliente, ver las necesidades que tiene, sus gustos, cantidad de personas que forman la familia, profesión y una serie de datos que me permiten ayudarle a escoger el mobiliario más idóneo, que cubrirá sus necesidades sin "dispararle" el presupuesto. No obstante y a modo de orientación puedo decir que esa vivienda de 150 m. cuadrados útiles para un cliente de clase media-baja, se puede amueblar por unas 160.000 pesetas a base de mobiliario de estilo funcional de líneas sencillas. Para un cliente de clase media-alta el amueblamiento costaría unos 300.000 pesetas en estilo contemporáneo. Y para un cliente de clase acomodada unas 550.000 pesetas en Estilo Clásico.

Bonita y funcional sala de estar-comedor



En las grandes ciudades el problema de vivienda es de igual magnitud. El clásico apartamento es lo que viene a solucionar el problema para un matrimonio sin hijos o para una persona soltera. El grabado nos muestra la idea de lo que podemos denominar "todo en uno". Es una simple habitación, dotada de lo imprescindible y aprovechada al máximo en su escasa superficie para que pueda ser útil y práctica. Observará el lector la original solución de la mesa, a los pies de la cama.

O MOBLAXE

LIBRERIA
Obispo Izquierdo, 18
(Campo Castillo)

MOBILIARIO Y MATERIALES PARA OFICINAS, ESCUELAS TECNICAS, BELLAS ARTES, etc.

EL PROGRESO EN BURELA
Desde las primeras horas de la mañana se vende en el QUIOSCO ALICIA, LIBRERIA ROZAS y LIBRERIA BALTAR

«CACHARRON»

...PARA AMUEBLAR SU HOGAR CON UN ESTILO PERSONAL Y DIFERENTE

- DORMITORIOS
- COMEDORES
- TRESILLOS
- MUEBLES AUXILIARES

- LAMPARAS
- CUADROS
- OBJETOS DE REGALO Y DECORACION

EXPOSICIONES EN:

Ronda Caidos, 96 y 120

Teléfono 21 83 42

LUGO

MOQUETAS

ALFOMBRAS

CORTINAS

PERSIANAS

PUERTAS PLEGABLES

CUBRE RADIADORES

PAPELES PINTADOS

Tapicerías LA DECORACION

Ruanueva, 5 • Teléfono 213886 • LUGO

(Viene de la página anterior)
ra, picaro pra teecer o fio, o trébo do tear; os do talleiro, zoqueiro, carpinteiro, ferreiro, oleiro, abano pra o lume, peneira, forno, ferramentas, partes d'o carro... he aquí un vocabulario inicial, elemental, con el cual se abre un amplio campo de curiosidad al inquieto espíritu de observación, al que sabe interrogar a la vida al mundo y sus cosas tan del ayer como de siempre, anclado en su tradición ancestral más auténtica y más legítima.

Sería largo y arido este artículo, de mera circunstancia, si se tratase de hacer, aunque sólo fuera una mera y concisa descripción más o menos erudita, del ajuar doméstico en nuestra área provincial. Bastará visitar con cierto detenimiento y atención algunas de las salas de nuestro Museo Provincial para formarse una idea de tan interesante representación en multitud de enseres ejecutados con una técnica depurada por una dedicación amorosa, con una sencillez, con una austeridad, en la cual, la artesanía de nuestros obradores tiene una gentil representación por una serie de recursos ingeniosísimos, no desprovistos de cierta gracia y ganancia en su trabajo. Precioso, curioso, logrado con ese amor que imprime en prendas de uso personal, cotidiano, con la impronta de un afán desprovisto de toda mira económica, como prenda de un rito racial, ora para el ocio, la recreación, el trabajo o el descanso de los días o las noches en el hogar, durante esas veladas aldeanas cargadas del encanto de su existencia pastoril o labriega, con ese regusto de lo bien hecho de lo mejor terminado por ser proyección de la propia vida: actividad fructífera, trabajo, labor personal de un "arte-sano".

Hemos asistido a la creación de algunas de estas manufacturas siguiendo las etapas de su nacimiento, de su desarrollo, desde su maravillosa eclosión y despegue de la ruda bastedad de la materia prima, junto a la "laurera", en noches invernales, cuando fuera la celiaca bate contra los muros de la casa petrucial.

Es maravillosa esa máquina-herramienta de la mano humana, de incomparable perfección, guiada por la pericia e inteligencia, perfecciona sus hechuras, que, con razón, el villano en su rincón, no quiere en ningún modo hacerse esclavo de la tiranía del maquinismo, realizando todo su mundo de actividad para satisfacer todas sus necesidades a base del trabajo manual. Por algo la escuela ha creado una actividad de aprendizaje, a base del desarrollo desenvolvimiento perfeccionado de las posibilidades manuales, siendo el hogar y en él el mueble, una de sus más próximas metas, su ornamento, uno de sus más preciadas realidades pues todo cuando incluimos dentro del denominador común de "confort", se halla, más o menos condensado en la manu-factura del mueble.

Hemos visto surgir de una ruda y seca "pola" de nogal una maravillosa y sorprendente monopeza de cadena eslabonada con su engarce

por su parte superior, preciosamente taraceado pendurando una barroca y maravillosa lámpara labrada con limpieza de orfebre, con primor miniaturista, sirviéndose, como herramienta de una simple y bien afilada navaja y unos elementales trabajos seguramente similares a los antaño manejados por Moure.

Las mesas, las camas, las sillas, los armarios, constituyen los elementos esenciales de la vivienda desde la más remota antigüedad y, desde entonces hasta nuestros días, su embellecimiento ha preocupado a sus factores, dando lugar a sus múltiples formas y variedades como accidentes estilísticos, pudiendo crear escuelas locales, provinciales, regionales, según la impronta del artista, imprimiendo carácter de cultura, de gusto, de raza, de tal manera como para poder identificarlos por su autor, por su época, por su nacionalidad, hasta la localidad en la cual ciertos muebles necesariamente adquirieron carta de legítima naturaleza, pues es curioso identificar las diferencias accidentales según un mueble fue tallado en un obrador de Melid, y, otro, salido de las manos de un carpintero de Portomarín, e' ejecutado en la costa o el rematado en la montaña lucense, en Mondoñedo o en Monforte, o en Terrachá o un cesto es "feitura" de Mondariz u otro se "fixo" en la Fonsagrada.

Ya Otero Pedrayo, Ben Cho Sei, Carré Alvarellos, Gonzalo Paz y tantos otros, se han ocupado de tan importante tema antropológico en sus estudios bien de geografía regional o local por eso nuestros nuevos divulgadores ocasionales, sólo tratamos de vulgarizar de manera breve y compendiosa tan interesantísimo capítulo del ser y el estar netamente diferencial, en esta faceta vital del vivir, del existir y sus testimonios en la tierra gallega y en sus hombres, imprimiéndole un sello de curiosidad atractiva por cuanto tiene de legítima, de propia, de singular, en "escuela" en estilo, en clase.

Fomentar el conocimiento de este pequeño tesoro particular, familiar y doméstico debe ser una empresa reservada para cuantos sinceramente aman su tierra, sus valores más populares, más entrañables, más insertos en su prístina esencia, inmerso en la recatada y recondita aldea, surgido como os toxos y as froles campesinas, el canto popular; nacido seguramente al susurro de una mulleira, de una fresca alborada, al "compango" de una titilante gaita o al tremer de una retozona pandeirada.

Esos muebles conservados en nuestros pazos aldeanos, en las casas solariegas o en la humilde casina del lugar, tienen un mensaje de tradición laboral que no debe hundirse ni en el olvido ni en el polvo de la ineficacia, son un recuerdo, un cariño, una dulce visión de nuestros mayores, una caricia, plena de ternura, de las generaciones legatarias transmitidas con su pátina para su donación a las venideras y venerable legado.

TAPICERIAS CASANOVA

MUEBLES ■ MOQUETAS ■ CORTINAJES

Encárguenos su TRESILLO a medida y en serie

Carretera de Friol - Cruce Ramil • Teléfono 21 53 69 • LUGO

“El mueble rústico, que se caracteriza por su pureza y nobleza de estilo, tiene una gran demanda y es utilizado para exhibición de colecciones de objetos antiguos”

ENTREVISTA CON DON ANTONIO HERVERA, PRESTIGIOSO ANTICUARIO DE NUESTRA CIUDAD



De un tiempo a esta parte las antigüedades y, concretamente, el mobiliario antiguo, se viene utilizando en la decoración de los hogares. Sobre esta tendencia y sobre la importancia de los objetos antiguos en la decoración, nos hablará don Antonio Hervera, industrial del ramo establecido en nuestra ciudad.

Señor Hervera, ¿se registró siempre esta tendencia a las antigüedades para la decoración de viviendas?

—Esta tendencia se incrementa de acuerdo con el aumento en el nivel de vida. Hubo siempre grandes aficionados a las cosas antiguas, predominando los coleccionistas de objetos.

—¿Y qué me puede decir de los muebles viejos?

—Existen determinados tipos de mobiliario que es muy solicitado, pero no para decorar una vivienda; se trata de un mueble de estilo rústico que se caracteriza por su nobleza ya que es pura artesanía. Estos muebles, que suelen ser alacenas, armarios, plateros y basales—que es nuestra conocida espeitera, denominación jurídica calaica— se utilizan para exposición de colecciones antiguas de cerámicas, cobses, bronce, armas, cristales, etc. Son muebles tan funcionales, con un

sentido tan práctico, que están siendo reproducciones en versiones más actuales por los fabricantes, pero que en absoluto conservan la nobleza ni pureza a la que anteriormente me he referido.

—¿Tiene mucha demanda de camas antiguas?

—Sí, pero no en madera. Existe una predisposición a la adquisición

de este tipo de mueble, pero siempre que sea de hierro, bronce o metal. Esta demanda está basada, posiblemente, en que este tipo de camas no se fabrica desde hace mucho tiempo.

—¿Y por lo que a lámparas se refiere?

—Lo que tiene más demanda son lámparas o quinqués de estilo isabelino, con cristal blanco o decorado y, sobre todo, con porcelana en su centro.

—¿Todos estos objetos se encuentran en nuestra provincia o los adquiere fuera de ella?

—Yo, particularmente, vengo adquiriendo estos objetos en la región gallega, Asturias y León, por lo que a muebles se refiere. Esto está justificado porque el estilo rústico de este mobiliario está íntimamente ligado a la montaña y las zonas anteriormente citadas son eminentemente montañosas.

—¿Es la demanda también de estas zonas?

—Normalmente, por las razones que antes le indiqué, estos objetos muebles suelen venderlos a otros comerciantes de Madrid y Barcelona, los cuales, previa la restauración de los mismos, los ponen a la venta y, a veces, no es difícil comprobar cómo muebles viejos que han salido de Lugo, una vez restaurados, vuelven a

nuestra ciudad comprados a precios infinitamente superiores.

—¿Qué ventajas obtiene el comprador al adquirir un mueble antiguo?

—Bueno, pues son varias. La primera de ellas, la adquisición de un objeto original, con toda su pureza y nobleza; la segunda, muy importante, que al ser un objeto, siempre distinto a otro de similares características, no se ve depreciado a lo largo del tiempo; es más, me atrevería a asegurar que el mueble antiguo, siempre que se cuido adecuadamente, a la hora de volver a venderlo, pongamos por caso, se revaloriza. No ocurre así con el mobiliario moderno, aunque se ajuste a las características del antiguo.

—¿Se incrementa la demanda de cerámica de Sargadelos?

—Yo no sé si será porque los precios se han incrementado en demasía o porque cada vez escasean más las piezas de Sargadelos, el caso es que la demanda ha afluído muy considerablemente. Es evidente que la crisis económica influye poderosamente en el poder adquisitivo de la gente. Naturalmente, la demanda es siempre por parte de coleccionistas y proviene de toda España.

—¿Quedan muchas antigüedades de oferta?

—Pocas y malas. Hace pocos años yo iba a comprar determinados objetos, y entre ellos, elegía el que, a mi juicio, era más interesante; llegábamos a un acuerdo y la operación se realizaba. En la actualidad, ciñéndonos a un recorrido por determinadas zonas vuelvo a un mismo lugar y resulta que me encuentro en la necesidad de tener que adquirir lo que hace años había dejado, por estimar escasamente interesante, pero con el hecho de que el precio había experimentado un aumento muy considerablemente superior al de la tasa anterior. Esto quiere decir que las antigüedades escasean cada vez más, lo que iría consigo un aumento en los precios totalmente desfasado.

Hasta aquí las manifestaciones de don Antonio Hervera, prestigioso anticuario de nuestra capital, que nos ha facilitado una impresión del apasionante y siempre sorprendente mercado de las antigüedades.

SISO

“Dar sangre no es una obligación si acaso, un deber de conciencia. Desde luego, un privilegio de las personas ricas en humanidad.”

El Progreso

Se vende en ABADIN. Comercio de D. Jaime Goás.

REMIGIO

MUEBLES DE ESTILO Y DECORACION

VISILLOS • ALFOMBRAS
CORTINAJES • MOQUETAS
ARTICULOS REGALO

BAJADA AL MUELLE • FOZ • TELEFONO 14 04 72

Fábrica de Muebles CANDIDO VIDAL TOJAL

Exposición en: Puentenuovo

Fábrica en: RIORTORTO

Teléfonos: Fábrica 34 61 79 • Particular 34 60 54

MADERAS BESTEIRO

Laminados plásticos decorativos ALENA

Tableros contrachapados y aglomerados

DESPACHO:

Recatelo, 6

LUGO

Teléfonos

22 11 29

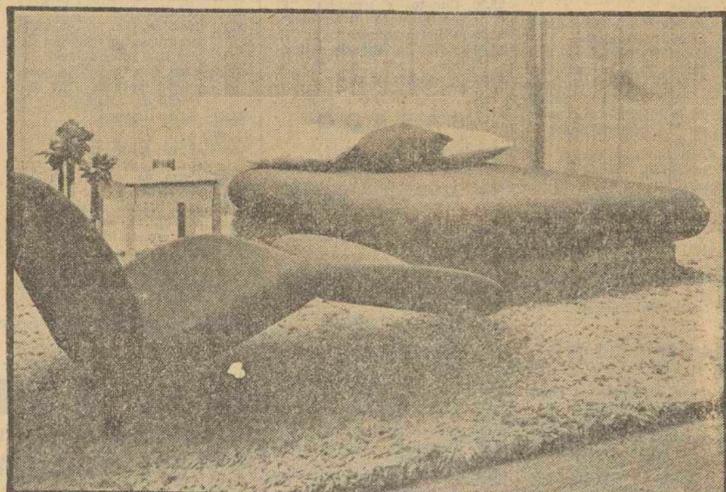
22 17 63

LA COMPLEJIDAD DEL DECORADO

LOS RINCONES LIMPIOS, PUEDEN ROMPER LA ESQUEMATIZACION DEL DECORADO

- ☛ Lámparas y pequeños sillones ayudan a que estos huecos alcancen viveza decorativa
- ☛ La moqueta es baza importante e inimitable en las decoraciones actuales

Escribe: MOURIÑO CASTRO



La complejidad de repartir y distribuir con acierto el mobiliario de una vivienda, aparte de los toques de exquisita decoración, es sobradamente conocida y padecida por las amas de casa, por esas personas que conviven mucho más tiempo en el domicilio que el resto de la familia y que, con su minuciosa observación, descubren hasta el mínimo detalle de una pieza decorativa, bien o mal colocada. No cabe duda que la mujer tiene un gusto especial para la decoración, pero siempre se encuentra con problemas de difícil solución—si es que no encarga ese cometido a un especialista—, y por ello vamos a proporcionar algunas ideas que pueden servir para acomodar la presencia en su estancia.

En la sala de estar es importante una buena iluminación, para resalte de las distintas “piezas” colocadas en el lugar. Lámparas en el techo—tipo foco—que se pueden dirigir a cualquier parte, son ideales para una presencia acogedora. También originales lámparas de pie, con brazos orientables, sirven para disimular pequeños lugares muertos del decorado.

La moqueta del suelo es baza importante en las decoraciones actuales, no ya solamente por la sensación—inimitable—de calor que proporcionan, sino por la perfecta complementación que permiten con los muebles, calor y demás elementos que intervienen en una decoración. En determinados casos es importante uni-

ficar en todo el piso la misma tonalidad, al igual que el resto de los muebles la pintura y complementos.

Las paredes y el techo también lucen con el mismo color, de manera que se prolonga la estancia ópticamente al no resultar “cortada” por ningún otro contraste en el techo.

Unas cortinas bien situadas y con distinguido gusto, matizan la

luz, permitiendo al mismo tiempo y durante el día dirigirla hacia la parte que se crea más conveniente.

Los elementos decorativos, como los cuadros, deben de hacer perfecto juego con el mobiliario. Deben de ir alineados, resultando paralelos con respecto a los almohadones del sofá.

En el dormitorio, por ejemplo, durante el día para variar un poco la estética del mismo, una buena cantidad de almohadones resulta una ideal original. Como particularidad, todos los muebles del dormitorio pueden llevar pequeñas ruedecillas, a excepción de la cama y el armario, facilitando así la tarea de limpieza.

Un buen complemento en el dormitorio es un espejo orientable y giratorio con el que la mujer puede maquillarse adecuadamente con la simple ayuda de una luz medianamente potente.

La claridad es muy importante en las zonas de trabajo. El tono blanco debe de predominar en estos lugares, sin poner efectos que puedan distraer el desempeño del trabajo real.

Siempre han existido en los hogares, rincones en los que por diversas circunstancias no se completaba perfectamente la decoración, esto es: espacios entre puertas, pequeños pasillos distribuidores, y sobre todo, los rincones. Espacios que resultan al fi-

nal de un mueble, la pared oculta.

Pequeños sillones y cuadros de muy variadas formas y maneras, pueden ayudar a cubrir todos estos sitios que romperían el esquema de una decoración delicada y gustosa. Lámparas de pie, con formas totalmente artísticas también sirven para llenar todos estos huecos, completando así el compaginamiento de las piezas estanciales. Todo esto, rinconeras, figuras, etc., ponen de manifiesto el gusto del propietario, y son “cosillas” que configuran una atmósfera acogedora y agradable.

También el problema de los “huecos” se da con mucha frecuencia en los recibidores, debido a muebles que no completan el espacio hasta la pared. Se puede resolver con la colocación de un pequeño silloncito, delante del hueco, y compensando el ángulo con una lámpara y una reproducción de época en la pared.

Con todos estos pequeños detalles que les hemos dado a conocer, tenemos por seguro que se pueden resolver algunos problemas, pero quizás sirvan más para inspirar ideas en la mente del lector. Lo que no cabe la menor duda, es que las soluciones de decoración son de muchas clases y variadas y que el que habita un piso debe de decorarlo a su gusto y no al de los tiempos porque al final el que tiene que sentirse a gusto o incómodo en él es el propio morador.

FRANCISCO FOLGUEIRA PUMARES

Taller de Carpintería

EXPOSICION DE MUEBLES

Carretera de la Playa - Teléfono 46 - BARREIROS (Lugo)



Comedores
Dormitorios
Salas de estar
Colchones
Somiers
Y muebles auxiliares
Ventas mayor y detall

FABRICA DE MUEBLES

LOPEZ FELPETO

General Franco, 34 y 36 - Teléfono 7 - GUITIRIZ (Lugo)

Colchones y Almohadas

VAYSAN

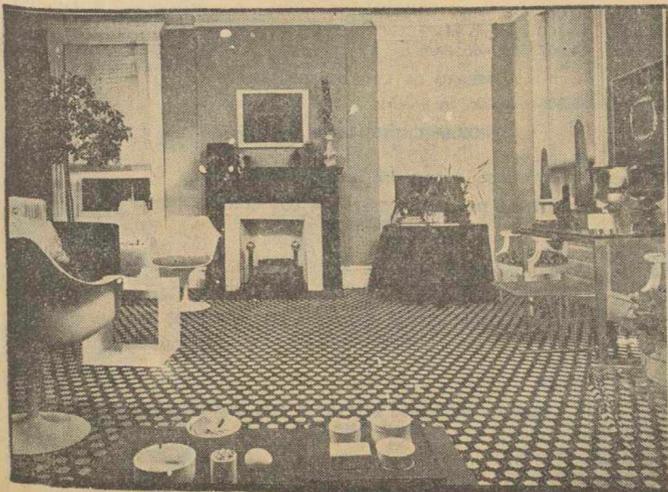


WESTINGHOUSE

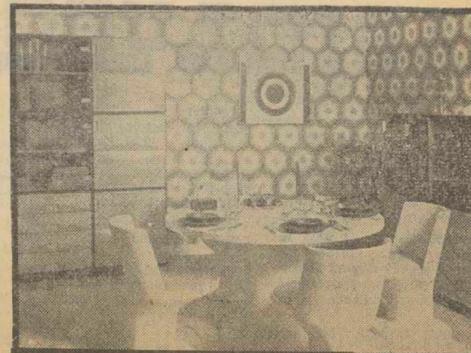
Distribuidores de:
ELECTRODOMESTICOS

SERVICIO A DOMICILIO

Bonita y funcional sala de estar comedor



El grabado muestra la importancia del mueble en la decoración. Se trata de una bonita y funcional sala de estar-comedor en la que se alían una serie de materiales entre los que—aunque parezca mentira—no falta la madera. Nos imaginamos que la chimenea funcionará, pero en todo caso no deja de ser decorativa. Llamativo piso que realiza todavía más el ambiente multicolor de este salón que, en verdad, no deja de ser sobrio y acogedor



PROGRAMAS PARA LA SEMANA PROXIMA

CADENA 1 CADENA

LUNES 16,00 Novela (Capítulo XIV) "La familia de Alvareda", Fernán Caballero. 16,30 Concerto. "Concierto número 27 para piano y orquesta, KV 595", Mozart. 17,00 Despedida y cierre. 18,15 Carta de ajuste. "Sharif Dean". 18,30 Apertura y presentación. 18,31 Avance informativo. 18,35 Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños. "Abrete sésamo! Episodio número 17. Territooms: "El campeón de judo". 3 programas 3. 20,00 Dedicado a un médico. "Primer episodio". 21,00 Telediario. Segunda edición. 21,30 Los ríos. "El Esla". Este señor de negro. "Peñitria". 22,30 La hora de... "La parcela de Julio Iglesias". (IV). 23,25 Últimas noticias. 23,30 Reflexión. Espacio religioso. 23,35 Despedida y cierre.

MARTES 16,30 Carta de ajuste de Panorama de Galicia. 16,30 Panorama de Galicia. 16,30 Apertura y presentación. 16,31 Aquí ahora. Programa informativo. 17,00 Telediario. Primera edición. 17,30 Revistero. 18,00 Novela (Capítulo XII). "La familia de Alvareda", Fernán Caballero. 18,30 Despedida y cierre. 18,35 Carta de ajuste. "Tony Ronald". 18,31 Apertura y presentación. 18,31 Avance informativo. 18,35 Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños. "Abrete sésamo! Episodio número 16 A. El mundo de la música. La comarsa: "La caza de Snark". 20,00 Viajar. 20,30 Cultural Informativo. 21,00 Telediario. Segunda edición. 21,30 Vivir para ver. Un programa de Alfredo Amestoy. Llamada para un muerto. 1967. 23,50 Últimas noticias. 23,55 Reflexión. Espacio religioso. 24,00 Despedida y cierre.

MIÉRCOLES 16,30 Carta de ajuste de Panorama de Galicia. 16,30 Panorama de Galicia. 16,30 Apertura y presentación. 16,31 Aquí ahora. Programa informativo. 17,00 Telediario. Primera edición. 17,30 Revistero. 18,00 Novela (Capítulo XIII). "La familia de Alvareda", Fernán Caballero. 18,30 Despedida y cierre. 18,35 Carta de ajuste. "Música española para dos pianos". 18,31 Apertura y presentación. 18,31 Avance informativo. 18,35 Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños. "Abrete sésamo! Episodio número 17. Territooms: "El campeón de judo". 3 programas 3. 20,00 Dedicado a un médico. "Primer episodio". 21,00 Telediario. Segunda edición. 21,30 Los ríos. "El Esla". Este señor de negro. "Peñitria". 22,30 La hora de... "La parcela de Julio Iglesias". (IV). 23,25 Últimas noticias. 23,30 Reflexión. Espacio religioso. 23,35 Despedida y cierre.

JUEVES 16,30 Carta de ajuste de Panorama de Galicia. 16,30 Panorama de Galicia. 16,30 Apertura y presentación. 16,31 Aquí ahora. Programa informativo. 17,00 Telediario. Primera edición. 17,30 Revistero. 18,00 Novela (Capítulo XIV). "La familia de Alvareda", Fernán Caballero. 18,30 Despedida y cierre. 18,35 Carta de ajuste. "Música española para dos pianos". 18,31 Apertura y presentación. 18,31 Avance informativo. 18,35 Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños. "Abrete sésamo! Episodio número 17. Territooms: "El campeón de judo". 3 programas 3. 20,00 Dedicado a un médico. "Primer episodio". 21,00 Telediario. Segunda edición. 21,30 Los ríos. "El Esla". Este señor de negro. "Peñitria". 22,30 La hora de... "La parcela de Julio Iglesias". (IV). 23,25 Últimas noticias. 23,30 Reflexión. Espacio religioso. 23,35 Despedida y cierre.

DOMINGO 16,00 Carta de ajuste. "Fórmula V". 8,30 Apertura y presentación. 8,31 Lotería de Navidad. Sorteo de Navidad. 11,45 La guagua. Programa infantil. 14,25 Avance informativo. 14,30 Por las rutas de San Pablo. "Las piedras del Aréopago". 15,00 Telediario. Primera edición. 15,35 Heidi. "Quiero coger el sol". 16,10 Primera sesión. "Vida con papá". 1947. 18,10 El circo de TVE. 18,55 Avance informativo. 19,00 Balonmano. "España - Dinamarca". 20,30 La ruta de los descubridores españoles. "La Amazonia misteriosa". 21,00 Informe semanal. 22,00 Directísimo. 23,30 Kojak. "Hombres desesperados". 00,20 Últimas noticias. 00,25 Reflexión. Espacio religioso. 00,30 Despedida y cierre.

GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA. TV - RADIO - TOCADISCOS. Distribuidor y Servicio Técnico: RADIO RECORD. TRAVESIA GENERALISIMO, 6 y JOSE ANTONIO, 44 - LUGO

CADENA 2 CADENA LUNES 19,30 Carta de ajuste. "Ciclo: Andrés Kostelanetz" (III). 22,00 Presentación y avances. 22,30 Temas 75. 23,30 Última imagen. VIERNES 19,30 Carta de ajuste. "Ciclo: La canción andaluza". 20,00 Presentación y avances. 20,01 Flamen. "Flora Albalcín". 20,30 Barnaby Jones. "Asesinato en el desierto". 21,30 Noticias en el segundo programa. Información nacional e internacional. 22,00 Recuerdo del telefilme. "Hoy: Cannon. La chica es mi abogado". 23,00 Página del viernes. 23,30 Última imagen.

MARTES 19,30 Carta de ajuste. "Flamenco: Carlos Montoya (guitarra)". 20,00 Presentación y avances. 20,01 Polideportivo. Espacio deportivo. 21,30 Noticias en el segundo programa. Información nacional e internacional. 22,00 Original. "Cumpleaños felices todos te deseamos". 22,30 Opera. "Don Gil de Alcalá", de M. Penella. 23,30 Última imagen. MIERCOLES 19,30 Carta de ajuste. "Ciclo El Blues Profesor Longhair". 20,00 Presentación y avances. 20,01 Revista de cine. "Primera secuencia". 21,30 Noticias en el segundo programa. Información nacional e internacional. 22,00 Cine club. Ciclo: La generación perdida. "Me hicieron un criminal". 23,30 Última imagen.

SABADO 19,30 Carta de ajuste. "Zarzuela: La picara molinera". Torres del Alamo. 20,00 Presentación y avances. 20,01 Viaje a la aventura. "Las joyas del séptimo continente: El mágico número cinco". 20,30 Historias de amor. "El verano de Maribel". 21,30 Noticias. Resumen informativo. 21,35 Crónica 2. Revista de actualidad, dirigida por Carlos Sentís. 22,00 Concierto en directo. 24,00 Última imagen. DOMINGO 18,30 Carta de ajuste. "Jairo". 19,00 Presentación y avances. 19,01 Disneylandia. "Chester, el caballo del pasado". 20,00 Las calles de San Francisco. "El mensajero". 21,00 Ahora. "Zebra". 21,30 Noticias. Resumen informativo. 21,35 Página del domingo. 22,15 Tele-show. "Vendieron un millón" (XIII). 23,00 Cultura 2. "Número 55". 23,30 Última imagen.

FRILUSA FRIGORIFICOS LUCENSES S A. Precios de compra de canales para los días comprendidos entre el 14 y el 21 de Diciembre de 1975. VACUNO MAYOR: Vacas superiores hasta 94,00. Extra de 79,00 a 87,00. Primeras de 69,00 a 78,00. Segundas de 63,00 a 68,00. Terceras de 55,00 a 62,00. BUEYES hasta 95,00. TOROS hasta 99,00. NOVILLOS hasta 100,00. MENOR: TERNEROS de 126/130 a 171,00. de 131/140 a 169,00. de 141/150 a 166,00. de 151/160 a 161,00. de 161/170 a 159,00. de 171/180 a 157,00. de 181/190 a 154,00. de 191 en adelante precio a convenir. Se pagará prima única de 8 Ptas a animales machos desde 220 Kgs. canal y que no hayan terminado su 2ª muda dentaria, por Decreto n.º 1.472/1975 de fecha 26 de Junio de 1975 (B. O. 161 de 7/7/75). El ganado deberá venir amparado por Guía de Origen y Sanidad. Sobre los precios de la presente relación informarán en el teléfono 213843. LUGO.

FONTANERIA - CALEFACCION IGLESIAS PRECISA FONTANEROS Y CALEFACTORES. Ronda Gral. Primo Rivera, 14-16 LUGO. "DAR SANGRE A TIEMPO ES PARLA AHORA". Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social. DONANTES DE SANGRE S. S.

EMISORA ASOCIADA DE LA S.E.R. LA MAS IMPORTANTE CADENA PRIVADA DE LA RADIODIFUSION EUROPEA. PROGRAMAS RECOMENDADOS PARA LA PRESENTE SEMANA: DIARIO MUSICAL SER; lunes. DEPORTES.- Diario; 13,45. Minutos deportivos (Mourinho Castro); Jueves; 13,30. La quiniela de los entendidos; domingo; 16. Carrusel deportivo; 22,30. Semana deportiva (Tuñas Bouzón); 24,00. Hora 25 deportiva. CONCURSOS Y JUEGOS.- Lunes a sábado; 11,00. Mediodía Cadena SER. FEMENINOS.- Lunes a viernes; 10,05. Diálogos con M.ª Angeles; lunes y viernes; 12,05. Reunión Revoltosa. HUMOR.- Lunes a viernes; 15,45. Paco Ruiz, detective privado.

TELEVISION COMENTARIO Y NOTICIA. Programas especiales para Nochebuena y Nochevieja. Del primero se encargará García de la Vega y del segundo Valerio Lazarov. Por José DE LA VEGA

MADRID.- Estamos ya, prácticamente, en las Navidades. Ya se sabe, poco más o menos, como se configurará la programación de esos días que incluirá, cada jornada, una película por la tarde, de la misma manera que se ha venido haciendo en años anteriores. Habrá, también, programa especial para la velada de la Nochebuena y para la de Nochevieja. Del primero de ellos se encargará Fernando García de la Vega y para despedir el año y saludar a 1976, tendremos programa dirigido y realizado por Valerio Lazarov que ha montado una serie de números a base de artistas y cantantes españoles. Parece que hubo ciertas dificultades para encontrar a primerizas figuras internacionales. Y ello por el único motivo de que éstas, cada vez quieren trabajar menos y descansar más. Por eso, vamos a contentarnos con dos dúos muestros

iras joráneas y el resto, con gente de la casa. Que también los hay buenos, muy buenos y menos buenos. Como en todos los sitios. Hecho ya este adelanto de lo que serán las vacaciones, bien está que nos preocupemos ahora de señalar lo más importante de lo que va a salir por la pequeña pantalla desde el lunes 15 al domingo 21 del actual. Y comencemos, como siempre, por los espacios dramáticos. El lunes, tras la pausa de la corrida de toros servida desde Bogotá y que resultó bastante entretenida, tendremos "El quinto jinete", que sigue sin despertar demasiado entusiasmo. Digamos que está pasando con discreción. Y basta. El título preparado es "El demonio", original de Guy de Maupassant, sobre guión de Enrique Brasso y realización, como siempre, de José Antonio Páramo. Todo se desarrolla en torno a una anciana llamada madame Albert, quien al quedar en compañía de una extraña mujer llamada Raquel, comienza a sufrir una serie de sustos. Charo Soriano, Aurora Redondo, Joaquín Pamplona, Luis Marín y Antonio Gamero integran el reparto de este dramático. Luego, en "Cuentos y Leyendas", del viernes, se ha seleccionado "El estudiante de Salaman-

ca", de José de Espronceda, en guión de Luis Ariño y realización de José Ruiz. Obra de época, con recuerdos de venganza, con juramentos antes de morir, con todo eso, se las van a entender, por utilizar un sinil taurino, Ricardo Merino, Juan Amigo, Damián Velasco, Sandra Morazov, José Yepes, Lulía Liriente y Maite Tojar. Pasemos ahora al segundo programa, que el martes también tiene su dramático titulado "Original". Este programa sigue una magnífica línea de calidad. Lo que ocurre es que la película en la otra cadena "trava" mucho de la audiencia y además, este dichoso U. F. sigue inédito, todavía, para más de media España. No obstante, repetimos que está bien hecho, cuenta con buenos guiones y, en general, los realizadores de Barcelona procuran conseguir esa calidad. Para el martes, día 16, se cuenta con "Cumpleaños felices todos te deseamos", guión de Manuel Coronado que ha puesto en imágenes Jaime Picas. Entre los intérpretes, Dora Santacrua, Iván Tubau y Pedro Gil. Todo transcurre en torno a un deseo, el de una visita que los ancianos padres están esperando con ilusión. Mientras llega, hacen un repaso de lo que ha sido su vida. Hablemos ahora de cine. Co-

mencando con "Llamada para un muerto", que se emitirá el martes. Es obra de espionaje, que discurre en torno a la misteriosa muerte de un funcionario del departamento de Asuntos Exteriores y que, por su cargo, podrá estar en posesión de secretos importantes. La cinta, que es de 1967, está interpretada por James Mason, Maximilian Schell, Simone Signoret, etc. El jueves, "A sangre fría", título bastante significativo, que discurre en torno a dos delincuentes. Para el sábado, como ya es habitual, película de limitada interés. Su título "Vida con papá". Es la historia de un importante financiero de Nueva York que descubre un buen día que, pese a todos sus escrúpulos religiosos, no está bautizado. William Powell e Irene Dunne, forman la pareja protagonista de este film de 1947. Por lo demás, en "Los ríos" corresponde turno al Esla. Julio Iglesias nos ofrecerá su cuarto programa y Rodríguez de la Fuente hablará del águila perdicera. En medio, pongan la novela, los telefilms de turno, la no muy interesante tarde del domingo, el Directísimo cada día más aburrido y todo lo que quieran.

Chrysler... (Viene de la página 20) lamente, el sistema de aislamiento, pudiéndose afirmar que rodando el coche a regímenes estabílizados sus ocupantes difícilmente pueden distinguir si viajan en un vehículo Diesel o de gasolina. En cuanto a su economía, resulta realmente insólita, pues con su depósito de 65 litros se pueden rodar unos 810 kilómetros, con ahorro respecto a la gasolina de 487 pesetas, de acuerdo con los precios actuales. Del Chrysler Diesel se lanzan dos versiones. El Chrysler Diesel destinado principalmente a los industriales del taxi y el Chrysler Diesel de Luxe para particulares, gran turismo, etc. Puede decirse que ambas versiones son muy confortables, si bien la versión de Luxe es más elegante, exactamente igual a los Chrysler 180 y 2 Litros. Por lo demás, son comunes en los Diesel la amplia carrocería, su gran visibilidad, su cómoda suspensión, la precisa dirección y eficaces frenos, todo lo cual hace que se trate de vehículos muy seguros, de franco comportamiento en la carretera y a elevadas velocidades, pues su estabilidad es realmente excepcional. Chrysler España con sus nuevos Diesel viene a demostrar que ese tipo de propulsión ya no es exclusivo de los industriales del transporte, sino que su utilización es posible también por el consumidor en general, dados los excepcionales rendimientos del Chrysler Diesel, pero con un precio de carrociería mucho más bajo y la seguridad de que su motor tendrá una larguísima vida, sin prácticamente averías, dada la sencillez del sistema Diesel.

Holly Near (Viene de la página 18) ella llevaba un paquete debajo del brazo. Cuando le pregunté si venía de compras me contestó amablemente: "No, aquí llevo unos discos que le voy a prestar a mi amigo Jordan Christopher". Y más adelante pude saber que entre aquellos discos iban varios del folklore latinoamericano. Y entre ellos uno de su gran artista favorita, la compositora y cantante peruana, Chabuca Granda. "Tengo grandes deseos de conocer a esta mujer. He leído mucho sobre su vida y su obra musical. Este disco que ves, lo oigo hasta cinco y seis veces al día. Cuando entro a mi casa lo primero que hago es escucharlas". El disco al que se refería me entrevistada no era otro que ese donde la artista nacida en Perú canta "Donde estás... Adeltax", "El puente de los suspiros", "En la margen opuesta", "María sueña", "Camarán", "Fina estampas", "José Antonio", "Zeño Manue", "El dueño ausente" y, ¿cómo no?, su "La flor de la canela". "Todas sus canciones me fascinan, pero "La flor de la canela" y "Zeño Manue", son algo maravillosas. También Holly posee discos de otros cantantes iberoamericanos. —¿Eres coleccionista? —Sí, me gusta coleccionar folklore latinoamericano. Estoy esperando tener tiempo suficiente para darme un viaje por ese maravilloso mundo que es Latinoamérica. Entonces podré comprar discos y objetos típicos que me encantaría. Eran las nueve y media de la mañana cuando entrevisté a Holly. Estaba alegre como la mañana que se abría ante ella. Y es que es una muchacha optimista... de esas que si saben amar la vida y todas las pequeñas cosas que alimentan al ser humano.

BB BANCO DE BILBAO

LOTERIA NACIONAL. RELACION DE NUMEROS PREMIADOS EN EL SORTEO CELEBRADO AYER

Table with lottery results: PREMIO DE SEIS MILLONES DE PESETAS (Número 02.851), APROXIMACIONES DE 200.000 PESETAS (Número 02.850, 02.852), CENTENAS DE 10.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL (Número 02.801 al 02.851), PREMIOS DE 10.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN (Número 51), REINTEGROS DE 1.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN (Número 1), PREMIO DE 3.000.000 DE PESETAS (Número 14.067), APROXIMACIONES DE 75.000 PESETAS (Número 14.066 y 14.068), CENTENAS DE 10.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL (Número 14.001 al 14.100), PREMIO DE 1.000.000 DE PESETAS (Número 68.806), APROXIMACIONES DE 45.500 PESETAS (Número 68.805 y 68.807), CENTENAS DE 10.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL (Número 68.801 al 68.900), PREMIO DE 100.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN (Número 4.769, 3.003), PREMIOS DE 10.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN (Número 034, 057, 074, 077, 108, 124, 164, 217, 287, 302, 343, 355, 562, 569, 587, 611, 647, 700, 718, 808, 858, 878, 885, 890, 896, 987). NOTA.—La terminación 896, ha sido premiada dos veces.

RADIO LUGO. INFORMATIVOS. — Lunes a viernes; 13,00. La respuesta (Martín Ferrand); 23,30. Hora 25; Lunes a sábado; 7,58. Matinal Cadena SER; 14,30 y 22,00. Diario hablado de Radio Nacional de España; 15,00 y 21,30. Radio noticias. COMENTARIOS.— Lunes a sábado; 13,30. Causas de nosa teira (Trapero Pardo); sábado; 13,35. De lunes a sábado (Riversa Manso). CONSULTORIO. — Martes, jueves y sábado; 10,15. Fauna y flora (A. Paradas). ESPECIAL GALICIA.—Domingo; 13,00. Galicia siempre, cos concursos (en gallego).

TABO A REDONDA

En el bicentenario de ALBERTO LISTA

CATOLICO LIBERAL OCHOCENTISTA

Manzanares se echó a reír. En esto entraron en la pastelería unos señores...

Lista --Alberto Rodríguez de Lista y Aragón-- nació en Sevilla...

lamidad: Carlos IV. El cual, a su vez, alcanzaba el pódium maligno...



Don Alberto Lista, según un grabado de la época

nominada "ominosa década"-- Carlos X (1824-1830) y, muy oportunamente, el de Luis Felipe (1830-1848)...

Siento simpatía por los católicos liberales, no lo oculto, y lo suelo sin tapujos...

Ahora bien, al decir que siento simpatía --y gran respeto-- por los católicos liberales...

Bien alfabetizado tiene mucho mérito el ser católico y liberal al mismo tiempo...

Objetividad, pues, en tales encrucijadas, sólo muy raramente la encontraremos...

Fue Lista --que algunas veces empleó el seudónimo Lino Antriso-- un hombre íntegro, austero, puro...

discípulos que alcanzaron ilustre renombre se casi interminable: Patricio de la Escosura...

Nada le arredró, ni las salvajes amenazas, abiertas o solapadas; y, no obstante su carácter eclesiástico...

Como su capacidad de trabajo era asombrosa fundó una revista: El Censor, "el periódico más importante y mejor redactado que ha existido en España"...

Obedeciendo a su liberal conciencia y sin merma en su firme sentir religioso, con los mismos compañeros...

El primer número del semanario El Censor lleva fecha del 5

de agosto de 1820, y el 13 de julio de 1822 apareció el último. En total 102 números...

Sus redactores principales fueron: Lista, Hermosilla y Miñano. Es curioso comprobar a lo largo de esas casi 10.000 páginas...

No nos falta prudencia para disimular las funciones del amor propio; pero habiendo sido muchas veces atacados de una manera cruel y calumniosa...

Y otra del número 37, excesivamente optimista: "El poder se ha valido hasta ahora de varios pretextos para oprimir; pero tal es la ilustración del siglo..."

Durante aquel período, denominado constitucional, España fue su heterogéneo maremagnum...

No debe sorprendernos el que después de los sangrientos sucesos ocurridos en Madrid el 7 de julio de 1822...

Curiosísimo resulta para el historiador leer en su penúltimo número, que lleva fecha del 6 de julio, un amenazador escrito de los sargentos...

Como era lógico, el maremagnum alentado por el ingenio, fogoso y provocativo Riego desembocó en la catástrofe...

Al regresar a la patria, a Lista le hicieron por doquier altísimos honores: se le concedió la dirección de La Gaceta de Madrid...

Antes de terminar el presente estudio, permítaseme que transcriba en su honor unas líneas del propio Lista...

Y aquella vida --magnífico símbolo de la primera mitad del siglo XIX español-- que jamás vio un ferrocarril...

Feliz el que nunca ha visto más río que el de su patria, y duerme tranquilo a la sombra de pequeñuelo jugaba...

A BEIRA DISTA PECHA ESCURIDADE

Pra Carmen, sempre. A noite médranos sin noite polos ollas, afóndanos nas noivas clarifias e limpísimas...

Agora imos facer un dibuxo da noite. Voltar a singladura das bandeiras, morrer sin Carmen espida noutros berces...

Virá a noite inda mais adelgazada arrecendo a frescuras vexetales, baixando polas cousas, invadíndonos dunha claridade sonora, dispacioso...

Quede ben claro que a noite voltará a voltar a singladura das bandeiras.

Agora imos derrubar a banca de pedra, debuzarnos noutros horas fuxidas polos andamos de choiva do porvir...

Jesús Manuel VALCARCEL

PUBLICACIONES GALLEGAS

GRIAL, 50

Veán nuestros lectores el sumario correspondiente al último número de esta tan prestigiada revista cultural...

Xosé Ramón Barreiro: "Pronunciamiento do 1846 e rexionalismo galego".

González Reboredo: "Actualidade dos estudos de arte rupestre galego".

Francisco Fariña: "El museo y la exposición. Problemas en torno al Museo de Combarro".

Luz Pozo Garza: "Un libro de poemas de Luis Seoane".

Rodríguez Pampín: "Creón, Creón...".

Carballo Calero: "No galego de Rianxo existe un xerundio festional".

Carlos Durán: "A tecnoloxía intermedia do doutor Ernst F. Schumacher".

"El sentimiento del mar en el cancionero vaticano", por Francisco Luis Bermúdez.

"O tempo perdido", por Xohán Xulio Alfama.

"A grande novela de Camilo Castelo Branco", por Manuel Mendes.

"Rosalia de Castro y su obra", por Claude Henri Poulain.

"Galicia y los gallegos de la alta edad media", por Rubén García Álvarez.

"Edgar Allan Poe", por Vicent Buranell.

No cincuentenario da Polifónica de Pontevedra... Este ano cumplesse o cincuentenario da Polifónica de Pontevedra...

do Hospital Real de Santiago, don Diego de Muros.

22. Don Xoan II dá en 1431 a don Rodrigo, a vila de Ribadeo, o seu castelo, alcabalas e demais rendas, co título de Conde.

23. Finase no ano 890 San Vintila, anacoreta ilustre cujo sarteiro se venera na aldea ourensá de Santa María de Puzosín.

24. O coronel García del Barrio publica en Cádiz o ano 1811 un libro sobre dos sucesos militares en Galicia no 1809 e operacións da presente guerra.

25. A eirexa de Santiago eleva demanda no 1577 á Chancillería de Valladolid contra algúns Concellos de cidades, vilas e lugares que negaban a autenticidade do privilexio do voto.

26. En 1396 o cabildo de Iria dona a frai Gonzalo Mariño o campo chamado "Longara" pra fundar ali o convento de Herbón.

27. No ano 1065 finase Fernando I, que reunira baixo o seu cetro a Galicia, Asturias, León e Castela. Como consecuencia, o seu fillo don Xoán proclamábase en León rei de Galicia.

28. Morre en 1819 o Conde de Maceda, don Xoán Xosé Caamaño, alguacil maior da Inquisición galega.

29. A Capitania Xeneral de Galicia traslada a súa residencia a Pontevedra, no 1640, a causa da sublevación de Portugal, Galicia serve a esta guerra con nove tercios.

30. O Papa Calixto, que presenciou a cerimonia no ano 1109, di que Alfonso VI instituíu en Galicia a Festa da Traslación á Elección de Santiago.

31. Segun o censo de poboación verificado este día do ano 1887, Galicia ten 1.976.326 habitantes.

DECEMBRO. E sábado. Na miña habitación andan os soños angustados topeando nas paredes brancas, nos muros do fracaso.

I afora os rapaciños andan cantarolando. Elqui estóu eu, ás oito e media da tardía de inverno.

Paso a paso, camiño no papel facéndolle buratos a un infinito de poesía tocando a fruta como un sapo sapiente, inútil, baixo a terra dos soños esgazados.

Decembre e sábado. Vai frío. Fora, cantarolando, van os rapaces pola rúa, i eu sigo neste anaco de papel e paredes á percura dun verso, dun ramallo de palabras que veñan da ledicia.

Pro está morrendo c ano e afora xogan os rapaces, no silencio da noite, como un feto de ledas voces por camiños e paisaxes lonxanos. ANTONIO TOVAR

SANATORIO NEUROPATICO DEL DOCTOR LOIS ASOREY ENFERMOS NERVIOSOS Y PSIQUICOS CURAS DE REPOSO. TRATAMIENTOS MEDICOS Y PSICOLOGICOS...

Concurso Periodístico Internacional

Conmemorándose a fundación de la ciudad de Lugo por Augusto y con el fin de exaltar los valores históricos, artísticos, monumentales, económicos, sociales, paisajísticos, costumbristas, etc. de la provincia, el Patronato del Bimilenario de Lugo invita a todos los escritores, periodistas, historiadores, ensayistas, etc., al Concurso Periodístico Internacional "LUGO, 2.000 AÑOS DESPUES", con arreglo a las siguientes BASES:

- 1.º Se convoca un Concurso Periodístico Internacional, encaminado a la exaltación de la ciudad de Lugo y su provincia en sus aspectos históricos, monumentales, económicos, sociales, paisajísticos, costumbristas, etc., en el que podrán participar todas las personas que lo deseen españolas o extranjeras...

Premio periodístico "Tentudia"

La Diputación Provincial de Badajoz, a través de la Institución Cultural "Pedro de Valencia", con ocasión de conmemorarse en el presente año el VII Centenario del Maestro de la Orden de Santiago Pelay Pérez Correa, convoca el premio periodístico "Tentudia" para premiar el mejor trabajo periodístico sobre el tema "La Orden de Santiago en Badajoz".

RECONQUISTA: el cual está dotado por la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo con arreglo a las siguientes BASES:

- 1.º--Podrán concurrir al mismo los autores de trabajos periodísticos publicados en la prensa nacional, durante el período 1.º de octubre 75 al 31 de marzo 76.

Efemérides galegas do mes de NADAL

- 1. Fernando I divide o seu reino entre os seus fillos, no ano 1065. Corresponselle o de Galicia a don García.

EL CENSOR, PERIÓDICO POLÍTICO Y LITERARIO. Nº 12. Sábado, 5 de agosto de 1820. EXAMEN DE LOS ACTOS DE LA AUTORIDAD REPUBLICANA.

PARA LA MADERA CON GANAN DE VIVIR! XYLOPHENE CURATIVO Y PREVENTIVO DE LA TERMITA Y HONGOS y VACSOL INTERIORES Y EXTERIORES UNICO PRODUCTO CON PROTECCION INSECTICIDA - FUNGICIDA - HIDROFUGA Y DECORATIVA DE LA MADERA EN UNA SOLA APLICACION.

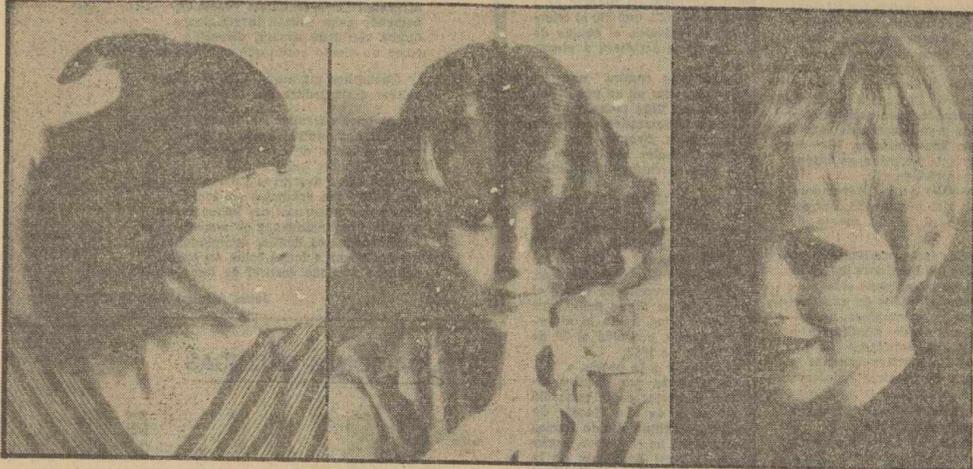
NO SEA CALVO Y EVITE CANAS SIN TEÑIDOS Si se le cae el CABELLO, tiene CASPA, GRASA, PICORES o CANAS, pida INFORMES GRATIS y mande unos CABELLOS para el ANALISIS EXPLICANDO su CASO al LABORATORIO AMERICANO RYDU-MERY DELEGACION DE MURCIA Apartado de Correos, 512 MURCIA

LA MUJER DE HOY

NUEVOS PEINADOS: CABELLOS RUBIOS Y ROJIZOS Y NO AL PELO LARGO

JOSE LUIS, UN JOVEN MAQUILLADOR CHILENO QUE TRIUNFA EN PARIS

Por María Nieves MORENO



La moda en el peinado sigue paso a paso las inquietudes de la moda en el vestir. Las dos se unen en el criterio firme de una naturalidad estudiada, simple en algunos momentos y sofisticada en otros.

Tienen singular importancia en esta moda de hoy el peinado. Difícilmente podría aparecer una mujer con un pelo crispado con alturas hasta de diez centímetros como en años anteriores y múltiples de hoy. Forzosamente el artista tiene que hacer su trabajo según las exigencias del momento.

LAS CABEZAS DE LOS RACHEL'S

Los Rachel's es un grupo de peluqueros de gran prestigio en Madrid, pero entre ellos el que más destaca es José María. Digamos que éste es el alma creadora de la casa.

A él se deben los peinados de este reportaje, cuyas modelos han posado gentilmente para nosotros.

Como se puede muy bien apreciar hay para todos los gustos: Las melenas simples que dan un aire de colegiales con el cabello detrás de las orejas, las melenas lisas con tupidos flequillos

y gracioso rizo en el costado en forma de broche, como si se quisiera enriquecer este peinado de difícil ejecución que tiene cierto aire oriental.

Presentó también el peinado con raya al medio y de puntas vueltas, comenzando éstas desde el flequillo con un teñido en forma de mecha.

La cabeza suavemente crepada en lo más alto de la misma con suaves bucles hacia los ojos que ofrece en todo momento una naturalidad muy estudiada. Este peinado está especialmente hecho para los momentos "locos".

El corte desigual, pegado al rostro, suavemente crepado en la parte alta, que tiene la particularidad de dar un aire pícaro e infantil a las jóvenes y que tanto va a morenas como a rubias.

La onda que cubre graciosamente un ojo con las puntas rebeldes vueltas y totalmente liso el cabello en la parte alta.

No hay duda de que la raya vuelve a la palestra de los peluqueros y la ausencia total de postizos.

PRENOMINIOS DE LOS TONOS RUBIOS Y ROJIZOS

En materia de colores, abundan los tonos ceniza, castaño claro, rubios y rojizos.

Disminución de las mechas y de los teñidos en negro, salvo las que lo son por naturaleza, tono por otra parte muy abundante en España e Italia.

PRESENTACION DE JOSE LUIS, UN JOVEN CHILENO MAQUILLADOR DE CHARLES OF THE RITZ

Con ocasión de la exhibición de peinados de Rachel's, los informadores nos vimos sorprendidos con la presentación en Madrid de un joven chileno al que todo el mundo conoce por José Luis y que trabaja en París para la casa de Charles of the Ritz, el cual nos hizo una demostración de como las mujeres debemos maquillarnos y con espe-

cial atención explicó, como no debemos maquillarnos.

Nos tachó a todos de mal cuidadoras de nuestra piel, empujando por la brusquedad con que frotamos nuestro rostro para aplicar cualquier producto de belleza.

EL MAQUILLAJE DEBE APLICARSE SIEMPRE CON ESPONJA NATURAL HUMEDECIDA

La esponja natural que todos conocíamos como una caricia para el cuerpo, recobra actualidad al ser aconsejada por José Luis, como elemento indispensable para extender el maquillaje.

Una pequeña esponja natural debe ser humedecida y perfectamente escurrida para extender el "fond de teint" que previamente habremos depositado en mejillas, frente, nariz y barbilla.

Nunca debe utilizarse un solo tono de maquillaje, es decir, al final del rostro y cerca de las sienes debe aplicarse un tono más oscuro que al resto de la cara. Después aplicar el rosa de las mejillas, un ligero toque de polvos y por último el arreglo de los ojos con tonos grises, azules y beige de aspecto nacarado como lo exige el momento actual.

Los tiempos del Rey Sol han pasado. Claro que Francia, que tantos Luises tuvo en su Historia, cuenta toda una trayectoria de estilos en los peinados de sus reyes, que van desde la melena lisa y con flequillo de Luis IX a los rizos artificiales que descendían en forma de cascada de Luis XIV al último de la Dinastía con este nombre, y que poco a poco se fueron disminuyendo al igual que su poderosa Corte en Europa.

Este año los peluqueros han dicho no al pelo largo.

Instrúyete y podrás mejor instruir a los tuyos. Acude al Centro de Formación Familiar y Social.

COCINA

UN MENU DE NOCHEBUENA

PALTAS RELLENAS DE LANGOSTINOS. Ingredientes para 4 personas: 4 paltas, 8 langostinos, limón, sal. Se pueden utilizar langostinos frescos o congelados, y es mejor en todo caso comprarlos cocidos para ahorrar tiempo. Se cortan a la mitad y a lo largo las paltas, y se exprime sobre cada mitad zumo de limón. Se colocan encima los langostinos cortados en trozos, se agrega un poco de sal y otra vez zumo de limón. Se pueden servir simplemente así o acompañados de salsa mahonesa o americana. Esta última es una mezcla de mahonesa y catchup.

PERDICES A LAS UVAS. Ingredientes para 4 personas: 4 perdices, 1 kilo de uvas blancas muy dulces, 200 gms. de bacon, 1 vaso de vino blanco, 100 gms. de mantequilla, 4 cebolletas, perejil, tomillo, orégano y laurel, pimienta de Cayena y sal.

Una vez bien limpias y desplumadas las perdices, se envuelven con tiras de bacon. Se reservan aparte los higadillos, y se rellenan antes de envolverlas en el bacon con la cebolleta finamente picada, los higadillos troceados, y algunos granos de uvas que no deben de romperse. Se cose la abertura. En una cazuela de barro se hace derretir un poco de mantequilla en la que se doran los pichones por todos lados. Se agrega el resto de las cebolletas bien picadas, un ramito compuesto de perejil, tomillo, orégano y laurel, y el resto de las uvas, teniendo cuidado que no se rompan. Agrega la sal, la pimienta y dos cucharadas de caldo. Deje hervir a fuego muy lento durante 3/4 de hora. Justo antes de servir, quite las lonchas de bacon que cubren las perdices, y colóquelas en una fuente caliente. Cuele la salsa que ha resultado y agregue el vino flambeado. Es decir póngalo en un cucharón y enciéndalo con una cerilla, mientras hace llama déjelo caer sobre la salsa, revolviendo constantemente. Vierta esta salsa sobre las perdices y a los lados las uvas.

POSTRE SORPRESA. Ingredientes para 4 personas: 1/2 litro de helado de chocolate, 1/2 litro de helado de nata, 1/2 litro de helado de vainilla, chocolate rallado, ensalada de frutas, mermelada de grosella, plátanos cortados en rodajas, galletitas, soletillas.

Se sirve el helado en distintas fuentes, y se colocan los demás ingredientes en distintas fuentejitas. Cada uno compone su postre a gusto, sirviéndose junto al helado aquello que más le apetezca. En un bol también aparte se presenta nata montada para que remate este fácil y divertido postre que encantará sobre todo a los niños.

Uno de los mayores recursos del hombre: LA PIEL

LAS JOYAS DE LA PELETERIA

La mano del hombre revaloriza la piel

Por María Nieves MORENO



Dos modelos de una nueva técnica que ha sorprendido al mundo de la moda: el punto de pieles. (Foto EFE-FIEL)

La piel ha constituido siempre el mayor recurso del hombre. De pieles curtidas y transformadas en cueros, se calza la humanidad, con ellos se fabrican abrigos, trajes, capas, cinturones, útiles de trabajo, adornos, "pelletes" que guardan amorosamente los buenos caldos, se emplea para la decoración del hogar y para un sin fin de cosas que no podemos en este momento recordar.

La vestimenta natural de los animales y según sus especies, ha llegado a ser el punto de mira en la economía de algunos países.

Hay substancias de pieles y cueros tan importantes, que los hombres que andan metidos en este negocio se trasladan de un continente a otro para poder elegir lo mejor de cada país.

La Alta Peletería juega principal papel en este ir y venir. Las más preciosas pieles y de más elevado coste, están en el norte de Europa, en los Estados Unidos y Canadá. Hasta allí son llevadas las pieles por los grandes "trust" que tienen explotaciones en todos los puntos importantes del mundo.

LA REVALORIZACION DE LAS PIELES

La revalorización de las pie-

les se produce por la mano de obra del peletero.

Un diamante en bruto, es siempre un diamante... ¿Pero qué haríamos con él, si no pudiéramos deslumbrar al mundo con sus destellos? La talla del diamante es la que da el más alto valor al producto; la mano del peletero es el que revaloriza la piel.

El trabajo del peletero es tan importante, que sin éste, muchas pieles no dejarían de ser eso, una piel de más o menos valor que podríamos lucir como en los tiempos primitivos, y que seguramente el hombre civilizado no soportaría por su aspe-

rea. La belleza natural de un visón o de un ocelote quedaría bastante mermada si manos expertas no pudieran transfor-

marlas en un abrigo perfecto, armonioso, de corte impecable y dentro siempre de la moda actual.

Y estas otras consideraciones se hace el informador cuando contempla una colección como la de Arturo Jr., y decimos Arturo Jr. porque sabemos que Arturo padre no ha intervenido en la colección presente.

Arturo padre, entregó "los trastos de matar" a su hijo y éste cosechó aplausos y felicitaciones por una colección que bien puede calificarse como la mejor del año vista en Madrid.

Perfecta presentación de un desfile que ante todo fue armonia de conjunto, creando grupos independientes, dentro claro está, del momento para el

que fue creada la prenda.

Armonía de color, de formas, de estilos. Una perfecta colección con línea definida entre sí, que sólo una mano maestra, sabe crear para deleite de clientes e informadores de Pratsa, que en su último día de colección fue especialmente invitada.

Una colección de varios colores entre los que destaca el gris como color de moda, línea recta suavemente pegada a la figura, largo tapando la rodilla y hasta el tobillo.

Pielés. El zorro, líneas canadienses, americanos y rusos, el breitschwanz, en tonos gris, negro y marrones naturales, visón, panteras, cibelinas, nutria de Alaska, castor y topo de diferentes tonos.

Holly Near: La joven actriz que lucha contra la obesidad

ES COLECCIONISTA DE DISCOS RELACIONADOS CON EL FOLKLORE LATINOAMERICANO

Por Robert HILL



Holly Near, una actriz norteamericana que lucha desesperadamente contra la obesidad, en unas secuencias de la película: "Angel, Angel, down we go". (Foto EFE-FIEL)

Holly Near es una joven actriz norteamericana que vive con una seria preocupación: la obesidad.

Tiene un rostro bello, pero sufre mucho porque casi a penas puede comer las cosas que realmente le apetece. «Siempre tengo que estar bajo régimen estético», me dijo mientras se tomaba un té con limón.

Holly Near tiene prestigio en nuestro cine, al igual que en nuestro teatro. Ahora ha comen-

zado a grabar para la NBC TV. «Es una nueva experiencia para mí, pues aunque he hecho televisión, no ha sido la suficiente como para sentirme demasiado

identificada con el ambiente».

Holly me dijo que ella era una amante ferviente de la belleza y de la estética. «Nunca he podido soportar a una persona gor-

da, y mucho menos a una artista... a una mujer que se tenga que ganar la vida con su cuerpo».

«¿Qué tipo de régimen llevas, Holly?»
«Pues mira, suelo comer carnes sin grasa alguna, tomar mucho té con limón y, sobre todo, verduras y algunas frutas. No puedo comer todo tipo de fruta, ya que existen algunas que me engordan enormemente».

«¿Como por ejemplo...?»
«El plátano, la pera, la uva, y algunas más».

«¿Significa para ti un gran sacrificio dejar de comer?»
«Por supuesto, igual que a todo aquel que de verdad le gusta comer».

«¿Crees que soportarás siempre esa dieta?»
«¿Qué otro remedio me queda?»

«¿Sueles hacer ejercicios?»
«Muchos, sobre todo nadar, dice mi médico que es uno de los ejercicios más adecuados».

«¿Te han quitado algún papel en el cine por gorda?»
«No, pero he comprendido que a ciertos productores no les gustó por tener algunos kilos de más».

«Eso quiere decir que tendrías que ser una actriz limitada, ¿verdad?»
«Sí, y me aterra con sólo pensarlo».

Uno de los grandes éxitos obtenidos por esta joven actriz nuestra, ha sido junto a la genial Jennifer Jones con la película «Angel, angel, dow we go».

«¿Qué haces ahora?»
«Grabo ocho programas para la televisión, y estudio un guión de una película que haré con José Ferrer».

José Ferrer es ese gran actor puertorriqueño introducido en nuestro cine de Hollywood desde hace varios años. «Haré el papel de hija de este actor. Me hace mucha ilusión, ya que siempre he deseado trabajar junto a un actor tan valioso como José Ferrer».

QUIERE CONOCER A LA COMPOSITORA PERUANA CHABUCA GRANDA

Holly Near es una muchacha americana que rompe el molde. Ella tiene una enorme inquietud por aprender. Se puede mantener con ella cualquier tipo de conversación que jamás se queda atrás. Cuando logre hablar con ella. (Pasa a la página 16)

ADIOS A LA OFICINA



A Linda Thomsett, que es esta joven inglesa de 17 años, no le iba el monótono trabajo de su oficina. Y, para no verse condenada a pasarse su juventud, deslumbrante todo hay que decirlo, molestando en la máquina, ha decidido probar fortuna como modela de alta costura. Y es como para augurarle un éxito rotundo, sin necesidad siquiera de que se dedique únicamente a presentar modelos como el que ahora luce. (FOTOFIEL)

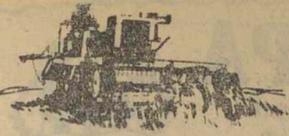


Su pipa DUNHILL y accesorios Véelos aquí

La moda "Rodier" para estas navidades



El Departamento de Relaciones Públicas de "Europunto, S. A.", distribuidora de Rodier, nos envía esta fotografía que representa a una bella modelo luciendo un elegante vestido, creación de la prestigiosa firma francesa, muy apropiado para las próximas fiestas navideñas



AGRICULTURA Y GANADERIA



MUNDO AGROPECUARIO DE INGLATERRA

La automatización en la Agricultura

Por Adam BUCKHAM

En los granjes de la Gran Bretaña hay más tractores que hombres, lo que da idea del alto nivel que ha alcanzado ya la mecanización y, lo que se pueda hacer en el futuro está limitado solamente por la necesidad de que siga siendo económico el uso de las máquinas. Gran número de las que se emplean en la actualidad tienen mecanismos de control automático, y se está investigando además la posibilidad de adaptar a la agricultura la electrónica y automatización que se desarrolló para otras industrias.

La mecanización y otros adelantos científicos han transformado el papel que desempeña la agricultura en la economía nacional. Mientras que hace un siglo, aproximadamente, la cuarta parte de la población trabajaba en el campo, hoy sólo el 3 por 100 se dedica a la agricultura, y, sin embargo, se producen alimentos en cantidad mucho mayor.

Gran parte de este aumento se debe a la mecanización, que ha traído consigo el que los trabajos se hagan más a tiempo y más melanciosamente gracias a la labor del Instituto Nacional de Agrociencia, centro subvencionado por el Estado, que el año pasado celebró su cincuentenario. Es difícil comprender que el Instituto se fundase en 1924, con un personal de 23 componentes solamente, cuando los tractores eran algo raro y la mayoría de las cosechas se re-



colectaban con máquinas tiradas por caballerías y cuando el ordeño se hacía a mano. Desde entonces el Instituto se ha transformado en un centro que facilita diversos servicios a escala mundial, con un personal científico de 420 personas, más 80 hectáreas de terrenos de pruebas y un presupuesto anual de

un millón y medio de libras esterlinas. El trabajo de investigación del Instituto se inclina más hacia los principios básicos de la técnica que al desarrollo de máquinas nuevas, aunque algunos de sus inventos se están fabricando comercialmente bajo licencia. Su labor principal es la de atender a un sector de la industria británica que produce todos los años tractores y maquinaria agrícola por valor de más de 600 millones de libras esterlinas y exporta la tercera parte de su producción. Es un hecho que en Gran Bretaña se fabrican más tractores y motores para los mismos que en el resto del mundo.

Hace más de veinte años se perfeccionó en el Instituto el principio de la transmisión hidrostática de potencia, la que se facilita a los conductores un método sencillo de elegir la mejor velocidad para cada trabajo. El sistema se ha adaptado o adaptado para la mayoría de los tractores que se fabrican en la actualidad. Además de éstos, el Instituto ha producido el primer tractor del mundo que no necesita conductor. Durante los últimos quince años ha sido el investigador principal en la mejora de la comodidad, seguridad y control del ruido de los tractores, también se debe a él, en primer lugar, la legislación británica y las normas internacionales que se ocupan de la mayor seguridad del conductor de un tractor. Uno de sus principales intereses en la actualidad es el ahorro de combustible y el diseño de máquinas que lo ahorren, bien por ser más eficientes, más fáciles de mantener, o capaces de efectuar varias operaciones al mismo tiempo.

La secadora - acondicionadora del Instituto, para almacenamiento de cosechas que la hierba o la alfalfa es típica a este respecto. Consiste en una máquina relativamente sencilla y económica que por medio de muelles para cortar y rotors para "llevar" combina las dos operaciones de siega y oreo de la cosecha para extraerle la humedad en un mínimo de tiempo. Habiendo perfeccionado y patentado el diseño, el Instituto transfirió la fabricación comercial a compañías especializadas. En cuanto a la recolección de las cosechas desempeña un papel primordial en la producción de la segadora-trilladora, la mecanización de todas las operaciones del cultivo de la remolacha y la automatización parcial del de la patata, incluido un dispositivo de revo x para asegurar los terrones de los tubérculos y clasificadores automáticamente en el mismo terreno.

La mecanización en los huertos ha alcanzado ya la fase de la automatización del riego de los árboles y el transporte de la fruta. Esto se hace por medio de tractores con detectores especiales que los guía siguiendo cables enterrados entre los árboles y que terminan en la nave de empacquetados, adonde lleva el tractor sólo. También se están perfeccionando métodos para la recogida mecánica de manzanas de árboles plantados 30 centímetros solamente de separación entre sí, y la de las frutas blandas, como la grosella negra y la fresa, métodos que la horticultura comercial va adoptando poco a poco. Igualmente se debió al Instituto de mecanización de la recolección del líbulo, ahora se cosecha a mano solamente el 5 por 100, que es exactamente lo contrario de lo que ocurría hace diez años.

La automatización es más fácil de introducir en la ganadería, habiéndose efectuado los mayores adelantos problemáticamente en las grandes unidades lecheras donde ahora un solo hombre puede atender al orde-

ño de más de 200 vacas. Cada vaca es identificada automáticamente al entrar en la sala de ordeño, sabiéndose automáticamente también la cantidad de pienso que necesita según su rendimiento, que es anotado de la misma manera, así como si la leche acusa la presencia de mastitis; incluso hay un sistema especial para avisar si la vaca está en celo. En la avicultura un hombre puede cuidar miles de gallinas en batería porque se ha automatizado la comida, el agua, la limpieza e incluso la recogida, clasificación y empaquetado de los huevos. Igualmente se han perfeccionado sistemas automáticos para la alimentación de los corderos jóvenes que hay que ir retirando de las ovejas progresivamente, ya que estas últimas se crían ahora para que tengan mayores camadas.

Aunque la intención principal en la agricultura británica es aumentar la automatización, éste no es el único objetivo del Instituto ni de los fabricantes británicos. El Instituto tiene un Departamento de Enlace en Ultramar que facilita servicios técnicos sobre todas las cuestiones relacionadas con la mecanización y la investigación técnica de otros países. Numerosos diseños de máquinas sencillas y complicadas que proceden del Instituto son para situaciones específicas en zonas tropicales y subtropicales, y van desde barras de apoyo de tracción animal hasta ferrocarriles para el transporte de plátanos desde la plantación hasta el almacén, en terrenos difíciles. En Gran Bretaña la tendencia es el empleo cada vez mayor de máquinas y equipo que ahorran mano de obra en todos los sectores de la agricultura y la horticultura, que permiten que las labores del campo se realicen en las mejores condiciones y que mejoran la eficiencia de la recolección y almacenamiento de las cosechas que el país no puede dar que se desperdicien.

PREDICCIÓN EXACTA DEL TIEMPO DE PARTICIÓN DE LA CERDA

Un importante experto británico en ganado porcino afirma que dentro de dos años los granjeros utilizarán un fármaco que determinará no sólo el día, sino también la hora exacta, de la partición de la cerda. El Dr. Chris Poige, que trabaja en el Departamento de Bioquímica y Fisiología Reproductiva, adscrito al Consejo de Investigaciones Agropecuarias de Cambridge, indicó a los ganaderos que dicho fármaco —parecido a la prostaglandina, sustancia natural del organismo— evitaría los partos durante la noche o en los fines de semana. Por el contrario, la partición podría sincronizarse de modo que ocurriera en el momento más propicio para el ganadero. Estas particiones sincronizadas permitirían a los ganaderos practicar una verdadera cría por tandas. De esta forma otras hembras podrían encargarse de los lechones sobrantes y las porquerizas quedarían vacías en un tiempo determinado y podrían desinfectarse dejándolas listas para otra tanda de crías.

(De "Granja")

"Si la riqueza material de un país puede medirse por las cajas fuertes de sus BANCOS, su riqueza humana se mide por las neveras de sus BANCOS DE SANGRE"

VEINTE AÑOS DEL SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA

Hace veinte años, en septiembre de 1955, se creó, con carácter experimental, el Servicio de Extensión Agraria. Al año siguiente se establecieron las veinte primeras agencias comarcales. Ya en 1959 se instituye como organismo autónomo dependiente del Ministerio de Agricultura. Parte de un objetivo primordial que es la elevación del nivel de vida de las familias rurales, ayudándolas al mejor aprovechamiento de sus recursos. En la actualidad, este Servicio cuenta con 757 agencias comarcales, 67 agencias provinciales y 13 centros regionales. Estos últimos tienen la misión de apoyar, vigilar y evaluar la labor de las agencias comarcales, encargándose de enlazar dicha labor con la investigación y coordinarla con la formación profesional. Cada agencia comarcal trabaja, aproximadamente, con dos mil o tres mil familias, distribuidas en diversos núcleos.

LABORES PRIMORDIALES
Extensión Agraria actúa y atiende primordialmente cuatro objetivos: explotación, familiarización, formación y promoción de la juventud y desarrollo comunitario. Para cada uno de estos objetivos tiene unos programas concretos perfectamente definidos. Para el desarrollo de estos programas, cada agencia comarcal dispone de dos agentes masculinos, un agente de economía doméstica y un auxiliar femenino de agencia (administrativo). De las 757 agencias comarcales, en este momento sólo disponen de agente de economía doméstica 312. Este equipo realiza los programas de trabajo y los lleva a la práctica, pero, en ocasiones, están asesorados por técnicos y monitores, o especialistas en distintas materias.

Un resumen estadístico de las actividades de Extensión Agraria llevadas a cabo durante el pasado año nos da el siguiente panorama:

- Visitas a fincas, 497.558.
- Demostraciones realizadas, 40.310.
- Asistentes a demostraciones, 497.322.
- Reuniones organizadas, 178.798.
- Asistentes a reuniones, 2.538.248.
- Cursos breves de adiestramiento, 3.499.
- Asistentes a estos cursos, 63.378.
- Tramitaciones y gestiones, 68.435.
- Total de familias asistidas, 2.383.527.

JUVENTUD AGRARIA

Una especial atención prestan las agencias a la preparación de los futuros agricultores. El campo se despuebla. Es necesario preparar a jóvenes generaciones para que estén dispuestas a recoger, con todo conocimiento, herencia de sus mayores. Buena muestra de ello queda reflejado en las cifras relativas a la evolución en los últimos años de los planteles de Extensión Agraria. Estos planteles atienden a la formación de la juventud rural. En 1965 había en España 112 planteles, con un total de 2.847 participantes. En 1970 ascendió ya la cifra a 1.281 planteles, con 25.416 jóvenes participantes. El pasado año ya había 1.353, en los que participaban 40.908. La cifra realmente puede parecer pequeña. Hay que tener en cuenta que la cantidad de jóvenes agricultores, como es bien conocido por todos, es bastante pequeña. Estos jóvenes de los planteles programan y desarrollan diversas actividades del pasado año. Son de destacar las siguientes:

- Demostraciones ante la comunidad, 2.012.
- Exposiciones, 1.639.
- Concursos, 1.512.
- Viajes, 4.340.
- Jóvenes participantes en intercambios agrarios con otros países, 420.

El resumen general de partici-

pantes, en los distintos cursos dirigidos a los jóvenes, también puede considerarse importante, ya que, por ejemplo, a los cursos de aprendizaje agrario fue de 40.908, y el de participantes en cursos de capacitación agraria durante todo el año (jefes de explotación y capataces especializados) fue de 4.137. Se ha de tener en cuenta que las escuelas de capacitación agraria actualmente en funcionamiento son 60.

AGENTE DE EXTENSION AGRARIA

El elemento fundamental del Servicio de Extensión Agraria es el agente. A él le corresponde la tarea de acercarse a los agricultores, trabajar junto a ellos, mostrarles las nuevas técnicas y los mejores modos de realizar los trabajos agrícolas. En una palabra: aumentar el bienestar del agricultor y de su familia. Los agentes comarcales son, generalmente, ingenieros Agrónomos o de Montes, o veterinarios. Los agentes de economía doméstica (femeninos) han de ser instructoras rurales, maestras o asistentas sociales. El reclutamiento del personal femenino es constante. Son frecuentes las excedencias (por matrimonios) que se solicitan.

Para finalizar, una muestra sobre la labor que los jóvenes agri-

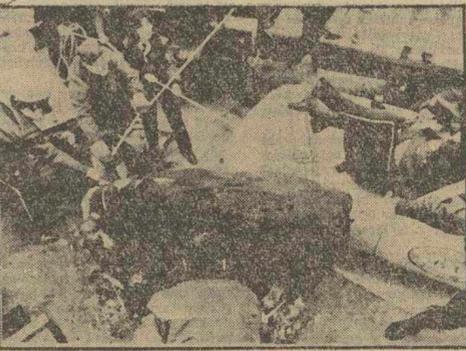
cultores de los planteles finalizaron en 1974. Las actividades que realizaron están generalmente basadas en programas que le son próximos de su entorno. Estos proyectos están supervisados por técnicos. Esto les facilita el acceso a la dirección de su propia empresa y les ofrece la oportunidad de adquirir un sentido empresarial de la agricultura. En muchos casos, estos proyectos incluyen técnicas nuevas en sus comarcas, que posteriormente se multiplican e incluso generalizan a la vista de los resultados obtenidos por los jóvenes del plantel. El panorama de los proyectos finalizados el pasado año es éste:

- De producción vegetal, 23.105.
- De producción animal, 15.774.
- Forestales, 1.819.
- De economía doméstica, 16.960.
- Tareas colectivas, 2.509.

Es importante el hecho casi mas que las cifras. Hay ya una juventud rural que trabaja unida y que permanece en las tierras en que nacieron. Ahora, cuando más que nunca va a ser necesaria la juventud agraria bien preparada, es interesante conocer la obra que Extensión Agraria lleva realizando, en su tierra, desde hace ya veinte años.

JOSE ALEJANDRO VARA (DE "YA")

ENCIERRO INESPERADO



Los transeúntes de la localidad norteamericana de San Luis, en el estado de Misuri, se vieron sorprendidos con la aparición inesperada de un toro que sembró el pánico a su paso por las calles. El animal había escapado, junto con otros nueve, de un camión de transporte de ganado, que volcó en plena calle. Las escenas de miedo y sorpresa se sucedieron en todo el recorrido. En la foto podemos ver al agente de policía, James Liszewski, cayéndose sobre el "sapo" de un automóvil estacionado al borde de la acera, mientras varias personas forcejean para inmovilizar al toro, entonces ya fuertemente atado. — (Foto CIFRA GRAFICA-UPI)

MATADEROS FRIGORIFICOS ESPAÑOLAS, S. A.

MAFRIESA SUEVOS (La Coruña)

NOTA DE PRECIOS

Los precios máximos por kilo canal que regirán para la semana del 15 al 21 de Diciembre de 1975, serán los siguientes:

TERNEROS	PRECIO MAXIMO
entre 126 y 130 kg.	175 Ptas. Kg.
entre 131 y 140 kg.	166 Ptas. Kg.
entre 141 y 150 kg.	164 Ptas. Kg.
entre 151 y 160 kg.	160 Ptas. Kg.
entre 161 y 180 kg.	155 Ptas. Kg.
entre 181 y 190 kg.	145 Ptas. Kg.
más de 190 Kg., precio a convenir.	

TOROS	PRECIO MAXIMO
NOVILLOS	100 Ptas. Kg.
BUEYES	102 Ptas. Kg.
VACAS Extra superior	98 Ptas. Kg.
Extra	94 Ptas. Kg.
Primera	83 Ptas. Kg.
Segunda	75 Ptas. Kg.
Tercera	66 Ptas. Kg.
	56 Ptas. Kg.

CERDOS RAZAS SELECTAS PRECOSES

Peso de las canales de 60 a 85 Kgs.

Esesor del tocino:		
Menor de 25 mm.	100 Ptas./Kg. canal	
De 26 a 30 mm.	96 Ptas./Kg. canal	
De 31 a 35 mm.	94 Ptas./Kg. canal	
De 36 a 40 mm.	90 Ptas./Kg. canal	
De 41 a 45 mm.	86 Ptas./Kg. canal	

Todo el ganado ha de venir amparado por la correspondiente carta de origen y sanidad. En Vacuno Añolis se satisfará la prima de 8 Ptas. Kg. canal, de acuerdo con el Decreto de 26-6-75.

Consultas a: D. Ramón Cabanela — Teléfono: 600450 — LA CORUÑA

VAZEY, S. A.

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO N.º 34
Teléfono 132 • CHANTADA (Lugo)

Precios que regirán durante la semana del 14 al 21 de Diciembre de 1975.

VACUNO			
VACAS	Ptas. Kg./c.	TERNEROS	Ptas. Kg./c.
Superiores hasta	95,00	Terneros de 126/130 a	168,00
Extras hasta	87,00	" de 131/140 a	165,00
Primeras hasta	71,00	" de 141/150 a	160,00
Segundas hasta	65,00	" de 151/160 a	155,00
Terceras hasta	55,00	" de 161/180 a	150,00
BUEYES hasta	92,00	" de 181/190 a	145,00
NOVILLOS hasta	100,00	" de 190 en adelante	precio a convenir
TOROS hasta	98,00		

Se satisfará la prima de 8 Ptas., según Decreto 1472/1975 de 26-6-75, a los vacunos machos que, a partir de 220 Kg. no hayan terminado su 2.ª muda dentaria.

CERDOS SELECTOS ENTRE 60 y 80 Kgs. CANAL
PAGO AL CONTADO
Esesor tocino menor hasta 30 mm. 94,00 pesetas
Esesor tocino de 30 a 35 mm. 91,00 pesetas
Esesor tocino de 35 a 40 mm. 88,00 pesetas
SACRIFICIO TODOS LOS LUNES
El ganado ha de venir amparado por Guía de Origen y Sanidad

ADITIVOS PELIGROSOS PARA PIENSOS

En el Código Alimentario Español se plantea el problema de los correctores de piensos, los aditivos comunes y especiales, de los aditivos de prescripción. Como complementarios de las Listas positivas de Aditivos utilizados en la alimentación humana, se establecen otras Listas positivas de Aditivos Comunes y Especiales propios para piensos, exigiéndose para que un Aditivo de Piensos pueda ser incluido en tales Listas las siguientes condiciones:

- Ser inocuo.
- Establecer las dosis máximas en que pueda ser empleado.
- Que los residuos que dejen en los animales, o en los productos destinados al consumo humano, no lleguen a los límites permitidos, en el tiempo normal de consumo.
- Que existan procedimientos analíticos precisos para la determinación de estos elementos, tanto en los piensos como en los productos destinados al consumo humano.

En dichas Listas positivas se fijarán límites de tolerancia y tiempo de supresión de su empleo "ante mortem". Las exigencias analíticas y sistemas de producción y ventajitas ajustarán a lo establecido en este Código y en las Reglamentaciones correspondientes.

De acuerdo con el Código queda prohibido:

- El empleo de correctores y aditivos que no figuren en las Listas positivas correspondientes.
- La fabricación de piensos con materias primas que no sean idénticas.
- La utilización de piensos alterados, adulterados o falsificados, o con impurezas o residuos en mayor proporción que la permitida en los "límites de tolerancia" complementarios al presente capítulo.
- La fabricación de piensos especiales con carnes de animales que hayan padecido enfermedades infecciosas, salvo que se esterilicen previamente y c) El empleo de estos alimentos para el consumo humano.

El profesor Bernabé Sanz Pérez ha hecho un resumen dedicado a los profesionales sobre los aditivos utilizados en los piensos, llamando la atención sobre los más peligrosos. Su trabajo bien puede servir de guía.

Las sustancias químicas pueden llegar a la cadena alimenticia del hombre en los siguientes casos:

- Como consecuencia de tratamientos administrados a los animales antes de su sacrificio.
- Como consecuencia de tratamientos contra determinadas plagas mediante el empleo de insecticidas, fungicidas, hemocidas, raticidas (rodenticidas en su más amplio sentido), etc.
- Como consecuencia de fallos o defectos durante su preparación, conservación y distribución.
- Debido a su adición voluntaria para prolongar su conservación (antioxidantes, antioxidantes, conservadores diversos, etc.) o para mejorar su aspecto, aumentando la atracción ejercida en los posibles consumidores (aromatizantes, edulcorantes, emulsificantes, colorantes, etcétera).

El empleo de estos productos, especialmente de los conservadores, tiene un gran interés económico-social al permitir el transporte y distribución de los alimentos lejos de sus zonas de producción y en estaciones diferentes a las de su recolección. Sin embargo, la utilización indebida de algunas de las sustancias ya citadas, plantea ciertos problemas.

Sanz Pérez se limita a señalar las posibles acciones secundarias que ejercen en la salud del hombre los aditivos de las raciones del ganado utilizados para aumentar la calidad, y, sobre todo, la cantidad de alimentos que los animales producen.

ORTIZ VARON

UN CANAL DIRECTO E INDISPENSABLE ENTRE EL CAMPO Y LA ADMINISTRACION

A finales de 1955 se creaba el Servicio de Extensión Agraria. Desde esta época la agricultura española ha contado con un aliado de primera categoría, constante en el tiempo, infatigable en su labor callada y metódica.

Desde su creación, el Servicio ha ido creciendo poco a poco, de acuerdo más con las posibilidades de crédito que con su propia e inaplazable necesidad de acción en el campo. Porque Extensión Agraria vive en el campo, en el mismo ambiente de los agricultores con quienes trabaja.

Es un canal por el que llegan al campo las últimas conclusiones de la investigación agraria, los nuevos sistemas de contabilidad, la información sobre concesión de créditos, de regulación de campañas, etcétera. El agricultor tiene quien le conecte con las dificultades de la Administración Central, y no se siente solo frente a los complicados trámites.

INFORMACION Y ASISTENCIA
Sin el Servicio, el campo quedaría falto de información y asistencia. En realidad no se concibe una agricultura desarrollada sin una Extensión Agraria, y la española cada vez lo está en mayor grado. El Servicio de Extensión Agraria español es de gran calidad, puede afirmarse porque lo conoce bien, y porque ha implantado en otros países estructuras basadas en las nuestras.

Sin el Servicio, las autoridades tendrían mucha menos información de los problemas de nuestras agriculturas, que gracias a Extensión Agraria les llega abundante y tamizada por verdaderos técnicos, tanto por su preparación universitaria como por su condición libremente asumida de ciudadanos rurales. No creo excederme al afirmar que el último servicio del que la Administración podría prescindir en el ámbito agrícola es la Extensión Agraria.

La modestia de sus medios globales es notoria, pero está en gran parte suplida por la estricta administración de los recursos. Siempre tienen preferencia las necesidades de las agencias que son consideradas siempre por encima de cualquier otro capítulo de los gastos.

VOCACION DE SERVICIO A LOS AGRICULTORES
El agente de Extensión Agraria es un profesional de vocación definida, que ha sabido desarraigarse de un medio urbano para llevar al campo sus conocimientos y su persona. Todos ellos viven en el campo al lado de los agricultores, pasando y viviendo sus alegrías y sus problemas, trabajando sin horarios, desplazándose de una a otra población de la comarca que se les encomienda, impartiendo cursos, creando planteles de formación para la juventud y teniendo siempre presente su propia condición campesina. Un agricultor está unido a la tierra porque nació en ella y porque la posee. Un agente de Extensión es campesino por decisión propia.

Es de justicia que se reconozca públicamente su labor, porque no es brillante, porque no suele ser noticia que un hombre cumpla a diario, año tras año, un trabajo lejos de sus vinculaciones humanas anteriores, imprescindible y eficazmente realizado.

Me parece justo dedicar unas líneas de periódico a los veinte años del Servicio de Extensión Agraria. Veinte años de plena juventud y absoluta madurez al servicio de la agricultura y, sobre todo, de los agricultores españoles.

Si desde estas páginas agrícolas podemos alguna vez celebrar algo, esta es la ocasión de hacerlo. El Servicio de Extensión Agraria cumple veinte años. Que cumpla muchos más en bien de España.

CARLOS SANCHEZ CARRASCO

INDUSTRIAS ABELLA, S. A.

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO
Teléfono: 213340 - 4 - LUGO

Precios vigentes por Kg. canal para la semana del 14 al 21 de Diciembre de 1975.

VACUNO			
VACAS	Ptas. Kg./c.	TERNEROS	Ptas. Kg./c.
Superiores hasta	95,00	Terneros de 126/130 a	172,00
Extra A	93,00	" de 131/140 a	167,00
Extra B	80,00	" de 141/150 a	162,00
Primeras	69,00	" de 151/160 a	157,00
Segundas	63,00	" de 161/180 a	154,00
Terceras	55,00	" de 181/190 a	152,00
BUEYES	93,00	" de 191 para arriba	precio a convenir
NOVILLOS	100,00		

Se abonará la prima única de 8 pesetas, establecida por las disposiciones vigentes, a los animales machos, que a partir de 220 Kilogramos canal no hayan terminado su 2.ª muda dentaria.

CERDOS
Canales 60 - 80 Kgs.
Esesor tocino menor 30 mm. a 96 Ptas. Kg.
Esesor tocino de 30 a 35 mm. 91 Ptas. Kg.
Esesor tocino de 35 a 40 mm. 85 Ptas. Kg.
El ganado ha de venir amparado por Guía de Origen y Sanidad



Auto-Escuela EUROPA

El mejor aprendizaje para una circulación más segura

Sec. n.º 1

LUGO

Av. Ramón Ferreiro, 1-Tel. 2233 60

Sec. n.º 2

PUENTENUEVO

Gral. Franco, 31-Tel. 13



AQUELLOS VIEJOS CACHARROS... SOBRE CARRILES

CHRYSLER DIESEL

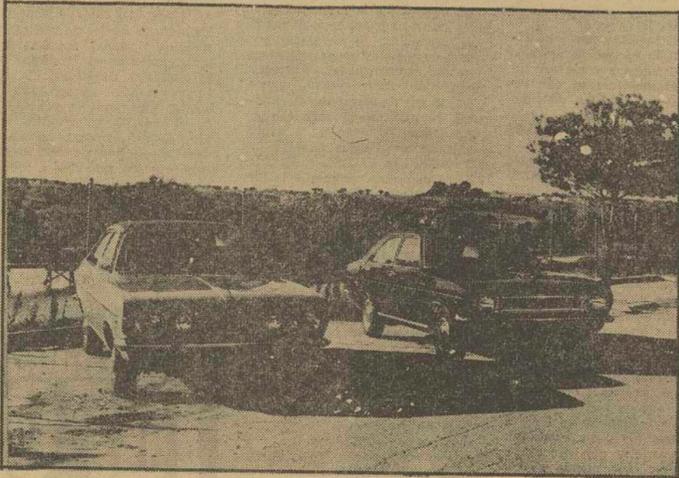
• No es una adaptación, se trata del único automóvil Diesel fabricado en serie por una empresa española

El lanzamiento al mercado nacional, en el mes de abril último, por Chrysler España, de los modelos Chrysler 180 y Chrysler 2 Litros, fue un completo éxito comercial como lo demuestra el hecho de que todavía existen considerables plazas de entrega de estos turismos, dada la fuerte demanda que los mismos provocaron.

En efecto, su elegante diseño, su excepcional confort y su magnífica mecánica, que les confiere unas brillantísimas prestaciones, con una economía de consumo extraordinaria, determinaron una gran demanda de estos coches, precisamente cuando el mercado nacional más se resentía de la recesión económica.

Pero Chrysler España no se conformaba con ese éxito evidente y decidida a completar el programa de sus modelos Chrysler, lanza ahora la versión Diesel, que viene a redondear la gama y a cubrir un sector de la demanda que esperaba, podemos decir, con impaciencia, un automóvil de la categoría de los Chrysler, pero propulsado con motor Diesel. Y Chrysler España quería que su nuevo Diesel fuera perfectamente comparable a los mejores coches del mismo tipo que se fabrican en el mundo, principalmente en Europa, lo que sin duda ha conseguido.

Comencemos por decir que el Chrysler Diesel es el único coche español que sale de fábricas con el motor Diesel fabricado y montado por la misma empresa. No es una adaptación,



sino que el motor ha sido pensado para este automóvil, sobre la base del conocido y prestigiado motor Barreiros C-24, de 2.907 c.c., que desarrolla 65 CV. DIN y cuya consumo es de 8 litros de gas-oil a los 100 kilómetros.

Es un motor perfectamente conocido por los profesionales del transporte público, sólido, brioso, como muy pocos Diesel, y muy rápido.

De ahí que el nuevo Chrysler

Diesel sea un coche mucho más rápido que otros vehículos con motor de gasolina y tan rápido como la mayoría de los mismos, alcanzando una velocidad punta de 130 kilómetros por hora y disponiendo de una excelente aceleración que le permite efectuar los adelantamientos con gran rapidez, que es tanto como decir con gran seguridad.

Por otra parte, se han conseguido niveles de sonoridad realmente bajos, a lo que contribuye

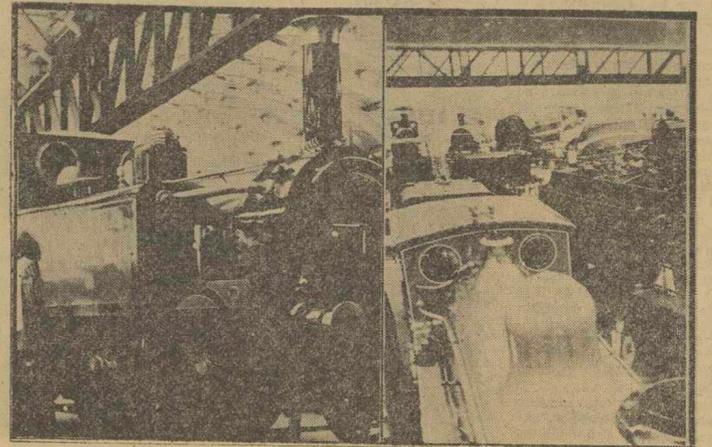
decididamente la gruesa chapa de los coches Chrysler y, particularmente (Pasa a la página 16)

La apertura del primer museo nacional del ferrocarril instalado fuera de Londres, ha coincidido con el cumplimiento del 150 aniversario del primer trayecto del mundo hecho en tren, desde Stockton a Darlington. Ha sido la apertura de un museo que invita a la nostalgia de aquellos viejos cacharros. Locomotoras con historia.

El museo ha sido instalado en York, a unos doscientos kilómetros al norte de Londres. Es una de las capitales más importantes del norte de Inglaterra, desde los tiempos romanos.

Dentro del museo, situado justo al lado de la estación de ferrocarril de York, se debe destacar además de la esplendorosa exposición de locomotoras con invitaciones nostálgicas, la importante muestra de herramientas y maquinaria que nos muestran la revolución industrial del país, en la historia social de Gran Bretaña.

Cientos de personas acuden diariamente a la exposición, a pesar de su estado permanente. El museo es un aliciente más para los miles de visitantes que acoge York, una de las ciudades más interesantes de la Europa medieval.



Imágenes del "National Railway Museum" instalado en York, a unos 200 kilómetros al Norte de Londres. — (Foto EFE-FIEL)

LA FASCINACION DE UNA EPOCA

Famosas locomotoras han sido compradas para esta exposición,

y otras muchas han sido restauradas. Son años de investigación, de trabajar en una colección por la que los británicos tienen más cariño. No en balde son ellos los que inventaron el ferrocarril. Este museo de York, es una ampliación del que ya existe en Londres (Museo del Transporte de Londres).

No solamente es el estilo de la locomotora, sino sus asientos su decoración interior, las pinturas que se exhibían dentro de los salones, los relojes de estación, las máquinas de los billetes e infinidad de cosas, que forman parte de ese mundo que antes era movido a través del carbón, y ahora con la más avanzada electrónica.

Un servicio educacional está instalado alrededor del museo, equipado con unos sesenta asientos, con sala de lectura y librería con miles de libros mecánicos, que pueden ser utilizados previa solicitud a la dirección del museo.

Son más de 20 locomotoras las que hay presentadas. Cada una de ellas restaurada con su original esplendor y con su propia historia. "Agencia", fue construida en 1829, y era una copia de otra exportada a Norteamérica un año antes. Esta fue la primera locomotora que existió en el mundo. "Mallar" fue proclamada la locomotora más rápida del mundo en 1938, cuando alcanzaba una velocidad de 120 kilómetros por hora.

SALON DE REYES
vagonetas que fueron exclusivamente para realeza. En 1928 se construyó el vagón para la reina Adelaida, y a pesar de no haberse construido por aquel entonces ningún coche cama, — el de la reina Adelaida fue llamado la "cama transportada" —, el vagón fue construido por el prestigioso mecánico de la época, Hooper, quien más tarde se uniría a la firma de automóviles Rolls Royce.

En 1903 se construyó uno de los vagonetas-salón más fastuosos de la historia, para el rey Eduardo VII y la reina Alexandra, y más tarde sería utilizado por Jorge V. Sin embargo, a partir del año 1939, los vagonetas reales se fueron construyendo de forma más convencional y con menos esplendor, motivado por razones de seguridad.

Uno de los coches reales más especiales es el de la reina Victoria, que tiene ahora 106 años y cuyo favoritismo fue mantenido hasta la muerte de su huésped.

En el museo de York, se han montado coches de ferrocarril para niños, y viejos coches coetáneos.

A. S. GONZALEZ

Patrocinan y colaboran en esta sección las siguientes firmas comerciales

GESTORIA Dina AUTO-ESCUELA
Ofrece el último número de matrícula expedido por la Jefatura Provincial de Tráfico.
LU-9111-B
Plaza de El Ferrol, 2 y 3
Teléfonos 213725 y 214155 LUGO

SEAT Autolusa
Servicio Oficial SEAT
Exposición, venta y servicios:
Avenida de La Coruña, 402-406
Teléfonos 216120-21-22 • LUGO

VEHICULOS USADOS
Totalmente revisados
MOSA
FACILIDADES DE PAGO
Exposición y venta: Germán Alonso, 32 - LUGO

SEAT GARAJE VILLARES
Servicio Oficial SEAT
Exposición, venta y servicios:
Montero Ríos, 14 - Teléfono 21263 - LUGO

mercado nacional de ocasión
El coche de ocasión que Vd. busca está en
HIPOLITO LOPEZ GOMEZ
C/ Dr. Casares, 157
MONFORTE DE LEMOS **RENAULT**

FIRESTONE
SERVICIO
Armando Rodríguez Castro
C/ Doctor Casalla, 18 - Teléfono 216834 - LUGO

GARAJE AMERICANO DE LUGO, S. L.
Concesionario de LEYLAND, AUSTIN y MINI
Exposición, venta y servicios:
Avenida de La Coruña, 442
Teléfonos 212602 y 217303
• LUGO •

ESCUELA DE CONDUCTORES
San Cristobal
Los más modernos medios didácticos al servicio del futuro conductor
San Marcos, 1 • Telf. 212512 • LUGO

CL COMERCIAL LAMAS
La boutique del automóvil
LAS COSAS DE SU COCHE
Avda. de La Coruña, 93
Teléfono 215726 • LUGO

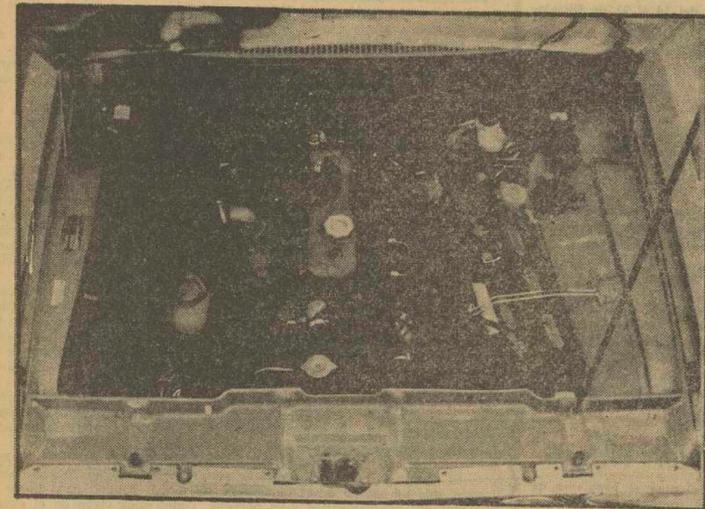
AUTO LUGO S. L. MERCEDES BENZ
DKW
Av. de La Coruña-Km. 514 (Alto de Carabohos)
Teléfonos 211657 y 218744

mercado nacional de ocasión
El coche de ocasión que Vd. busca está en
ABELLEIRA R. Cidón, 64 • LUGO
Garantizamos (motor, cambio y diferencial) **RENAULT**

CITROËN
Su concesionario oficial MANUEL YANEZ AREL, le ofrece la más seria preparación del coche usado.
Garantía total de hasta 6 meses.
C.V., C.E., Diésel, furgonetas y otros modelos y marcas.
Avenida de La Coruña, 166 • Telf. 214106

TALLERES CANO
REPARACION COMPLETA DEL AUTOMOVIL
Horno de pintura CATRANGLES
RADIADORES ORDONEZ
Avda. de La Coruña, 399-401
Telfs. 213512 y 211250 • LUGO

AUTO-GUIA
PRIMERA ESCUELA DE CONDUCTORES LUCENSE
GARANTIZA UN PERFECTO APRENDIZAJE
c/ Muñoz Grandes, 75 • Teléfono 220242
LUGO



La firma lucense "Hermanos Cereijo" distribuirá los automóviles "FORD" en Lugo y provincia



Tras laboriosas gestiones y conversaciones con altos directivos de la marca automovilística americana "Ford", la firma lucense "Hermanos Cereijo" distribuirá para Lugo y provincia los automóviles "Ford", cuya comercialización en nuestra nación se iniciará a mediados del próximo año.

Como nuestros lectores saben, los automóviles "Ford" se están fabricando en la factoría de Almusafes (Valencia), y por lo que al mercado español se refiere, se pondrá a la venta un automóvil tipo medio —de unos 1.000 cen-

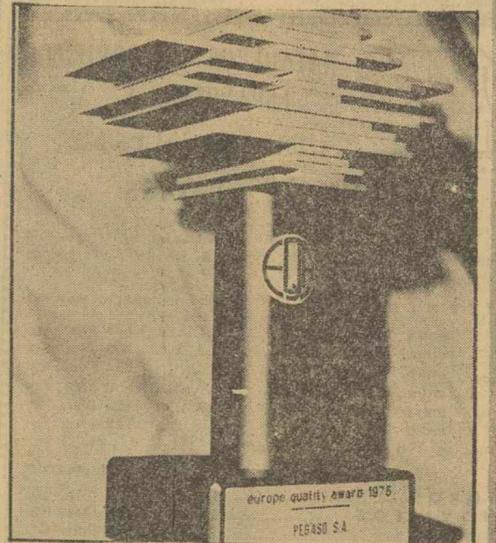
tímetros cúbicos— de nuevo diseño y características técnicas avanzadísimas.

La fotografía muestra el momento en que el Director General-Comercial de "Ford España, S. A.", mister Thomas J. Drake, hace entrega a don Manuel Cereijo del contrato de concesión de distribución de los automóviles "Ford". En el acto de la firma de dicho contrato de concesión, celebrado en las oficinas centrales, en Madrid, estaban presentes, además de los citados, los señores don Juan Cristóbal Giménez-Quesada, Director de

Operaciones Concesionarios, Donald Schneider, Director de Planificación y Asesoramiento, y don Elias Carsi Sister, Jefe de Área del Departamento de Planificación y Asesoramiento Comercial de Ford-España, S. A.

Al dar cuenta de esta concesión, queremos hacer llegar nuestra felicitación a los hermanos Cereijo, prestigiosos industriales del ramo de la automoción, cuya designación viene a demostrar el sentido comercial de "Ford España, S. A." — SISO

EL PREMIO EUROPA - 75 A "ENASA"



En el Palacio del Centenario de Bruselas, M. Van Ofelen —ex-ministro y miembro del Parlamento belga— ha hecho entrega a la empresa nacional de Autocamiones, S. A., del Premio Calidad Europa 1975, como resultado de la estimación pública de calidad en sus productos. Es la primera empresa española galardonada con este importante premio. Como se sabe, Compinter International, realiza anualmente un sistema de referéndum popular entre los lectores de los principales diarios europeos (Die Welt, Le Soir, Corriere de la Sera, Financial Times, Le Figaro, La Vanguardia, de Volkskrant, Handelsblatt, etc.), estableciendo unos votos para estimar sus preferencias a las empresas de servicios o producción con mayor nivel de calidad.

EL PROGRESO

En 502. Reserve su ejemplar en: Librerías Bahía, Calles Generalísimo Franco y Diputación o en el Kiosco "Mini-Bahía" (Playa). Y en el Bar "Canter". Avda. de Lugo n.º 6, donde está a la venta desde las 7 de la mañana

YO YA NO USO BASTON PORQUE CUANDO LE DIJE A MI NIETO QUE ERA, CIEGO ME REGALO UNA LINTERNA



HUMOR - 75

TODO MARCHA SOBRE RUEDAS

Alto, delgado y tan elegante, vestido de capa y frac, que, erguido y con suaves pasos, se acercó a su mesa. Era normal que, a altas horas de la noche, llegara gente a contratar los servicios de la funeraria para personas fallecidas la tarde anterior, pero no recordaba ninguno que se hubiera presentado vestido de etiqueta. —A su disposición, señor. Lamento mucho la desgracia... —empezó a decir. —Quiero comprar un coche —cortó secamente el otro. —¿Un coche? —se extrañó el empleado. Y en seguida cayó en la cuenta. La exposición de automóviles está enfrente y un poco más abajo de la calle. Pero cerraron hace nueve horas. —Quiero comprar un coche, una carroza de esas que emplean para transportar ataúdes. —¿Y para qué quiere un coche de muertos? —curiosó el empleado, en pleno desconcierto. —De no-muerto —aclaró el visitante—. Oiga, todo el mundo se motoriza, ¿no? Estamos en la era de la velocidad y de la prisa. Se viaja de un lado para otro. Hasta los más humildes vasallos tienen coche propio. —De acuerdo, señor. Sin embargo, nosotros no vendemos coches. Los alquilamos y sólo para viajes últimos. —Bien. Mire esto —en su mano mostró una moneda dorada—. Pagaré en oro el equivalente a medio millón por una "roulotte". —Insisto en que no vendemos. —Setecientos mil. Y al contado. —Nuestros coches... —Un millón. En oro, no lo olvide. —Su voz era tan rotunda como el brillo de la moneda. —Hablé con el dueño —decidió, vencido, el empleado—. Tomó el teléfono y marcó un número. El otro sonrió, enseñando unos largos y afilados colmillos, y fingió desentenderse de la conversación mientras apilaba sobre la mesa antiguas monedas húngaras, que extraía de una bolsa, oculta bajo los pliegues de la capa. —Que no tenga angelitos —puntualizó—. Y que le sierran la cruz del capó. El empleado colgó el teléfono, examinó y sopesó algunas monedas en silencio y, al cabo, decidió: Baje a nuestro garaje y elija el modelo que más le guste. Y pásese por aquí dentro de un par de días. Estará hecha la transferencia y los papeles a su nombre. Ahora deme los datos... Desde entonces, un coche fúnebre, con columnas salomónicas, pasea de noche por la ciudad. Es el único que no sólo no se salta

EN MONDOÑEDO SE VENDE El Progreso desde las primeras horas de la mañana en: HOSTAL MONTERO (frente a la estación de servicio) BAR CASTRO (Administración Empresa Ribadeo) LIBRERIA ALVITE (Plaza de la Catedral) VIUDA DE MANUEL LEDO MANUEL LOMBARDIA

CRONOLOGIA DEL MIEDO EN UN ESPAÑOL MEDIO

- A los 2 años un español tiene miedo al ceco. A los 4 años... al hombre del saco. A los 7 años... al maestro. A los 10 años... al guardia municipal. A los 14 años... a su padre. A los 16 años... al catedrático de instituto. A los 18 años... al padre de su novia. A los 20 años... al árbitro de fútbol. A los 21 años... al sargento. A los 24 años... al tribunal de la oposición para ingresar en Correos y Telégrafos. A los 25 años... al jefe de su negociado de Coreros y Telégrafos. A los 26 años... al matrimonio. A los 30 años... a su suegra. A los 35 años... a la pareja de la guardia civil en carretera. A los 40 años... a que su mujer descubra que tiene una amiga. A los 45 años... a que su querida descubra que aún quiere a su mujer. A los 50 años... al infarto. A los 55 años... a la Hacienda. A los 60 años... al comunismo. A los 65 años... al diluvio. La historia del español podría titularse "La historia de Juan con miedo". Menos mal que el miedo está bien visto en este país. "Guarda miedo que el miedo te guardará". ¡Ay, qué sería de nosotros si no fuese por el refranero...

EL TEMOR AL MAS ACA

El famoso "Coco" de nuestra niñez (que ahora tratan de desenterrar los sabihondos de la educación infantil), nos acompañó largos años de nuestra infancia como zorzoco remedio a nuestros resabios. Lo pasábamos muy mal con la imagen personal de aquel ser extraño y misterioso, que tantas veces lo identificábamos con don Lorenzo, por ser el

amigo feo de la familia al que no le gustaban ni plaza los niños. Los seres terribles de nuestras pesadillas infantiles, cobraban incluso imágenes históricas mediante enseñanzas de los adultos de nuestro entorno, que se debían llevar por sus pasionales odios tradicionales como los de un cierto país en donde todavía se amenaza a los infantes con la deformada imagen de nuestro primer duque de Alba. No es de extrañar, pues, que con tales educaciones acomodaticias para salir del paso, la mente humana se desarrolle cargada de miedos. Pero lo que es evidente es que una de las características del ser racional es su temor innato al más allá, a lo desconocido. Y no hablamos de los miedos metafísicos que cada vez preocupan menos aunque ahí están, sino a los simples miedos de la vida futura. El hombre siente temor por la posibilidad de que el Real Madrid no salve una eliminatoria de la Copa esa; tiembla pensando en la angustiosa pérdida de una determinada prebenda; se pone livido ante el infarto de miocardio; pierde el apetito por la falta de la Bolsa, por el amor frustrado de Alicia, por el fracaso matrimonial y hasta por no parecer inteligente ante determinado prófimo importante. Al bipedo pensante le acosan los temores porque ignora el futuro y quisiera conocerlo. Sin embargo, y para fortuna de su condición, el hombre está capacitado para forjar ilusiones. Y las forja con una tenacidad verdaderamente admirable juzgando a las quintetas y a la lotería, creyendo en la libertad, en la fraternidad y, sobre todo, en don Santiago Bernabéu. Gracias a esto vive, porque si no... Por otro lado, el temor al más allá es a veces inferior al más acá, sobre todo si el más acá es a base de pasadas moradas. Con el valor de soportar las adversidades del hombre se dignifica, pero cuando pasa la edad del heroísmo personal, empieza a pedir héroes ajenos para cubrir su pavor al futuro. Total, que la vida es un río de presente al que el futuro no le trae más que malas noticias. Por eso se arroja la cabeza y se va al campo los fines de semana en su coche a ponerlo perdido de latas (el campo, no el coche). Lo mejor para conformarse con esta situación de miedo inexorable, es irse al cine a ver la ficción llena de terrores. Por lo menos con veinte duros, de momento, se resuelve la papeleta de la diversión contando una media de tres muertos por película. ¡Y lo pasa uno de miedo!

SE RUEGA TERMINANTEMENTE NO FUMAR. DÍPLOMATOS. S.R. CANA...

apartar suavemente con una mano el árbol que encontró delante, sacando la raíz de cuajo. Le alcanzó veinte troncos arrancados más allá. —Oye, tú, cabezón, ¿estás casado? —¿Qué es casado? —Te propongo un cambio. Venes con migo, te casas con mi madre, si no se muere de alegría, y así tú serás mi padre. ¡Y yo seré tu madre! Más de mil pájaros levantaron el vuelo en veinte leguas a la redonda al oír el estruendoso grito de júbilo. —¡Y tendré muchas madres con tu madre! —vociferó el monstruo contentísimo. —¡Vaya, pues de algo sí está enterado!, pensó ella, mientras muy dichosa, se dirigían a cierta casa de las afueras, cogidos de la mano. V. V. JUANCHO

MADRE NO HAY MAS QUE NINGUNA

La niña de los ojos bizcos salió de detrás de los matorrales aplaudiendo y, dando saltos sobre un solo pie, acompañó al tipo aquel que caminaba por el camino arrastrando los pies y los brazos extendidos hacia adelante. —¡Has hecho muy bien en tirarla al agua! Era una antipática! Y una cursi, con sus largos cabellos rubios tan capillados y el traje blanco de volantes que llevaba todos los días aunque no fuera fiesta. Nunca quiso jugar con las demás porque decía que éramos muy brutos, muy sucias y nada finas y que su papá le había prohibido juntarse con las niñas pobres del pueblo y que prefería irse a coger tiernas y delicadas flores a la orilla del lago, que pertenece a su abuela. La niña se detuvo de repente y se plantó delante con los dos pies en el suelo. —Claro que, cuando se enteren te la ganarán. Menuda regañina te va a echar tu madre... Lo mismo le sacude una paliza. Las madres no entienden estas cosas. —Yo... no madre —dijo con voz ronca el tipo de las cicatrices en la cara, parándose también—. Yo nunca madre. Nunca. —Pero, ¿qué dices, chelado? Todo el mundo tiene una o la ha tenido. En cambio, a veces el pa-

dre no se conoce, como yo. —Yo nacer sin madre —insistió en rugir el otro. —Con lo grande y lo mayorzote que eres, no crearás que los niños vienen de París, ¿eh? —Si pasar doctor Frankenstein por París, sí. —¡Mira lo que dice el tío tieso este! A ti te falta un tornillo —Faltar no. Sobrar —y se tocó las clavijas que asomaban en su cuello. —Pues una ha recibido sus clases de educación sexual, no en el colegio sino con profesor particular, y ya me explicarás... —Yo no madre —gruñó, enfadado, el gigantón—. Padre sí. Muchos. —¡Atiza! —se asombró la bizca—. Pero, oye cómo vas a ser hijo de una furcia si dices que no has tenido madre? —Yo no conocer furcia. Pero brazo derecho pertenecer un padre, brazo izquierdo otro, hígado otro, occipucio otro, cada pierna el suyo, riñones otro padre, orejas, páncreas... Partes de cuerpo padre correspondiente. —¡Jolín! ¡Ya me podrías prestar uno! —Presto todos, si buscas madre a mí. La niña se hurgó hondamente la cheta nariz, pensativa. El tipo siguió andando despacio, tras

Tisa Galicia TECNICA E INSTALACIONES GALICIA, S. A. ESPECIALIDAD EN: CUBIERTAS CONDUCCIONES DE AGUA RIEGOS POR ASPERSION EN LA CORUÑA: Ronda Estaciones, 4-1.º Izquierda. Teléfonos 233445 - 233447. EN VIGO: C/. Príncipe, 34-2.º-9. Teléfono 217495.

SOY EL HOMBRE INVISIBLE A MI COMO SI ES USTED CLAUDIA CARDINALE

GUIA MEDICA

Medical directory listing various specialists and their contact information in Lugo. Includes: JOSE PENZOL DIAZ (Neurología), FELIPE PRIETO GALAN (Cardiología), JOSE ZAERA GAYOSO (Dermatología), Dr. RAMOS VIVERO (Otorrinolaringología), A. Rodríguez Castro (Reumatología), JUAN LAGO FERREIRO (Pediatría), ALFONSO CHICO ALVAREZ (Pediatría), JOSE ANTONIO REBOLLO MARTINEZ (Oftalmología), ALIJA (Medicina Dentista), FRANCISCO J. VIDAL PARDO (Neurología), A. Baamonde Ferreiro (Medicina Especialista), FERNANDO DE CASTRO GOMEZ (Gastroenterología), J. ROSSI (Otorrinolaringología), Luis García Reverendo (Medicina), Hortensio Díaz Calvo (Medicina Especialista), José Fernández González (Neurología), Victor Arambulo Trelles (Pediatría), P. de Diego Aragoneses (Medicina General), TRIVIÑO (Medicina General), CARLOS ABUIN MOSTEIRIZ (Medicina), M. RICO (Medicina Interna), DOCTOR A. USERO (Neurología), CLINICA DENTAL SANTOS MARTINEZ, EXIQUIO SANCHEZ CUESTA (Medicina Interna), JESUS VAZQUEZ GALLEGO (Medicina Especialista), M. CASTRO VARELA (Medicina Interna), FERNANDO PARDO GOMEZ (Medicina Interna), Manrique R. Villafranca y Díaz de Rábago (Medicina Oculista), José M.º Castro Vázquez (Medicina Dentista), Luis A. Coira Sanjurjo (Medicina Especialista), MANUEL DIAZ VAZQUEZ (Medicina Interna), El Progreso (Imprenta).

La profesión más arriesgada de nuestro tiempo: Buscar tesoros hundidos en el Caribe

- Varios aventureros que parecen salidos de una película de Sean Connery, se disputan los cientos de millones de dólares en monedas de oro y joyas diseminados por el lecho marino del mar Caribe
- Aunque la recompensa que obtienen suele ser fabulosa, los riesgos son espeluznantes: desde perder a sus más íntimos en un golpe de mar, hasta ser devorados por los tiburones
- Además, modernos piratas armados incluso de bazookas acechan siempre el momento del hallazgo, para atacar a los buscadores y robarles su tesoro

Por Patrick FRANCIS

Son un grupo de aventureros que bajan al fondo del océano para abrir por uno u otro medio los cofres de tesoros existentes frente a las costas norteamericanas: son los buscadores de tesoros, hombres duros, sin demasiados escrúpulos, dispuestos a casi todo.

Poseídos por la incurable fiebre del oro, se hunden una y otra vez en las aguas infestadas de tiburones de la Costa Dorada de Florida, donde yacen literalmente cientos de millones de dólares en forma de lingotes de oro y joyas sumergidas desde hace siglos y que sólo esperan la llegada de hombres intrépidos que vuelvan a sacarlos a la superficie.

Uno de esos hombres es el "Capitán" Bob Marx, de 40 años, apuesto, musculoso y con un cierto toque de indefinible maldad, salido directamente de una de aquellas películas de Errol Flynn... y que en 1972 descubrió los fabulosos restos del naufragio del galeón español "Maravilla" frente a las costas de Las Bahamas.

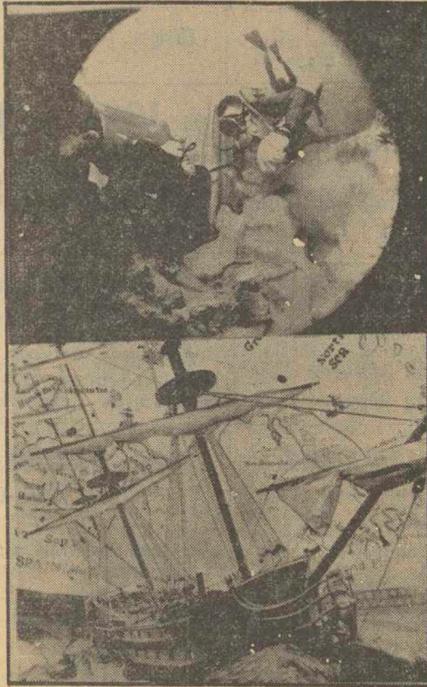
"Entre los restos de ese naufragio hay oro y joyas por el valor de 3.000 millones de pesetas, y quizás más aún", dice el "Capitán" Bob. "A estas alturas, yo debería ser un hombre fabulosamente rico".

PIRATAS Y MUERTE
Pero el gobierno de la Bahamas decidió intervenir y reclamó la propiedad absoluta del tesoro descubierto.

El "Capitán" Bob se hace a la mar llevando consigo una granada de mano, un fusil, un revólver calibre 38 especial y una metralleta.

"En el mar sigue habiendo piratas, y cuando uno está en alta mar, no hay más testigo que uno mismo, esos tipos, y Dios que todo lo ve", dice.

Mel Fisher, que tiene 60 años y es un irresistible viejo lobo de mar, trabaja actualmente entre los restos del naufragio del fa-



Un par de buceadores de tesoros se afanan entre los restos de un galeón español -foto superior- en busca de los tesoros que puedan hallarse entre los mismos. La foto inferior representa la maqueta del galeón, hundido con un cargamento de joyas a bordo, frente a las costas de Florida. (Foto Efe-Fiel)

moso galeón "Nuestra Señora de Atocha", situados frente a las costas de Key West.

Se sabe que Fisher se compró un Cadillac con una "pieza de

a ocho" española de oro macizo. Pero también ha pagado un alto precio por sus aventuras. Sus barcos han sufrido los efectos de una verdadera maldición, y hace sólo unos meses perdió en un accidente a su hijo y su nuera cuando el barco en que se dedicaban a buscar tesoros dio la vuelta en medio de una tormenta.

"El mar es un patrono muy cruel", dice Fisher comentando con resignación y laconismo sus numerosos percances y desgracias.

MILLONES Y TIBURONES
Tom Gurr, de 49 años, es un curtido aventurero que, el día de Año Nuevo de 1974 tiró varios cientos de miles de dólares en oro de vuelta al mar.

"El Gobierno del Estado de Florida no hacía más que buscarme las cosquillas sobre quien era el dueño legal del tesoro que yo y nadie más que yo había encontrado y sacado a flote", refiere Gurr. "De modo que me cansé y les dije: si no queréis que me quede con ello, bajar al fondo del mar a buscarlo".

Y también hay que tomar muy en cuenta al Teniente General retirado Harry Cannon, que abandonó el programa de cohetes espaciales del Cabo Canaveral para dedicarse plenamente a la búsqueda de tesoros.

En mayo de 1964, frente a las costas de Fort Pierce South, en el Estado de Florida, Harry Cannon descubrió los restos de un naufragio sufrido por una flota española en 1915.

"A esos restos les sacamos en total ciento setenta millones de pesetas", dice Harry Cannon con la mirada perdida en la distancia. "En un solo día llegamos a sacar oro y joyas por valor de sesenta millones. De ahí abajo", dice señalando las aguas con el dedo índice de su mano derecha.

Las recompensas son grandes, pero los riesgos son también espeluznantes.

El "Capitán" Bob dice: "Hasta hace poco hubo aquí una banda de verdaderos locos que iban armados de espadas auténticas. Uno de ellos me odiaba. Y solía pasearse por todas partes luciendo una camiseta deportiva con un cartel que decía: Hay que matar a Bob Marx".

"Un día nos encontramos y el tipo me amenazó y me desafió formalmente a un duelo. Y menos mal que decidí no aceptar el desafío, porque aquel loco era nada menos que campeón olímpico en la categoría de duelo con sable. Eran unos chalados".

Se afirma que algunos de los piratas se hacen a la mar llevando incluso bazookas a bordo. Y para defenderse de ellos, los buscadores de tesoros suelen llevar cubos de sangre fresca que arrojan al agua para atraer así a los tiburones, con lo que los piratas se tienen que mantener alejados a una distancia prudencial. Claro que, a veces, para poder actuar ellos mismos, los buscadores de tesoros tienen que lidiar primero a los tiburones. O al menos a los que descubren a tiempo... (ESPECIAL - EFE)



En el fondo del mar esperando la llegada del aventurero intrépido que vuelva a sacarlos a la superficie, hay tesoros legendarios formados por zafiros, perlas y oro, como los que nos muestra esa mano. (Foto EFE-FIEL)

FIN DE SEMANA

PULSO ECONOMICO

FINANCIACION A LARGO PLAZO

Por Luis Ignacio PARADA

Es obvio que existen aspectos de la estructura y del sistema económico en nuestro país que exigen unas ciertas transformaciones políticas, que no están referidas, simplemente, al agrado de democratización u homogeneidad de nuestro sistema con el de otros países occidentales. Se hace preciso el perfeccionamiento del sistema fiscal, la revisión de la política presupuestaria, monetaria y crediticia, el replanteamiento de la política de rentas, salarios y precios, y la definición de criterios concretos para el estímulo a la inversión y para la expansión del sector

exterior. Resultará necesario también proseguir con visión realista el desarrollo regional, aumentar la descentralización, elaborar nuevas directrices de actuación para las empresas públicas. Son problemas aparentemente económicos, pero tienen un trasfondo político innegable. Sin embargo, tal vez el tema más urgente, para iniciar una reactivación general sin grandes perturbaciones inflacionarias sea el conseguir un tipo de crédito a más largo plazo, en función de determinadas condiciones de prioridad sectorial, política de precios, márgenes de beneficios, política social y salarial y capacidad de autofinanciación de las empresas.

★ DINERO PARA INVERTIR

Tradicionalmente uno de los problemas básicos con que han tropezado y tropiezan la inmensa mayoría de las empresas españolas consiste en que su capital circulante, su fondo de maniobra, procede casi en su totalidad del crédito o, cuando menos, del juego de vencimientos entre efectos a cobrar y a pagar. Es más, algunos planteamientos empresariales existen en nuestro país, en los que una buena parte del inmovilizado de la sociedad se ha consolidado sobre créditos externos a corto plazo en lugar de sobre emisión de obligaciones, préstamos hipotecarios, ampliaciones de capital u otros recursos de financiación a más largo plazo y más de acuerdo con la utilización de los recursos y con el plazo de maduración y amortización real de las inversiones.

Esta situación de origen puede provocar en muchas empresas un verdadero estrangulamiento financiero no ya en situaciones de "ralentización" del crédito bancario, sino incluso, en situaciones normales de producción y ventas. Como una auténtica espada de Damocles, esta servidumbre financiera, esta dependencia inevitable del oxígeno crediticio, no sólo coarta el desenvolvimiento normal de la actividad productiva y comercial de muchas empresas, sino que yugula viables posibilidades de expansión y condiciona en exceso el futuro de muchas empresas a las disponibilidades crediticias del sistema y a las posibilidades de renovación del crédito a corto plazo.

★ MAS DE TRES AÑOS
Resulta necesario, por ello, para superar esta situación, potenciar al máximo el crédito a medio y largo plazo y posibilitar el acceso de las empresas viables —suficientemente dotadas técnica y comercialmente y con posibilidades de futuro— a otras fuentes de financiación que permitan una expansión menos cara para ellas mismas y para el país que las utilizadas hasta ahora.

Las dificultades para encajar dentro de nuestro sistema financiero —tanto en el sector oficial como en el privado— un tipo de crédito a más largo plazo, selectivo o condicionado, son innumerables. Pero no cabe duda de que, si se consigue, se habrá logrado avanzar decisivamente por el camino de una reestructuración empresarial sin traumas y un perfeccionamiento de la financiación de las actividades productivas económicas más ortodoxa y socialmente más justa.

SERGIO Y ESTIBALIZ



En la bilbaína basilica de Nuestra Señora de Begoña han contraído matrimonio, el pasado día 9, Sergio Blanco y Estibaliz Uranga, el famoso dúo de canciones melódicas. El templo se encontraba repleto de admiradores que querían ser testigos de la ceremonia. (Foto CIFRA GRAFICA)

PROMOCIONES COGALSA

Calle San Pedro, 4-2.º

LUGO

(Horas oficina: de 10 a 1 y de 4 a 7)

Teléfono 21-25-34

VENTA DE VIVIENDAS GRANDES FACILIDADES

Además, al contraer matrimonio, perciben una asignación de seis mil pesetas y, por el nacimiento de cada hijo, otra de tres mil.

FRIGOLOURO

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO DE PORRINO

Teléfonos 33 01 00/04/08

Precios para ganado vacuno maximos por kilo canal que este matadero abonará durante la semana

del 14 al 20 de Diciembre de 1975

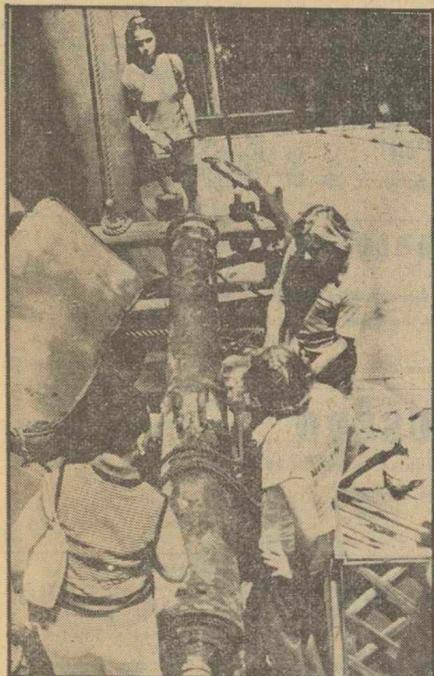
VACAS Y NOVILLAS		TERNEROS	
Clasificación	Ptas. Kg. canal	Clasificación	Ptas. Kg. canal
Superiores de 93 a 98	Ptas. Máx.		
Extras de 84 a 90	" "	126/140	173,00
Primeras de 79 a 83	" "	141/160	168,00
Segundas de 74 a 78	" "	161/180	163,00
Terceras de 70 a 72	" "		
BUEYES:	96 según calidad	181/219	158,00
TOROS:	97		
NOVILLOS:	100	220/a	148,00

HEMBRAS CON SEBO EL PRECIO SERA A CONVENIR
Se satisfará la prima de 8 Ptas. en Bovinos Jóvenes Machos de acuerdo con el Decreto 1472/75 de fecha 1 de Julio de 1975

PRECIOS PARA CERDOS CEBADOS PRECOCES

ESPEJOR TOCINO	PESOS PTAS. KG. CANAL
Hasta 30 mm.	60/80 Kg. 95.-
De 30/40 mm.	" " 88.-
De 40/45 mm.	" " 84.-

El precio para pesos en canal superior a 80 Kg. e inferiores a 60 Kg. será a convenir.
Estos precios se entienden para ganado puesto en Matadero y provisto de Guía de Origen y Sanidad.



Dos miembros del equipo de Mel Fisher muestran un valioso cañón rescatado de los restos del fabuloso "Virgen de Atocha", galeón español cargado de plata y oro que fue descubierto frente a las costas de Florida. (Foto EFE-FIEL)

LABORATORIO FARMACEUTICO

PRECISA

VENDEDOR A COMISION PARA LUGO Y PROVINCIA

OFRECEMOS:

- Integración en equipo nacional muy dinámico
- Formación a cargo de la Empresa
- Posibilidad de promoción real
- Inclusión en S. S., Seguro de Accidentes, etc.
- Línea de productos de gran interés
- Reserva absoluta

EXIGIMOS:

- Amplia relación con la clase médica
- Dedicación exclusiva
- Vehículo propio
- Capacidad para desempeñar puesto de mayor responsabilidad, por lo que requerimos cultura a nivel de Bachiller Superior
- Residencia en la capital de la provincia

Interesados, imprescindible escribir detallando formación, experiencia profesional y fotografía reciente al Apartado 34.006 de Madrid, indicando teléfono de contacto



Tom Gurr arrojó hace un año varios millones al fondo del mar —en monedas de oro españolas— porque el Gobierno del Estado de Florida exigía que las entregara después de haberle negado el derecho de propiedad sobre las mismas. (Foto EFE - FIEL)



SONDEOS «EL MANANTIAL»

EMPRESA DEDICADA A LA CONSTRUCCION DE POZOS DE BARRERA Y SONDEOS EN GENERAL

Para cualquier consulta que quieran o deseen formularnos pueden llamarnos a los teléfonos: 225706 - 225707 o dirigiéndose a nuestro domicilio C/. Noya, 58 bajo - La Coruña

ANUNCIOS POR PALABRAS

Automóviles
ACADEMIA AUTO GUIA. Aprendizaje garantizado en ciudad, en carretera. Muñoz Grandes, 73. Teléfono 22-02-42.

AUTOS JARAMA
COMPRA - VENTA - CAMBIO COCHES USADOS
Avda. La Coruña, 97. Teléfono 21-78-47 LUGO

AUTOMOVILES VALLEJO. Pida más lo que necesite, en locomoción y tractores agrícolas. Teléfono 330145. Meira.

AUTOS GENARO antes de vender su coche usado consúltenos. Lo pagamos más y al contado.

AUTOS GENARO compra-venta-cambio, vehículos de ocasión. Grandes facilidades.

AUTOS GENARO. Avenida Coruña, 122 - Teléfono 21-83-87.

AUTOS RALLY. Compra-venta-cambio - automóviles usados. General Mola, 19. Tel. 21-84-26. LUGO y Concepción Arenal, 34 MONFORTE.

SPORT AUTO, Simcas 1000, revisados, varios modelos. Baratos.

SPORT AUTO, R-5, varios, semi-estreno, un año.

SPORT AUTO, 127 matrícula B, maravilloso.

SPORT AUTO, Mini 1275, preparadísimo, extras.

SPORT AUTO, Seat 600, matrícula letras; impecables, todos modelos.

SPORT AUTO, Renault-8, elegir precio-color.

SPORT AUTO, R-10, elegir precio-color, impecables.

SPORT AUTO, muchos 850 N y Especiales, toda prueba. Varias matrículas.

SPORT AUTO Seat 1430, impecables, varios.

SPORT AUTO, Renault Caravelle, metalizado, garantía total.

SPORT AUTO, varios R-6, elegir precio, matrícula, color.

SPORT AUTO, Renault-4 L, muy baratos, totalmente revisados.

SPORT AUTO, Fray Plácido, 9, Avenida Coruña, 83. LUGO.

LAND ROVER cortos - largos. Garantizados. Facilidades Autos Jema. Talleres propios. Ortiz Muñoz, 25. Teléfono 21-13-27.

SPORT AUTO vende Renault-12 Familiar. Varios.

COMPRA - VENTA - CAMBIO
Avda. de la Coruña, 69
Teléfono 21 87 61 LUGO

VENDESE FURGONETA marca "Tempo", buena" condiciones, barata. Informes: An' Fernández Ferreiro (Casa Julio). Teléfono 33-40-42. CADAVO

VENDO R-5, seminuevo. Facilidades. Hermanos Carro, 20.

VENDO 127-3 puertas. Lujo. Facilidades. Teléfono 21-30-46.

SE VENDE Mercedes-180 Diesel. Teléfono 22-26-78.

AUTOS PABLO. Automóviles totalmente revisados. Todas marcas y modelos. Máximas facilidades de pago.

AUTOS PABLO. Comp. v-venta-cambio. Automóviles nacionales y extranjeros. Calle Santiago, 5. Teléfono 22-18-92.

VENDO "Coupé" 504-Peugeot directamente. Immejorable. Teléfono 21-23-75 ó 22-25-31.

GRAN OCAISON, vendo D. K. W. Mercedes Benz U. P., 5 plazas, en perfecto estado. Recién pintada. 57.000 pesetas. Verla en Frial. "El Asturiano".

VENDO 1500 motor gas-oil. Bien toda prueba. Teléfono 21-81-20.

ALVAUTO, compra-venta-cambio.

ALVAUTO, calle Chantada, 7-bajo.

ALVAUTO, seriedad y garantía.

ALVAUTO, Ribadeo.

ALVAUTO, teléfono 21-89-14.

ALVAUTO, vende cualquier modelo.

ALVAUTO vende R-12S, R-8 último modelo, R-6, R-5, 4-L, Seat 124 Sport 1800, 1430, 127, 850 varios, Mini 850. Todos últimas matrículas, pocos meses de uso. Calle Chantada, 7 - Teléfono 21-89-14 - LUGO. San Roque, 25-Teléfono 12-30-55-RIBADEO.

ALVAUTO, al servicio del cliente.

ALVAUTO, muchos coches.

ALVAUTO, teléfono 12-30-55 - RIBADEO.

ALVAUTO, últimos modelos.

ALVAUTO, seis meses de garantía.

ALVAUTO, vende coches seminuevos.

COLDA vende Land-Rover. Varios modelos. Muy buen estado. Avenida Coruña, 164.

COLDA vende Renault 4-F. Varios. Totalmente revisados. Toda prueba.

COLDA vende furgoneta D. K. W. Varias. Estado impecable. Matrículas letra. Avenida Coruña, 164.

COLDA vende furgoneta SAVA. Seminueva. Matrícula letra. Avenida Coruña, 164.

VENDO Seat 850. Teléfono 215185.

CAMIONES Ebro y Avia, carnet 2º, impecables, D. K. W. cinco plazas, varias, totalmente revisadas y garantizadas. Talleres Vázquez - Rivas. Avenida Madrid, 1.

VENDESE piso 5 habitaciones, calefacción. Queipo de Llano, 17.

LAYBE, vendemos pisos próxima entrega de 165, 135, 115 y 100 metros cuadrados, respectivamente. Calefacción, ascensor. Entrada mínima. Máximas facilidades.

VENDO PISO a estrenar, cinco habitaciones. Informes: Mañanas, calle Becerra, 5 - 3º.

SE VENDEN pisos, bajos y garaje un coche, muy céntricos. Informes: Plaza del Campo, número 9 - 2º.

LAYBE, vende pisos en construcción desde 1.230.000 pesetas. Mínima entrada.

VENDO finca 30.000 metros lindante, carretera, kilómetro 526, Ribadeo, facilidades. Tel. 21-23-02 LUGO

VENDO SOLARES, distintas situaciones. Agencia Faro. Calvo Sotelo, 24.

SE VENDEN parcelas a 10 kilómetros, buena zona. Informes: Gestoría Rozas Campos. Avenida Coruña, 69 - Teléfono 213161.

PAZ GONZALEZ sigue vendiendo buenos pisos, habitables al momento, con calefacción, a buen precio y sin problema alguno. Plaza Ejército Español, 78-2º-Izquierda. Teléfono 21-42-70.

LAYBE, vende piso terminado totalmente en esquina. Plaza garaje, ascensor, calefacción y trastero en sótano. 1.400.000 pesetas.

LAYBE, vende parcelas en San Cosme de Barreiros, ideales para chalets. Superficie 2.600 metros cuadrados. Fachada de 49 metros a carretera general.

LAYBE, vendemos magníficos pisos a estrenar, calefacción y parquet en calles. Río Navia, Ortiz Muñoz y Prado.

LAYBE, vende bajo 270 metros cuadrados, en Ortiz Muñoz. Precio 2.000.000 pesetas.

SE VENDE piso, zona San Roque. Informes: Teléfono 22-32-77.

LAYBE, vendemos solares buena situación. Seis plantas autorizadas. 15 y 8 metros de fachada. Precios interesantes.

VENDESE casa n.º 31, de calle 18 de Julio, con bajo amplio. Informes: Teléfono 12-30-06. La Divesa - Ribadeo.

LAYBE, vendemos plazas garaje en edificio céntrico. Informes.

VENDO piso, cinco habitaciones. Calefacción individual. Con o sin garaje. Próximo Ronda. Teléfono 21-85-26.

BONITOS pisos, 110 m2., immejorable situación, esmerada construcción. Precios interesantes, facilidades hasta quince años. Garaje y calefacción individual. Teléfono 21-16-06.

VENDO casa y fincas rústicas. Teléfono 22-15-19.

VENDESE zona Plaza Campo, casa libre inquilinos. Informes: Teléfono 21-15-50. (3 a 4 tarde, 10 a 11 noche).

SE TRASPASA, Chacinería Mayor. Informes en la misma Ruanueva, 43.

SE TRASPASA Bar Barreiro, cualquier negocio. Informes: Plaza del Campo.

SE TRASPASA bajo 80 m2. Plaza del Campo. Informes: Teléfonos 21-45-32 y 21-50-90.

VENDESE plaza garaje, para un turismo. En Pastor Díaz. Teléfono 21-35-09.

VENDESE casas calle San Froilán, números 26-28. Teléf. 21-81-16.

Autobuses, ascensor, calefacción. PISO estrenar, frente Estación. Teléfono 22-05-63.

VENDO pisos todos gustos y zonas, solares edificables, fincas rústicas e industriales. RODRIGUEZ LORIDO, Plaza Ramón Montenegro, (Agencia). Tel. 22-04-92.

SE VENDEN dos pisos en primera planta, sin dividir, con plaza garaje, en Pastor Díaz, 42. Informes: Teléfono 21-12-66 de 12 a 1.

LAYBE, vende magníficos pisos llave en mano desde 1.500.000 pesetas.

LAYBE, vende apartamentos en plaza Rapadoira de Foz. Informes: Ruanueva, 13.

LAYBE, vendemos piso céntrico amueblado. Calefacción, plaza garaje y amplia terraza.

LAYBE, vende piso en 18 Julio: Cinco dormitorios, salón-comedor. Consultenos.

LAYBE, vende extraordinario piso con ascensor, calefacción y plaza garaje. 117 metros cuadrados. acogido. Precio interesante.

LAYBE, vendemos bajo 179 metros cuadrados en Serrano Sñer. Precio, 1.300.000 pesetas.

LAYBE, vendemos piso en calle Hermanos Carro. Superficie 160 metros cuadrados, con calefacción.

COMPRAMOS FINCA de 50 a 500 hectáreas en Lugo, Orense o Coruña. Ofertas a: LAYBE, Ruanueva, 13 - LUGO.

VENDESE piso 5 habitaciones, calefacción. Queipo de Llano, 17.

LAYBE, vendemos pisos próxima entrega de 165, 135, 115 y 100 metros cuadrados, respectivamente. Calefacción, ascensor. Entrada mínima. Máximas facilidades.

VENDO PISO a estrenar, cinco habitaciones. Informes: Mañanas, calle Becerra, 5 - 3º.

SE VENDEN pisos, bajos y garaje un coche, muy céntricos. Informes: Plaza del Campo, número 9 - 2º.

LAYBE, vende pisos en construcción desde 1.230.000 pesetas. Mínima entrada.

VENDO finca 30.000 metros lindante, carretera, kilómetro 526, Ribadeo, facilidades. Tel. 21-23-02 LUGO

VENDO SOLARES, distintas situaciones. Agencia Faro. Calvo Sotelo, 24.

SE VENDEN parcelas a 10 kilómetros, buena zona. Informes: Gestoría Rozas Campos. Avenida Coruña, 69 - Teléfono 213161.

PAZ GONZALEZ sigue vendiendo buenos pisos, habitables al momento, con calefacción, a buen precio y sin problema alguno. Plaza Ejército Español, 78-2º-Izquierda. Teléfono 21-42-70.

LAYBE, vende piso terminado totalmente en esquina. Plaza garaje, ascensor, calefacción y trastero en sótano. 1.400.000 pesetas.

LAYBE, vende parcelas en San Cosme de Barreiros, ideales para chalets. Superficie 2.600 metros cuadrados. Fachada de 49 metros a carretera general.

LAYBE, vendemos magníficos pisos a estrenar, calefacción y parquet en calles. Río Navia, Ortiz Muñoz y Prado.

LAYBE, vende bajo 270 metros cuadrados, en Ortiz Muñoz. Precio 2.000.000 pesetas.

SE VENDE piso, zona San Roque. Informes: Teléfono 22-32-77.

LAYBE, vendemos solares buena situación. Seis plantas autorizadas. 15 y 8 metros de fachada. Precios interesantes.

VENDESE casa n.º 31, de calle 18 de Julio, con bajo amplio. Informes: Teléfono 12-30-06. La Divesa - Ribadeo.

LAYBE, vendemos plazas garaje en edificio céntrico. Informes.

VENDO piso, cinco habitaciones. Calefacción individual. Con o sin garaje. Próximo Ronda. Teléfono 21-85-26.

BONITOS pisos, 110 m2., immejorable situación, esmerada construcción. Precios interesantes, facilidades hasta quince años. Garaje y calefacción individual. Teléfono 21-16-06.

VENDO casa y fincas rústicas. Teléfono 22-15-19.

VENDESE zona Plaza Campo, casa libre inquilinos. Informes: Teléfono 21-15-50. (3 a 4 tarde, 10 a 11 noche).

SE TRASPASA, Chacinería Mayor. Informes en la misma Ruanueva, 43.

SE TRASPASA Bar Barreiro, cualquier negocio. Informes: Plaza del Campo.

SE TRASPASA bajo 80 m2. Plaza del Campo. Informes: Teléfonos 21-45-32 y 21-50-90.

VENDESE plaza garaje, para un turismo. En Pastor Díaz. Teléfono 21-35-09.

VENDESE casas calle San Froilán, números 26-28. Teléf. 21-81-16.

Autobuses, ascensor, calefacción. PISO estrenar, frente Estación. Teléfono 22-05-63.

TRASPASO hermosa tienda de ultramarinos, gran situación, mucha venta, renta antigua. RODRIGUEZ LORIDO, Plaza Ramón Montenegro, (Agencia). Teléfono 22-04-92.

SE TRASPASA acreditada freiduría-chocolatería "Apolo XI". Informes en la misma.

SE traspasa local comercial. Céntrico, gran aparcamiento. Informes: Teléfono 21-81-09.

TRASPASASE almacén de maderas, céntrico. Poca renta. Teléfono 21-18-98.

TRASPASO Café-Bar. Onésimo Redondo, 29. Teléfono 21-45-92.

A NUESTROS ANUNCIANTES
Los anuncios para esta Sección sólo se recibirán en nuestras oficinas hasta las nueve de la noche

TRASPASO Café-Bar. Bien situado. Informes: Teléfono 22-07-77.

BAJO COMERCIAL. Propio mercedillo Zona Interesante. Con o sin vivienda. Informes: Teléfono 212593 (TARDES).

TRASPASAMOS Bar Restaurante CENTRICO MAGNIFICA CLIENTELA GRANDES FACILIDADES
Informes: Teléfono 21 87 61 - LUGO

TRASPASO ultramarinos muy céntrico. Informes: Ultramarinos "Casasola"-Villalba (Lugo).

ULTRAMARINOS moderno, bien situado, poca renta. Teléfono 21-55-36.

COMPRAMOS motor eléctrico 50 C.V. Ofertas: Publicidad RECLAM, Santo Domingo, 17. LUGO.

COMPRO silo granja, capacidad 10 ó 12 toneladas métricas. Ofertas: Publicidad RECLAM, Santo Domingo, 17. LUGO.

SE NECESITA cocinera. Restaurante. Teléfono 21-19-00.

PERSONAS trabajen por las noches como serenos u otros tengan carnet de conducir quieran aumentar sus ingresos llamen teléfono 21-81-20.

SE NECESITA chica para mostrador. Confitería Silva.

SE NECESITA chica fija o asistente todo el día. Telf. 22-18-72.

SE NECESITA aprendiz para pezuquería. Llamar teléfono 215276.

SEÑORA para limpieza. Teléfono 21-40-45.

NECESITO CHICA fija. Buen sueldo. Teléfono 21-51-61.

SE NECESITA chica fija. Ramón Montenegro, 8 - 3º.

SE NECESITA para chalet EN MADRID
Matrimonio doméstico o hermanos, sin hijos a su cargo, sencillo, con mínimo de experiencia, preferible con carnet de conducir. Imprescindible informes. Telf. 2 07 09 56. de 3 a 5 o escribir a señores de Rabago, C/ Ana Teresa 85. Madrid (23)

Enseñanza
C. I. L. - Inglés, francés, alemán Ruanueva, 25. Teléfono 21-89-31.

LUIS G. PACIOS, en su nuevo estudio-academia, da clases de dibujo artístico y pintura, de 6 a 9.30. Calle del Miño, 6-2º. (Frente Bar Porrón) y al lado de casa de Arias Amedín.

PREPARACION A BANCA, a cargo de directivos bancarios. Clases en grupos reducidos. Comienzo primeros de enero. Informes: Teléfonos 21-63-34 y 21-10-02.

AGRICULTORES, GANADEROS, suscribanse revista nacional Ferias, Mercados y Mataderos, publicación mensual orientación agrícola-ganadera con suplemento semanal informativo, precios del ganado. Suscripción 650 pesetas doce meses. Escriban FM. Apartado 125. Salamanca.

Huéspedes
PARA DOS chicas empleadas, casa céntrica. Llamar: 21-78-30.

HOSPEDAJE céntrico y económico. Precios especiales para huéspedes fijos. San Roque, 46.

SE ADMITEN estudiantes en casa particular. Llamar: Teléfono 21-18-08 (mañanas).

Ofertas
SE OFRECE matrimonio, atender bienes como colonos, familia numerosa, tres hijos varones, 18, 17 y 15 años. Informar: Teléfono 22-30-13.

OFRECESE COCINERO. Informes: Bar Divey, José Antonio.

SE VENDEN muebles usados por traslado. Informes: Milagrosa, 2 y 4-2º derecha.

FABRICAMOS muebles cocina a medida. V-CARRO-J. Fábrica Rot Codina (Monferrón). Teléfono 22-09-40.

VENDO granja cerdos a 5 kilómetros Lugo. Bóveda - Barsoos.

PAPEL impreso para envolver comercio todos ramos. Solicite tarifa y muestrario. Tel. 21-26-79.

ARTESANIA DEL MUEBLE V-CARRO-J. Dormitorios juveniles desde 12.311. Dormitorios matrimonio inglés 42.500 Comedores.

VENDO granja cerdos a 5 kilómetros Lugo. Bóveda - Barsoos. PAPEL impreso para envolver comercio todos ramos. Solicite tarifa y muestrario. Tel. 21-26-79. ARTESANIA DEL MUEBLE V-CARRO-J. Dormitorios juveniles desde 12.311. Dormitorios matrimonio inglés 42.500 Comedores.

Agenda
HOY, DOMINGO, DIA 14 DE DICIEMBRE DE 1975
Luna cuarto creciente, llena el día 18. El Sol sale a las 7,29 y se pone a las 17,49
TELEFONOS DE URGENCIA
Ambulatorio "Cadrón del Valle"
Teléfono ordinario 21 14 40
Teléfono de urgencia, de cinco de la tarde a nueve de la mañana. 21 27 10

CRUZ ROJA
Consulta especial para pobres, los miércoles, de 7 a 8
18 de Julio (Dispensario)

Ambulancias Fernández
Teléfonos 212256 y 218966 • Miño, 23
Guardia Civil 221434
C. Civil de Tráfico 223586
Cruz Roja 212299
Casa de Socorro 226628
Juzgado n.º 1 221325
Juzgado n.º 2 223626
ESTACION DE AUTOBUSSES 223985
TELEGRAMAS POR TELEFONO 222000
Rente 222141
C. de Policía 213640
Bomberos 212000
Policia Municipal 212540
Hospital 220250
R. del SOE 215840
223985
222000

PARADAS DE TAXIS
Puerta de Santiago 221080
P. de La Milagrosa 218827
Fonte dos Ranchos 218825
Barrio del Puente 215046
Fervedoira 220030
Plaza de El Ferrol 218880
P. de Sto. Domingo 214536
Explanada Estación 214514
Plaza de Avilés 220022
Casas Sindicatas 218828
P. Comandante Manso 221006
P. de A. Fernández 214504
Tolda 222660
SERVICIO NOCTURNO
Ayuntamiento (Gda.) 212540
Ambul "García" Permanente
Teléfonos 211016 y 211415
AMBULANCIAS FERNANDEZ
Teléfonos 212256 y 218966
Ambulancia C. Roja. 212299

TRENES
LLEGADAS TRAYECTOS SALIDAS
Lugo a Vigo, via Montforte (Om. ferrobús) 6,50
Lugo a Coruña (Omnibus ferrobús) 7,45
8,46 Irún a Coruña (Exp.) (Literas) 8,53
9,13 Madrid a Coruña y Ferrol (Exp.) (C. y lite.) 9,20
10,21 Coruña a Montforte (Omnibus ferrobús) 10,28
10,27 Orense a Coruña (Omnibus ferrobús) 10,30
11,01 Ferrol a Madrid, v. Astorga-Zamora (TER) (1) 11,03
13,30 Barcelona a Coruña (Exp.) (Lit.) 13,37
14,32 Coruña a Montforte (Semidirecto) 14,42
15,05 Montforte a Coruña (Semidirecto) 15,15
15,47 Coruña a Barcelona Hendaya (Exp.) (Lit.) 15,54
18,15 Coruña a Orense (Omnibus ferrobús) 18,22
19,12 Montforte a Coruña (Omnibus ferrobús) 19,13
19,43 Madrid a Ferrol, v. Zamora-Astorga (TER) (1) 19,44
20,32 Coruña y Ferrol a Madrid (Exp.) (C. y lit.) 20,36
22,15 Vigo y Montforte a Lugo (Omnibus ferrobús) -
22,36 Coruña a Lugo (Omnibus ferrobús) -
(1) Enlaza en Montforte con TER a/d. Irún y Bilbao.

VENTA DE BILLETES DE AVION Y TREN
"VIAJES MIRANDA"
Agencia de Viajes (G. B. T. 108)
Juan Montes, 3 • Teléfonos 2115 42 - 2127 08 • LUGO

SERVICIO AEREO
SANTIAGO/MADRID Iberia Boeing 727
Diario a las 7,35, 14,20 y 19,10 horas.
Sábados a las 19,35 horas.
Jueves a las 21,35 horas.
SANTIAGO/BARCELONA/GINEBRA Iberia Boeing 727
Martes, jueves y sábados a las 09,05 horas.
SANTIAGO/OVIEDO/BARCELONA/GINEBRA Iberia Boeing 727
Lunes, miércoles, viernes y domingos a las 08,05 horas.
SANTIAGO/ZURICH Iberia DC-9
Viernes a las 15,20 horas.
SANTIAGO/AMSTERDAM Iberia Boeing 727
Sábados a las 13,35 horas.
SANTIAGO/BILBAO/LONDRES Iberia Boeing 727
Martes, jueves, sábados y domingos a las 11 horas.
SANTIAGO/BILBAO/PARIS Iberia Boeing 727
Lunes y viernes a las 11 horas.
SANTIAGO/BILBAO/FRANKFURT Iberia Boeing 727
Miércoles a las 10,20 horas.
LA CORUÑA/MADRID Aviaco Fokker F-27
Diario a las 12,35 horas.
Lunes, miércoles y viernes a las 17,30 horas.
SANTIAGO/SEVILLA/TENERIFE/LAS PALMAS Iberia DC-9
Martes y sábados a las 15,35 horas.

NOTICARIO LOCAL
FARMACIAS DE GUARDIA PARA HOY
TURNO DE ESTANCOS
Calle de Armañá
Calle de San Marcos
Calle de San Pedro
JUZGADO DE GUARDIA
Desde el 11 al 17 de diciembre permanecerá de guardia el Juzgado de Instrucción número 2, sito en la Avenida de Rodríguez Mourelle.
OBJETOS HALLADOS
Relación de objetos hallados en la vía pública y que se encuentran depositados en las oficinas de la Jefatura de la Policía Municipal.
-Un carnet de identidad a nombre de don José López Alvarez, con domicilio en Fonsagrada, calle L. de Moreira-Villedrid número 3, entregado por doña Ana María Buján.
-Una cartera de caballero que contiene carnet de identidad a nombre de Bernardo Lago Alvarez, entregado por doña Josefina Calvo Otero.
-Un reloj de caballero entregado por doña María Conxusio González Pedrouzo.
-Un paraguas de señora entregado por don Ramón Rodríguez Fernández.

GEORGE SIMENON...
Viene de última página)
Ya nos hemos topado con la nostalgia.
"En el fondo, no he sido toda mi vida un valeroso artesano puesto delante de su máquina de escribir en horas fijas, como un condenado, y trabajando con una meticulosidad que conocen sólo aquellos que construyeron algo con sus manos".
"¿Qué he construido yo?", se pregunta pacientemente.
Siempre es igual. Cuando los artistas llegan a una determinada edad miran hacia el pasado y no ven en su obra más que un trabajo de artesano: una silla, una mesa, un sombrero de fieltro... J. ANTONIA GAYFA
(De "EL EUROPEO")

LA VIDA ES ASI
(Viene de última página)
cincos a nueve años el 39 por ciento y de 10 a 14 años el 46 por ciento.
* SE ANULO LA CEREMONIA CONMEMORATIVA EN LA CIUDAD UNIVERSITARIA DE PARIS
El secretario de Estado para las Universidades, Jean-Pierre Solson, tuvo que renunciar a presidir una reunión destinada a celebrar el cincuenta aniversario de la fundación de la ciudad universitaria de París.
Los estudiantes habían ocupado el salón donde debía celebrarse el acto y habían organizado "una sentada" delante de la puerta de entrada y en las inmediaciones. Cantaban "la internacional", puñ en alto y vociferaban "siogans" contra el

SOBRE LA MARCHA
(Viene de última página)
drian llegar a hacer un auténtico ballet folklorico lucense sin necesidad de meterse para nada en el clásico. Tiene muy buenos maestros dirigiendo y muy buenos colaboradores en todos los sentidos. Yo le he prometido que siempre que pueda y ellos me necesitan contarán conmigo porque me voy entusiasmado.
-No sabe cuanto nos alegra.
LOPEZ CASTRO
RELIGIOSA
SANTORAL DE HOY
Santos Juan de la Cruz, pb. y dr.; Nicols



JUANJO LINARES,
coreógrafo del
Ballet Folklórico
Nacional



Juan Linares, coreógrafo del Ballet Folklórico Nacional y director del Grupo Nacional de Danza, ha estado en Lugo reclamando por la Agrupación «Cantigas e Frores» de Educación y Descanso.

—¿Para qué?
—Con motivo del montaje de nuevas danzas, para ampliar su repertorio.

El señor Linares es gallego, de Ordenes, pero afincado desde hace veinte años en la capital de España.

—¿Cómo se desarrolla su actividad?
—Aparte de las clases que doy al Ballet Folklórico Nacional y al Grupo Nacional de Danzas, también imparto enseñanza a todos los maestros del mundo, tanto de la Ciudad del Cabo, como de los Estados Unidos, Suiza, etc. Esto en cuanto a maestro de baile y coreógrafo. En cuanto a investigador del folklórico nacional me dedico a recorrer los pueblos de España para recoger las danzas que se están perdiendo. Además creo grupos, como en la Puebla de Montalbán, en la provincia de Toledo, y en Ordenes, con el fin de mantener los bailes que voy recogiendo.

—¿Goza de buena salud el folklórico en España?
—Ahora mismo estamos atravesando un buen momento, debido a que el turista y el extranjero está cansado del mal flamenco que se le ha dado y se interesa por todo el carácter folklórico de España.

—¿En qué zona del país mana con más fuerza?
—Para que llegue al turista, las más importantes son Galicia, Andalucía, Vascongadas y Aragón, pero en cuanto a la riqueza folklórica en sí, Galicia, Vascongadas y Castilla, ya que conservan unas danzas de una antigüedad enorme, que son verdaderas joyas dentro del folklórico.

—Al ser usted gallego, suponemos que tendrá ciertas preferencias por el folklórico de Galicia...
—Como persona, soy gallego totalmente de la cabeza a los pies. Como artista y profesional de la danza, todo aquello que tenga un valor y una verdad es para mí importante.

—La mayor riqueza folklórica, ¿se halla en los pueblos más remotos?
—Normalmente sí. Si uno quiere recoger una danza con autenticidad, en efecto, tiene que ir a los pueblos más remotos, ya que por determinadas circunstancias en las capitales se aprende porque alguien enseña a bailar, y en el pueblo se aprende viendo bailar a los nativos. Esto último es más rico y tiene más verdad.

—¿Cuántas danzas ha recogido usted?
—Mi compañero Méndez se refiere a Julio Méndez Menéndez de Llano— se ha asombrado al ver que de Galicia traigo cincuenta y dos. Las que conozco son muchísimas más. Ya de todo España no podría contarlas.

—Entre todas éstas, ¿hay alguna que le llamase especialmente la atención?
—Sí, precisamente una danza gallega con canto de la comarca de Cabaleiros, en La Coruña, que es un romance del siglo XIII. Una especie de fuego, en que nos recuerda una historia de cómo el Conde Lemos robó las mujeres al Rey de Portugal que venían en peregrinación a Santiago de Compostela con el fin de contribuir al tributo de las cien doncellas.

—¿Cómo ha encontrado usted? (Pasa a la página anterior)

El Progreso

DIARIO DE GALICIA EDITADO EN LUGO

Su traje limpio en 30 minutos
Tintorerías LA EMPERATRIZ
Servicio a domicilio
llamando al teléfono 212517 o 214223
Plaza Campo Castillo y Milagrosa

GEORGE SIMENON: André Gide lo consideraba el mejor novelista del siglo

DUÑO DE CASTILLOS, VIVE SOLO Y RETIRADO EN UN PAZO VULGAR DE LAUSANA

Se considera un pequeño anarquista

George Simenon va a cumplir setenta y tres años en febrero próximo. Multimillonario. Enterrado en honores y condecoraciones. Traducido a cien idiomas (en la última semana han aparecido sus obras en chino, tailandés y japonés). Este monstruo de la literatura policiaca, a quien André Gide consideraba como el más grande de los novelistas de nuestro siglo en lengua francesa, ha vendido la friolera de quinientos millones de libros.

Todo lo ha conocido George Simenon. La riqueza, las residencias más fabulosas (ha sido propietario de varios castillos), los coches de lujo, los yates. Todo aquello que puede llegar a fatigar a un hombre cuando pasa de los setenta años.

Posiblemente ninguna persona del mundo ha cambiado tanto de residencia como Simenon. Lo que se llama un auténtico "culo de mal asiento".

Hasta que hace tres años le ocurrió algo así como a El Cordobés, pero en serio: «Una mañana me desperté a las seis, como todos los días en aquella época, y me dije: si continúo creando personajes, llevándolos a cuestras durante semanas, moriré sin duda. Entonces decidí pararme en seco».

Y así fue como dejó de escribir sobre su célebre comisario Maigret. No recurrió al expediente brutal de matarlo, como acaba de hacer Agatha Christie con su Hércules Poirot. Simplemente decidió dejar a Maigret tranquilo, separarse de él amigablemente, para siempre, como un viejo matrimonio razonable que ya no tiene nada que decirse.

MAIGRET HA AGOTADO A SIMENON

—Pero la decisión de abandonar a Maigret a su propia suerte silenciosa implicaba algo muy

importante para Simenon. Era algo así como abandonarse a sí mismo.

Separado de Maigret, Simenon acepta que le ha llegado la hora de la jubilación. Una huida escotada hacia una humilde torre de marfil y silencio. Por última vez, en 1973, abandonaba su residencia de Epellées (nada menos que veintitrés habitaciones) y compró una casa cercana en el mismo Lausana, relativamente modesta: el octavo piso de un edificio tranquilo. Había que liquidar, romper amarras; vendió sus cinco coches, depositó en el guardamuebles las obras maestras pictóricas que poseía y abandonó la biblioteca en otra casa que tiene en la misma ciudad.

En su definitivo retiro Simenon se parece a un viaje filósofo griego. «Nunca he sido tan feliz como ahora, en esta modesta casita».

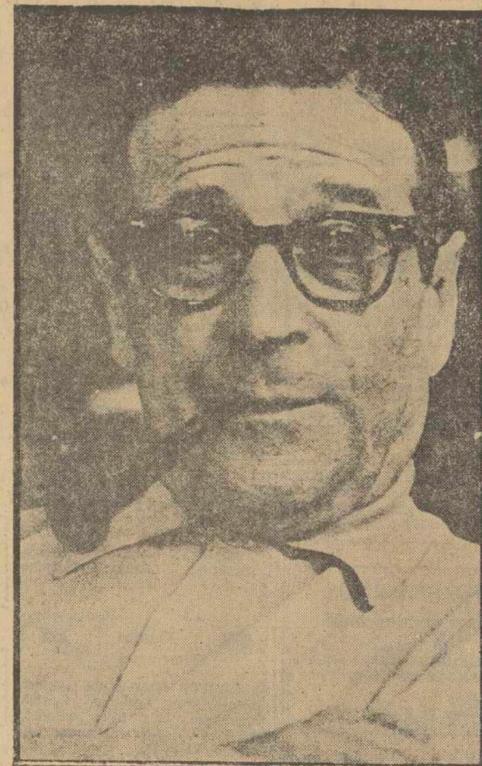
De las cinco habitaciones de que consta sólo utiliza una, que le sirve de dormitorio, salón y despacho. Suele pasarse mucho tiempo en su sillón de cuero, ante la chimenea, fumando una de sus interminables y característicos pipas. Le acompaña únicamente Teresa, su gobernanta-confidente, que, para simbolizar su actitud, suele traerle las zapatillas cuando vuelve de una de sus largas caminatas por el bosque.

«HE BUSCADO AL HOMBRE»

«Durante años —dice Simenon— he buscado al hombre sin llegar a una solución enteramente satisfactoria. Me he dicho: voy a tratar, analizándome a mí mismo, de ver cuáles son los pequeños recodos que hasta ahora no he descubierto».

Por eso se puso a escribir un libro que dentro de muy poco va a aparecer en Francia: «Des traces de pas».

Simenon ya no escribe ni contesta a los cartas y los honores que le llueven de todo el mundo. Encima de su chimenea



tiene un sencillo magnetofón. Teresa lo pone en marcha y él se dedica a hablar, a media voz, con esa sincera austeridad que da la soledad. Así ha salido su último libro, en donde relata los pensamientos que le atraviesan el cerebro.

NO ES UN JUBILADO TÍPICO

Pero Simenon no se ha convertido en el jubilado típico, sino más bien en un asceta o en un resignado pensador clásico. De todo ello se desprende esa ternura tan característica suya, hoy más acentuada si cabe. Por ejemplo, la ternura hacia las prostitutas, transparente a lo largo de toda su obra.

«He conocido miles de prostitu-

tas; pues bien, ni una sola vez he hecho el amor con ellas sin que haya sentido una especie de calor humano. Por supuesto, también me he relacionado con otras mujeres: raramente he encontrado esta comunicación. Apenas tres mujeres, contando a Teresa, me han dejado un recuerdo de tierna humanidad».

ES BIEN UN INCONFORMISTA

Le distingue del jubilado una cierta conciencia de que el mundo no está bien hecho. Se considera un revolucionario total. ¿O quizá un pequeño anarquista? «Yo soy totalmente anarquista —ha dicho—. Se es forzadamente cuando se experimenta esta ternura que yo siento por el hombre. Pero continuo siendo un no-violento y no creo que mis escritos inviten a nadie a colocar una bomba o a liquidar a un personaje político».

Simenon no volverá a escribir novelas. Hay algo de patético en ello. El mismo reconoce: «Siento remordimiento por haber abandonado a Maigret después de «Maigret y M. Charles». Es un poco como si me separara de un amigo sin estrecharle la mano. Entre un autor y sus personajes se crean lazos afectivos, y con mayor razón si esta colaboración ha durado casi cuarenta años».

SIMENON NO ES MAIGRET

Pero lógicamente Simenon se niega a ser identificado con su comisario: «Nunca él ha sido yo. Le he abandonado en las orillas del Loira donde él debe estar jubilado, como yo mismo. El cuidado su jardín, juega a las cartas con la gente del pueblo y va a pescar. Yo continuo ejerciendo el único deporte que me está aún permitido: la marcha. Le desea a Maigret una feliz jubilación, como la mía es feliz. Hemos trabajado bastante juntos como para que mi adiós sea un poco emocionado».

Esto lo escribía Simenon el 2 de octubre de 1973. Hay un mucho de dramático en estas despedidas solemnes de la vida por parte del autor y su personaje (Pasa a la página anterior)

LA VIDA ES ASI

★ APARATO SOVIETICO DE ESCUCHA

Un aparato electrónico soviético de escucha fue descubierto en 1973 en la sala en que celebra sus audiencias el Comité de la Cámara de Representantes para Asuntos Exteriores de Washington, afirma el diario «The Washington Post».

La noticia del descubrimiento de este aparato de escucha no se había hecho pública hasta ahora.

En el momento de su descubrimiento ya estaba gastada la batería del aparato, pero es muy posible que el ingenio hubiera recogido anteriormente todas las conversaciones y declaraciones hechas en la sala sobre las negociaciones referentes a las armas nucleares, sobre la ayuda exterior norteamer-

ricana y sobre la retirada estadounidense de Vietnam.

★ NO HABRA ALFOMBRAS ROJAS

Los jefes de estado o gobierno que proyectan asistir a los Juegos Olímpicos de 1976 en Montreal no contarán con alfombras rojas a su paso ni guardias de honor para recibirlos.

Basándose en el precedente de los Juegos de Munich, los servicios de Asuntos Exteriores que tratan del protocolo en cooperación con la sección especialista del COJO han dado a conocer que la llegada a los Juegos Olímpicos de personalidades extranjeras será considerada como una visita de carácter privado.

Esta ausencia de protocolo no se aplicará a la reina

Isabel, único jefe de estado oficialmente invitado.

★ CIERRE DE UN MERCADO NEGRO EN MOSCU

Los periódicos de Moscú dan noticia de haberse cerrado uno de los mercados negros más populares del sector de la capital.

Los periódicos informan de que el mercado de Bronny, a ochenta kilómetros de Moscú, ha sido cerrado por orden de la Cámara Legislativa Regional.

Mientras el mercado funcionaba con consentimiento oficial, era muy conocido en Moscú porque en él se podían adquirir pantalones vaqueros y discos de música «Pop» a precios exorbitantes.

★ DEFENSA DEL CARACOL

Autoridades en la región meridional suiza de Valais han advertido que se arriesgan a ser multados o detenidos quienes se dediquen a recoger caracoles en los próximos tres años a partir de 1976.

La policía podrá registrar bolsos, automóviles y similares si considera que alguien ha estado recogiendo caracoles, que corren peligro de extinción en la región de Valais por el consumo abusivo gastronómico que se hace de ellos.

★ SOLAMENTE A UNA QUINTA PARTE DE LA POBLACION ALEMANA LE INTERESA EL FUTBOL

Solamente una quinta parte de la población alemana tiene gran interés por el fútbol. Otro 45 por ciento afirman que tiene un interés mediano por este deporte y el restante 35 por ciento afirmó que no les gustaba en absoluto el fútbol.

Estos resultados provienen de una encuesta llevada a cabo por el «Infas-Institut» de Bonn. Otro resultado de escrutinio demostró que solamente cuatro equipos alemanes despertaron el interés nacional y, a la cabeza de la popularidad, se encuentra el conjunto del Bayern-Munich.

En favor del equipo bávaro se mostraron el 23 por ciento de los encuestados, el 14 lo hizo por el Mönchengladbach, 7 por ciento por el Schalke 04 y un seis por ciento a favor del Hamburger SV.

La popularidad del equipo bávaro se debió más bien al beneplácito hacia el de las mujeres, mientras que los hombres votaron mayoritariamente por el Borussia Mönchengladbach. Esta popularidad que encuentra el Bayern entre las mujeres, según la opinión de los encuestadores, se debería a la simpatía y atractivo de Franz Beckenbauer, capitán del conjunto.

★ SISTEMA DE REGADIO PARA EL DESIERTO DEL SINAI

El presidente Anuar el Sadat, abrió un grifo que permite el paso del agua del río Nilo al desierto del Sinaí, a través de una tubería subterránea.

Seis de estas tuberías, tendidas a 21 metros por debajo del lecho del canal de Suez, en Tousson, diez kilómetros al sur de Ismailia, llevan el agua desde la orilla occidental a la oriental.

Israel ocupó toda la península del Sinaí en la guerra de 1967, pero las fuerzas egipcias consiguieron recuperar una franja de 16 kilómetros en la orilla oriental del canal, en 1973, y Egipto obtuvo cinco mil kilómetros cuadrados más del territorio del Sinaí, mediante el reciente acuerdo con Israel.

La ceremonia de apertura del paso del agua es el primer paso para poner en cultivo algunas zonas del Sinaí. Sadat plantó también un olivo en la zona de Tousson como símbolo de la paz y la reconstrucción.

★ DENTRO DE CINCE AÑOS, TRES MILLONES MENOS DE ALEMANES

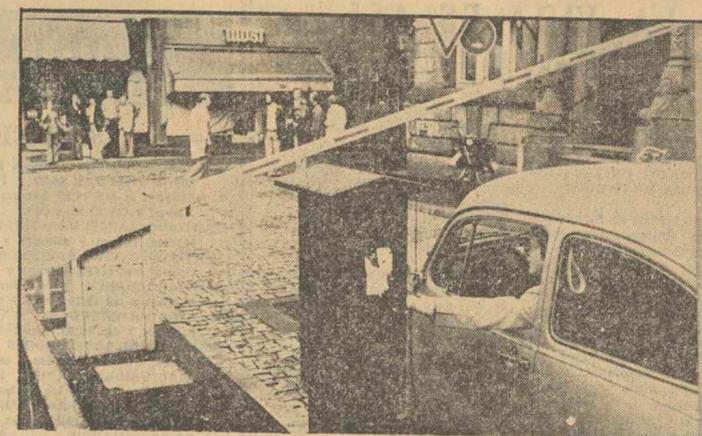
En 1990 la República Federal alemana contará con tres millones menos de habitantes, según previsiones de la Oficina Federal de Estadística.

De dichas estimaciones se deduce que solamente en los tres próximos años el número de nacimientos descenderá en un cuatro por ciento, descenso que se irá acentuando hasta el año 1990.

Según la Oficina Federal de Estadística, a principios de 1975, la República Federal alemana contaba con 57.300.000 de habitantes, pero en 1990, la cifra habrá descendido a 54.600.000 o sea 3.300.000 habitantes menos.

En cuanto a la estructura poblacional, se prevé que en 1990, los menores de cinco años constituirán el 1,4 por ciento de la población. (Pasa a la página anterior)

BUSCANDO SOLUCIONES AL TRAFICO



El tráfico y sus problemas traen de cabeza a gestores de la vida ciudadana de muchas poblaciones, sobre todo de aquellas cuyas características urbanas cuentan con centenares de años. En Heidelberg, la famosa ciudad universitaria de Alemania, ha cerrado al tráfico rodado el antiguo casco urbano, permitiendo únicamente, en algunas zonas, el paso de los coches de las personas que habitan dichos barrios. Para no tener que aumentar el número de policías de tráfico, en los fines de semana queda encomendado el tráfico a unos controles automáticos. Sólo los habitantes de barrera. Seguro que no se trata de una solución ideal, pero es que hay que idear los medios más ingeniosos para ver si se da en el quid. Que es muy difícil porque los coches aumentan cada día, pese a los precios del carburante, y las calles, en unas ciudades cuentan con cientos de años, y en otras con un par de milenios. — (FOTOFIEL)

MADRID AL DIA

DEL ESPIRITU DEL 12 DE FEBRERO AL 15 DE DICIEMBRE

ANTONIO GARRIGUES Y LAS RELACIONES IGLESIA-ESTADO

MADRID, 13. — (Crónica de JOSE DE CORA, especial para EL PROGRESO). — Arias Navarro ha fichado a Fraga y juntos ultimán la remodelación del 12 de febrero que, de seguir usando el calendario como Nomenclátor, pasaría a llamarse espíritu del 15 de diciembre. Para el lunes, en efecto, se espera que el Gobierno, después de celebrar Consejo en el Palacio de la Zarzuela, bajo la presidencia del Rey, dé a conocer su declaración programática que, sin duda, habrá de contar con tres importantes fuentes de inspiración: El discurso del Rey ante las Cortes, el discurso de Arias Navarro también ante la Cámara del 12 de febrero y el espíritu de Fraga, expuesto en la larga serie de artículos que publicó durante los pasados meses de octubre y noviembre el diario «ABC», bajo el título de «La Reforma».

LAS DECLARACIONES

Contrariamente a la política seguida durante los últimos meses, el miembro del Gobierno que hasta ahora se ha mostrado más explícito en sus declaraciones es el vicepresidente segundo y ministro del Interior, Manuel Fraga. Mientras los demás miembros del Gabinete eluden las respuestas concretas, el señor Fraga irribar no siente mayores reservas en pronunciarse sobre el próximo inmediato futuro e incluso fija fechas comprometidas. El señor Fraga señaló que las reformas a realizar por el nuevo Gobierno no significarán ni la revolución ni la ruptura y que la primera etapa de esas reformas estaría concluida en un plazo de dos años. Si a estas declaraciones unimos las hechas «La Point» antes de

ser designado vicepresidente, obtendremos que después de los dos primeros años de reformas, España habrá conseguido un sistema democrático, que conlleve el acercamiento europeo. Antonio Garrigues, otro de los pilares más representativos del primer Gobierno de la Monarquía, se ha referido también a temas concretos, como la importancia de las relaciones Iglesia-Estado, de las que el señor Garrigues es perfecto conocedor. Carlos Robles Piquer también ha señalado su atención preferente a la Universidad, así como su interés en cambiar «lo que indudablemente ha de ser cambiado en el país». Martín Villa señala su voluntad de trabajo y Martín Gámez aspira a cumplir dignamente su tarea al frente del Departamento de Información y Turismo.